在第二十二卷中，我們預定出兩期專號：一爲「現代世界教育專號」一爲「成人教育專號。」中國三十年來的教育只是不顧國情地在盲目模倣某一國家的制度這病症的根原，一方固因爲對於本國的歷史和社會沒有明瞭的認識，而他方也因爲缺乏全世界的國際的鳥瞰的了解。要救濟這種流弊，紹介現代世界各國教育制度的實施狀況，實爲必要之舉。又國人每每誤解教育限於學校，而學校又限於兒童和少年，其結果學校和社會分爲兩截，而大多數的成人便被屏棄於這中國所特有的異常散漫的社會，而呻吟掙扎於這「不教而戰」「不教而誅」的苦況中。對於這種偏狹的見解要下鍼砭，只有提倡成人教育。況且想援救這垂死的民族，不僅應當培養次代國民的戰鬪力，同時應該火速地增進當代國民的戰鬪力；——我們始終承認教育程度亦是國民戰鬪力之一。自然這不過是我們的預計，在可能範圍之內，我們總不使它受偶發事項的影響。

在論評欄，我們仍一本舊有的精神，於解釋縱的歷史和橫的社會以指斥現有教育制度和設施之外，打算進一步對於新中國教育建設方面作點積極的預計。自然，這或者只是一種憧憬；但我們以爲在我們一息尚存的時候，這種對於未來的憧憬是不能不有的。在論著欄，我們將多多紹介立場於社會的勞動的教育思想，以挽救現社會剽竊皮毛的個人主義和自由主義的流毒。關於教育的基礎科學及科學化的教育方法或實施，都想忠實地系統地介紹。其他各欄亦想力求其充實與新穎。

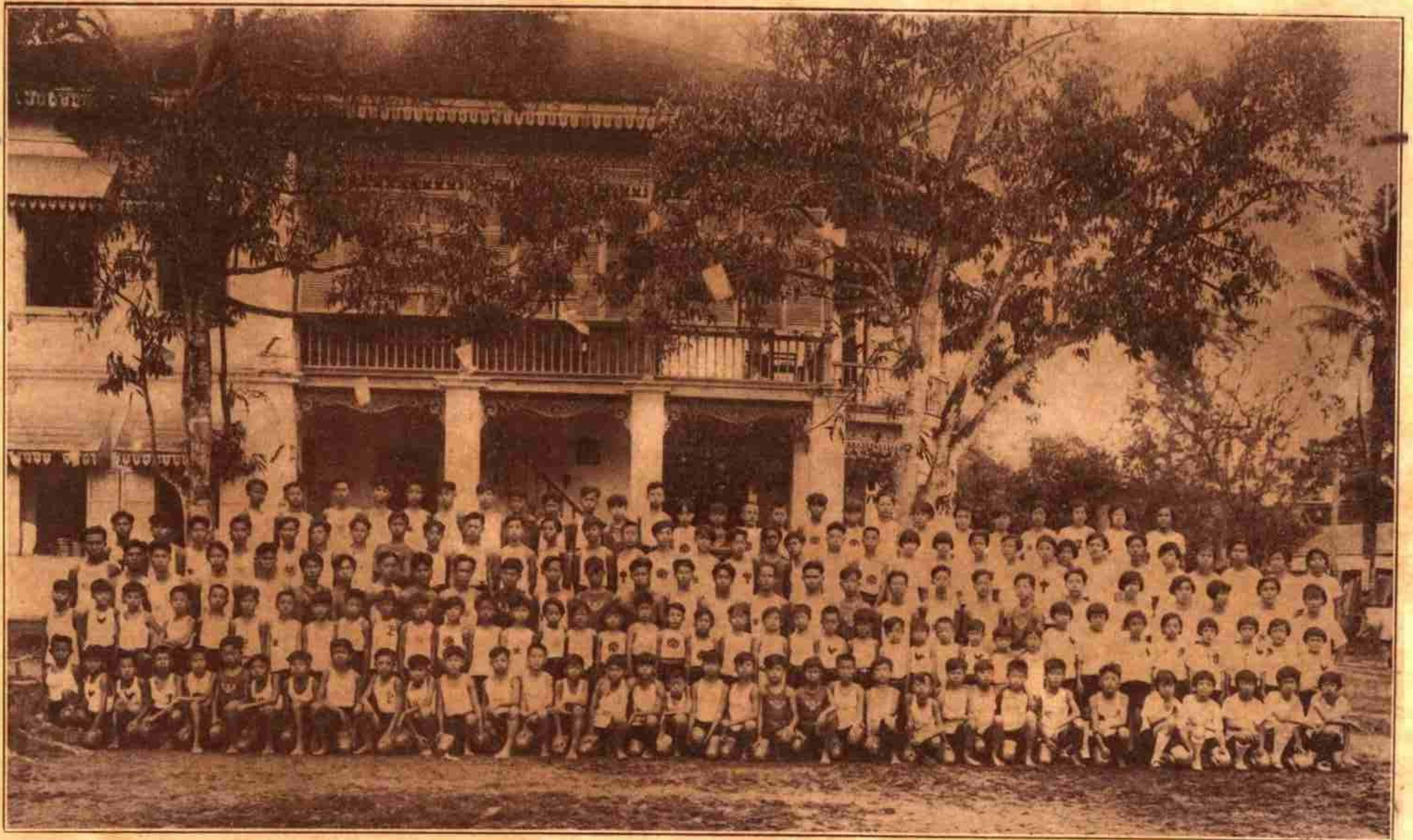
此外可以預告的，我們屢年以來感於插畫的困難與無系統，一方又感於學校兒童生活之過於枯寂，今年商請豐子愷先生，特闢「兒童藝術講話」一欄，選印世界名畫，冠印册首，又以極淺顯有興趣的筆調敍述藝術上的故事和技巧。同時教育文藝欄不再刊載長篇，而只選登兒童可以看可以聽的童話。這兩種，對於小學校的教師們和學生們，或者都是豐美的餚饌，而值得預先奉告的。

要說的話自然還多，但爲忠誠於讀者與自己起見，不願作自誇的廣告式的陳述。總之，我們編輯者不過是著者與讀者的郵卒，一本雜誌的編成和發行，自有其繁複的社會性，我們只是在這繁複的社會中盡一個小齒輪的責任而已。著者和讀者：一切的一切，都有期待於你們熱誠的襄助與教正。看見街頭巷尾成羣的襤褸而無知的孩童和成人，對照着未來的新中國的燦爛的憧憬，我們內心如火烙似地感着「教」和「育」的不容稍緩的苦痛。對於教育留戀而感趣味的著者和讀者，你們給我們襄助與教正，絕不僅僅爲了本誌，而是爲了我們所棲息的民族和國家啊！這樣想時，你們應當怎樣地奮起呢！

教育雜誌社



〔小孩〕 (周蓮軒作)



暹羅曼谷新民學校第三屆運動會全體運動員攝影（十八年雙十節）



暹羅曼谷新民學校第三屆運動會個人優勝者撮影（十八年雙十節）



南京市市立第一通俗圖書館職員工作情況



南京市市立第一通俗圖書館民衆閱覽圖書情況



南京市市立第一通俗圖書館民衆閱覽報章情況



南京市市立第一通俗圖書館兒童閱覽圖書情況

教育雜誌第二十一卷總目錄

論評

題	作者	號	頁
現代教育之解剖	東　尊	一	一
教育迷信論	李　誼	十二	一
中國教育之歷史的使命	周谷城	二	一
中國學校教育之史的觀察	陶希聖	三	一
中國教育之歷史及其遺蛻	陳東原	七	一
中國教育界的饑餓和警覺	王西徵	十	一
中國現代教育之兩重桎梏	朱文叔	十一	一
國家建設中之教育改造	周谷城	四	一
教育精神的獨立自由化與教育制度的貧民民主化	張表方	七	一
祝成人教育世界大會	雷賓南	八	一

專著

題	作者	號	頁
文化哲學的教育思潮	楊人楩	二	一七
文化哲學與文化教育學	蔣徑三	十二	一三
文化教育學的理論與方法	蔣徑三	四	一三
現象學的教育思潮	楊人楩	八	五
新康德派之教育思潮	楊人楩	一	九
現代社會的教育思潮	蔣徑三	十一	七
近代藝術教育運動（阿部重孝著）	豐子愷	一	二七
行爲主義之論戰（上）(Watson 著)	林仲達	三	二九
行爲主義之論戰（下）(McDongall 著)	林仲達	四	二五
整個的行爲主義的研究及其批評	儲文湉	七	五
心之新解釋(G. T. W. Patrick 著)	朱然藜	十二	一九
現代德國自然科學的心理學 (H. Klüver 著)	高覺敷	十	二三
現代德國文化科學的心理學(H. Klüver 著)	高覺敷	十一	二一
蘇俄之心理學 (V. M. Borovski 著)	高覺敷	十二	三三
籌備「中央心理學研究所」之建議	郭一岑	三	一一
遺傳與環境在智慧上之影響	艾　偉	十	一一
學習律 (P. M. Symonds 著)	牟永錫	三	四一
對於桑戴克學習心理學說之我見	蕭孝嶸	八	一五
教育測驗編造法的理論和實際	史美煊	十一	三一
教育測驗編造法的理論和實際（續）	史美煊	十二	三九
測驗運動的新進步 (E. L. Thorndike 著)	牟永錫	四	四五
現行標準測驗之改造問題	李清悚	十一	四一
年齡學級及進步之計算	邰爽秋	一	四一
閱讀讀書之性差異 (H. C. Lehman and P. A. Witty 原著)	王國新	七	二九
書法的心理	杜佐周	九	三七
中國教育的改造和建設	杜佐周	二	七
教育行政的特質	馬宗榮	八	二九
改造中學課程之科學的方法	童潤之	七	一五
課程編造的根本原理(W. C. Bagley 等著)	趙廷爲	八	一九
課程編造的活動分析 (R. I. Johnson 著)	趙廷爲	十	三九
我國教育上的外國語問題	趙廷爲	九	二五
各國中小學數學課程之比較	艾　偉	二	二九
實驗教育的初步工作	沈百英	五	八

實驗小學或附屬小學應該怎麼樣	趙軼塵	五	一
明日的實驗小學校	毛禮銳	五	一五
何謂實驗學校（孟憲承講）	吳增芥	五	二三
美國實驗學校之運動及其特點（H. Rugg 著）	林仲達	六	一
德國的試驗學校	金子實	六	一三
托爾斯泰實驗學校之精神（P. R. Radosavljevich 著）	朱然藜	六	一七
「兒童中心學校」（D. Snedden 著）	趙演	六	三六
家鄉研究與小學課程之改造	邱椿	五	二五
編製小學讀法課程的一個方法	杜佐周	五	三二
小學低年組讀物的設計教學研究	朱培鈞	五	四〇
小學高年級國語教學的兩個研究	吳增芥	五	四六
小學低學年綴法教學法	許觀光	五	五三
小學書法臨映試驗研究	朱蘊周	五	六一
算術的定期練習實驗研究	高杰	六	四九
低學年算學教學法	顧元培	六	五六
小學六年級社會教學示例	童伯鈞	六	六二
實驗的小學校音樂教具	賈錫胤	六	七〇
小學體育教學法的實驗	楊彬如	六	七九
成績記分法的討論	儲子潤	六	八九
實小組織之鳥瞰	王秀南	六	一〇一

小學教育論壇

題	作者	號	頁
小學教育之危機及其今後改進之方法	王秀南	四	四九
小學衛生問題的討究	黃競白	一	七三
小學兒童不良習慣之改正	韋息予	三	四七
對於小學兒童自治會組織上的意見	羅迪先	七	四三
小學新課程標準產生後之兒童用書編輯問題	蔣息岑	七	三九
小學實際問題	沈百英	二	三五
小學實際問題（續）	沈百英	三	五七
小學實際問題（再續）	沈百英	八	四五
小學實際問題（三續）	沈百英	九	五六
小學實際問題（四續）	沈百英	十一	五六

小學生自由閱讀之指導	于瀞心	二	三七
算學四則之相關之實驗研究	湯鴻翥	八	三五
小學算術教學的個別化	高杰	十	四三
設計組織的小學算術學習片編製法	馬靜軒	十一	四四
小學低年級算學教學法及其實例	吳增芥	十二	六一
小學社會科課程與教材之整理	儲子潤	一	六一
小學社會科教學商榷	謝康	四	五三
小學社會科教材教學之實際的研究	高杰	十二	五一

兒童研究

題	作者	號	頁
兒童教育與行為主義	賀昌羣	一	八五
基斯塔說的兒童心理學	高覺敷	四	六一
兒童行為的新研究（A. R. Luria 著）	趙演	十	五一
兒童教育之先決問題	康德一	八	五一
兒童教育之先決問題（續）	康德一	九	五九
普通兒童之保護事業	陸宗贄	三	六一
家庭教育中底幾個基本錯誤	張立人	七	四五
改良恩物之研究	張雪門	二	四三
兒童的文學教育	賀玉波	十二	六七
兒童讀物的分類與選擇	王人路	十二	七二
自動教學下幼稚園的手工	張雪門	十一	五九

世界教育新潮

題	作者	號	頁
教育勞動者國際之勃興與其發展	葉公樸	四	七三
世界成年勞動者教育之實施鳥瞰	葉公樸	十	六一
國際聯盟教育之眞相	康德一	二	六六
蘇俄之新教育（Ona M. Rounds 著）	朱然藜	一	一〇五
蘇俄教育之最近概況（C. Washburne 著）	林仲達	七	一一四
蘇俄職業教育之近況（國際勞工月刊）	傅任敢	一	一二〇
新俄成人教育運動之突進	鄭冠兆	八	七〇
蘇俄的性教育問題	楊東蓴	九	七一
杜威的蘇俄教育印像談	倪文宙	三	八七

杜威的蘇俄教育印象談（續）	倪文宙	四	八三
克伯屈的蘇俄教育觀	邱大年 張嘉楨	十一	六九
高唱思想善導之最近日本教育界	李仁民	二	五三
日本之最近文化政策	李仁民	十二	九二
日本高等教育之政策及其影響	李洪康	九	八五
日本青年學生思想之出路（河合榮治郎著）	張運中	三	七五
十年來之日本學生運動	楊東蓴	七	五七
鱟花樣的日本土睦農民學校	郭小江	十二	九八
丹麥之世界教育專家會議	林仲達	十二	八一
丹麥公立圖書館運動	雷賓南	七	七一
英國成人教育運動之起源與發展	雷賓南	八	五九
英國成人教育之進展	鄭冠兆	十	七一
蕭伯納之社會主義的教育論	陳康時	十一	七三

世界教育雜訊

題	號	頁
全世界文盲數量之統計	十一	八五
第三次世界教育會議	九	一〇〇
國際聯盟的智識合作委員會議	九	一〇〇
一九二九之日內瓦國際教育會議	七	七四
E・W・I的「學校與社會的環境」調查	九	一〇一
蘇俄中央當局對於流亡的兒童之救濟	一	一二八
蘇俄之兒童健康設施	十	八五
蘇俄列寧農業科學研究院之創設	十	八四
日本「教化總動員」計劃	十	八三
日本六・四・四學制之建設	四	九一
日本大學畢業生之就職難	十	八一
日本高等師範學校之昇格及其改進	四	九二
所謂「支那文化研究所」之籌設	四	九〇
朝鮮學生之暴動	十二	一〇三
美國教育司之改組	十二	一〇七
美國強迫教育之法令	八	八〇
美國明尼亞波利斯之全國教育聯合大會宣言	一	一三〇
芝加哥嬰兒幸福會之發達	二	七五
美國紐約州童工調查報告	三	九五
美國高等專門學校聯合會議紀要	三	九三
拾脫爾聯委會討論改進大中學學生作業之關係	二	七四
美國中等農業現狀之一斑	十一	八五
美國威廉學院添設世界經濟穩定的新課程	九	一〇三
杜威博士七十歲之紀念	十二	一〇四
美國全國教育研究會舉行鮑爾文博士逝世週年紀念	七	七五
美總統胡佛氏關於教育之講演	七	七五
美國黑人中小學教育之統計	七	七五
美國教育的黑暗面	九	一〇三
菲列賓教育之發達	十二	一〇八
英美中等學校合作研究之計劃	一	一二九
英工黨重握政權後之教育主張	七	七三
英首相鮑爾溫發表改進英國教育之意見	二	七二
英國勞動大學之解散	十一	八二
各國留英學生之統計	八	七八
倫敦醫校之男女同學問題	八	七八
加拿大全國教育會議之舉行	十	八七
印度之新大學	七	七六
新錫蘭小學教育之近況	二	七二
德國學校預防肺病之嚴厲	一	一二九
德國波昂教育大學之內容	四	八八
西班牙教育之進步	十	八六
西班牙學生之革命運動	七	七四
西班牙狄克推多制下之大學風潮	十一	八三
弗西斯主義與意大利教育	十一	八二
瑞典商業教育之最近概況	三	九三
土耳其之成人教育	三	九五
墨西哥教育之新運動	十	八七
祕魯之新師範學校	二	七四
那達爾土人之教育	二	七三
厄瓜多爾童工教育之法律的保障	八	七九
冰島教育之概況	八	七七
南澳大利亞教育之新氣象	八	八一

題	作者	號	頁
安剔薩阿之新教育制度		八	八〇

教育報告

題	作者	號	頁
從日本教育統計上觀察日本教育	羅迪先	八	八三
日本在東三省之文化侵掠	許興凱	四	九五
日本在東三省之文化侵掠（續）	許興凱	七	七九
各省區師範中學及省立小學每生平均費用之比較	薛鴻志	九	一〇五
鄉村師範課程編制的嘗試	李楚材	十一	八七
語體文應用字彙研究報告	敖弘德	二	七七
語體文應用字彙研究報告（續）	敖弘德	三	九七
京滬市校成績展覽會一瞥	馬靜軒	十	八九
上海小學生退學原因之研究	沈　銳	一	一三五
曉莊中心小學之創設及其問題	陸靜山	五	六七
南京女子中學實驗小學之三種實驗教育計劃	胡叔異	五	八九
無錫中學實驗小學天才教育的實驗計劃	葛承訓	五	一〇一
尚公學校兒童自治之今明昨	馬精武	五	一一一
上海中學實驗小學兒童自治概況	盛朗西	五	一二八
鄉村小學田間教學法的實驗報告	姚虛谷	六	一〇七
蘇州中學實驗小學志願學習試驗報告	丁重宣	六	一二五
無錫中學實驗小學三四年級閱讀實驗報告	儲子潤	六	一三九
如皋實驗小學四學年複式教學的實施報告	環惜吾	六	一五五
無錫中學實驗小學的新聞事業——「兒童時報」	費錫胤	六	一六五

新刊介紹

題	作者	號	頁
新俄之新學校	李仁民	一	一四七
一個小學校的課程實驗	趙軼塵	二	一〇一
職業指導的問題	趙軼塵	三	一一六
幾本關於民衆教育的著作	鄭冠兆	四	一一一
讀書科教學的改進	趙軼塵	七	九五
一本從事成人教育者所不可不讀的書	鄭冠兆	八	一〇五
羅素的教育論	柳伯濤	九	一一七
教育之根本原理	鄔振甫	十	九五

教育文藝

題	作者	號	頁
教育之根本原理（續）	鄔振甫	十一	九九
由手工活動得來的教育	趙廷爲	十二	一一一
續愛的教育（孟德格查著）	夏丏尊	一—四 七—十二	

教育通訊

題	作者	號	頁
德國通訊	沈仲九	一	一七一
法國通訊	胡愈之	一	一七四
致靑年教育家	舒新城	二	一一九
對於「舒新城致靑年教育家」的答辯	金海觀	七	一〇七
讀舒新城君的「致靑年教育家」	葉公樸	七	一一一
一位小學教師之悲憤的喊聲	王魯白	四	一三一
參觀南京主要中小學校後的感想	趙軼塵	八	一二五

教育漫談

題	作者	號	頁
游學雜感	常導之	八	一一九
留法問題	蕭　宇	十	一〇七
考試	蕭　宇	十	一〇九

教育漫畫

題	作者	號	頁
社會的背景	豐子愷	一	一〇一

教育界消息

題	號	頁
三中全會關於教育之三提案	四	一三五
三中全會關於教育之決議	七	一一七
軍事教育實施辦法之通令	五	一三五
教育部蒙藏司之增設	九	一三三

題	號	頁
教部最近擬定之兩規程	二	一二七
大學規程草案之擬定	四	一三七
核議中之教部三條例	六	一七九
教部最近公布之各種學校規程	九	一三三
教部實施義教之初步計劃	十一	一二二
民衆教育之萌芽	三	一三八
日內瓦世界教育會議之一斑	十	一二六
第四屆太平洋科學會議紀略	八	一三一
西北科學考查團之成績	二	一二九
中華教育文化基金董事會之科學教育會議	九	一四一
中華圖書館協會年會紀略	三	一三三
留日學生之空前黨獄	十一	一二一
留日學生黨獄之悲憤	十二	一三五
風波突起之北大	一	一七八
胡適抵平後之北大學潮	二	一三〇
北大風波之重興	三	一三一
北大各學院之獨立運動	八	一三七
北平隸國立八校之獨立運動	九	一三七
北平八校學生請願團之行動	十	一二三
整頓學風訓令之再現	十	一二四
糾紛未已之北平教育界	十二	一三七
北大第二工學院之火災	五	一三九
中央大學區之裂痕	四	一三八
再誌中央大學區之裂痕	五	一三五
大學區制之末運	七	一一七
中大區之易長潮	八	一三四
南京中大經費來源之紛擾	九	一三九
蘇省普通教育之危機	十	一二四
蘇省教費被攜後之怨憤	十一	一二二
全國師範教育運動中之蘇省師範生待遇問題	二	一三一
小學教員之罷教潮	一	一八二
清華風潮之內幕	六	一七六
成都師大之易長潮	四	一三八
皖省學潮之內幕	一	一八〇
鄂皖教潮之突起	八	一三九
眷雲叠起之東省學潮	十二	一三六
上海三校之查封——大陸、華南、建華	六	一七五
上海學生運動之尾聲	六	一七六
上海學生運動之紛擾	七	一一八
學生運動之末運	一	一二一
首都學生之愛國運動——反日大示威	一	一七七
曲阜二師排演「子見南子」之風波——兩種思想之衝突	八	一三二
曲阜孔林案之波折	十二	一三六
宿遷土劣僧匪之暴動	三	一三七
民族主義教育聲中之江心坡問題	五	一三五
獎勵教會大學與收回教育權運動	十二	一三七
盛極一時之各地運動會	七	一一九
思源助學基金之發起	十二	一三八

教育界消息雜訊

題	號	頁
中央訓練部關於學術文化之提案	一	一八二
中常會規定學生担任黨務之辦法	十二	一三八
行政院保障教費獨立之通令	四	一四〇
立法院大學專科組織法之通過	八	一四一
教部最近公布之幾種重要規程	三	一三八
軍事教育之兩規程	三	一四〇
民校辦法大綱之公布	二	一三三
全國成年補教實施綱要之擬定	十一	一二六
利用廟宇推廣學校之辦法	七	一二八
私立法校設立之規程	十二	一三八
宗教團體興辦教育之限制	五	一四〇
教部待遇蒙藏學生章程之公佈	八	一四〇
海外華校立案條例之訂定	十	一二七
學校衛生教育會議之結果	六	一八一
審查教科圖書規程與標準	二	一三二
電影檢查規則之公布	五	一四〇
保存唐盟委員會之組織	四	一四〇

題	號	頁
對於庚款用途之異辭	七	一二八
工商部勸設專門講習所之訓令	一	一八三
中國教育學會之成立	九	一四二
中國數理學會之成立	九	一四二
北平教職員工會之立案請求	九	一四一
暫告平靜之北大學潮	四	一四一
北大院址爭潮之解決	六	一八一
蘇省訓政模範區設施大綱	二	一四〇
蘇省中校聯合會之呈文	十	一二七
中大區中小學經費提高之標準	二	一三三
中大區中校生成績考查標準之決定	一	一八四
浙大採行縣長會議教育案之通令	六	一八二
浙江大學區制之遺蛻	十一	一二七
浙教廳之厲行識字運動	十二	一三九
贛省收回教育權之先聲	三	一四〇
贛教廳獎勵清貧學生之辦法	四	一四一
湘教廳厲行男女分校之訓令	二	一三三
滇省教育之新設施	五	一四一
鬧荒聲中之陝省教育	十	一二七
上海文化團體之取締	十一	一二七
于珍調查哈埠慘案之報告	一	一八四
成都師大學潮之怪劇	五	一四一
啼飢號寒之小學教員	七	一二六
崇明教育界之罷教運動	五	一四一
江都教員之罷教潮	十二	一三九
改良女教職員待遇之先聲	二	一三四
全國學總會之第二次執監會議	四	一四一
蘇皖學生之罷課潮	七	一二七
鄂省學潮之解決	十	一二八
常熟政教衝突之眞相	八	一四二
南通中學風潮之重興	十一	一二七
「子見南子」案之尾聲	十	一二八
山東海源閣藏書之被刦	七	一二八
女生館聯迫婚教員之軼聞	二	一三四
日本東亞文化事業之進展	九	一四二

附錄

題	號	頁
幼稚園課程暫行標準	十	一二九
小學課程暫行標準	十一	一二九
小學課程暫行標準（續）	十二	一五一

插表

題	號
江蘇各縣教育行政費及教育行政費占全縣教育費百分數表(甲)(乙)	一
蘇省各縣歷年官費及津貼留學生統計表	八
浙江省各市縣戶口表（一）（二）（三）	十一
安徽省立各中等學校學生每人歲占經費比較表	一
安徽省立各中小學校學級數學生數及經費實支數總表	一
十七年度安徽省教育經費預算表（甲）（乙）（丙）（丁）	二
安徽六十縣教育經費一覽表（一）（二）（三）（四）	九
安徽六十縣教育經費一覽表（五）	十
安徽全省中等學校統計表（甲）（乙）（丙）	十
民國十七年川省學潮統計（子）（丑）（寅）	七
民國十七年川省學潮之統計（卯）（辰）（巳）（午）	八
山東各縣社會教育經費調查表（一）（二）	十一
東省特別區學校狀況一覽表（甲）（乙）（丙）（丁）	三
東省特別區外僑學校一覽表（甲）（乙）（丙）（丁）（戊）	十二
北平特別市公私立中等學校統計一覽表（甲）（乙）（丙）	四

插圖

題	號
歌曲作家修佩爾德 (F. Schubert) 畫像（一幅）	二
修佩爾德 (F. Schubert) 歌曲之奏演（一幅）	四
小女生（油畫）(Maud M. Wear 作)（一幅）	六
繁花（沖畫）(Clare Attwood 作)（一幅）	七
待哺（水彩畫）(Lawson Wood 作)（一幅）	十
韻味（攝影）(Edward Nuttall作)（一幅）	一

兎子與無線電話（攝影）（一幅）……五、
小姐妹（攝影）（Charles Borup 作）（一幅）……九
神往（攝影）（Harold T. Parish 作）（一幅）……十一
小孩（攝影）（周蓮軒作）（一幅）……十二
兒童之健康美（一幅）……三
歐美實施兒童康健教育之日光浴（一幅）……一
英國小學應用無線電話教學之情形（一幅）……十
美國小學校兒童身體檢查之實施狀況（二幅）……十一
芝加哥大學實驗小學兒童自由閱讀之情況（一幅）……二
哥倫比亞大學師範院中國留美學生教育研究會職員歡迎克伯屈博士遊華講學返國紀念（一幅）……五
全國圖書館協會代表招待德國國際出版品交換局代表攝影（一幅）……三
中央大學教育學系己巳級會師生合影（一幅）……四
南京市立中區實驗學校之開校紀念塔落成典禮（一幅）……六
南京市立中區實驗學校之籃球優勝隊（一幅）……六
南京市市立第一通俗圖書館攝影（四幅）……十二
北平幼稚教育研究會成立紀念攝影（一幅）……一
北平崇慈幼稚園之騎搖馬（一幅）……一
北平崇慈幼稚園之表情唱歌遊戲（一幅）……一
北平慕貞小學附設幼稚園之搖船遊戲（一幅）……一
北平博氏幼稚園之大積木遊戲（一幅）……一
北平孔德學校幼稚師範科攝影（六幅）……五
北平孔德學校幼稚園攝影（二幅）……五
北平孔德學校小學部之舞劇（夢）（一幅）……四
北平求知學校附設幼稚園之海爾氏式大積木遊戲（二幅）……十一
江蘇泰縣縣立中學實施勞動教育之一督（一幅）……四
上海立達學園旅歐師生合影（一幅）……四
尚公學校學生自治攝影（十二幅）……七
浙江金華私立作新中學黨童子軍成立紀念攝影（一幅）……二
福建福州高級中學理、工、農林三校入伍生隊入關典禮（一幅）……八
福建福州高級中學理、工、農林三校軍事演習攝影（四幅）……八
福建泉州西隅師範學校之教育參觀團（一幅）……九
福建漳州南山學校「名利網」歌劇之表演（四幅）……九
福建集美學校義勇隊攝影（五幅）……三
福建集美學校運動會攝影（四幅）……四
福建集美學校之江浙教育參觀團（一幅）……十
廣州中山大學歷史語言研究所攝影（四幅）……八
廣東省立第一女子師範學校之江浙教育考察團（一幅）……十
江西萍鄉女子中學師生全體攝影（一幅）……九
湖南瀏陽私立豫章小學遊藝部表演小雁全場人物攝影（一幅）……三
雲南東陸大學之教育考察團（一幅）……十
山東全省教育局長第一次會議開幕典禮（一幅）……三
山東烟台私立信義學校攝影（三幅）……十一
河北定縣女子師範學校之教育參觀團（一幅）……九
保定私立培德中學旅行團之出發（一幅）……五
保定培德中學之黨童子軍（一幅）……六
保定培德中學圖書館之一隅（一幅）……六
南洋新嘉坡愛同學校攝影（四幅）……六
爪哇芝巴達中華學校攝影（一幅）……二
暹羅曼谷新民學校第三屆運動會攝影（二幅）……十二

〔附注〕　本卷第五六兩號爲實驗小學教育專號

教育雜誌

第二十一卷第十二號

插　圖

小孩（攝影）（周蓮軒作）（一幅）
暹羅曼谷新民學校第三屆運動會攝影（二幅）
南京市市立第一通俗圖書館攝影（四幅）

論　評

教育迷信論……李　誼（一—一二）

論　著

文化哲學與文化教育學（G. T. W. Patrick 著）……蔣徑三（一三—一八）
心之新解釋……朱然藜（一九—二二）
蘇俄的心理學（V. M. Borovski 著）……高覺敷（二三—三八）
□浙江各縣田賦統計□

教育測驗編造法的理論和實際（續）……史美煊（三九—四九）
□東省特別區外僑學校一覽表（甲）□

小學教育論壇

小學社會科教材教學之實際的研究……高　杰（五一—六一）
小學低年級算學教學法及其實例……吳增芥（六一—六六）

兒童研究

兒童的文學教育……賀玉波（六七—七二）
兒童讀物的分類與選擇……王人路（七三—七九）
□江蘇各縣入學兒童數□
□東省特別區外僑學校一覽表（乙）□

世界教育新潮

丹麥之世界教育專家會議……林仲達（八一—九二）
日本之最近文化政策……李仁民（九三—九六）
曇花樣的日本土睦農民學校……郭小江（九六—一〇二）
世界教育雜訊
□朝鮮學生之暴動　□杜威博士七十歲之紀念　□美國教育司之改組　□非列賓教育之發達
□東省特別區外僑學校一覽表（丙）□（一〇三—一〇九）

新刊介紹

由手工活動得來的教育……趙軼塵（一一一—一二四）
最近英美主要教育雜誌要目一覽
最近日本主要教育雜誌要目一覽

教育文藝

續愛的教育（九續）（孟德格查原著）……夏丏尊（一二五—一三四）

教育界消息

獎勵教會大學與收回教育權運動　留日學生黨獄之悲憤　曲阜孔林案之波折　春雲疊起之東省學潮　紛糾未已之北平教育界　思源助學基金之發起　雜訊
□中常會規定學生擔任黨務之辦法　□私立法校設立之規程　□浙教廳之厲行識字運動　□江都教員之罷教潮
□東省特別區外僑學校一覽表（丁）□（一三五—一三九）

附錄

小學課程暫行標準（續）……（一四一—一五三）
□東省特別區外僑學校一覽表（戊）□
教育雜誌第二十一卷總目錄
□東省特別區外僑學校一覽表（己）□（一—一七）

教育迷信論

李誼

教育在人類生活進展的過程上，自是重要的一個方面；但必欲替它說些不相干的漂亮話，添些冠冕堂皇的解釋，那不特穿鑿附會，近於多事，也且粉飾曲解，成爲欺騙。——即不僅把教育的本來面目掩蔽了，而且把人生的實際也弄成迷罔了。

譬如世人對教育所稱道的「神聖」、「清高」、「中正」、「獨立」等等的字樣，我覺得就是多事的，而且是欺騙的。如今大家「習焉不察」，無異是種迷信。迷信的結果，終不免自欺欺人。我固不願誣說一般從事教育者都在自欺欺人，但爲明白眞理起見，頗願揭破世人所抱的也卽一般從事教育者所是認的對於教育的迷信。

* * * *

第一、試破除「教育是神聖」的迷信。

他們怎樣把教育看作神聖呢？他們以爲：教育是覺世牖民的事業，是精神修養的事業，是淸苦廉潔的事業，是超然絕俗的事業；其他或更有着可以把教育擡到神聖地位的口實。

我們知道：「覺世牖民」並不是教育的專責，「精神修養」也不是教育的能事。政治方針、文藝政策等等，豈無關於「覺世牖民？」經濟制度、社會秩序，豈無補於「精神修養？」未聽說政治神聖、文藝神聖或經濟神聖、社會神聖，而獨說教育神聖，究竟有何根據？是何理由？沒有確實的根據、正當的理由，而堅說教育是神聖，我只好說它是迷信。

說教育是「覺世牖民」的事業，這句話雖是「自古有之，」而且在現在高唱「普及教育、」「民衆教育」的時候，又是「像煞有

介事」然而從實際上一加考察，就知大謬不然。不信，請聽下文：

自漢武尊崇儒術，乃得歷受「自天子以至於庶人」的崇拜，即在今日猶得享受「紀念日」待遇的孔子，固然唱過「有教無類」的名句，但「民可使由之不可使知之」的高論不又是從他口裏發出來的嗎？這還「覺」什麼「世」，「牖」什麼「民」呢？承孔子道統而興的孟子，要「得天下英才而教育之」，那麼，試問非「英才」的「民」將從何處而得教育的機會？我的這個疑問，決不含有誹謗「先哲」的意思；反之，我却可替「先哲」說明他們的「理論」的背景。

原來在封建時代，支配階級對庶民是本無須乎施教育的；有之，如當時的所謂教育，也只限於道德教育。其理由是：第一、封建制度的經濟基礎是農業，是生產技術很幼稚的農業。在這種農業上，祇消跟着年長的人出入田畝，凡種植、施肥、除草、收穫等等生產上必要的事情，通統可由經驗的學會。當時的經濟又是自給自足，以小地方為單位的。故在以農業生產為社會主要產業的封建時代，庶民殊無研究學問之必要。即使「目不識丁」，還是能充分地從事生產事業的。第二、封建制度是講究禮儀的制度——「禮儀三百，威儀三千。」所謂無禮，即算「犯上作亂」。在封建制度中又以自由競爭為絕對的禁物；「揖讓而爭」才是君子的一種品格。故封建時代的教育，差不多就以道德教育占它的全內容；使人人「安分守己」是這種教育的主目的。由此可見封建時代的教育只有「愚民」，沒有「牖民」；只有「蔽世」，沒有「覺世」。

然則資本主義時代何如？在這個時代，自然大大改觀了：對全國民要施教育，且是義務的、強迫的教育；教育的內容更擴大範圍，要傳達日常生活上的智識技能；除此以外，更有什麼「國際和平教育」、「世界教育會議」等等包括全世界「全人類」的教育行動。這眞好像「覺世牖民」有了實際了。可是慢着呢，且先讓我來說明何以資本主義社會中會有與封建社會大不相同的教育的理由。這理由也極簡單，就因為資本主義時代的經濟基礎，是大工場生產與國際通商。這時代小地方的自給自足已是不可能了，它的理想乃在龐大的商品生產與國際市場的獲得。我們試從這兩方面來看教育的關係。在工場生產上，不學的文盲與多少會讀寫的人，他們的能率是迥乎不同的。要記住一種機械的名字，在不會讀寫的人，不知是怎樣煩難的一件苦事。故當今日，讀寫的能力乃是工作本身所要求。又若在自給自足的時代，搬運貨物，祇要用手車或馬車等等就行；但在資本主義時代，運貨需用汽車、火車、輪船，而且需用文字。你想做汽車夫或是茶房，若不識文字，那就是妄想。換句話說，資本主義的經濟組織自身是要求文字的。資本主義國家要施行義務的強迫的教育之理由，決非為了國民自身的幸福，而是為準備國民的勞動力得以適用於它的經濟組織。有些所謂人道主義者，竟說「普及教育」為人類的福音，

這不是故作宜傳，便是昏迷入轂。不想想為什麼窮人的子女不能跟富人的子女一樣升學？為什麼要有雙軌的學制以限制求學的機會？一言以蔽之，國民義務教育制度的本身，其結局也只替資本主義制度的主人翁服務而已。在這個社會中，一切好聽好看的新設施、新計劃，也莫非為了支配階級的利益。譬如說勞動教育吧：「工場煤礦等的經營者之設置教育機關（或修養機關），其初多為收攬勞動者的心之一種政策的行動。……三池礦業所的鑛工主任深川正天氏，為非常熱心於礦工教育之一人，用種種的教育設施努力指導。距今三四年前，三池煤礦曾起爭議，但其時在十幾組礦工團體中，僅有一組未參加爭議，那就是氏所指導的一組。這是由於平日氏的指導方法來得好，所以他們不輕舉妄動。氏因被認為有這種本領，遂任為鑛工全體的指導者。」這是日本文部省社會教育課長小尾範治寫的文章（載在昭和四年二月二十三日的教育週報），資本家為什麼要興辦勞動教育，他已經這樣老老實實地告訴了我們。曾有人論資本主義制度下的學校教育，說有着如下的三大任務：第一、對於未來時代的勞動者，灌輸向資本主義制度之歸依與尊敬；第二、從支配階級的青年中養成有「教養」的管理勞動羣眾的人；第三、由於科學之技術的應用，使幫助資本主義生產，以增加資本家的利潤。從我以上所說明的理由及引用的實例來看，我們對於這個「學校教育三大任務論」，就決不能說是「無稽之談」。那末，即在資本主義社會，又何嘗有所謂「覺世牖民」的教育？

至於說「精神修養」，也決非事實。像上段所講，教育只是一種造成供支配階級利用的工具之手段，絕沒有什麼「精神修養」的意義可言。不錯，許是有的，如「正心誠意」，如「忠孝節義」，乃至如「遵守法律」等等，花樣着實不少。但那不是很明顯的在以麻醉和誘騙為旨，而為一種階級的作用麼？退一步講，即使承認「精神修養」是對「物質」「肉體」而言，為「哲理的」、「心靈的」意味，這也未免太不「科學」。試看現在的教育，有那一點離得開物質？沒有校舍，沒有桌椅，沒有圖書館，沒有實驗室，沒有運動場……，試問教育將如何可能？高等教育最稱發達的「金元共和國」，不是以金錢的多寡定教育的價值麼？我們自然不欣羡「黃金萬能」，但我們相信教育是對付人生的，不是掉弄玄虛的；是關係實際問題的，不是空講「道義」的；人間只是人間，不是「天國」。說教育因「精神修養」而值得「神聖」，豈不是「自欺欺人」？不錯，「精神修養」也許是指着思想的解放、意識的改造而言。但在過去歷史上，我們只見束縛思想或者注入一定的思想，蒙蔽被壓迫者的意識或者強制壓迫者的意識。何以見得呢？因為據古來思想的歷史所表示，精神的生產是跟着物質的生產同時變質；支配一時代的思想，終只是當時代支配階級的思想之故。真要希望文化的繁榮、人類精神的自由，那麼必須有如下的前提：廢棄一切文化的獨占，而使文化成為萬人的財產，使階級

意識讓位於科學的唯物的世界觀；又必須造成世界社會生產力的發展，縮短物質生產上所需的時間，而有餘裕從事於思索及創作。因人間不僅要得法律上的自由更須能得物質上的完全自由，而後才有精神上的完全自由以從宗教思想、偶像崇拜中解放出自己來。然而這又豈是過去的封建社會乃至現在的資本主義社會所能實現的嗎？

至於說教育是清廉的事業、是高超的事業的意見，將在下面另加批評。但此地不妨先提出我的結論：就是說「教育神聖」不過一種迷信而已。況且我們親眼見過「神聖」的教育界裏出過做強盜的模範訓導，騙取講演費的「思想善導」者，——都是最近日本發生的事實——以及種種把住地盤、掛「子曰」招牌賺錢的人。老實說，他們自己早把「神聖」的面具剝卸得赤裸裸了。

然而認教育為神聖也非全無根據，絕無理由的。因為這原是空想的產物；而一切空想、一切虛構也自有它的一定的經驗基礎。

這個一定的經驗基礎是什麼呢？

本來「神聖」這個觀念是導源於宗教；宗教彷彿是「神聖」的根據地。現在試就從宗教說起，反正這個說明是一樣可以移用的。

「神聖」的含義是莊嚴，是不可思議，甚至是不可侵犯。宗教的所以成為神聖，其祕奧正在於此。但我們不妨來窺破這個祕奧。

為明瞭宗教的本質起見，我可以舉一個實例。這個實例是拿宗教與科學來對比的。譬如就雨的這種自然現象攷察一下。雨在人間的物質生活上是非常重要的現象。在營農業的民族，它的住民的運命是大受降雨之度數、雨之分量及其地理的分布的影響的。然而雨這種東西是人力所不及之現象，不能隨便使它下降，也不能隨便使它停止。現在看宗教怎樣的對付呢？原始的鄉民這樣想像：雨這種現象是一種空想的具有人格的雨神所產生的。人間用犧牲、祈禱或威嚇等等的儀式，可以左右神之意志，因以達到人的願望。但科學對付雨之態度就完全不同。科學中有氣象學的一種特殊學問，它視察雨之現象，以求出其原因結果。故宗教與科學之本質絕不相同：宗教立脚於信仰，而科學立脚於知識；宗教由空想來裝飾它的經驗基礎，科學則由實驗由思索來整理它的經驗基礎。

宗教的主要的起源有二：一是由於人間對自然的關係，一是由於社會的諸種關係。最初的人類，因為受自然之支配非常強大，故對一切的自然現象有戴宗教的空想之眼鏡以觀察之傾向：這是第一個宗教的見解之起源。其次在原始時代，全體的社會，對各個人發生極大的影響。道德、法律、習慣、風俗，一般社會的規律等等，都有對各個人強制命令的作用。本來原始社會自身也是一種自然體，故社會的規律、習慣等所及於個人的影響，正同自然力一樣偉大。個人不能識透也不能理解這些一切的意義與目的，便以為是由精靈或惡魔發布這項命令，制定這項規律，以強制人們遵守的。故從社會關係的性

質中，也自然地會發生了附以理由并加以認可的宗教的見解。譬如祖先崇拜，就是由血族制度以生的。此外又有一個根源足以使宗教的見解強大的，是當社會內部發生階級之對立時而起的。因在那個時候，宗教的觀念成爲支配階級將被壓迫階級置於隸屬地位之手段的緣故。更因階級對立、社會分業的結果，有專司宗教事務的一個特殊階級，即「僧侶」階級發生。宗教的觀念對於僧侶也便變爲築成并維持他們本身占有社會優越地位——即脫離直接的生產勞動而食於他人勞動之剩餘生產物——之一手段。

由此觀察，宗教之具有「神聖」的意味，是因人們對於自然及社會——都影響及於本身的生活的——的關係未能明瞭，因藉宗教以表畏敬及期待；又因支配階級與僧侶階級之各自利用宗教以謀本身利益，於是宗教便像眞具大力了。

視教育爲神聖的理由便也是如此。同宗教之舉行儀式爲可以感動神明、奇妙莫測一樣，人們視教育可以啓發智能，「開通民氣，」也以爲有不可思議的力量存在。再，支配階級之利用教育以愚民，與士大夫階級之重視教育以自高聲價，也正和宗教的情形相同。何況最初的教師本由僧侶擔任，最初的教育是有許多地方與宗教發生密切關係，故教育之被視爲「神聖」，也正有其不確實的根據、不正當的理由，——倘使從科學的見地來看。

大家知道宗教見解之爲信仰與空想的產物，而不知道「教育神聖」見解之也爲信仰與空想的產物。對於宗教之迷信，有人知道不合理，要打破；而對於教育神聖之迷信，却似尚未有人揭破，而反諄諄樂道，這豈不是一個重大謬誤？

支配階級不是全知全能，他們非有御用學者爲之畫策打算盤，是不容易維持統制權力的。所以自古以來的支配階級不能不用利祿聲名以籠絡聰穎之士，叫他們替自己效勞出力，以防止那臣民之「犯上作亂」。同時這批御用學者爲感恩圖報起見，也就造作種種說法，如「作之君，作之師，」「天子重英豪，文章教爾曹，萬般皆下品，惟有讀書高，」一方替支配者造出權力之學理的根據，一方也爲自身築成「四民之首」之事實的基礎。故教育之被視爲「神聖，」實有這種階級支配之妙用在內。

現在我們可以說：認教育爲神聖者，頌揚教育之神聖者，不特表明他之無知與迷信，也足證明他的「學者良心」之受階級支配的利用與麻醉。

不打破「教育神聖」這一個迷信，教育將終於同宗教一樣，永爲支配階級「愚民」的工具，永不能成爲人生需要的教育。

要消滅宗教的觀念及其根據，既非如十八世紀的法蘭西哲學家用合理主義——即採用理智的立場，以與宗教及教會相鬭爭；這個立場是非歷史的，因爲他們祇認宗教是不合理性的，是一種迷妄；而這種迷妄是可由啓蒙以掃除。——所得成功也非如數年前的僅

靠宣傳（如反基督教）及最近的祇憑武力（如搗毀廟神）所能實現。這種啓蒙事業在準備革命的階段上固有它的功用；但眞想剷除宗教，必須將產生宗教觀念的社會的根源與社會的地盤完全推翻。同樣，要消滅教育神聖的觀念，也必在產生這種觀念的社會根據被顛覆時，才能做得到。

第二、試破除「教育是清高」的迷信。

清高的含義，當然是說清苦和高貴。

爲什麼要說教育事業是清苦呢？第一是因它不像經商般的孜孜爲利，或如做官的括地皮、行賄賂；眞是一塵不染，沒有一點銅腥臭的。第二是因它要執鞭植立，手指口講，終至舌敝唇焦，自然又是辛苦得很。

說高貴呢，當然是爲了它是「百年樹人」的大計，是「爲國育材」的要務。更有一點，是它的所謂超然的立場，不涉政治，不爲金錢。

這是一般人相信教育事業爲清高的幾項理由。現在讓我們把這些理由檢討一下。

教育事業之「苦」，確是事實；但清則未必。我們試張開眼睛看一看：許多做教員的，須硬撐腰骨，才保住一只養家活命的飯碗，這種「被動的廉潔」已經未見得可以稱許；至若從事教育行政的，做校長的，或做高級學校教師的，看他們的把持地盤，排斥異己，以及彙差彙課的情形，何嘗與一般被認爲齷齪腐敗的政界及卑鄙狡猾的商界有什麼差異？老實說，他的「清」未必勝過「清道夫」，它的「苦」直遠不及「苦力」。只因爲別無可以鑽營的罅隙，別無可以飛黃騰達的捷徑，於是權借學校爲傳舍，絞取兒童的腦血以飽自己的口腹。等到「生財有道」，那麼交易所可去，軍隊可去，衙門更可以去。在不得意時，儘可將教育看重一點，襲取「廉潔」的美名，可是一到請纓有路，誰還願戀這「清廉」的美名，而不去務靑雲之直上？

至於說是高貴，至多也只是「情人眼裏出西施」的一種看法。實際如上段所說，教育之所以儼然高貴起來的理由，無非是支配階級的利用手段與御用學者之自爲護符。我們看不出教育與其他事業——如軍事、交通、衛生等等——之間有什麼高低貴賤之別；若就行政各部之位次上講，教育還更落在外交內務等等之下。試問教育事業究有什麼特權可以謬膺或竊取「高貴」的尊號？

若說教育因以育人爲對象，其關係甚爲重大，故須特別看重，以「高貴」視之。這種見解，直以教育爲萬能或以奇蹟相期待，畢竟只是奢望過當的一種迷信。因爲「育人」的責任，不是教育所能單獨負擔；至少衛生要分擔一部分，而生產分配的規制更屬根本要圖。試看現社會中，窮人的頭腦，儘管比富人的聰明萬倍，但因他們的錢袋太小，或者竟是兩手空空，終於不得走入「學校重地」。足見教育的育人能力是非常有限制的。在這裏，我們只可以說唯有財產確比教

育為「萬能」些。在財產面前，教育只有低頭下拜的分兒，仰視都無氣力，怎配得上說「高貴」。故在金融資本稱雄的現代，教育真是「卑賤」的事業，誰還高興理睬它？軍費不夠，可以隨時隨地印公債票、抽特別捐以補足；教育費不夠，儘管你做老師的大聲疾呼，痛哭流涕，也沒有誰來可憐你。在這當兒，還高着喉嚨唱着教育神聖、教育高貴的調子，不太與事實相去得遠嗎？

至於不涉政治與採取超然立場之高貴性，也只是掩飾欺瞞的話，其理由容在下段來說明。現再研究這種見解能有何種影響，及這種見解之歷史的由來。

視教育事業為清高之影響，至少有如下幾項可說。

第一是隔絕了政治。在他們想：政界是功名之路，是藏垢納汚之處，清高的教育界中人是不當接近政治的。於是政治的清明與否，不成為教育上的問題。政治愈腐敗，教育愈要隔絕。固然孔子也曾說過「學而優則仕」，未嘗阻止教育者之從政；然另一方面他又說過「不在其位，不謀其政」；「君子思不出其位」；因之教育者不特自身不欲與問政事，且叫學者也莫顧問政事。所謂「明哲保身」，也即禁談政治。當初支配階級原不希望人民去顧問政事；於是自有這種「教育哲學」，在理論上給教育以遠離政治的根據；到後來因政界之實在腐敗，於是使自高聲價的教育者愈想隔絕政治，教育上既不過問政治，於是一般從政的人愈可肆無忌憚了。

第二是隔絕了勞動。既以「不事生產」為高尚，那麽教育事業自然變成空談坐食的事業。雖然古代也重「洒掃」，但那只是一種禮節，不是生產。何況高居「四民之首」的士，自以為天生是「治人者」而「食於人者」；倘要用勞力以獲食，不特體面有關，而且根本何必入學。勞力是微賤，用心才算高貴；生利是下流，讀書才算上乘；這便是教育高貴性所生的流弊。

第三是給不得志於政治舞臺的政客一個暫時安身的機會。因為在表面上，教育是不牽涉政治的，於是政客搖身一變而為學客，借辦理教育之名，廣為結納，遍植黨與，使外人看來，他是在熱心學務，不惜加以頌讚。這樣的人，我們不是屢見不鮮麽？

然而使教育帶有高貴的屬性，也是自有它的歷史性的。自人類社會分成階級、支配階級占有權力機關以後，它最怕民衆的反抗，不得不想種種方法：或用武力的強制，或用法律的威嚇，或用禮教的範圍，或用教育的「懷柔」，以謀「民可使由之，不可使知之」這個愚民政策之澈底厲行。國家一方面既以名位利祿擢住士大夫之心，使他們替統治者盡忠效力；他方面復以「希聖希賢」「正心誠意」為教，使受過教的個個成為「不辨菽黍」「不問理亂」的「超人」——高等遊民。故愈受清高的教育，當愈是「潔身自好」，愈可使統治階級高枕無憂。

更有一種使教育具有高貴性的理由，是因人類社會入於文明

期以來，一向沒有過普及人人的教育，教育一向被一部分人所專有獨享。同奢侈品一樣，教育是被貴族與所有階級玩弄消遣點綴之物，平民與無所有者只配供獻勞力以作活命的代價，於是教育戴起金冠來了。

實則今日的教育事業，它的「清高」已經不攻自破：要爭經費，要討積欠，要與職業教育，凡向所認為有清高性的種種特徵，俱已一掃而盡。只有一點「苦」至少在一部分的教師們是無法免避；且因自身沒有力量，只好欣羨別人的騰達而自嘆落後而已。

* * * *

第三、試破除「教育是中正」的迷信。

這種迷信是這樣的：教育站在公正的立場，採取中和的態度，不偏私，不極端。如對於主義派別，在教育的本分上，以為是不許有所執着的，對於各家學說的研究也要無「我見」；而最稱特色的，是把理論與實踐「分家」。譬如日本京都帝大的教授河上肇氏被強制辭職（一九二八年）的理由之一，便是當總選舉時他去替候補人大山郁夫氏應援演說。這彷彿在說：學問是中立的，大學教授而作實際運動，那就有損學問之尊嚴。因之河上肇非去職不可。近來有許多號稱學者的也就是這種「中正教」的信徒。

再有一點可作教育是中正的根據的，是孔子說的「有教無類」。是的，在一個學校中，有富家子，有窮人子；有聰明的，有愚魯的低級學校畢業，一樣可以升入高級，把教育機會平均地給與人民，眞是再中正也沒有了。

但是事實上怎樣呢？先來看教育機會均等說的實際。研究過教育概論的，當知道學制上有所謂雙軌制，即富家子與窮家子從受教育的第一天起，便須分道揚鑣。無論張三的兒子學業成績怎樣優良，但為了張三是個日卜升斗的木匠，他的兒子就只好受了國民教育。張三的兒子其實還算幸運呢，像那李四的兒子從學會走路，就要自己用手吃飯，可憐他連挾書包的滋味都還想像不到。反之，趙家的小兒子，雖不至蠢如木牛，却平均是三年落過兩回第，現在居然出洋留學去了。再看：小學教師奉教科書之命，獎勵學生勤儉；但對於鄰家括地皮的鄉紳，甚至本校抽大煙的校董，却只好熟視無睹；學校裏講人類應和平博愛，然對於軍閥之割據地盤，帝國主義各國之擴張軍備，却都置之不問。

請看這樣不偏袒、不過激的教育的中正面目！

這個教育迷信可以發生三種毛病：一是不作主張；因為要標榜中正，只好什麼事都推開不管，至多也只模糊影響，不着邊際。一是沒有是非；因為不作主張，自不必講究是非，甚或明知是非，也因受制於「中正」之招牌，只好閉口不響。但有時也會發主張，辨是非，不過其動力不在自己而在有權勢者。因為以上二個結果的影響，便生出第三個結果來。那便是中正其名，偏私其實。換句話說，它只是有利於支

配階級的中正教育，不許反抗支配階級的中正教育；無論如何，它總不肯公開地說明自己是階級的，總要設法掩飾其爲階級的事實。

不破除這個迷信，教育將不能跳出「人搾取人的社會關係」而只成爲少數支配階級的工具。所以眞要澈底破除這個迷信，除非先廢止了「人搾取人的社會關係」，否則「中正」的金字招牌總只是掛在人們的嘴唇邊的。

* * * *

第四、試破除「教育是獨立」的迷信。

「教育獨立」的說法有幾方面。一種是說教育應脫離政海，不落入政治的漩渦，這是就事實上消極的主張；一種是說教育以兒童爲本位，應謀個人之圓滿發展，不當用一黨一派的主義來束縛個性，這是根據所謂教育原理的主張。這二說都是說教育要超絕於政治的關係而獨立的。此外又有就教育行政的獨立說的，有就教育經費的獨立說的，更有就不受宗教影響而說的。

這裏最重要的一個觀念是教育離政治而獨立。我們且就這點來加以檢核。

自有歷史以來，凡確立支配階級政治的地方，竟可以說沒有一項事情不受政治的支配。教育一向是愚民的工具，支配階級爲鞏固政權起見，斷不容人民明白眞理。它不是禁錮人民求知的機會，便是引誘人民去相信有利於支配階級的「學說」。因孔子的教育講忠孝，講禮讓；這種封建社會的道德最於做皇帝的有利，所以自漢武帝「定於一尊」以後，即爲歷代帝王所寵錫，直至二十世紀的第二十年代尚爲軍閥們所「垂青」（如從前的張宗昌親在山東大學行三跪九叩首禮，褚玉璞命令各校讀經）。在西洋，以博愛屈服爲教的耶穌教，無論在中世羅馬帝國時代，在現在帝國主義時代，也都被支配階級所採用，且不惜用武力費金錢，以達傳教的目的；宗教教義更成爲教育全般的主要內容。這是政治積極地支配了教育。外如中國之「焚書坑儒」、「文字獄」；西洋中世羅馬帝國之封閉雅典大學，最近美國某州之禁止教授進化論，日本政府之免除「左傾教授」則是政治消極地支配了教育；形式雖相反，而用意實相成。

無論是古代的中外各國以及近代資本主義的文明諸國，教育之不能超脫政治影響，已如上述；即在社會主義的蘇聯，它的教育也是政治的，而且還是階級的——在它們，自然是無產階級的。所不同者，蘇聯的教育，公然宣言是政治的、階級的，而在別個文明國家，必要稱作獨立的全民的教育，還要一方面竭力使大學只研究高深學術，低級學校只傳授普通知識；他方面竭力諱言教育之政治的作用，不准教育界人從事實際運動——雖然「尚文」、「忠君」訓條、軍事教練等都是非常注重。

在教育本質上及行政系統上，其所以不能獨立的理由只因教育不過是維持政權的一個工具。尤其在金融資本稱霸的現代，一切

教化事業，從學校教育、新聞雜誌、宗教、科學、藝術、無線電話，以至影片、體育等等，無不爲一階級所獨占。我們試拿資本影響最大的「金元共和國」爲例：

辛克萊(Cinclair)在所著Goose steps中，發表了對於美國高等教育機關的觀察與結論。據他說，在北美的大學校裏，有六十萬青年受著有組織的養成大資本的先鋒隊之教育。一切高級教育，無例外地從托辣司或銀行得到資金。公司的支配人或大資本的別個代理人都占有高級學校管理者會議之席。一切大托辣司或一切大金融俱樂部莫不各有「自己所有」的大學。大抵高級學校很多額的財產，就當作該公司的股票以投資，藉此謀與資本家的寡頭政治作成鞏固的「協同發展」。

爲這種大教育機關之一的紐約的哥倫比亞大學——就是爲我們中國人所熟知的哥倫比亞大學，便是鋼鐵大王摩根之所有。在這個金融政治的模範學校裏，自然爲適合其任務的精神所支配，關於教育方法全然不成問題。以「民主主義的」傳統出名的哈佛大學，是由一家與摩根結合的銀行所維持。爲他們所左右的數百萬金元之財產，因大部分是由軍事工業的股票所成立，故空虛的和平的「特徵」非常急速地發達。匹茲堡大學也是鋼鐵公司的（同樣是摩根的）御用學校。菲列得爾菲亞大學受著一個依賴摩根的銀行家的支配。在賓夕法尼亞，有與煤油大王洛克菲勒結合的合同煤氣公司支配着大學；在蒙大拿，有洛克菲勒的銅托辣司支配着大學。在加利福尼亞，水力電氣托辣司於高級學校占有大作用。在南加利福尼亞，高級學校管理者會議之主席是以墨西哥冒險家出名的煤油王杜尼。在其他一切高級學校中——無論是大學是專門學校——其情形也可說是相同。用意周密的教授們之在一切方面要迎合他們的後臺老板，自是無待說明之事。有若干特別老練的校長，把他們的職業與對於托辣司及金融中心之忠誠統一起來，即在政治生活上也表演相應的職能。例如著名的美國教授威爾遜在凡爾賽很有聲名的演說，便不過爲他在大學裏講演的反映。

大學中，爲陳腐不堪的教授方法、窒塞人氣的煩瑣哲學所支配。也漸有非常膽怯地叫「思想自由」者，却全被鎮壓下去。爲奪學生之心，也爲訓練他們以階級鬬爭，特別獎勵競技運動。在南方都市中，一部分的高級學校管理員是三K黨黨員，養成學生去執棍棒。可惜在這裏我們實苦於沒有充分的餘裕可以詳述辛克萊所描寫的狀態，足以矯正國內年來對於美國教育狂熱模仿的錯誤觀念。

洛克菲勒、摩根及別人的特別資金，對於美國的國民教育與科學，也具有重大的意義。那照規約「以增進人類幸福」爲目的的洛克菲勒資金，有許多投爲股票（在一九二〇年爲一萬萬八千五百萬金元）獲得數百萬金元的利潤，因慈善事業故而得免稅。這筆錢的一部分用在科學的研究所、醫療事業、傳道院（在遠處殖民地開

拓投資之路）等另一部分是用於祕密的「軍事的目的。」更有不少金額投在鎮壓罷工破壞罷工之組織化上。還有另一宗上數萬萬的洛克非勒基金，「普通教育基金」是特別充國民教育用的；據他公布的宗旨看來，「爲使大衆滿足於他們的狀態而教育之……使他們仿其父母之例而教育之。」在許多地方，這筆基金對於下級的學校也發生大影響。即組織地教訓兒童去皈依洛克非勒教與一般的資本教。科學的卡內其基金，也完全是同性質的；在表面上雖用於數千無意味的煩瑣的研究與僞善的牧師之養成但在本質上只爲追求那個供給基金的鋼鐵公司之利害而已。

教會也完全與一切教育團體及慈善團體相同，爲資本階級而服務。教會在某種領域上擁護資本的利益，資本階級則付教會以報酬。這只看基督教青年會就可知道。它在世界各地設立支部，從大資本家接受資金之供給，當作美國帝國主義政策之先鋒隊而活動，又盡着經濟的密探之作用。有名的「阿拉」（阿美利加救濟會）也是表演類似的功能的。

在歐羅巴諸國，學校制度由國家規定，像上述的關係，多少是被粉飾過的。可惜我們在這裏不能詳述經過國家機關（是現代集中化的資本之助手）以間接及影響於教育之手段。我們只能舉出在德國當暴落期科學的設施曾從托辣司接受直接的特質援助一事，以作例證。

近代的科學，愈以需要巨額經費的研究所、實驗所及爲供研究的特種設施爲必要。在今日，大概的發見是集團的協同作業之產物。技術的完成是在工場研究所或由托辣司維持的特殊設施中所做的。

科學在根本上，是循着追求資本家之利害這個方向走，雖然學者自己或尚未曾意識到。但這「事實對於人類是有重大的意義的。不必講許多，只要想及有如何的金錢精力與知識是耗費在無數的軍事的發見上，當不難爲之驚心怵目。

在此種設施之中，有一個基拉科學研究所，算是歐羅巴最大最有勢力者之一；它便受大工業的維持，而着手於輸出市場及資本家的擴張方面的特殊研究的職務。

以上單就集中化的資本所及於學校及科學的影響，以明現代教育之隸屬於政治——金融資本家之統治手段。這裏又有二種含義：一是這種教育靠資本家來維持，一是這種教育只爲適應出資辦學的資本家之需要。

若連新聞、影片、體育競技、無線電話等所受於資本之影響言之，當更可明瞭今日人類精神文化之如何受人利用。若在信仰教育「獨立」而且「神聖」「淸高」「中正」的人們聽了，怕一定會得羞恨無地、氣忿欲死。——如果他們眞是信仰者。

以上材料都在評述教育之不能脫絕政治而獨立。至於教育行

政之獨立，至多也只如大學院之形式別致，精神依然「附庸」。若離宗教而獨立當作一種教育原理來主張，未嘗不可；不過要知道在階級支配的社會，尚需用宗教為「思想支配」的時候，是無法將宗教的勢力排除出去的。——就中國說，如果教會學校還繼續存在的話，誰相信教育是獨立呢？

* * * *

以上四種迷信是互相聯繫的，因視為「神聖」，就可連帶地視為「清高」，而且「中正」「獨立」；因是「清高」，故成「神聖」；因是「中正」，故當「獨立」；亦惟「獨立」，可以保持「中正」和「神聖」。

就現狀言之，一般人所迷信為「神聖」的，不免有點「卑鄙」；所迷信為「清高」的，又不免有點「污濁」；所迷信為「中正」的，乃是掩飾「偏私」的假話；所迷信為「獨立」的，猶如羞為「斷養」，諱莫如深而在大衆前故說大話而已。

實在說，自人類社會的內部分成階級以來，教育只是階級支配的工具；它只為了支配者的利益，且惟少數特權階級得以享受。到了資本主義時代，「普及教育」也仍為了資本家的需要，替他們造成在平時的能動機器，在戰時的「愛國」健兒；因資本的集中，更伴生了所謂「精神生產」之獨占，學校不過是「觀念製造」之工場而已。

所以現在教育之為物，其「神聖」，我將換言以「凡俗」；其「清高」，我將換言以「平庸」；其「中正」我將視以「階級的」；其「獨立」，我將視以「隸屬的」。

忠誠地從事於教育者，讀了上文，或者會覺到失望；但是，這又可不必。教育自有它的本質。教育在原始時代自有其社會的價值，在未來的時代也自有其社會的價值。關於教育的本質為篇幅所限，我將另立一題來申說。

——於日本

文化哲學與文化教育學

蔣徑三

一

所謂「文化哲學」的名詞，是最近漸漸地推用起來的，有的把牠與自然哲學對立，以爲自然哲學是研究宇宙的根本原理，而文化哲學則爲研究文化的根本原理的學問。德國佛蘭克佛爾特阿姆瑪因大學(Frankfurt an Main)講師蒲爾克哈爾脫(G. Burkhardt)所著的文化問題及教化問題的歷史一書就是抱着這樣的見解的。他在文化哲學的任務那章中說文化是與自然對立的概念，哲學之有自然哲學與文化哲學之分，正如科學之有自然科學與文化科學二大領域一樣。這書重要的目的，是在想從尋索文化概念的發達而闡發文化與教化的。但今日通行的廣義的文化哲學的涵義，却非僅僅如上述的而已，還有以文化的概念爲基調而建設哲學的意義。康德(Kant)、文德爾班(Windelband)、里卡特(Rickert)等所處的都是文化哲學的立場，想由這個立場建設他們的特殊的文化哲學的。

建設文化教育學的基礎的文化哲學，如斯普蘭格(E. Spranger)所主張的，雖有與里卡特相同之點，但其源流却從迪爾特(W. Dilthey)的哲學而來，即里卡特也可說是受迪爾特的影響的。所以迪爾特的哲學不得不認牠是文化哲學的重心或創始者。

康德及新康德派以思惟之先天的形式(範疇)爲出發點，而迪爾特却以由思惟以前之直觀的具體的內在的直接經驗或體驗所支配的「意識」的事實爲出發點。體驗、生命、生活單位，是哲學及精神科學的對象。思考地把捉(或再體驗)這生活的表象的語言、行爲的，是哲學及精神科學的任務。但須注意：這所謂再體驗、了解及思考的把捉(認識)是非於直觀與思惟、體驗與認識的對立中把思惟與認識除外的，乃於知、情、意統一的立場而營其具體全一的活動的。

這體驗或生活單位，一方是知、情、意之統一的活動，同時他方又是歷史的、社會的實在。這是文化哲學的特色所在。所以這「生命」非孤立的，而是歷史的、社會的實在，又是關聯於目的及價值的東西。目的關聯，爲精神生活的特徵。這目的存在於主觀中，而實現牠的，則爲精神構

造。精神構造的發展，必由具體全一的東西與外界交互作用而始可能。構造與發展爲同一事實的兩面，由這交互作用而才獲得文化；故「構造」「發展」「獲得」三者，實爲同一事物的各面。

以上迪爾特的哲學各點，其在教育上所生的結果，是體驗主義，全人活動主義的教育，同時又是以歷史與社會爲中心的教育學說。所謂文化教育學便指這種教育學說而言的。但本文所要說的只是建設文化教育學的基礎概念——文化哲學及其心理學；至文化教育學的本身問題，則非論列的範圍（本誌本卷四號曾載有拙著文化教育學的理論與方法一文，頗簡明，可以參考。）

二

德國基爾大學佛蘭意爾 (H. Freyer) 教授，也爲受迪爾特哲學的影響的一人。他的客觀的精神之理論那書，提出文化哲學的研究法三種：一、理念發達史的；二、認識心理學的；三、論理認識論的。第一方法是把全文化（客觀的精神）當作精神的實在，使實在與當爲，必然與自由內在地徹底。第二是精神科學地了解。第三是把歸納與演繹、歷史與概括、規範與事實等各方法論理地結合起來，形成一個統系。由這第三者的見地來處理一切，這樣批判「歷史的意識」的，便是佛蘭意爾的所謂文化哲學。

佛蘭意爾這書大體分爲三部分：即（一）實在的客觀的精神，（二）過程的客觀的精神，（三）系統的客觀的精神；而以黑格爾 (Hegel) 爲（一）的代表，迪爾特爲（二）的代表，第三則爲認識論的方法。這書對於傅塞爾 (E. Hussell) 現象學的見地雖然也有多少收入，但其中心仍爲迪爾特的歷史哲學及體驗的分析。

其次爲利脫 (T. Litt)。他的學說比佛蘭意爾更爲接近迪爾特，是採取現象學的立場想於形而上學及認識論上闡明歷史與文化的。他也與佛蘭意爾同以現實與理想之統一的見地爲出發而尋求解決法的。又與斯普蘭格同於體驗上視理想、規範、價值之超個性的意義爲內在的東西。

利脫的個人與社會，在第一版時（一九一九）單以社會理論及倫理學的根本問題做副題；到了第二版（一九二四）則以文化哲學的基礎做副題，全從文化哲學的立場出發。

利脫在這書的開端，便舉出兩種不同的心理學：一爲自然科學心理學，二爲精神科學的心理學。後者的立場是迪爾特及斯普蘭格的構造心理學。前者的立場則爲傅塞爾的現象學。

三

據利脫說，從來的心理學是經驗的、歸納的，其與現象學的意識分析是完全不同。現象學的意識分析是將多樣的精神生活的特有性做對象，個個的體驗及其本質做構造的要素，於那內容的分析上而認識的。這個立場是觀念的、形相的，牠的基礎是非經驗的、概括的，而自精神作用與人格的統一的基礎上而形成的。這構造的分析是關於個人的

及社會之精神的體驗。

但這構造的分析，既非單純的經驗的概括，而又非純先驗的論理的構成。精神及社會的學問，一方離開心理主義，同時又不採取論理主義，却取兩者解決法的正當的動機，維持着有效的結合。

若取這樣的見地，則那個人與社會、社會形式與內容、發展與體驗的對立概念，非機械地劃分爲兩面，而是構成地組織地規定自己的兩極。卽視兩者都是必要的要素，而爲概念地發展現象學上所取的內容關係的思考的辨證法。

利脫關於這點，與科因 (J. Cohn) 的辨證法的理論（一九二三年）也有一致的地方。若用利脫的話來說，那可說：精神科學是從心理學的平面而轉入形而上學，具有純粹經驗的立場的。但同時又有認識論的基礎。在這二重意義上處理精神科學的，便是文化哲學。

由這樣看來，則知：利脫是從迪爾特的精神科學的見地出發，由此轉入了形而上學、辯證法的領域，又從現象學的認識論而建立文化哲學的。但其中心仍在企圖迪爾特的「歷史的意識」的批判。

現代德國哲學界一般的趨勢，漸由先驗主義（如康德及新康德派）的認識論傾向到現象學的認識論（對象論可稱爲基礎）而現象學者也頗有轉向形而上學的傾向。利脫適應這個趨勢，著作歷史與人生（一九一八年）及認識與人生（一九二三年）二書，用以確立歷史的文化的見解的基礎，建設文化哲學的心理學與文化教育學於其上。

四

文化哲學的心理學或構造心理學的意義，在以上文化哲學的敍述中已約略地說過一點了。所謂文化哲學的心理學，非在單純的精神活動之多樣的分析，而由於綜合的精神構造之分析或了解。這精神構造有作用與意義。意義是本諸目的的及規範的。所以這是目的的心理學、價值的心理學。

斯普蘭格要比利脫更詳細的解說二種不同的心理學。從來的心理學，因忽視有意義的全體的精神，所以只是破壞有意義的結合。譬如已解剖了的蛙，要想把牠各部分再合起來使變成活的，這是不可能的事。精神的複合狀態，有非各個心的要素所能表示的，其間是創造的綜合、心的化合。所以觀察心的活動，當從意義的結合上着眼。意義是從目的而來。所以應把心理學的對象當作含有歷史的社會的要素的精神之相互作用及共同作用而研究，從那相互共同的作用中看出超個性的意義來。

這超個性的意義，決非康德先驗的形式，而從客觀的精神、歷史的文化的價值及規範性而形成的。據斯普蘭格說，文化是客觀地價值充實的東西。但這所謂客觀，却非「自己以外的存在」的意義，而是「本於規範」的意義。

斯普蘭格將精神的第一形式呼爲客觀的精神，第二形式稱爲規

範的精神；前者的內容是被規定於社會的條件，後者是根據理想而指導文化、倫理的。一爲現實，一爲應實現。所謂文化價值的受容與創造，正與此關聯，文化教育學的教育意義也在這裏。

五

迪爾特及斯普蘭格的「了解」，是從上面這個意義見出來的。文化哲學的心理學也可說就是了解心理學。斯普蘭格在他的青年時代的心理（一九二四）上有這樣的話。「所謂了解，是客觀地把精神統合於妥當的認識的形式上當作意義充實的東西而把握之的意思。我們所欲了解的，只是意義充實的內容。從這個『意義充實的統合』的特徵上，可以區分出了解之認識作用與概念作用二者。」

然則意義及意義充實是如何的解釋呢？意義是構成一個價值全體的各部分的材料，意義充實是構成價值全體的各部分的秩序或結合。凡物質都可以他物來調換，惟對於全體的各部的作用是不能改易的。因部分之於全體，其間含有意義的結合的緣故。各個意義的全體，又可以當作更高的全體的部分而被組織的。個個的體驗或生活的要素對於生活的全部都含有意義的結合的。生活之有意義與否，全在牠是否爲更大的價值結合的一部而定。

從這樣的立場，了解心理學發生了二個方法上重要的規則出來。其一，於客觀的精神結合上爲求正當的了解時，應具有與直接生活意識有關係的知識的必要。例如想要了解我們所處的生活及生活形式，必先明白其歷史的社會的條件然後才能了解。又如想要了解歷史上的人物，必先具有該人物的歷史及社會的背景的智識才行。了解人類的全部，不得不比個人的體驗世界的全體爲大。

與這點相關聯而又生出第二個法則來。那個是說：了解與主觀的再體驗非同一意義。再體驗的心理學是紀述的心理學。了解的認識作用，不是靠再體驗的經驗要素，而是由於那部勒經驗內容的思考的形式或範疇。

六

了解的活動範疇，是意義決定及意義結合。所謂再體驗、感情移入，或馮德的所謂「主觀的體驗的解釋」等都非單是直觀的產物，而是意義經過範疇後的秩序化。這樣說來，至少了解是範疇地形成的再體驗。

據斯普蘭格說，凡主觀的精神都屬於客觀的精神的部分。我們如何地思考、如何地批評以及如何地行動等等問題，非我們的個性中所能發生的，乃爲超個性的精神內容（經濟、學術、國家、道德、宗教等）所支配所指導的。主觀的精神是由於比較這客觀的意義才得明白的。

但精神生活非全爲理想的結合，而是束縛於時空的現實的一部分。這現實的一部與意義結合有關係的，那不得不視爲實現價值的生活內容了。廣義生活內容是關涉於全體構造；而了解心理學所欲處理的便是爲那目的結合的精神。又了解心理學是與要素心理學對立，站

在價值及意義的立場，將存在個人主觀中的一切體驗及作用從個個的構造結合上去了解的。

這了解心理學（或名構造心理學）若從構造的發達方面看，是爲發達心理學；若是注意那發達及構造之個人的差異方面，則成爲斯普蘭格所說的類型心理學。但這所謂發達心理學、差異心理學、個性心理學等種種，都是形成文化哲學的心理學之特色的方面。以下尙有斯騰(E. Stern)的生活形式發達的心理學，也爲文化哲學的心理學重要的部分。

七

斯騰爲德國琪塞大學實驗心理學講師兼醫學士，一方雖爲科學家，但同時對於文化哲學方面亦竭力提倡，著有教育學序說（一九二二）及青年心理學（一九二二）二書。篇幅雖然不多，但於文化教育學及精神構造的發達二方面的論述頗有精到之處。

斯騰也是站在精神科學的心理的立場的一人。他說：「一切心理學的中心問題不得不爲人類的人格問題，人格的本質在於正當的價值生活；生存時代的意義在於完成具有價值性的文化之獲得，並發展精神的構造，故於此不得不知精神的構造和發達。」

但在未說斯騰的構造素質的研究之前，應先注意精神發達的三個條件，即結合原理、陶冶性及教育三者。什麽叫結合原理呢？就是說人類個體中所有先天的要素與外部的影響是共同活動的。而這些素質含有自己變化自己發達並自己構造的力，這叫陶冶性。精神自動發達的價值，叫陶冶價值；與精神構造完全一致的文化，則爲最高的陶冶價值。教育的任務，便在聯結這精神構造與文化二者。

關於構造素質的發達，約可分爲兒童期與青年期二大階段。而兒童期中又可劃分爲前後二期。前期約在學齡以前，可叫未發達的素朴的統一時代，這初步的統一是多方面的向客觀世界展開的時代。後期的兒童是逐漸地傾向於外界活動的時代，同時並爲多方面的發達。前期兒童的活動的態度全爲遊戲的；後期則漸向有目的的作業活動，其過渡期爲手工。

八

兒童期之後，即爲青年期。青年期爲對於價值思慕追求的時代。他的發達的形式是從多方面的發達轉向統一的發達。

青年期的第一個特徵，對於經濟發生了興趣。知道金錢與財產是足以做享樂的工具的，並了解一點家庭經濟的關係。同時理論的意義也起，以前所有的知識都是斷片的、沒系統的，到了這時，漸由組織的統系的知識構成世界觀。又因抽象的思考的發達，促進科學的研究。

青年期審美的觀念也漸發達，不但對於自然界的美具有無限的興趣，即對於藝術如文學、樂歌、圖畫、彫刻等也都引起迫切的要求。

其次社會的觀念也漸發達。在兒童期的交際全爲遊戲的，並無其他的目的，到了這期却含有社會的目的。同時政治的活動也戟刺青年

的注意。所謂權力的觀念便在這時發達起來。

再次愛的本能也漸發達。除男女的愛以外，同時對於社會的愛也可以見到多少，只是這時的愛是浪漫的，未經理智的洗練，頗爲危險耳。最後宗教的觀念也漸發達。對於人生與世界的意義及價值起了偌大的煩悶與懷疑，頗不以現實的事實、個個的知識爲滿足，希圖建設綜合的世界觀與價值觀。

要之，青年期的生活形式，是傾向於內部的、價值追求的，同時又是對於現實不滿足的一種狀態。

而他們的發達，因其關係於社會的環境與一般時代的傾向，故斯騰特對於由經濟的狀態所發生的社會及時代的風潮詳加說明。斯普蘭格說的「了解是於環境與時代或歷史的社會的條件之下觀察個性」的話便是這個道理。

九

以上所述的是關於文化哲學的心理學的大概，至其直接影響於教育方面的是如何呢？却也不得不予以注意。最近以前心理學之應用於教育學方面的，就中以實驗心理學、分析心理學的貢獻爲最大，最近正當心理學轉換期的新心理學的研究，其於教育上的成績也大有可觀。

上述的了解心理學，不消說是以目的及價值爲立場，爲一綜合的精神活動的心理學。但此外如機能心理學、行動心理學、形態心理學、精神分析學等也都有綜合的傾向。這些新心理學其直接與教育上的關係，在綜合地將精神活動當作機能、行動這一點子上。

機能心理學中如本能、注意、試驗錯誤等引爲教育的基礎，其於教育過程的研究上有很大的貢獻。

形態心理學是新近才引起人注意的，是以創造的綜合爲原理，全形態爲不可分的全體，全意識爲單一的知覺的活動而加以實驗地研究的一種學問。與瑪意諾 (A. Meinong) 的對象論，傅塞爾的現象論，可說是同一的見地。

精神分析學的起源頗古，不但教育上有借助於牠，即文學上也有許多適用的地方。關於教育方面的，就中以個性的研究及家庭教育的研究有用於精神分析學的地方爲大。

於廣州中山大學

心之新解釋

——G. T. W. Patrick 著——

朱然藜

在心(mind)底科學中，我們究竟應用了那一種方法才能獲得現代這樣顯著的成績呢？這是因為我們能應用觀察（observation）與實驗(experiment)底方法，這一種方法也曾用之於一切自然科學上，都得到明顯的成功。再者，在心底研究中，觀察是客觀的，所以在這一方面看來，心理學也已經加入進步的科學底隊伍裏去了。

主觀的方法——內心的觀察或內省(introspection)——是研究心靈底舊方法。從前研究靈魂種種祕密的人，他們底注意大都是內向的，他們內省地探索自己心底作用，自己的情緒，自己的感覺，自己的思想，自己的行為判斷，然後把自己的觀察記錄下來。

這種內省的方法並不是毫無用途。縱使在今日實驗的觀察底旗幟之下，這一種方法也還是客觀方法底一位有價值的助手。然而這一種方法底主要功能只是一位助手，因為在這種方法中只有一個觀察者，只有一個觀察底對象，所以牠缺乏科學方法底基本的要素。我們只有用客觀的方法才能滿足現代研究中之批評的條件。我們底觀察應當是普及的，我們底結論應當歡迎種種攻擊和實證的。許多世紀以來，人們拿內省的方法來研究，結果對於心底本性仍舊得不到一致的見解。半世紀的客觀的方法卻能使心理學在現代科學中占得一席地位。現在，因為研究成人底行為、兒童底行為、變態的人類及下等的動物，所以各支派的心理學都已有長足的進步了。

因此，我們把內省的方法留在後面再討論，現在也仿着別些科學，先開始研究各人最熟識的而且無疑地是眞實而客觀的事實。這類事實就是生物。生物中像鳥、魚、猿、人都是眞實存在的東西，並且無論誰人都可以來觀察和研究。我們不妨重覆地實驗牠們和觀察牠們。

對於認識論底辯駁

然而，在我們還沒有着手討論的以前，也許能彀引起一種反對的論調。一些信奉認識論之正確(epistemological accuracy)的人也許會說：一個生物並不是絕對的實在。生物並不是我們認識底直接對象，這只是一束「感覺底材料」(sense data)罷了，這些感覺底材料本身也還靠着觀察者底心靈，並

且大概只在他底心中存在着。譬如我們觀察一頭忠實的狗，我們實際上並不知道這頭狗是眞實存在的，因爲也許牠只是吾們種種感覺底總和。所以我們必須先解決心同外界的事物底關係，然後我們才能彀決定像生物這種種外界的事物底實在性。

但現在我們最妙的辦法就是拒絕辯論這些糾紛的認識論上的問題。我們也在生物學所着手研究的地方，開始研究有機體底心底現象，那末我們底各種收獲也會同生物學一樣地穩固而可靠。我們應當同解剖學家和生理學家一樣心滿意足地假定世界有這樣一種生物，正像某一位著作家說：「讓我們自己歡歡喜喜地歸入科學家、詩人、宗教師及一般實業家底陣伍裏去。」這種方法在許多年前早已有牠底種種效果作辯護人了，我們還怕什麼！

因爲我們在心之客觀的研究中已經引用「行爲」(behavior)這個名辭，所以有些人自然會懷疑現代的心之學說是否就是那個家諭戶曉的行爲主義(behaviarism)呢？在下文，我們再討論這個名辭底幾種意義吧；在這裏，我們只須說心之客觀的研究必然地是行爲底研究。所以在這裏，我們所顯示和解釋的觀察點是屬於行爲主義派的。在下文，當我們覺得必須研究「意識」(consciausness)這個名辭底意義以及人和動物底「興趣」(interest)底本性時，我們才打算發現極端的行爲主義之心底學說中的種種限制。

生物之完備的科學的描寫裏包含着甚麼？

假使我們現在對一個生物——無論是一匹馬、一頭忠實的狗，或一個人類底朋友——引起興趣，假使我們對這個生物要有一種徹頭徹尾的科學上的認識，或用完備的科學的方法描寫這個生物，那末我們第一步的工夫大概必須打開動物形態學(animal morphology)底書籍，求得有機體之結構底全般知識。我們又應當研究有機體之微細的結構——包括身體組織底單元（那有生命的細胞）——以求幫助我們底了解，在這裏組織學(histology)就是我們底指導者。但是單單知道身體底結構還不彀；我們必須研究身體底各部器官底功能，那末我們又用得到生理學(physiology)了。甚至於我們還用得到機械學(science of mechanics)，因爲牠能幫助我們了解筋肉對於骨節底牽引作用這類事情。就是化學，尤其是生理的化學，也能幫助我們了解分子在各器官和各腑膜中交互變化的許多方式。

然而縱使有了上面種種知識，我們對於一個生物底描寫仍舊還不完備，因爲我們看見一個生物能彀營養食物，能彀生長，而且能彀生殖。所以我們又必須訴之於普通的生物學，求得這一切現象底知識，我們須知道一個生物怎樣能彀保持牠內部的法則，怎樣能彀代代相傳而保存牠自己的物類，以及牠在進化的過程上怎樣發展。

現在，我們已經用上面種種方法研究一個活動的有機體了，我們在生理學上、動物形態學上、生理的化學上，以及普通生物學上得到關

於某個生物底一切知識了，然而我們對於這個動物底描寫仍舊不算是完備。一種極重要的東西仍舊被我們遺漏了，這種被遺漏的東西是有機體對於牠身體的和社會的環境之整個的活動。假使我們不去注意這種「正在活動的東西」——牠使自己適應和反應牠底環境，開拓和經營牠底周圍世界，對付和戰勝牠底困難，同牠底同類相安生活，同牠底同類交通，以及同牠底同類結合起來擔任社會的事業——那末，我們對於這個生物底描寫當然是不完備的了。

黑猩猩底機智

因爲我們在機械學、化學、動物形態學、生理學及普通生物學裏儘量搜求一切知識之後，我們仍舊遺漏一類事實，並且了解這類事實又是一件極重要的事情，所以現在讓我們舉出一個實例來解釋一下吧。我們願意在下等動物中舉出一個實例，因爲在下等動物中的環境比較簡單些，而且容易了解些。

德國心理學家苛勒 (Wolfgang Köhler) 曾經著成一部很有趣味的書❶記載他對於猿猴底種種觀察和實驗。有一次，一頭黑猩猩 (chimpanzee) 被禁在一所牢籠裏，這個牢籠底正面是由排木編成的。在牢籠正面外放着一堆水菓，但這堆水菓離籠太遠，所以這頭黑猩猩不能伸爪出籠去攫取。同時，離水菓兩米突底地方放着一條長棍子，但這條棍子雖則離籠較近，這頭黑猩猩仍舊拿不到。然而在這所牢籠內卻放着一條短棍子，可惜這條短棍實在太短了，不能拿來做攫取水菓底器具。這頭猿猴對這堆水菓自然免不了引起欲望❷，這可以在牠底浮躁的舉動中及牠對這堆食物底焦急的眼光中看出來的。可是牠既不能用手爪攫取這種食物，也不能用短棍勾住這種食物。最後，牠底目光釘在那條長棍子上了。牠拿着短棍子把那條長棍子挑來。長棍子既經到手，牠立刻把短棍子拋掉，然後用長棍子把水菓挑到籠裏去。這樣，這個黑猩猩就算已經解決這個問題了。這可見牠有一種「機智」(resourcefulness)。

在這種生物底解決問題 (problem-solving) 或機智中，我們顯然又得了一種新穎的和有趣的現象，這種描寫不是屬於上面所說的任何那種科學底範圍之內。像這一類的事實，在透澈地了解一個生物底時候，恰同這生物底消化作用、營養作用或任何生理的官能是一樣重要的。假設一個觀察者不研究一個黑猩猩而研究一個人類，那末，這種機智底事實自然會無量地增多了。人類能彀解決種種最困難的問題，例如在高深廣闊的河流上架造橋樑，發明黴菌的疾病底成因和治

1. 見 The Mentality of Apes, by Wallgang Köhler. New York, 1925.
2. 我們在這種客觀的研究中究竟有沒有權利應用欲望(desire)與趣(interest)或焦急(anxiety)這類文字，這層苛勒已經在他底一九二五年底心理學(Psychologies of 1925)一書中一五三頁內斟酌過了。他辯明把「興趣」這個名辭應用在猿猴身上是正當的。應用這個名辭底時候，同猿猴底意識並沒有任何相連的意義。除了興趣這個名辭外，我們就沒有別些字可以把猿猴這種行爲形容得恰當了。假使觀察者自己沒有這種欲望和興趣底經驗，那末他就必須採擇「另一」些字來形容這種存有疑問的猿猴底行爲了。

療法，或航海和航空底計劃，都足以表明他們底機智。

那末我們如果對於一個生物要有完備的科學的描寫，我們必須研究牠底各種活動、牠底行爲、牠對於環境底知覺、對於環境底興趣及對於環境底反應了。這種種都是客觀的現象，同身體底結構及身體底器官功能一樣地可以給我們觀察和研究的。

行爲——心理學之研究的對象

現在，研究這種種事實的就是心理底科學；心理學，我們暫時可以認牠是一種研究生物同着他們底環境和同着他們底同類之交互作用、研究他們對於周圍世界底興趣和反應、或研究他們底行爲底科學。❶ 一個生物是一個有機體的總和、一個單元、一個個體；在心理學上所研究的那種活動是把有機體認做一個總和或一個單元時的他底活動。

因此，我們知道心理學是一種特殊的科學，牠有牠自己特殊的領域，牠研究一組眞實而特別的事實並且牠同生理學底分界線是劃得很清楚的。生理學是在身體各器官同身體內部法則底關係中研究這些器官底功能。

假設我們暫時接受這樣一種極普通的心理學底定義，那末，心理學就須研究許許多多的活動了。那時，心理學就須包括一切本能的和習慣的動作，甚至包括這種種動作中最簡單的成分——如某一個刺激引起某一個反應。心理學顯然要包括生物對於環境底一切本能底激動、衝動及興趣。心理學就須包括一切適應的行爲，——從黑猩猩那種簡單的機智而至人類的智慧這種最複雜的表現。心理學就須包括生物在適應物質的和社會的環境時之一切智慧的情緒的和意志的生活。

如果心理學這個名辭底涵義是這樣豐富，那也許會引起一種反對的論調。有些人或者否認這是心理學底普通的定義，他們以爲心理學是心底狀態和作用底科學，如研究思想、感覺、志向、記憶、遺忘、愛、憎、計劃、推理等等。的確，心理學當然是研究這些現象的，並且這些現象是人類底態度上很親密很熟識的形式，所以自然會引起我們底注意。但是這些現象還只是心理學所要研究的一部分，因爲習慣和本能、衝動和興趣、機智和智慧都應當歸入這一類裏面去。這一切也同思想、記憶、愛和憎一樣地是生物之行爲底方式，是某個生物對某個對象發生關係時的狀態。這種種都是一個生物對於他底環境或對於他底同類底態度。

假使再有人來反對我們底定義，認心理學是研究意識、自覺的思想、志向、記憶底事實，那末我們也恰好拿上面一段話來回答。如果心理學只限於研究那些隨着我們所謂意識的那種奇特的頓覺而起的反應，那末人和動物在身體的和社會的環境中釐正自己及適應自己的

1. 「行爲」(behavior) 這個名辭普通都用以指明像我們已經敍述過的那些生物底活動。這是一個很有用的字，我們可以任意應用，不必一定含有任何行爲派底心之學說底意義。

時候他們所有許許多多的無意識的活動就必須給以一種特別的名稱了。實際上現代的心理學並不自限於有意識的活動底範圍裏這一層，我們只要回憶一下行爲主義者、福洛特學派 (Freudians) 以及變態的、發生的和動物的心理學研究家在這種科學上所得到的重要的成績，那我們就會恍然覺悟了。

我們現在再回到心理學之暫時的定義吧。心理學是研究各個生物在適應他們底環境底時候那種種活動。❶ 我們自由地承認這個定義是心理學最廣汎的定義。但

行爲中之選擇性

是當我們着手研究有機體這類行爲底時候，我們立刻就覺得這類行爲是很奇特的。這類行爲中有一種共同的特性，那特性就是：通常都在「保持」或增進有機體底生命那一個方向中進行。一切生物都要設法保持他們動力的平衡 (dynamic equilibrium)。他們尋覓食物，避免饑餓，及偏愛那些對於個體生命和保存種族有俾益的事物。當有機體使自己適應他們底環境底時候，他們那種適應同風車適應風向是絕對不同的。有機體同他底環境中間有一種「最適性」(optimum) 的關係。某些環境比別些「更可取些」、「更好些」或「更滿意些」，這裏的涵義就是說他們傾向某一種目的，這種目的就是保持和增進個體或種族底生命。所以，生物底一切努力是向着一個目標的。他們底種種活動，我們稱之爲有目的的 (purposive)。

然而「目的的」這個名辭在這裏不可認做含有一種顯然明確的目標而朝着這個目標苦心經營——如人類底目的——的意義。在我們目前的研究中僅僅記述生理底行爲中這種偏愛的特性 (preferential character) 是一切觀察者可以看得到的事實，那就很够了，我們絕對不必採取任何帶有目的論 (teleological theory) 性質底觀察法或任何派哲學的解釋法——不管這是生機說的 (vitalistic)、靈氣論的 (animistic)、行爲論的 (behavioristic) 或機械論的 (mechanistic)。

有機體有種種興趣和偏好，這是極明顯的事實：譬如飲食這類東西能夠保持他們底生命，所以是有利的；排泄物這類東西都是沒有利益的；另有一類東西不但沒有利益，並且還有危險。有機體努力要同他們底環境發生完滿的關係。他們努力躲避饑饉，攝取食物，排泄廢物。人類底動作是一種滿足某些衝動或欲望底動作，這是最顯明不過的事實；他們採用一些方法，增進他們底安樂及他們內心的或社會的純全，保存他們底尊嚴或權利，獲得他們底幸福或他們底宗族、朋友或社會團體底幸福。

這麼一來，心理學底領域就更限制了。心理學是研究生物適應他

1. 「心理學是一種科學，這種科學研究一個生物由各種感覺器官、神經系和運動器官而同牠底環境發生交互作用時所引起的種種事實和現象。」見華林 (Howard C. Warren) 底人類心理學精義 (Elements of Human Psychology) 一書中第五頁。(這是現代一本模範的心理學教科書。)

們底環境以求達到他們底幸福底一種行爲。當一尾變形蟲(amoeba)受着饑餓的時候，牠就表出一種浮躁不安的脾氣，向着周圍移動，彷彿在感覺周圍的東西，碰到有危險的物件牠就退縮，碰到適當的食料牠就移近牠們，這就是一個有機體在保存牠底幸福中使自己適應牠底環境底一個例子。又如那頭黑猩猩表出他底機智，籌劃方法把水菓取來，這就是一個生物在滿足牠底興趣中使自己適應周圍底一個例子。再如一個人分析一種新的環境，並且由一種觀念的建設解決他底問題，這也是生物在滿足某些興趣或欲望中使自己適應周圍底一個例子。

心底種種暫時的定義

我們既經有了這一組定義明顯的、自然的現象建設心理學底大旨，那末，我們必須有一個名稱代表這組現象。正像生物學家應用「生機的」(vital)這個名辭指明他們科學中一切作用如生長和營養等，我們也可以採用「心靈的」(psychical)或「心的」(mental)這個名辭指明心理學研究範圍內的一切作用和現象。並且也像生物學家應用「生命」(life)這個名辭表明生命的作用底總和，我們也可以採用「靈魂」(soul)或「心」(mind)這個名辭表明心靈的或心的作用底總和。

這樣一來，我們好像已經得到心底定義了，因爲心就是心理學所研究的一切作用和活動底總和，至於這一切作用和活動底定義，我們已經知道是生物在他們適應環境以求保持他們底生命和滿足他們底欲望中的一種行爲了。然而我們姑且認這個定義是暫時的定義，不是一個最後的定義吧。因爲這個定義在某些地方也許必須更加限制，在另一些地方也許必須更加擴充。不過無論怎樣，這個定義彷彿已經能彀把古代心底問題大大的簡化了，把濃厚的模糊和神秘底空氣打破不少了。心只是我們看見生物在動作的時候那些生物底動作，一點也沒有別的了。

但是這個定義也許會引起一種有理由的反對，那就是：我們用這種方法決定心底意義，我們所用的名辭實在太廣汎，並且同習慣的用法相離太遠了。但是我們可以把「心靈的」這個名辭應用在這一切行爲底方式上，因爲這些行爲底方式顯然是屬於心理學的，至於「心的」這個名辭可以捨去不用，因爲在習慣的用法上，這個名辭底涵義是比較限制的。當一個獵戶希望飲食的時候，他就掘成一個陷穽擒獲走獸，他由這種作用而達到目的，那我們就毫不躊躇地稱這種作用是心的作用(mental process)。當那頭黑猩猩設法由短棍而取長棍由長棍而取水菓的時候，我們說牠有一種智慧，這裏我們如果應用「心的」這個名辭來形容這種作用也許沒有人反對吧。當一隊在水中游泳的小魚看見一把木屑擲下水面來的時候，牠們就爭先恐後，錯認這些是一種食物；但我們如果再這樣重覆地做下去，牠們就再不會上當了；我們說這些小魚由經驗上學得一些什麼，牠們這種用經驗去學習的能力假設我們不能認這是心底符號，我們總可以認這是智慧底符

號了。但是當一尾變形蟲開拓牠底周圍，在各種物件中辨別那些是危險的東西和那些是適當的食料的時候，那我們大概就不敢草率地稱這種動作是心的作用了。

再說當我們觀察一個鳥雀建築牠那精緻的窠巢，哺飼和養育牠底雛鳥時，或甚至於當我們觀察某種昆蟲的更奇特的舉動時，我們總不願意在這裏引用心的作用這個名辭，卻只用本能的作用這個名辭。最後，在一種簡單的反射動作(reflex actions)和反應性(tropisms)中，我們能斷定「心的」這個名辭是不確當的。然而上面幾種事實都是生物在增進牠們底幸福中適應環境底活動，並且這一切活動都含有我們在上面已經引用過的那種目的的。

智慧

因此，我們開始發覺生物實際上有一組進化的事實，從最簡單的反射動作進化到人類這種最複雜的行為；至於生物達到怎樣的一個進化底階段，我們才給牠那些「心」或「心的」名辭，這是多半靠着我們對這些名辭底習慣用法或個人的主觀而定。也就為着這些字沒有固定的涵義，所以心理學家現在都不大喜歡引用，他們現在正在採擇一些更專門的名辭，給牠們種種更限制的意義。例如智慧 (intelligence) 這個名辭就是其中之一。智慧這個名辭心理學家已經給牠一個很偏狹的定義，他們不但在智慧底測量上，即在智慧底了解上也已經有長足的進步了。無論我們能否認識心底本質，我們總算能夠頗明確地認識智慧底本質了，但是智慧當然是一種代表的心的作用。

觀察智慧自然發生的途徑是了解智慧本性底最妙的法子，那末，第一步就須先注意動物有機體底最簡單的活動底方式了。每一個有機體都因為牠底感覺器官(receptors)接受外界能力底各種形式底刺激和牠底運動器官(effectors)反應這種種刺激底反動而受了影響。這種種反動通常都以增進有機體和牠底種族底幸福為目的的，所以最簡單的行為方式就是一個反應對一個刺激。神經系底要義就是一架反應的機器。在後面我們將會知道甚至於一個最簡單的有機體也並不僅僅是一架反應的機器，但是在現在，我們把這認做一架反應的機器是很有用處的。眼睛看見一種可怕的東西走近來就立刻閉合，手足觸着一種苦痛的刺激就立刻退縮，這純然是反射的動作。

有一次在一所動物園裏，我記得我正在觀望一頭禁在籠裏的灰色的狼。當我拔步回來的時候，牠就從籠底那端向我跳過來；當我一轉身的時候，牠又縮回去了。我繼續地這樣做作着，牠也老是這樣重覆地跳來跳去。這種行為對於狼類當然曾經有過效用的，在許多年紀以來，牠們底腦中都有這種種動作模(action-patterns)，現在已經機械化了，這種動作我們稱之為本能的。這種行為在動物生活中有無限的方式，有些是那樣的複雜，所以不免引起我們底驚奇和讚美，譬如翅蟲類(hymenoptera)就有這種複雜的行為。然而這種動物在某一種周圍的環境中就會引起某一組筋肉底反射，假設我們把牠周圍的環境忽

然改換，那末牠對於這新奇的和不習慣的環境就失卻適應底能力了。只要動物有了這種適應性 (adaptability) 底端倪，我們就認這是智慧底微光。我們時常讚歎美州底畫眉鳥 (Baltimore ariole) 有一種「小聰明」(cunning)，因爲牠能彀這樣「精巧地」(skilfully) 在密葉底深處建築牠底懸巢。然而實際上牠沒有小聰明或靈巧。我們只看見牠受着一組刺激，這組刺激中包含着春天底溫暖和陽光、林木和風景以及禽鳥本身底生殖的衝動，因這組刺激，然後機械地跟着而來了種種複雜的動作，逼得牠去建築窠巢。但這種禽鳥也許稍稍有一點適應性吧。

在生物底進化過程中，當牠發現有了這種適應底能力底時候，這就足以證明牠已有智慧底微光了。據有些人說，這也就算是心底初現了。至於在人類腦部底皮質 (cortex) 裏，差不多就有一萬兆的細胞，由牠們底觸處 (synapses) 互相結合，那末牠底結合或模型底可能數目是任何數學家所不能計算的。人類有這樣一種設備，所以無怪乎他們底智慧中能有這樣的複雜作用。

假使我們把苛勒實驗那頭黑猩猩底事件回味一下，我們就會知道那頭猿猴已經開始有了心的能力了。這頭動物一下看見食物就本能地要把牠找住。可是牠底手足達不到水菓，於是牠只好失敗了。牠設法拿到那條長的棍子，然後由這條棍子獲得食物，這就是牠由一組新的運動去應付一種新的環境。那時，牠那種平時的本能的反動還使牠

延擱幾許時間，然後模糊地分析這種環境，籌劃一種方法，最後應用過去解決問題底經驗解決了這個問題。

當本能的或習慣的反應因不能適應新的環境而致延擱的時候，一種新的和更善於適應的反應就冒然發生了，這就是智慧底幼芽。智慧底定義就是「藉着過去的經驗改良先天的傾向這種能力」(capacity to improve upon native tendency in the light of past experience)。智慧就是行爲底調整 (regulation of behavior)。

一個生物受着一種新的環境所阻挫，平時種種本能的或習慣的反應不够應用的時候，他就會引起一種煩惱和迷惑，那時，假設他能彀釐正他底動作，使自己適應這種新環境，我們就說他有智慧。環境中無論含有多麼阻礙和困難，結果總是受着一種有成效的適應所控制的。所以智慧是習慣和本能不足以對付環境時之一種行爲底改組。智慧是一種新的能力，生物有了高等的身體組織和健全的中樞神經系才會獲得這種能力。

我們已經知道智慧是一種適應的行爲了。卽使在反射的和本能的運動中，有機體也能使牠們自己「適應」牠們底環境，但是牠們對於新奇的環境底適應能力卻很薄弱。這種適應是本能的，這是說，這種適應受先天的神經系底結構而決定的。當智慧在生物身上發露的時候，這種適應就不再由先天決定，但多少總三思地和反省地受生物所控制而趨向牠所希求的目標了。智慧的行爲如果能彀充分地發展，那

就有許多因子 (factors)，這些因子我們稱之爲心的因子，如記憶、反省、分析、想像、思想、推理等。但這些也同我們已經研究過的那種種心的性質一樣，都是生物活動底方式。思想、記憶、想像等作用是智慧之高等的方式，只有人類在適當的情形之下「動作」的時候才會產生。實際上，這些並不是心底性質或表現。我們並不是因爲先有了心，然後才能思想、記憶和想像；我們因爲能思想記憶和想像，我們才有了心。

我們如果能了解一切智慧都是智慧的行爲 (intelligent behavior)，以及在智慧的行爲中一個活動的有機體受着某種種衝動、欲望和激動所驅使，受着環境中某種種刺激所影響，同時也能反應這些刺激，以求維持個體底生命和健全，那末，我們整個的心之哲學就化爲簡單了。無論這些反應是顯明的 (overt) 或隱微的 (covert)、外表的 (explicit) 或潛伏的 (implicit)，無論牠們是屬於筋肉的 (muscular) 或液腺的 (glandular)，但是牠們仍舊都算是反應。那頭黑猩猩在設法把水菓取來的時候，他所做的動作就是種種反應，在這種反應中，饑餓底感覺水菓及棍子底色相都是原始的因子。猿猴在設計取得水菓中的那種收獲並不是智慧底「表現」，智慧就是我們給與這種收獲底別名。

動物開始適應新環境底時期

假使我們能殼細察智慧發展的步驟，及人類那種高等的心的過程中所包含的特種活動底方式，那我們對於這一點就會更淸楚了。現在先讓我們說一個簡單的本能的動作吧。一個新生的雛鷄能殼用嘴去啄那放在牠面前的泥沙或穀粒。這裏就有一種刺激和反應。但是假使我們拿一點食物放在一個老母鷄底面前，使食物同這個老母鷄中間隔着一片籬笆，那這個老母鷄底動作就不同了。牠看見了這些食物，就反射地跑過去，然而牠卻碰在笆籬上了，這樣，牠就不再直接去啄那些東西，牠鼓着翼來回地跳着，迷亂地動作着。牠將冒然應用一種嘗試和錯誤的方法。也許牠在籬笆上找到一個空洞就鑽過去啄那些東西；也許牠找不到空洞就挨着餓餓。然而牠總得嘗試一下，不肯輕輕放手的。牠這種行爲同鐵屑挨近一片磁石而碰到一種阻礙是絕對不同的。鐵屑如果碰到一種阻礙，牠就只能靜止地貼在那個阻礙物上。活動的有機體碰到這種情形是不會靜止的，牠一定會暴躁不安的，這就是有機體底特徵。

有機體不但能應用一種嘗試和錯誤的方法，並且，如果牠在進化的階段上不怎樣低下，牠每次受了挫折，第二次就有不同的動作。牠底反動底作用不是等於內部的饑餓底刺激加上了外界的食物色相 (sight-of-the-food) 底刺激，而是等於這兩重刺激再加上了平時種種反應底必然的結果——後天獲得的神經模 (neural pattern)。假使我們把一隻猫禁閉在一間房子裏，牠就會竭力用各種迷亂的動作找尋牠底出路，直至牠發現了那種快意的結合爲止。在這裏，最有興趣的事情就是：當這隻猫再碰到這同一的環境底時候，牠雖則好像仍舊應用各種迷亂的動作，但牠嘗試的時間就會漸次減少，而更能迅速地

找到牠底出路了。在這個例子中就有了學習進程底成分。

所以嘗試和錯誤是從本能的行爲達到智慧的行爲底過渡期。在這裏，我們採用嘗試和成功這句話比較近於事實些。成功底意義就是：使生物和環境發生關係時，能彀達到牠底某種目的，並且跟着而引起一種滿意。種種嘗試同成功底關連是絲毫不爽的 (enregistered) ❶，並且在第二次嘗試的時候由嘗試達到成功這中間的過程就因此逐漸減短。

另有一種方法也能變更本能的行爲及促進學習的過程。這種方法也是個體底反應適應新的環境底事情，所以這裏也就顯然有智慧底微光和心底初芽。這就是一種制約的反射 (conditioned reflex) 替代一種簡單的反射。如果某一種刺激能彀機械地引起了某一種反應，那末，同這一種刺激時常相連的另一種刺激也會引起同樣的反應。一頭挨餓的狗一下嗅到了肉味，牠底口裏就會流涎。牠流出的口涎本來是預備幫助消化作用的。但是現在只要「看見」這種食物，牠口裏就流涎了。再者，據巴夫洛夫 (Pavlov) 底實驗，假使我們每次拿食物給狗的時候都敲着鐘，那末，結果，無論在什麼時候，只要把鐘撞幾下，不必示牠食物，牠底口裏也會流涎。

我們只要稍微推想一下，就會發現這種制約反射在心之發展中的種種價值了。一個動物在反應和養成反應習慣底時候，這種反射對牠就有極大的利益。例如，牠不必在敵人呈露的時候才能彀引起反應和養成反應底習慣，即使那裏只有敵人底「符號」——一種聲音，草際的波動，泥沙上的痕跡，以及其餘和敵人本身呈露時有連帶關係的一切——也就能引起牠底反應及養成反應底習慣。所以制約反射是有無限的價值的，假使我們想到自己心之生活中一切符號、象徵、語文和意義等所占的重要的地位，以及同這種種有連帶關係的反應，那我們，就會懂得這種反射底重要了。假使我們不能充分認識制約反射之神經的組織，假使我們不能了解腦部底皮質之微細的結構及牠恆河沙數的潛伏的結合，那我們一定會懷疑腦底種種可能性了。

潛伏的種種反應

現在，我們必須再進一步研究生物中另一種新的能力了，這種能力是標記智慧底生長和心底生長已達到某一種更高等的階段。在前面那個例子中，那個老母雞打算穿過籬笆走到牠底食物那裏去，這件動作中實際上是經過幾次屬於肉體運動的嘗試的。牠這種行爲，我們稱之爲顯明的。然而這在一個神經系更發達及潛伏的神經模更複雜的動物，牠就能縮短種種嘗試，牠在開始運動的時候，除非這種運動極有成功的希望，就不會全始全終地做下去，這麼一來，牠在嘗試和錯誤進程中所費的時間就短促得多了。在這種事實中，「潛伏的」反應已經開始替代外表的反應了。這

1. 這是說，因爲牠們底近因 (recency) 才能絲毫不爽的成功，以前的種種嘗試都是同成功相啣接的。然而對於嘗試和錯誤底學習方法之機械作用，我們還可有一些懷疑。據有些人底意見，這種機械作用不但不會走近成功，並且適得其反。

種反應不再是顯露的而是隱藏的了——或潛伏的 (incipient) 了。

如果要用一個更專門的名辭，那末這種過程應當稱之爲「觀念作用的」(ideational)。因爲觀念已經替代外界的筋肉運動，既經發生一種觀念，所以生物在智慧底發展中又進了一個新的階段了。由嘗試和錯誤的方法去學習，倘若這種嘗試和錯誤不再是顯露的，倘若動物能應用觀念把這種方法簡縮，那末牠底學習就便捷得多了。

這一點，舉出一個例大概會更明顯些。我們現在再引苛勒底一件實驗吧。離一所屋子底牆壁約一米突的地方，苛勒築成一個小圈子，這個圈子占兩平方米突的面積，這樣一來，牆底周圍同圈子間就成了一條狹徑了。但這條狹徑是不通行的，因爲在狹徑底某一端有一片柵欄阻隔着。把一個動物放進這條狹徑中，使牠站近這片柵欄，在柵欄底那面放着食物。本來，一個動物只要返身打一個圈子就可以找到食物的，況且這個小圈子是用透明的東西築成的，動物可以由這一面看到那一面，所以更容易找到食物。苛勒把一些母鷄放進這條不通行的狹道裏去，在柵欄子底那面放些食物。牠們都本能地向着食物撲過去，但是卻受着柵欄底礙隔。然而牠們仍舊跳來跳去，罕有由嘗試和錯誤的方法繞過圈子，找到牠們底食物。其次，苛勒把一頭饑餓的狗放進這條狹道裏，這頭狗也向着食物撲過去，但是也受着柵欄底阻礙，然後，牠返身跑到一百八十角度，最後，才達到牠底目的。另有一次，苛勒把食物放在離這頭狗底鼻子極近的地方，但是隔着柵欄，那牠就百折不回地只知道向前撲去。最後，苛勒把一個一歲三個月的女孩子——她現在已經會行走了——放在這條狹道裏，在柵欄底那面放着一個華麗奪目的玩具。她也本能地伸手去拿這件可愛的東西，可是碰到障礙。然後，有些異樣的事情發生了。她慢慢地轉一個身，並且細察周圍的情形，忽然她底臉上堆着微笑，她打了一個圈子，達到她底目的地。

在上面這種種實驗中，這頭狗底解決問題在智慧發展中所占的時期是由嘗試和錯誤的方法之重演而減短牠達到成功底途徑。牠從前已經碰到種種這樣的環境的。至於那個女孩子就不同了。她底腦比動物進化些，能彀想破這個簡單的問題。但這不是說她並不陷於嘗試和錯誤的方法，這是說：那種種嘗試和牠們底結果已經在想像中縮短了，她底學習進程已經由觀念作用的行爲大大的簡略了。至於那些母鷄就必須經過所有一切嘗試的方法。這個女孩子只在「片刻的思想」(a flash of thought) 中就找到各種解決的方法，當她臉上堆着微笑底時候，正是她找到一個正當的解決法底時候。她這種動作是智慧的。

現在我們假設把一個成人放進這條狹道裏，在柵欄底別一面放着他所歡喜的東西，必定的，他甚至於並不伸手去拿這個物件，他已經知道表現這種純本能底動作是毫無用處的。他底動作一概是潛伏的，旁觀的人是看不見的，換一句話說：他將「思想」(think) 這個環境。他將在爬過這片柵欄，移開這片柵欄，用脚踢破這片柵欄，或繞過一個

圈子等等動作中審度那一種方法最有利益、最容易達到目的。然而他底動作也像思想一樣迅速他底最後的決定好像是卽刻的。

思想作用

在更困難的問題中，那種解決法也恰是一樣的。假設一個旅行家要渡過一條河流，他或者把脚伸到水裏去，如果覺到這水太深或太急，他就會退回去了。他也許拾取一件東西，把牠拋在河中央去替代一架橋樑或船筏。但是因爲他是一個人，所以他一點也沒有顯露的動作，只用眼睛去觀察。他底觀念作用的動作卻是極豐富的。他審度這種環境和反省這種環境。他思想着。然後他解決了他底問題。也許這河流可以變成通衢大道，任摩托車和沉重的貨車魚貫地奔馳。這種解決法是在一所隱約模糊的製造廠裏「心理地」(mentally) 製造出來的。

思想 (to think) 或反省 (to reflect) 底意義就是在一個有可疑的環境中，把那種反應延擱起來，直至那可能的種種反應之可能的效果已經心理地找到了爲止。替代我們「實際地」(actually) 形成種種反應的是我們「想像地」(imaginatively) 形成這一切反應。我們經過心的嘗試和錯誤底過程以替代身的嘗試和錯誤之所耗的時間和精力，截至我們已經測出動作底一切的可能性和牠們可能的效果時，我們是一點也不會把那種反應實現於動作的。當我們發出一種反應的時候，吾們是根據那些預料的效果才這樣做作。❶

從這一點看來，智慧底定義就是在嘗試和錯誤 (trial-and-error) 這種交替作用的生活中過活的能力，而這種交替作用還只是不完備的行爲。思想就是截知和試驗那種未曾完全變成行爲底交替作用。❷

因此，我們就會恍然明瞭思想是什麽，反省是什麽，——甚至心是什麽了。這一切都是一個生物「正做着」(doing) 一些事情。一個有機體實質地是一個活動的東西，思想是牠活動底一種形態。思想作用就是：「一種活動，我們由這種活動使我們自己適應那些我們不能由感覺去直接感受的環境中的種種情形。」❸ 神經系增加其複雜和健全的時候，思想作用就成爲可能了。

思想底運用必須有無數結合途徑，思想越豐富，這種結合途徑越增多。思想把各種副的成分和側徑接受機關，刺激發動機關 (incito-moter stations) 以及牠們同級的各中樞結合起來，尤其是用無限數的方法把這許許多多的機關結合起來的。❹

1. 見 Irwin Edman; Human Traits and Their Social Significance, Haughton Mifflin Company, p. 49.
2. 見 L. L. Thurstone; The Nature of Intelligence, Harcourt, Brace and Company, p. 15.
3. 見 C. L. Lewis; The Pragmatic Element in Knowledge, Univ. Cal. Pub. in Phil, Vol. VI, No. 3, p. 217.
4. 見 Henri Piéron; Thought and the Brain, Harcourt, Brace and Company, p. 22.

一個最簡單的有機體牠底一切活動都是顯明的、外表的、外向的。神經系逐漸發達，這些活動就逐漸變成潛伏的、隱微的和內向的了。這些當然是主動的反應但卻是局部的、不完備的或集中的。意像（images)、觀念和思想都不能逃出這個通例。牠們並不是心「裏面」的東西而是我們所謂「心的」那些行爲底形態。

我們所以不能了解這種學說就因爲我們言詞中那些歷代相傳的字句都是根據現在已經廢棄的心之觀念。譬如一個人在設想渡河底種種可能的方法時，我們老是說有各種計劃「經過」(go through)他底心頭，這好像心是一種受納器，貯藏種種觀念似的。並且有時候這種種觀念被我們認做心靈本質底實體 (entities) 或單元 (units)，所以我們時常說：我心裏有一種觀念。

甚至到了現在，意像是心靈底實體這種觀念仍舊還存在。杜威把這件事情解釋得很清楚，他說：

> 種種意像不是心靈的本質造成的。牠們就是「局部的」有機體的行爲之性質，這些行爲才是牠們底「本質」(stuff)。牠們是局部的，因爲牠們還沒有充分地發露於外部的感覺器官和筋肉的運動，所以是不完備的和隱藏的。❶

假使我們記得在人類成人底生活中我們底種種反應逐漸變成潛伏的、局部的、內向的、集中的，甚至於液腺的和臟腑的，那末我們不僅能夠更了解意像底本性，就是思想、記憶、感覺等作用也會很明瞭了。論到思想作用，我們也應當提及言文在思想發展中所占極重要的位置的。當生物第一次獲得語言底技能時，那心底發展就突然跳進另一個階段——這是一個距離極遠的跳躍。那種簡縮作用是大大的擴充了。那時，有機體底交通方法就開始應用符號和意義了。語言就變成一個最有效的工具了。

語言不但可以應用於個別的事物，而且可以應用於全體的事物或分類的事物。待到能應用抽象的名辭底時候，思想作用就進化得更迅速了。再者，語言不必一定要實際地說出來；這可以用低語傳達的。甚至我們也不必輕輕地說話；口舌、嘴唇底潛伏的動作，或音帶微微地顫動，也就很夠應用了。我們大部分的思想作用都是底微口語反應(subvocal response)。言文創造以後，我們用語言代表事物，用語言符號代表語言。那時人類的心同低人類 (infrahuman species) 的心中間的距離就忽然變成遼遠了，人類因有這個工具，所以能變成一個思想者。言文也能夠使人類在知識底無盡藏裏以及在古今的遺傳物中分享一些東西。

結論

從上面看來，這個古代的心底問題已經由二十世紀底心理學底成績把牠簡化了。倘若我們可以認心理學是一種行爲底科學，倘若心就是一種行爲爲那種生物由此

1. 見 Experience and Nature, The Open Court Pub. Co., p. 291.

釐正自己和適應自己於他們身體的和社會的環境底行爲，那末從古以來許多困難和迷惑的問題豈不是很容易解決了嗎？例如，心身關係底問題已經使許多世紀底許多思想家墜入五里霧中，現在這個問題就渙然冰釋了，因爲我們現在不必再詢問身和心底關係是怎樣了，我們現在已經知道所謂心者只是一個生物底某一組活動底總和了。更能把這個問題簡化的，就是我們現在不必再採取神祕的心之實體——本質——或所謂形而上的心或靈魂這類學說了，因爲我們現在發現心不是一種「實體」(being)，卻是一種「作用」(doing)。現代的心之學說也能把心理學放進自然科學底隊伍裏，給牠一個明確的領域，受觀察和處理之一切科學的法則所支配。生物底種種活動，恰同身體上別部結構或官能一樣，都可以用客觀的方法來研究。

然而這種新穎的心之學說在上面還只提到一個大綱，有許多問題仍舊懸而未決。這些問題中某一部分是急急乎要解決的，所以我們必須加以注意。在這種種新鮮的問題中，下面這個問題也許是最急切的了。在本文裏我們已經撮要地敍述過的那種心底學說對於心底「實在」(reality) 究竟有怎樣的影響呢？這種學說對於心底尊嚴和價值究竟有甚麼關係呢？柏拉圖和笛卡兒所認識的靈魂比現在我們所認識的靈魂更眞實一點嗎？在下文裏我們打算回答這個問題。

另有一個使我們迷惑的問題就是：假設智慧是生物活動底一種方式，那末生物怎樣得到這種能力的呢？在下面各章中吾們必須研究心之進化同普通進化問題底關係。人類底心是一種特殊的創造呢，或由下等動物之簡單的反應演進而來的呢？無論如何，假使我們不能知道一些心底本源和生長底事實，那我們就不能了解牠了，這是一件毫無可疑的事情。

再者，雖則我們已經企圖把心底意義確定，我們卻未曾提到關於意識這方面的任何事情。那末世界沒有所謂意識嗎？或意識就是心底別名嗎？這個問題也必須特別提出討論的。

最後，我們已經一而再再而三地說明生物是有種種興趣、衝動和本能的努力的。生物都受某些東西所驅使的。那末，行爲底本源是什麼？「願望」(wishes) 是什麼？這些也可以認做行爲底方式嗎？或者我們必須給牠們找到一種不同的本源呢？

在本文裏，我們應用心之狹小的和習慣的意義認牠是一種行爲，這樣一來，心底整個問題就大大的簡化了，然而我們顯然還有許多緊要而困難的問題未曾回答。

這一篇是從 George Thomas White Patrick 的 "What is the Mind?" 一書中譯出來的，這是本書中的第二章，章名就是 "What is the Mind?" 因爲他站在行爲主義的立場上——換句話說，就是站在科學的立場上——來解釋心底意義；並且引用德國苛勒底實驗來證明他底理論。行爲主義雖則算不得是新穎的產物，但他對於心底解釋，同通俗的見解或歷來的學說相比較，總算是新穎的了，這對於食古不化的及缺乏科學性的中國人尤其是一個新穎的棒喝：因此，我就把這章改作今名，以餉讀者。

（留）

蘇俄的心理學

——V. M. Borovski 著——

高覺敷

原文載本年四月至六月份的美國普通心理學雜誌(The Journal of General Psychology),文中述蘇俄國立實驗心理學研究院的情形及蘇俄心理學界的概況,至爲簡明。作者卽該院動物心理學系的主任。中國自國民政府成立之後,因欲提高學術,也曾有中央研究院的設立;而心理學研究所遂也得成立於北平。我們爲促進中國研究所的成績,因譯此文,以資參考。　譯者附識

* 　 * 　 * 　 *

要略述蘇俄心理學的現狀,則不得不先講墨斯科國立實驗心理學研究院(Gosudarstvennii Institut Eksperimentaluoi Psikhologii, Moskva)的概況。爲什麼呢?一因該院是蘇俄唯一的特設的心理學研究院,在人數上講,又是最重要的心理科學的中樞;二因該院所定以爲研究的基礎的方法論的原則又可代表蘇聯一般人生活的特性和其最重要的科學的趨勢。

然而要明確地敍述蘇聯實驗心理學研究院的地位,則莫若記載其對於兩種(不同)勁敵的防禦和攻擊。

當研究院初成立於一九二三年時,卽已和第一個勁敵接觸,其實K. N. Kornilov 教授早就開始攻擊防禦的工作了,研究院的成立倘略在其後。那時其抵拒的目標便在墨斯科大學所盛行的心理學。這個心理學,Kornilov 教授稱之爲「經驗心理學的玄學觀」(the metaphysical conception of empiric psychology)。其目的蓋欲以內省法研究心理狀態和現象,而不問其生理的歷程。縱使應用實驗;也僅以實驗爲內省玄想的出發點。心理學而有這種目的和方法在先進國裏顯然早已落伍,而爲新的強有力的趨勢所承替。還有一層也須指出。這個心理學以玄學的、哲學的概念或徹底的理想哲學爲根據,所以和任何種的唯物主義極端相反。其有背於現代潮流而大異於蘇聯生活所順從的原則,蓋已顯而易見了。

那時我們最重要的問題是要造成一種用辯證論的唯物主義的原則爲基礎的心理學,以反抗理想主義的哲學及主觀主義的心理學。

這便是實驗心理研究院的目標。Prof. Kornilov 因作下列的種種假定。(一)唯物主義不以心爲超越於物質作用之上而獨立於

物質作用之外的，且不以之爲和物質現象隱相平行的一組心理的現象，❶但以爲心是複雜的物質系統的屬性，爲有最高組織的物質所特有。唯物主義者決不承認非物質現象的存在；他只看見單單一組的實在歷程，這組歷程既甚特別，便未見得無用另種觀點研究的可能；這些觀點之一——卽內省的觀點（生理歷程的內省的表示）——卽爲我們之所謂「心靈」❷（二）Prof. Kornilov 主張人類行爲的「決定論，」尤着重其「爲社會成分所決定」的一個事實。這些便是和第一種敵人——卽理想主義者和自由意志論者——至相歧異的兩點。對於心理學的實驗所以有大不相同的見解者也由於此。我們已說過主觀心理學僅用實驗爲玄想的動機。至於實驗心理學研究院則以客觀法所得的事實爲基本的，而未經客觀研究所證實的內省的事實則從不認爲可靠。客觀的事實爲至高無上的事實，雖然不完全排斥內省法於心理學之外。（三）這「也許是最重要的」假定——心理學的辯證法，這裏便對着第二種敵人作戰了，因爲這些敵人有完全屏斥心靈的趨勢，以心靈爲生理歷程或機械運動，而忽略了生物現象和所謂心靈的質的區別。這種同樣的趨勢常足使決定人類行爲的社會的成分失其重要的地位。徵實地說，這方面的作戰大概以反射學者（the reflexologists）爲目標，或者更明確地說，就是反抗那過分地以反射學解釋人類行爲的主張。我們雖決不否認研究反射動作及其合作和關聯的重要，但決不承認人類行爲的研究卽以此爲終點。須知道較爲複雜的現象自有其特殊的法則，而關於較簡單的現象的法則，縱有至爲宏博的知識，也不足以打銷這些特殊的法則，因爲較複雜的現象其本身便有其特點，我們須就這些特點加以研究；而且這些特點便不見了，假使我們要將較複雜的現象還原而爲種種成分或分解而成種種原素。只是有辯證論的準備的學者纔能接受而領略這一點。反之，沒有這個工具，便不免對複雜現象加以分析而予以機械的說明，便不免於有意無意間將事實看得太簡單，便不免忽略了牠們的特性。

第二個方面的地位和第一個方面不同。就前者而言，對方的觀點根本和我們的相反。這裏則不然，其差異處大半集中於彼此界限上或方法應用上的問題。假使反射學堅守自己合法的領土，心理學者當然不加反對，且復引爲己助。假使反射學者忘記了心理學方面的質的特點而完全加以否認，那就難免我們抗爭了。

表面上看，第一方面的敵人和我們極端相反，而對於第二方面則僅嫌其主張過激，所以第一方面的作戰似必較第二方面爲烈——但在實際上則不然。

Pavlov 既在科學界中大有其所應得的盛名和權威，所以 Pav-

1. E B Holt 稱心物平行說爲二十世紀的最玄虛的學說，那是很不錯的。

2. 譯按這個主張也有不可解決的困難。假使物質系統有最高度的組織之後，便呈現心的屬性，那麼動物究進化至何種段階，其物質系統始有此高度組織呢？這個困難 McDouvall 言之甚詳，讀者可參看他的 *Body and Mind*.

lov 派的確實精密的研究不能不使我們深感興趣。但也便是這個精密的研究，乃足使人們對於生理學方面的一切抱着一種迷信而缺少評判的態度；例如對於 Pavlov 們的過分主張的盲從。而且其他生理學者的研究，例如 Bekhterev 們的躁急的結論，也沾受這種不穩健的信仰的利益。總之這些一切都叨 Pavlov 的陽光，而也得照耀一時了。

其結果則火氣太過的生理學家遂欲跨出自己合法的領土。有些其他科學的研究家震驚於生理學家所有表面的勝利，以為若用生理學的術語表示自己科學的特殊概念，便可有速成的結果，因此遂使他們自己的學科經過淺薄的生理學化和生物學化。這自然非否認前述複雜現象的特性不可；這本來是愼重者所不敢做，然而不愼重的人正多例。

這裏我們所不得不爭的顯然是心理學的存亡問題。辯證論的唯物主義者乃不得不對着非辯證論者和反辯證論者證明人類的行為既因受社會成分的支配而有其特殊的複雜性，則必非單單生理學所可解釋；還要證明人類行為苟欲強使還原為反射，則其所有一切質的特點必被忽略；而且還要證明生理學和反射學都僅以人為猿人類的代表或「一般的人」(man in general) 而加以討論，至於心理學所研究的乃為有某些習慣和風俗的人們以及其階級的觀念和職業、地位等；因此，其研究的方法雖大致相同，却自有其特性。

我們說心理學者以人為社會的動物，以其反應為社會單位的反應而加以研究；他對這些反應及其機械自然是感着興趣；但是他也要研究其反應所有已往的結果如何影響於其行為的機械，因為他以為這些也為社會的成分所限定。因此，反射學者屏斥內省便非心理學者所敢苟同了。心理學者不能完全放棄內省因為他便以內省研究許多很重要的問題。唯物主義的心理學者對於這些問題自然用客觀法，因為只有客觀法纔可給我們以可靠的結果；然而這必不足以減少內省法的重要。研究人們的心理原可以其客觀的表現入手，但是心靈究竟不就是那些客觀的表現；所以心理學不得像生理學的對於心靈的疏忽。由此說來，可見在現狀之下，為心理學爭，同時也便為宇宙的辯證論的概念而爭。

由心理學實驗研究院看來，心理學只得為辯證論的，否則必不免降為理想主義或陷入另一極端——即人類行為的純機械觀。

一個辯證論的唯物主義者不能取消整個心理學；他縱不贊成主觀的玄想的心理學及其哲學的背景，然而他也必設法利用這些方面所得到的事實。我們現在若完全取消了心理學而代以反射學，則其結果必不免放棄辯證論或濫用新的術語，這是我們前曾說過的；而且必不免稱反射學為心理學，那記得心理學原來是研究社會環境所控制的人類行為的科學呢！

因為辯證論的唯物主義的基本原理本創始於革命的馬克斯主義的學者，所以 Kornilov 教授自然不得不倚賴 Marx 和 Engels，

雖然這兩位很少談到心理學。

馬克斯主義和心理學的關係是 Kornilov 教授第一個人提出來的（在莫斯科的第一次心理學會集會時。）他的見解到後來發表而為許多篇論文，刊載於 *Padzuamenem Marksisma* 雜誌，❶及實驗心理學研究院所發行的小册子，名為「心理學與馬克斯主義」「近代心理學問題」且復載另一書近代心理學與馬克斯主義內。Kornilov 教授曾將其一九二一年以前的實驗的研究集載於其所著的人類反應的科學 (*The Science of Human Reactions*) 一書內，此書至一九二七年三版，并載其後來實驗的結果。他專以人為整體，為具體的生活的機體而對其反應加以實驗的研究；而這些反應的研究的目的不僅考查其質的方面，且復予以量的計算。這種量的計算包括每種反應的三方面——即運動的時間，強度和方式。近代心理學問題第三卷內載有 Kornilov 教授關於「爆發的反應」(Explosive Reactions) 的論文。除了這些以外，他又刊行其心理學綱要 (*A Manual of Psychology*) 及學齡前之兒童的行為 (*An Outline of Pre-School Child Behavior*)。至於前曾述過的實驗心理學研究院所刊印的小册子內，則兼載下列諸君的論文：M. A. Reissner, A. N. Zalmanson, V. A. Artemov, B. D. Friedman, V. M. Borovski, L. S. Vygotski, P. P. Blonski, A. H. Leonlev, I. N. Spilrein, S. G. Gellerstein, N. A. Rybnikov, V. F. Dobrynin, N. E. Akimov. A. S.

Chernishov 都是前任或現任的研究員。

以辯證論的唯物主義建設一種心理學的工作當然尚未完成。據 Kornilov 的揣想，「要解決這個問題尚須經過好幾代的心理學者的努力。」目前最困難的工作即在使理論的原則和實驗的研究互相調和。實驗心理學研究院既以此為目標，所以其研究乃集中於集合心理學和階級心理學。他決不以被研究者為「一般的人」，而以之為某一社會階級的代表。❷

實驗心理學研究院現分四系。最重要的為普通心理學系，由院長 Kornilov 教授兼任該系主任。其所研究的對象為上述的反應的三方面，而和集團或階級的研究相連。次為兒童心理學系，以 N. A. Rybnikov 為主任；其所研究的對象為兒童的行為，尤其是兒童的語言。次為動物心理學系，主其事者為 V. M. Borovski，專研究關於動物習慣養成的問題。次為應用心理學系，主其事者為 I. N. Spilrein，研究應用心理學的方法及職業學 (professiography)、疲勞訓練等問題。實驗心理學研究院中人員除發表論文於蘇聯及外國雜誌外，近年曾刊行下列較重要的各書：兒童的語言 (*Child Language*)，作者 Rybnikov，教育心理學 (*Pedagogic Psychology*)，作者 Vygotski，

1. 該雜誌係以馬克斯主義相號召的。
2. 這又相近於 Spranger 的主張，參看本誌十號現代德國文化科學的心理學。

比較心理學諸論(*Introduction to Comparative Psychology*)，作者 Borovski，自然的實驗(*Natural Experiment*)作者 Artemor，實驗心理學(*A Practical Course in Experimental Psychology*)，心理學文選(*Readings in Psychology*)，作者 Artemóv, Bernstein Vygotski, Dobrynin, Luria，心理學與兒童學的統計法(*The Statistical Method in Psychology and Pedology*)，作者 Belev, Bashkirov，❶注意的升降(*Fluctuation of Attention*)，作者 Dobrynin，此外尚有他書，姑不備載。

關於普通心理學問題，則有下列各著：科學心理學綱要(*An Outline of Scientific Psychology*)和心理學大綱(*Psychological Outlines*)，作者 Blonski，集合心理學綱要(*Outlines of Collective Psychology*)，作者 Voytolovski。此外實驗心理學研究院又刊行一種定期刊物名心理學應用心理學與兒童學雜誌(*The Journal of Psychology, Psychotechnics, and Pedology*)，凡蘇聯國內的心理學者都可投稿。

關於那些不專為心理學而設的學院，則有科學的教育學院 The Leningrad Institute of Scientific Psychology)，刊有下列各書：心理學反射學與生理學(*Psychology, Reflexology, and Physiology*)，作者 Basov，後於經驗主義的趨勢(*After Empiricism*)和外國心理學的主要趨勢 *The Principal Tendencies in Foreign Psychology*)，作者 I. V. Evergetov。此外在 Kharkov 尚有心理神經學院(The Urkraïne Psychoneurologic Institute in Kharkov)。該院設有實驗心理生理學系，Z. I. Chuchmarev 在該系內專作實驗心理學的研究。關於應用心理學方法論的問題，在 Kharkov 也有許多很有趣味的研究(Syrkin, Mandryka)。

近幾年內，理想主義派的心理學者，如 Nechaev，也刊行幾種著作；G. I. Chelpanov 且刊布幾種小冊子，批評實驗心理學院的研究員，且兼欲證實「只有經驗心理學纔和馬克斯主義相合。」

本文的目的初不在於摘述反射學研究的大要。但是 Bekhterev 想證明反射學常為一種辯證論的學問，那是有一提的價值的。

蘇聯的一般科學和心理學還有一個很特殊的趨勢，我們須得加以注意，那就是對於應用問題的發生興趣。在職業問題的方面則有 Spilrein (Moscow), Dunaevski (Kharkov), Yurovskaya (Kazan), Gaivorovski (Minsk)；在職業選擇和其他工業心理學的問題上，則有 Spilrein, Gellerstein, Rudik, Kogan, Spigel, Nayfakh, Kekchaev, Tolchinski, Karpov, Smirnov 諸人。關於成人實驗學校的管理我們也有漸臻重要的研究，研究者為實驗心理學研究院中人員。關於醫學問題的研究則有 Chuchmarev, Sapir 等；關於教學問題的研究，則有 Blonski, Rybonikov, Basov, Zal-

1. 近年來 "Pedology" 一詞用以稱兒童學或兒童行為的科學。

kind, Moloyavi, Boltunov, Evergetov, Griboedov, Kashenko, Veselovskaya, Fortunatov, Zaluzhni 諸人;關於紡織工業問題的研究則有 Kornilov 等,關於電影的研究則有 Rudik。

在結束時,我們擬略述蘇俄心理學者對於外國各心理學趨勢的態度。至於主觀的經驗心理學,我們敢說是毫無勢力,從其說者很少。有些年輕的心理學者近來對於德國基斯塔心理學深感興趣。辯證論的馬克斯主義的心理學自然有許多和此派心理學共同之點;而基斯塔心理學的原則有些也簡直和辯證論的基本假定互相一致。但是在基斯塔心理學內占極重要地位的主觀主義和理想主義則贊許者很少。對於美國行為主義的態度,頗不易以幾句話說完。蘇聯大多數的心理學者都大受行為主義之賜;有許多問題都採用行為主義的主張。但是假使行為主義要變做純經驗的或偏見的,我們便永不敢苟同了。因為「哲學是沒有壞的,」所以行為主義尚須復建設於辯證論的唯物主義的哲學基礎之上。

(留)

浙江各縣田賦統計

杭縣	601,652元	孝豐	67,004	天台	64,545	壽昌	50,988
海寧	497,809	鄞縣	295,519	仙居	45,174	分水	27,102
富陽	94,904	慈溪	165,084	金華	207,374	永嘉	212,549
餘杭	181,022	奉化	184,012	蘭溪	162,594	瑞安	152,792
臨安	85,238	鎮海	124,040	東陽	113,811	樂清	123,562
於潛	39,781	定海	46,622	義烏	128,570	平陽	150,185
新登	45,854	象山	50,574	永康	105,349	泰順	22,308
昌化	25,309	南田	8,903	武義	73,370	玉環	33,446
嘉興	1,043,588	紹興	527,140	浦江	83,598	麗水	63,154
嘉善	418,394	蕭山	174,551	湯溪	70,058	青田	35,650
海鹽	423,109	諸暨	163,122	衢縣	257,275	縉雲	56,702
崇德	370,794	餘姚	227,956	龍游	143,911	松陽	45,324
平湖	357,595	上虞	221,528	江山	127,563	遂昌	44,937
桐鄉	337,054	嵊縣	100,962	常山	82,664	龍泉	47,221
吳興	984,869	新昌	43,177	開化	57,210	慶元	35,942
長興	346,690	臨海	129,921	建德	85,537	雲和	22,012
德清	318,058	黃岩	149,282	淳安	86,734	宣平	20,923
武康	97,802	寧海	106,826	桐廬	70,023	景寧	18,398
安吉	63,280	溫嶺	114,127	遂安	73,481		

教育測驗編造法的理論和實際（續）

史美煊

五 預試

測驗和說明的初稿既經編成以後，現在就是預試的問題了。編者可將測驗油印出來，依照做法說明，去試驗十幾個優秀的學生，詢問他們有何困難，改正重大的錯誤。然後用以試驗約百十人（本來一百人即够計算百分比，但恐其中有廢卷，則計算手續繁複，不如整數便利。）這百餘學生，必須能代表全體。凡屬所應測驗的各年齡和年級，以及最好和最壞的，都包括在內。至於選擇被試，可用隨機取樣法。

預試時，可不必限定時間，給以充分的機會，任他們做。但須把各人的時間記下，以作將來決定時限的參考。

預試時，固然應遵守做法說明，但恐編者遺忘其中某要點，或其中有不明瞭之處，也准學生發問，以便修改時加以注意。

六 校閱與修正

預試後的第一步工作，就是校閱。根據標準答案，將做對的各題、做錯的各題和未做的各題，分別標明，且把其結果列成總表。校閱時，須採用全錯或全對的計分法，不可因爲錯誤可加原諒，而給以半分，因爲如此辦法，則滲入個人分子，各主試的意見將不一致，其結果必不合於客觀。

做對各題的人數，既經統計後，於是可用該種結果，求出各題之做對的百分比。例如預試一百人，有九十八人做對第一題，則第一題的百分比爲百分之九十八。只有二人做對第四十七題，則其百分比爲百分之二。餘類推。將來的正式測驗就可根據這做對的百分比編製，依難易排列，先易後難。

刪除一切不合適的問題。例如含糊不明，語義雙關的；無論學生所回答的是正面或反面都似對非對的。又如無法計分的問題，亦應刪除。此外如一問題的百分比與原來所排列的地位相差太遠，亦應棄而不用。這些問題已經棄去之後，則以難易和性質類似的問題補充它。

如材料豐富，可分成二部，單數題爲一部，雙數題爲一部，以備日後作替換測驗之用。

再將各人預試的結果互相比較，和已往該科的標準測驗比較，以及和已往的學生成績比較，看有其他發現否，倘發現任何錯誤，就可加以改正。

除了編者的比較研究外，還應徵求教員和專家的意見和批評，因爲他們皆有實際的經驗，遠非空洞的理想所能比擬。

經過這一切手續後，就可作一試用的正式測驗。這種測驗有三點應加注意：（1）按難易排列，先易後難。(2)須包含每個百分比。(3)各問題之距離，必須相等。

預試時，可無須時限。但正式測驗時，爲求結果精確，應定一時限。擬定這種時限可用預試時所記錄之各人的時間爲參照。總以簡短爲宜，不可太長。最好使任何人都不能在時限內作完各題。

七　正式測驗

正式測驗及閱卷等等手續，都和預試同。不過測驗的人數愈多愈好，至少須有二千人，才能決定團體的常模。凡將來須測驗的範圍內之各年齡和各年級，都應測驗到。

八　校正機遇

測驗的答案是編就在測驗中的。被試者祇須於其中選出對的答案，標誌出來，則此中不免有僥倖的機會。例如一個學生對一測驗隨意亂做，也會碰對若干題。這就是所謂「機遇」。倘不加以矯正，則結果必不十分正確。現將矯正的方法，分述如下：

公式一：

$$R - W = S$$

凡屬一題，祇有二種答案，或祇正反二方面，卽採用此公式，以矯正其機遇。例如，「國民政府的首都是南京」一題，答案或屬正面——是南京——或屬反面——不是南京。這題答對和答錯的機遇各半，故用上述公式。這公式中R代表答對數，W代表答錯數，S代表實得分數。

現舉例說明如下：例如一測驗共有六十題。如一學生完全不懂，隨意亂做，則答對和答錯的必相等，彼此相銷，仍等於零。如他完全了解，必都答對，則六十減零，仍得六十分。若他只確知五十題，其餘十題，則全憑忖度，答對五題，答錯五題，代入公式，則爲五十五減五，等於五十分。

這公式的原理，曾經證實。麥柯爾曾叫他的學生作一拋擲銅元的試驗。銅元只有反正二面（如測驗題有二答案者然）拋下去或是正面，或是反面，所以其機遇是二分之一。麥柯爾的學生共拋五萬次。其中除一次因數錯的緣故不計外，正面共 25000 反面共 24999。如此看來，此種矯正機遇公式，不只根據理想，乃屬事實。

公式二：

$$R - \frac{W}{N-1} = S$$

如測驗題的答案在二個以上，例如三個或四個，則採用這公式以矯正其機遇。這公式中R代表答對數，W代表答錯數，S代表實得分數，N代表答案數。

現更舉例說明如下：今有測驗九十九題，每題皆有三個答案，這公

式遂成 $R-\frac{W}{(3-1)}=S$。甲生隨意亂做，答對三十三題，答錯六十六題，代入公式，則成爲 $33-\frac{66}{2}=33-33=0$。乙生祇確知六十六題，其餘三十三題則全憑猜度，答對十一題，答錯二十二題，代入公式，成 $(66+11)-\frac{22}{2}=77-11=66$。這二例與眞實情形頗相符合，故這公式十分準確。其餘如四個答案或五個答案者，都可以此類推。

這公式的原理亦甚明顯。例如，一測驗題有四個答案，其中祇有一個是對的，則對的答案佔錯的答案三分之一，所以矯正的公式爲 $R-\frac{W}{4-1}$，或 $R-\frac{W}{3}$。這種矯正機遇的原理的詳情，見教育統計學中。此地只略爲涉及，讀者可自行參考。

九　量表

編造量表的方法很多，我國教育測驗所採用的量表，是麥柯爾的T量表。現更詳述三種重要量表，即百分量表、年齡量表和年級量表。

百分量表　將一學生的成績，用他在同組中的常態分配之位置表示之，即爲百分量表。如第一表的頭一行，表示桑戴克、麥柯爾合編的默讀量表第一式的題數。第二行爲十一歲學生答對數。第三行則爲百分比。第一行與第三行相合，即成這默讀量表的十一歲兒童的百分量表。用同樣方法，可編成任何年齡的百分量表。

第一表

答對題數	學生數	百分比
0	1	0
1	1	
2	1	
3	1	
4	1	
5	1	
6	1	
7	5	
8	4	
9	2	
10	6	
11	4	
12	3	
13	4	
14	12	10
15	15	
16	22	
17	31	20
18	20	30
19	32	
20	42	40
21	35	50
22	40	60
23	32	70
24	29	80
25	22	
26	16	
27	16	90
28	13	
29	3	
30	4	
31	6	
32	0	
33	1	100

編造這量表的詳細手續，見統計學的計算百分法中。現略述如下：將分數依次排列，自下向上數，算至四分之一的分數，該分數即上二十五分點（Q_1）。算至二分之一的分數，即五十分點，或中數。四分之三的分數，即上二十五分點（Q_3）。其餘如十分點、二十分點，即百分之十或二十，都可以此類推。

第二表表示如何應用百分表以解釋一個十一歲的兒童的分數。這表中含三種測驗的百分表。甲是默讀測驗，取自第一表。乙是算術測驗。丙是拼字測驗。今有一學生，測驗甲是二十二分，即等於百分比之六十。測驗乙是三十九分，乃在三十八與四十之間，等於百分比之五十五。測驗丙是十分，等於百分比之五十，因爲十分有三種不同的百分比，故

第二表

測驗	百分表											學生分數	學生百分比
	0	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100		
測驗甲	0	14	17	18	20	21	22	23	24	27	33	22	60
測驗乙	1	25	30	34	36	38	40	43	46	50	62	39	55
測驗丙	4	6	7	9	10	10	10	11	13	17	24	10	50
中數													55

取其中間的。若平均這三種百分比，即得中數五十五，表明他稍優於其同年的平均數。

年齡量表 編造一年齡量表，祇須決定一完美的年齡常模。百分量表表示一兒童與其同年或同級的兒童之比較。如想和各年齡比較，就當求出各年齡的平均數，使我們知道一學生的分數等於某年齡的平均數。既有了各年齡的常模，則學生的測驗分數立刻可化成教育年齡和教育商數(E. Q.)。如爲智力測驗，則可立刻化成智力年齡或智力商數(I. Q.)。現舉第三表說明如下：

第三表

測驗	年齡						學生之測驗分數	學生之年齡分數	學生之E. Q.
	8	9	10	11	12	13			
甲—平均分數	4	8	12	15	18	20	12	10	100
乙—平均分數	20	30	38	45	50	55	46	11.2	112
丙—平均分數	85	84	82	80	78	75	83	9.5	95
中數								10.	100

測驗甲的平均分數，八歲的，是四分；九歲的，是八分等等。今有一學生，得十二分。既然十二分是十歲兒童的平均分數，則這人的年齡分數

是十。因爲他的實足年齡是十歲，故其E. Q.爲一百。計算法如下〔(10÷10)×(100)〕。E. Q.一百分，卽表示他對測驗甲的能力適等於中等。他的測驗乙的分數，是四十六，爲四十五至五十之五分之一，故得年齡分數11.2，而其E. Q.則爲112。計算如下：〔(11.2÷10)×(100)〕。測驗丙是以時間爲單位，因此分數愈大，能力愈小。他的分數是八十三，爲八十四至八十二之二分之一，或.5，故其年齡分數爲9.5。其E. Q.爲九十五。計算如下〔(9.5÷10)×(100)〕其年齡中數爲十，E. Q.中數爲一百，都表示他是一常態兒童。

年級量表　測驗教育成就之最基本和普遍的單位，就是機誤(P. E.)、均方差(S. D.)或其他差異量數。這種計分單位的性質和研究，詳見統計學中，此地只述如何應用他以編造量表。年級量表編造法，吳德於其某種算術之成就的測量一書中言之甚詳。現略述其步驟如下：(1)選擇試題。(2)將這些試題試驗某年級生。(3)計算答對各題的學生之百分比。(4)用第四表將百分比化成P. E.單位。(5)決定零點。例如，得零分的是.40。查第四表爲2.6，卽是零點。(6)再求出各題超零點的P. E.卽成量表。

第四表

x/P.E.	.00	.05	x/P.E.	.00	.05	x/P.E.	.00	.05	x/P.E.	.00	.05
0	0000	0135	1.5	3441	3521	3.0	4785	4802	4.5	4988	4989
.1	0269	0403	1.6	3597	3671	3.1	4817	4831	4.6	4990	4991
.2	0536	0670	1.7	3742	3811	3.2	4845	4858	4.7	4992	4993
.3	0802	0933	1.8	3896	3939	3.3	4870	4881	4.8	4994	4994.6
.4	106[illegible]	1193	1.9	4000	4057	3.4	4891	4900	4.9	4995.2	4995.7
.5	1321	1447	2.0	4113	4166	3.5	4909	4917	5.0	4996.2	4996.6
.6	1571	169[illegible]	2.1	4217	4265	3.6	4924	4931	5.1	4997.1	4997.4
.7	1816	19[illegible]5	2.2	4311	4354	3.7	4937	4943	5.2	4997.7	4998.0
.8	20[illegible]	2168	2.3	4396	4435	3.8	4948	4953	5.3	4998.2	4998.4
.9	22[illegible]	2302	2.4	4472	4508	3.9	4957	4961	5.4	4998.6	4998.8
1.0	25[illegible]	2[illegible]06	2.5	4541	4573	4.0	4965	4968	5.5	4999.0	4999.1
1.1	270[illegible]	2[illegible]10	2.6	4602	4631	4.1	4971	4974	5.6	4999.2	4999.3
1.2	29[illegible]	3004	2.7	4657	[illegible]	4.2	4977	4979	5.7	4999.4	4999.5
1.3	3097	3188	2.8	4705	4767	4.3	4981	4983	5.8	4999.55	4999.6
1.4	3275	[illegible]	2.9	4748	4767	4.4	498[illegible]	4987	5.9	4999.65	4999.7

第五表表示如何將百分比化成P. E.單位。A題和B題間難度的差異是(95－85)或10%，查第四表，是(2.45－1.55)或.90 P.E.。C與D間的差異也是10%，但P. E.則祇.40。餘類推。

第　五　表

試　題	A	B	C	D	E	F	G
答對百分比	95.	85.	6).	50.	40.	12 2	2 2
自50%減去	—45.	—35.	—10.	00.	10.	37.8	47.8
P. E.	— 2 45	— 1.55	— 0 4	00.	0.4	1.75	3 0

十　決定可靠性客觀性和常模

可靠性　所謂測驗的可靠性，意即由同一主試數次測驗同一被試所得結果的洽合程度。測驗不可靠的第一種原因，就是因測驗以外的分子使主試的言行發生差異。有許多分子使主試的人格和言行大變，遂間接增高或減低學生的分數。

第二種原因，則由測驗本身的原因使主試的言行發生差異。這些原因，或由於測驗的說明、計分法或結果的統計整理。

第三種原因，就是學生本身之不斷的變異，如同主試者一樣，各學生都受各種力量的影響，窗外車聲，坐位不安等等，都是影響學生分數的力量。在二測驗時，都不相同，故二測驗的結果也不同。

上述的原因，是屬於變誤方面的。此外尚有常誤的原因，使結果發生絕對的差異。決定眞正可靠性時，必須避免這些力量。這種常誤，就是那因第一次測驗的經驗和測驗特性的常態發展。

那末，怎樣避免這種常誤呢？有四種方法曾經採用：即適當的距離法、替換測驗法、實驗法和自身相關法。前三種方法是要表示各學生的二種分數之絕對相似；後一法，則祇作相對的比較。適當距離法，就是使兩次測驗的間歇相距得當，致第二次測驗時，學生的能力近似第一次的。距離時間愈長，任何練習的影響愈少。然距離的時間也不應太長，否則，這特性因遺忘的減少，將和較大的身心發展之增加相抵銷。選擇適當距離時，應考慮許多分子，有許多測驗使學生難於互相傳達測驗的內容，或於簡短間歇後，即遺忘。一適當的處理這些分子，學生的能力，幾將恢復原狀。

替換測驗法，可補助適當距離法的不足。第二次若用一替換測驗，幾可完全免去練習的影響。

實驗法，就是用一比較的組別，使在一定的間歇，受一切常誤原因

的影響，以觀其結果。

避免這些常誤的第四種與最便宜的方法，就是自身相關法。其法卽用測驗同一學生之數次的分數計算相關係數。如果此相關數是零，則測驗全不可靠，也就毫無價值之可言。其算法詳統計學中，現不贅述。

客觀性　如果任何不同的主試，用同一測驗，二次測量同一的學生之結果相同，則這測驗爲完全客觀。時常客觀性比可靠性爲低，因爲又添一新分子，卽各主試之個人方面的差異。測驗不能說是完全客觀，或完全主觀。客觀如同可靠性，是一程度上的問題。

客觀性是編造測驗之一極重要的考慮。雖說客觀的標準是科學的教育測量之母，亦不爲過，因爲教育測量就是極不滿意於從前的教育測量法之結果。測驗的客觀性，可依下列公式求之：

客觀性＝可靠性－個人的方程式(personal equation)

客觀性是易於直接計算的，直接的計算法，與求可靠性相同，卽比較二主試的結果之絕對相似，或由計算學生的二種分數。

增進客觀性的第一步，卽增進以上述的可靠性。第二步，卽決定各主試的個人方程式之數量和方向，并且留意他詳細釐訂測驗完全的手續的標準，也是增進客觀性的一法。

常模　通常應用的標準或常模，共有二種，應加辨明：卽成就的標準和標準的成就。前者爲年齡或年級組別之眞正平均的成就，後者則指這些年齡或年級和目標。美國全國教育研究指導員會議，曾規定前者稱爲常模，後者爲標準。

如果只能定一常模，則一切的人將承認這爲全國所有的學生的常模。要求這種常模，不必測驗全國的一切兒童，祇要如此選擇學生，使能代表各級能力的正確比例。

一完滿常模，必須考慮三事：

1. 時間和精力的經濟——據調查所得的證明，若是勤加訓練，學生的能力能達到極高的程度。但一達到某種程度，又開始遺忘，雖費很多的精力和時間訓練，亦屬無效，自不經濟。
2. 成人活動的條件——需要——學校的機能，乃訓練學生參加成人生活的活動。社會中須能看報、讀書、寫信、發表意見、解決算題，此外尙有職業上的特殊需要。定奪常模時，應注意這種普通需要。
3. 將來學校的需要——學校的科目分二類（一）工具學科；（二）內容學科。工具學科，應訓練到純熟的程度，然後與內容有益。

通用的常模約分四種：

1. 年級常模——按年級爲組別定之。但各學校的程度不同，升級的辨法不一，有時不適用。
2. 實足年齡常模——按實足年齡爲組別定之。比較第一種好些，但同年的兒童發現於各年級中。

3.智力年齡常模——按智力年齡爲組別定之。因爲智力和學業有密切關係，並且可與自己相比。這法還有一優點，卽注重個人，使各盡其力。

4.成功常模——以作業成敗爲定，可作教育和職業指導。

十一　品質量表編造法

以上所述的，除一小部分外，都是專指難度或速率量表的編造而言。若遇學生的成業之全部或其中之一部，不能用「正確」或「錯誤」敍述時，這種編造手續和量表就不適用，必得另行編造一種量表以資比較。我們稱這項量表爲品質量表（quality scale）或能力測驗(power test)。書法、作文、圖畫都屬此類。所謂品質量表，不過是一些自最低式至最高式的模樣，模樣成業之薈萃而已。此種模樣都依品質的優劣的等第而排列的，其中的各階段都以數字敍述之。

批評學生的這種成業時，只須將成業和量表兩相對照，視其近似量表中那一階段，卽以該階段之數字代表這種成業的程度。例如，所近似的階段之數字爲零，卽表示這種成業毫無品質之可言。但是這種比較不甚可靠，因爲閱卷者的決斷只是一種個人的意見。常見各閱卷者將同一成業配量表中不同的階段。因此這種評論是主觀的辦法，視閱卷者爲轉移。欲得較正確的結果，一方面須詳細且嚴格的規定批評的標準和說明，而他方面閱卷者須絕對的遵守這些標準和說明。對於閱卷者，加以適當的訓練，大可以減少這種辦法的主觀性。

關於這種量表的編造，除決定方針、預備說明諸條，與上述相同外，其餘的重要步驟約分下列數端：

收集成業的模樣　爲編造品質量表的目的而收集成業的模樣，必須使一切的成業都屬於一個式樣。例如，收集書法的模樣時，必須使所有的學生處同一的情形下，寫一樣的字句。所收集的成業中要有些品質近乎零度的，又要有些成業近似最優的，且要有這二極端間的一切品質。但這種成業的收集不必限於學生中，求之於社會中也可以。所收集的數目不很重要，不過要能製一量表。近時的編造測驗者，最初至少收集千餘份模樣。

選擇模樣　收集成業以後，於是選擇模樣的工作開始。從這種巨數的模樣中，要選出一量表，只能擇一小數目的模樣，——約十至二十。但這少數的模樣，要能代表這項品質之全距離，自最壞的至最好的都有，且各距離間的差異必須相等。祇要能達到這種目的，任何選擇的方法都可採用。而最好的方法，莫如次第選擇法。例如，我們先收集了二千五百份書法模樣，爲易於辨別起見，每一模樣給一號數。首先由一位評判員或編造測驗者本人加以選擇。把這二千五百份分爲十類，代表十種不同的書法程度或品質。凡屬不完全的，或其他不適於編造量表目的的模樣，都應棄去不用。經第一次分類後，評判者應將每類重新校閱一遍，視其應否作何更改。審訂後，再自每一類中選出二十五至三十份，足以代表該類品質者，以備第二次的品評。如此，模樣的數目減少，約只

三百餘份。第一次選擇時，若請幾位評判員亦可，不過那是多費手續，並非必要，似可不必。

這三百餘份模樣，既經選定後，就須作第二度的審查。這次的選擇，必須聘請數位富有經驗的評判員。其目的是要他們從此三百餘份中，選出更足以代表各種品質的五六十份模樣來。選擇的方法，是要每一評判員，將這三百餘份模樣再分爲十類，並且每類的距離，須約略相等。這十類模樣，各給一號數，如一、二、三、……九、十，自最壞的起，至最好的止，作一表（見第六表）以便記載各評判員評判的結果。每次分類後，都須將諸模樣顛倒錯亂，務使後一評判員不受前者的分類之任何影響。表中數目最小的，即表示品質最劣；數目最大的品質最優。例如第五號的總數最大，故最好；第二號的總數最小，故最壞。餘類推。這步工作，至少須請十至三十位評判員。如經一次選擇後，又另請數十位再加品評，則所選的模樣必更可靠。

第六表

模樣號數	評判員						總數
	A	B	C	D	E		
1	8	7	5	9	7		36
2	3	2	1	1	2		9
3	4	6	4	5	4		23
4	7	5	8	7	6		33
5	10	9	10	8	10		47
6							
7							
8							
9							
10							

以這五六十份模樣，必能選出我們所要編造的量表的式樣。通常是選其總數最小的和總數最大的及代表二者之間的相當距離的；這時所選的數目，不得在十份以下及二十份以上。間或須選二十餘份，因爲怕其中有不滿意的，故須較量表所需的數略多。倘使編造雙份，自應較此數加倍。

遇必要時，選擇法可以擴充，或於每次選擇時，增加評判的人數，又或增加選擇的次數都可。評判的人愈多，選擇的次數愈多，則量表愈精確。但經三四次選擇後，結果已屬可靠。不過每次的評判員必須請富有經驗者。最後一次選擇時，應有四五十位評判員。

定奪各模樣的品質之數量價值　決定一品質量表中各模樣之數量價值，計有三種方法。其中有兩種可說是主觀的。第一種方法，就是請富有經驗者，給各模樣以一數字價值，如1、2、2.7、3、3.4、4、等。於是以評判員所給的價值之平均數爲數量的價值。如遇價值爲1，即表示程度不佳，乃假定這種程度，是零度上之一單位。

若是改訂一量表，或已有一量表而再編一量表，那末可請一些評

判員，依原來或已有的量表評定。然後取諸評判員所給的價值之平均數或中數爲各模樣的量表價值。

第二種方法，就請各評判員依品質優劣的等第，順序排列。第七表即表示記載排列的方法。自最好的起，至最壞的止，依次排列。見表中第一行。第七十九號，在最後的選擇中，總數最大，故列第一。八十四號次之。

第七表

模樣號數	評判員										超過之總數	超過之百分比
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
79	A	B	A	A	A	B	B	A	A	A	7	70
84	B	A	A	B	A	A	A	B	B	A	6	60
42	A	A	A	B	A	A	A	B	A	A	8	80
108	B	A	A	A	B	A	A	A	A	B	7	70

餘類推。第一位評判員認79在84之上，用A字表示之。這位評判員又把84放在42之下，用B字表示之。經各評判員排列後，就將各模樣之超過的總數，記在倒數第二行中，如79的總數是7。再將評判員的人數除超過數，即得百分比。根據此百分比，就可計算各模樣的價值。

第八表是莫爾達 (Murdoch) 根據她編造縫級量表的材料製

第八表

模樣號數	評判員評定之超過數百分比	品質差異之機率錯誤 P. E.
544	42	-.299
977	88	1.742
652	76	1.046
976	56	.224
900	64	.532
381	68	.694
322	68	.694
658	66	.612
709	66	.612
821	78	1.143
497	58	.299
671	80	1.246
511	60	.376
473	72	.865
678	56	.2 4
418	56	.224
448	82	1.355
440	60	.376
489	80	1.246
528	84	1.472
532	84	1.472
530		

成的。第一行是二十二個模樣的號數。第二行是五十位評判員評定各模樣的超過數之百分比。第三行是用機誤(P. E.)表示各模樣的品質差異，即量表的數字價值。

上述二法，都屬主觀的，因爲他們都是根據於評判員的意見。有些編造測驗者，不滿意上述的方法，想求一品質之客觀的指數。藹理士編造他的書法量表時，以可讀性爲根據，即閱讀各模樣的平均速率。他假定其餘的分子相等，書法模樣的可讀性，是和閱讀他的時間成反比例。所以他將所收集的模樣，使一些曾經訓練的人，在嚴格約制的動境中，詳細閱讀。然後根據這種材料，計算模樣可讀性的數字指數。於是選擇一些可讀性的差異相等的模樣，編成一量表。他假定這些不加選擇的模樣的可讀性的數字指數爲一常態分配。將這種常態分配的底線，自 -2.5σ 至 $+2.5\sigma$，分爲一百分。於是選出那些代表20、30、40等數字價值的模樣來。

傅理門(Freeman)則取傾斜的一致、行列的整齊等品質爲標準，想求一書法特質之客觀的敍述（這是指英文字而言。）其編造手續，也和藹理士相彷彿。

量表既編成後，測驗時還有一事應加注意，即時限問題。普通的測驗，一到時限，即行收卷。但品質測驗却不然。在測驗開始時，自應告訴學生以測驗的時限，而在時限快到的數分鐘前，最好作一警告，以便學生結束工作。否則，一不完全的成業，校閱時，無法與量表對照。

以品質量表作成業的敍述，是主觀的，既如上述。故須特別愼重，務使其錯誤減少至最小限度。這事的成敗，全靠訓練。做法說明得當，也大有助益。然必須嚴格服從，實習二三小時，亦能減少主觀性。

本文的取材，多由 McCall: How To Measure In Education 與 Monroe: An Introduction To The Theory of Educational Measurements 二書中，關於統計方面皆未述及，乃是假定編造者對於教育統計學，皆有相當的知識。文中所用的專門名詞，都是採用通常應用者，故未附原文。

煊識

東省特別區外僑學校一覽表(甲)　（十七年十二月調查）

學區	校名	校址	校長	職教員數	級數	學生數	十七年份經費	成立年月	備考
區立俄僑學校	區立俄僑第一高級小學校	炮隊街面包街拐角	克雷洛大	20	12	465	42,893 九	一九一六年九月	
	區立俄僑第一初級小學校	買賣街田地街拐角六十一號	米秋林	15	8	233	15,119	一九零八年	
	區立俄僑第二初級小學校	道裏小透籠街一號	維斯聶夫斯基	16	9	287	19,594	一九零八年九月	
	區立俄僑第三初級小學校	新買賣街二十八號	拉大洛瓦	15	8	294	24,059	一九零九年九月	
	區立俄僑第四初級小學校	炮隊街面包街拐角	米乜列尼果大	13	8	287	26,518	一九一一年九月	
	區立俄僑第五初級小學校	小透籠街二號	司特列勞夫	12	7	226	15,884	一九一二年三月	
	區立俄僑第六初級小學校	馬家溝東道大街	闊諾瓦洛瓦	8	4	97	6,0 0	一九二四年	
	區立俄僑第七初級小學校	香房護軍街	瓦西邃瓦	7	4	64	6,000	一九二四年十月	
	區立俄僑第八初級小學校	懶漢屯七道街二十一號	尤格維赤	8	4	52	5,595	一九二四年九月	
	區立俄僑第九初級小學校	新安埠五道街十五號	泡別得諾謝瓦	7	4	70	5,700	一九二五年九月	
	區立俄僑第十初級小學校	江北船塢七十八號	羅果金	7	7	105	6,000	一九二五年九月	
	區立俄僑學校合計十一校			128	75	2,135	188,362		以上區立十一俄校經費由教育廳領發
外僑私立學校 第一學區	哈爾濱俄僑私立卜什金中學校	馬家溝國課街二十五號	博克洛夫斯基	29	19	316	28,690	一九二一年九月	註册二十二號
	哈爾濱俄僑德利足里私立中學校	大直街一零三號	別克爾司基	10	5	97	9,220	一九一一年	註册三十六號
	哈爾濱俄僑私立多斯多也大中學校	新買賣街三十七號	夫羅洛夫	27	11	329	36,100	一九二三年九月	註册十四號
	哈爾濱俄僑私立第一中學校	大直街七十七號	英得力克雙	47	12	244	35,714	一九二一年	特市局補助四八零元　註册四十一號
	哈爾濱光華實業中學校	暫借區立俄一小校內	司特列爾闊大	33	10	86	70,000	一九二八年十一月	註册七十號該校係爲棄籍俄人子弟而設各數目尚未掛報
	哈爾濱俄僑結聶羅作瓦私立中學校	炮隊街商務街角三十號	道夫廊克瓦	14	8	140	18,000	一九零三年八月	註册二號
	哈爾濱青年會私立俄僑中學校	花園街六十二號	黑格	26	7	263	20,000	一九二五年	註册四十六號
	哈爾濱波蘭僑民私立中學校	大直街一零六號	格洛霍大斯基	15	11	195	14,000	一九一零年	註册五十六號
	哈爾濱俄僑阿克沙潤夫私立女子中學校	大直街十六號	阿克沙闊夫	46	8	238	22,620	一九零六年	註册三十八號

（未完）

小學教育論壇

小學社會科教材教學之實際的研究

高杰

往昔高級小學之史地教學，教部近頒之暫行課程標準，已益以公共衛生等，更名「社會」。良以兒童教學之實施，分科過細，反感觀聽。爲適應兒童心理之要求，合而併之，固得其宜。此項教學見解，吾人於兩年以前，卽覺有促其實現之必要，實驗印證，遞演至今。回溯已往之設施，雖與近頒之暫行課程標準微有異同，然於吾人教學演進之下，自草創以至今日，其間改革嬗變，已不知若干次數。故今日教學過程中之種種活動，實已形成一自然的習慣。追溯此習慣形成之因緣，卽知每一細小之活動，亦自有其相當之理由。際此吾人自組之教材將告完成之時，而暫行課程標準適亦頒布。爰舉社會科的教材教學實際之經過，作一比較的研究。

(一)教材之編纂

編纂教材，第一須明白一科之內含。本科內含之分析，據吾人以往之推測，不能僅視爲歷史、地理、公共衛生……等數科之綜合。蓋其所負之使命，尙含有下列數種目的：

（1）基本的需要；（2）習慣的趨勢；（3）社會的便利；（4）職業的價值；（5）公民的價值；（6）健康的價值；（7）訓練的價值……等。此諸種要求之綜合的付與，卽爲社會科所負之使命。暫行課程標準爲謀歸納之便利，於作業要項中，雖僅列歷史的、地理的、公共衛生的三類，而其細目之列舉，目標之概括，實已包孕上述八項。爲謀比較之便利，謹舉暫行課程標準關於小學社會科之五項目標於次：

（1）啓發關於社會的基本知識，引導對於人生、社會活動、文明進化、革命意義等的認識。

（2）增進對於社會文物制度的探索、思維、設計改進、參加活動等的興趣和經驗。

（3）培養改進生活、救助民生、革新經濟組織等思想和願望。

（4）啓迪盡力社會服從公意信賴民權忠於團體等的精神。

（5）培植愛己愛人參加民族運動促進世界大同等的道德知識和志願。

觀此五項所羅列，即知社會科之目的，實欲擇取社會上日常生活必具之知識，以增進兒童應付之能力。故其牽涉學科之廣，逈非其他科目所可比。此範圍邊際之廣大，第一給與吾人之困難，即如何擺去各部應學之部份與分量，於此短期教學時間中，與以適當之採取與分配？關於此層價值之估定，事實決不能以每個學科爲本位而定捨取之準則。故必以本科教學之目標爲依據而運用各項學科之各部，以爲達此目的之手段。如爲引起「對於社會文物制度的探索的興趣」而學習「某項事物發明史」、「科學制度的變遷」等；爲「革新經濟組織等思想和願望」而研究民生主義所包含之種種建設及中國目前之經濟狀況等。故社會教材之選組，祇需問其於本科教學計劃中，有無此項之需要，而不必問其每項材料於其本科中之價值爲何如。蓋此項取捨之支配，應以現實社會爲前提，爲規定課程大綱時之考慮。即至選組教材，祇需於此衡定綱要之下，求其適當之適應耳。

教材之選組與教學方法之應用，亦有若干關係。最初吾人編纂教材之動機，爲謀兒童所發問題之解決，故編組排列之先後，並非自古及今，自總論以至分說。教學之順序亦然。此以每一問題爲中心之教學，教師爲求兒童學習之周延，常須使用暗示之技能，以引起兒童學習之需

要。且此堆積而成的智識與經驗，最爲教師所顧慮者，即如何於此逐個的問題間，造成一聯繫的鎖練。此系統觀念之養成，於申述教學實情時，當再詳論。茲先言編製教材之手續，於吾人經驗中之體念，當以何者爲優。編製教材之着手，約有下列四種之方法：

（1）且編且教

A、視兒童環境、節令、機會而編以適當的教材（爲設計教學法所常用）故爲客觀的。

B、自己先定一教學計劃，隨編隨教，以教師爲中心（道爾頓制及班級制等教法所常用）故爲主觀的。

（2）全部教材編成以後，方出而應用，然運用之方法，亦有相異之二點：

A、將教材全部，分爲若干段落，規定某階段應學習某項教材。

B、用分類法，將教材分爲若干類，視兒童環境節令與機會，以決定教材之學習。

一二兩類之兩A項，僉有困難。如照第一A項之辦法，教師不特需要純熟堅強之暗示技能，即教材之支配，亦易流於偏頗而不周延。第二A項辦法，偏於論理的排列，既不合兒童學習之心理，且亦呆板。第一B項，既具第二A項之弊，且編纂匆忙，於全部教材之完成，亦不易統籌兼顧。最佳之辦法，厥惟第二B項之所述。全部教材之選組，固可依據課程大綱，撰備無遺。又可於可能範圍內，任意選材，以資適應。故彈性甚富，最

宜取法。吾人教學之始，為應付之便利，系用第一A項之辦法。事後對於教材之整理與促進兒童觀念之系統化，刪繁去蕪，整理補充，頗費心力。自一度整理之後分類編輯，按時活用，乃覺經濟便利，頗合吾人之理想。今且舉所用社會教材之分類法與最近一學年於「五上」「五下」「六上」「六下」（正好代表高級小學一階級）實際教學應用之教材，列之於下，再申述與暫行課程不同之點及其理由。

分類舉例：

文化類；交通類；建設類；實業類；形勢類；政治類；外交類；國際類；自然現象類；物產類；生活類；婦女類；革命運動類；人物類。

南中實小高級社會科一年來研究的問題如下：（問題排列的先後，並非研究的順序）

五上

（1）我們的國都南京。
（2）古代的人。
（3）我們祖先的到中國。
（4）北平和天津。
（5）幾個禪讓的君主。
（6）孫中山先生。
（7）中國的三大發明。
（8）中國第一條大水長江。
（9）熱心公務的大禹。
（10）從都城到上海。
（11）急待整理的黃河。
（12）新都的建設。
（13）中國最大的鹹水湖——青海。
（14）五州公園。
（15）河套的利益。
（16）全國商業中心的上海。
（17）山西的煤鐵和陝西的石油。
（18）哀斯基馬人的生活。
（19）政治界的大魔王——秦始皇。
（20）平民革命的第二聲。
（21）都市裏的水和空氣。
（22）全國中心點的蘭州。
（23）公共的衛生。
（24）安迪生。
（25）十月十日。
（26）四通八達的河南。
（27）勢如累卵的外蒙。
（28）虎口下的間島。
（29）風雲緊急的關東。
（30）開墾問題。
（31）漢朝的三大冒險家。
（32）沙漠最多的新疆。
（33）山東的要地。
（34）青島的收回。
（35）地球。

(36)各種紀念日。

五下

(1)用具行具的變遷。
(2)我國的氣候和物產。
(3)廢棄物的處置。
(4)蒙古人的生活。
(5)文字的起源。
(6)怎樣消毒。
(7)三大港計劃。
(8)太平天國。
(9)五大鐵路系統。
(10)洞庭湖和衡山。
(11)中國第一大島。
(12)崖山之戰。
(13)專制的明太祖。
(14)岌岌可危的雲廣邊防。
(15)明代的海外探險
(16)革命發源地的廣東。
(17)浙江的名勝。
(18)香港和澳門。
(19)漢族和中國。
(20)南方大水——西江。
(21)安徽、江西的交通和出產。
(22)富庶的四川。
(23)武漢三鎮。
(24)藩屬的喪失。
(25)鴉片戰爭。
(26)在泰山看日出。
(27)到廬山去避暑。
(28)中國第一個留學生——唐玄奘。
(29)漢冶萍公司。
(30)苗族的風俗。
(31)西漢的域外經營。
(32)武則天。
(33)日俄之戰。
(34)多港的福建。
(35)東鄰的日本。
(36)曇花一現的帝制和復辟。
(37)義和團。
(38)維新運動。
(39)孔子和孟子。
(40)興中會與同盟會。
(41)各種紀念日。

六上

(1)農工商的起源。
(2)春秋時候的社會。
(3)我國各民族的同化。
(4)周末學術思想的發達。
(5)耶、佛、回三教的東來。
(6)中古的學術思想。

(7)科學制度的變遷。
(8)帝國主義在華的經濟勢力。
(9)貴族的起源和破壞。
(10)平均地權與節制資本。
(11)中國文化之東渡。
(12)西伯利亞大鐵道。
(13)唐代的軍閥。
(14)關稅問題。
(15)國民革命與中國前途。
(16)港口問題。
(17)國民革命與世界列強。
(18)新航路和新大陸的發現。
(19)世界上的五大人種。
(20)過去的婦女生活。
(21)宋代的理學和黨爭。
(22)新學術和發明。
(23)元代的疆域和武力。
(24)世界商業中心的倫敦。
(25)怎樣防疫。
(26)交通的衛生。
(27)蘇維埃俄羅斯。
(28)巴拿馬與蘇彝士。
(29)班超
(30)國際聯盟會議。
(31)沙基與濟南兩慘案。
(32)歐戰與巴黎和會。
(33)各國的海外殖民。
(34)各種紀念日。

六下

(1)海洋世界——海洋洲。
(2)甘地主義與印度。
(3)印度支那半島。
(4)凱末爾和土耳其。
(5)迷信的窟宅——印度。
(6)棒喝團控制下的意大利。
(7)日暮途窮的凡諦崗。
(8)美國的獨立。
(9)巴爾幹半島的現狀。
(10)法蘭西大革命。
(11)復興運動中的德意志。
(12)勞蘭與亞爾薩斯。
(13)十字軍征。
(14)希臘和埃及。
(15)瑞士、荷蘭和山水。
(16)黑暗大陸的現狀。
(17)北美的富源與南美的特產。
(18)被壓迫的民族。
(19)繁華的巴黎。
(20)中古的社會。
(21)各國的民權運動。

（22）國民革命與弱小民族。
（23）各國的民族運動。
（24）瑞典和挪威的出產。
（25）各國的民生運動。
（26）奧匈分裂和中歐的新興國。
（27）國民革命和將來的世界。
（28）若安達克。
（29）偏地華僑的南洋羣島。
（30）西亞的新形勢。
（31）街市的建築和清潔。
（32）防疫運動。
（33）各種紀念日。

附註：此處所舉問題，係以曾經討論者而言實際編成之教材，尙不止此數。

上之所列，與暫行課程標準比較以後，則吾人過去之教材，似缺乏關於三民主義之單獨的討論，與時事教學之注意。實際關於前項之處理，因學校設有黨義一科，關於三民主義應行研究的部份，已爲之搜羅靡遺。社會教材既已以黨之意識爲中心，復爲避免重複計，故未採及是項教材。有時有許多關於主義的教材，吾人深覺於社會教學中引用之，較於黨義教學中教學爲便者，如三大港計劃、五大鐵路系統……等，關於此項之處理，每於教材聯絡會議中（學校定期會議之一種）互相通知，以免重複。至於時事教學，因時事變化無定，故教材無編制之必要

與可能，故未例舉此問題於討論教學時，當再言及。故吾人非不注意此兩項之缺乏也。於編制社會教材，縱的方面，尙有一問題，吾人須爲考慮者，卽如何利用社會教學以發揚民族之精神？此問題已爲一般人士所屬望，關於此點要求之應付，則於教材之編制與選擇，不可不加以考慮。

然則應如何編選教材，以應發揚民族精神之要求？利用社會教材，以闡發民族固有之精神，自爲吾人所樂於接受；不過社會教材之選組，無形之中，常與此種精神相衝突。社會教學者之主張，常曰詳近略遠。然而中國晚近之社會，中華民族恰跨入頹廢之過程，以此頹廢的史跡給與兒童之影響，祇有喪氣與頹唐。我民族固有之精神與美德，於過去百年間，頗尟良好之表現，關於此希望之完成，常有溯及往史之必要。同時事實上亦不容我人否認詳近略遠之價值。蓋小學教育之意義，祇欲於最短期間，授予兒童關於社會必具知識之大概，以爲將來之應付。其必需於近世社會之一切，具有明確之概念，固無疑義。於是吾人乃定一調和辦法，爲顧及事實之便利，編選教材仍以詳近略遠爲主；但須顧及下列四條件。

（1）中華民族光榮之史跡，及對於世界文明之供獻，則不問遠近，充分搜集。

（2）述及近世辱國喪權之頹廢史，應A、指出原因；B、指出今後應付之辦法；C、寧可作憤慨語不可作喪氣語。

（3）以三民主義、建國大綱、建國方略爲之經，說明中華民族之

復興，已有辦法、有力量，以引起兒童努力奮鬪之旨趣。

（4）以現在之問題為中心而追溯以往之研究。

以此四條件為編制教材之軌範，既可應恢復民族精神之要求，復合詳近略遠之需要。

關於自編教材之利弊，可分述於下：利的方面，如（1）教材與教學關係密切；（2）便於適應；（3）富於彈性；（4）兒童學習興味濃厚；（5）教材的實際化……等。弊的方面，如（1）印刷不良；（2）不經濟；（3）無美麗整潔之圖畫以引起兒童之興趣；（4）易於散失……等。故小學自編教材，實係不得已之辦法，遠不如搜集許多教材，活用之之為愈。

（二）怎樣教學？

社會科所研究之材料，多為經驗與傳達的知識。其能引起兒童直接觀念之聯想者，如家庭、鄰舍以及鄉土等問題，於初級小學常識科中，討論殆盡。兒童跨入高級一階段，教師即將為其預備由他人經驗傳達而來之知識的學習。此間接知識之取得，於擴大思想範圍所占之價值，吾人可置不論。其待決之點，即在如何將此間接知識與兒童之經驗取得聯絡，與原有之知識糅和或混合，則為教學社會科時應行注意之點。因為分離的、隔絕的、堆積的識見，既不能與原有的知識經驗有糅和之可能，又不能引起兒童之求知心，而且易於忘却。此等教材，根本與現實生活不發生關係。故教學社會，於初步教材之選擇須審慎周詳；同時對於（1）動機之引起；（2）與直接知識經驗之如何聯繫；（3）系統觀念之養成……等問題，亦須有相當之考慮。

吾人教學之實際，於每一單元之開始，常用談話、故事、實物、圖表、讀物、時事、兒童的觀察與意見……以引起兒童學習之動機。目的既定，教師乃揭示研究方法及參考書圖表實物……等，使兒童先行研究。並指定若干問題，使兒童一一回答。其研究、調查、參考之所得，均記入筆記簿。經過相當學習時間，教師即與兒童共同討論其研究之所得。其研究精確，調查豐富者，口語獎勵之。謬誤者令其改正。然後以研究結果，共同立一簡表，以概括研究之內容。其他如繪圖、製表、作統計、撰報告等作業之分配，大約每一星期，平均可得一次。此項作業，常使兒童於課後為之，其有需教師指導者，始於上課時許其作業。每一單元教學之過程，至作業完成，即告結束。下表即教學過程之順序。

教師活動	←→	兒童活動
引起動機	←→	決定目的
指導研究	←→	搜集材料
補充資料	←→	解決問題
提問要點	←→	整理觀念
誘起評論	←→	自由發表
鼓勵工作	←→	筆記繪圖
整理成績	←→	設計表演

此種教學方法，着重自動的學習。然而以小學兒童符號知識之淺

薄，讀書能力之幼稚，皆足爲此法之障礙。故於學習動機之引起自由研究之補助與指導，皆應有充分之注意。同時於本教學有關之問題，如環境之設備；圖書表籍之供給如何？指導系統觀念之如何養成？時事教學法等於本教學過程中俱有相當之價值，吾人亦應加以考慮。

(三)環境之設備

吾校爲重視學習之環境，特闢社會研究室一所（兼做級機關）設立之初，即設想如何裝置此研究室之一切，使兒童一入此室，其研究動機油然而生。同時利用兒童力量與教師共同布置此室。現該室四壁懸掛之圖表，均爲兒童於教師指導下所做成之結果。研究室北壁之下層，滿佈關於頹廢恥辱史跡之圖表。如日本對華政治侵略的總檢查（表）虎口下的間島，被佔去的臺灣（圖）……等。上層則取光榮的事跡爲材料，如中國的三大發明（圖）世界上的古文明國，我國的物產（表）等。下層所以示國運之頹唐，與中華民族之不振，藉以喚起兒童之共鳴。上層所以表示我民族過去之輝煌，與天賦之特厚，使知今日之衰頹，實坐不自振作之弊，以喚起其勇敢奮發之氣。南窗之下，總標題曰「新中國之創造」，爲兒童某次所研究單元之名。於此總題之下，分列圖表十數紙，教材全選自三民主義、建國大綱、建國方略等遺教。如五大鐵路系統，三大港計劃等，所以示兒童今後國民黨黨治下之政府，對於中國已有具體改造之計劃，以喚起兒童對此新生希望之注意，而助長其奮鬬之勇氣。室之後壁，取材多涉及世界意識之喚起，如復興的土耳其（圖）法西斯蒂控制下的意大利（表）……等。後壁之北角，嵌有徑丈之木板，用以揭載具有時間性之圖表。如最近蘇俄以兵力侵略我國圖（圖）五三慘案的兇犯、田中義一暴斃（文字）……等，以供兒童之研究。木板下方，置有斜面之檯，陳列報紙，以供兒童流覽。檯南置長櫥，多爲課餘補充讀物。教具置於櫥之底層。教學用之掛圖數十幅，以木架承之，置之四隅。典籤俱備，檢閱甚易。室門懸圖書登記簿，書具分類存儲。兒童需閱何書，翻閱圖書登記簿，即可依類檢得。需取何物，亦可照表（有教具登記表）尋取。

環境設備之價值，自抽象方面言之，對於兒童精神上的潛移默化之功能，自有其相當之效力。於吾人教學之便利，亦有相當之供獻。此種不斷的刺激、與反應，於恢復民族精神之企圖，尤爲必要。所須注意者，即吾人提供刺激時所給與之材料，是否合乎兒童現實之社會，及是否能完成吾人之理想耳。

(四)圖表書籍之供給

圖表書籍之購置，原爲幫助兒童學習之便利，冀達到教師兒童兩方努力的經濟之企圖。而且兒童由自動探得的知識，興趣比較濃厚，印象亦更深刻。教師更可減省許多演述之時間。關於社會科讀物，以其使用之不同，可分參考與流覽二類。參考用品，有許多兒童常須用到者，如地圖（分省的）、歷史自習書、地理參考書……等，則令兒童每人自行置備一份。其無恆久性者，則由學校廣爲搜羅。然參考性質之書表用具，每種至少須在五份以上。其屬流覽性質者，爲供兒童課餘之進修，每種備一份已足。書中內容，亦須加

以注意。如（1）避免專門化；（2）語句的兒童化；（3）思想不偏不倚；（4）與日常之教學有關等。圖表書籍亦須有適當之管理與運用，方得臻於至善。其次當言及圖表之問題。圖表可依其性質分為兩類：一為教學時應用之圖表，其目的在幫助講述之便利。每一單元進行以前，即須預備。其一為每一單元以後，教師以其研究之結果，製成一表。或於數單元以後，製成一表，以說明每個問題之聯繫。用於教學時之圖表，可利用兒童的作業，逐漸製成，以為將來之教便物。關於圖表備置之唯一原則，就經濟與價值立論，自以教師與兒童合力製作，較諸購買之為善。不過幾種基本的教便物，如地球儀、地圖等，為求其精確起見，自以坊間出品為佳。

圖表之為用，以其簡潔了當，一目了然，關於各個問題間聯繫之痕跡，一望即知，於此間接知識之研究與傳達，尤有多多利用之必要。其含有時間性之圖表，為求合於事實起見，則宜一年改訂一次。

（五）根據兒童本位之原理，應如何指導兒童去學習社會？

吾人知社會科教材橫的邊際之廣漠，至屬無限。故富於研究社會興趣之兒童，教師不恐缺乏資料，使其失望為慮。然有時亦正為其橫的邊際之無限，易使兒童偏於一隅之學習。故指導亦不可忘及學習之周延。於吾人教學進行中，每一單元之研究，賴以為學習方法之指導者，厥為研究綱要。研究綱要之所載，包括研究大綱，研究問題，參考調查之書籍圖物事實現象之指示，作業之指導與規定，僉載此研究綱要中。單元進行之指導，端賴此研究綱要之撰製以完成之。於此吾人又憶及一問題，即習慣之使用是也。習慣所給與吾人之便利，固人所具知，故吾人常有一理想，即希望於某項教學之先，先養成兒童以某項學習的習慣，藉免日常瑣碎之諄囑與告誡。如此希望果能實現，則教師祇需於使用不同之方法時，始需與以特殊之指導。當兒童由中年級升入高年級時，課程既經增加，方法亦有時而異，於此新生活之開始，最宜明白指導學習之方法，與整理學習材料之手續。諸如此等問題，不妨多費若干時間與之說明，並使之練習純熟。關於此類習慣之養成，可以稍加強制，務使兒童遷就合理的方法。以上所言課文之學習與指導，其最要之點，為研究綱要之撰擬，而以養成學習之習慣，為指導研究之基礎。教師復隨時以觀察所得，舉行團體的、部份的、個別的指導，以納兒童於正軌。

兒童課餘閱讀本科有關之讀物，頗足以充實本科之內容，故亦有與以指導之必要。有許多教師，常喜誇張己之所教學科之重要，或以己之偏見向兒童作衡定之論。此種暗示之流弊，常易形成畸形之發展。以此教師第一須顧及兒童整個的進展，第二須顧及讀書之經濟。吾人當用之指導方式，如（1）閱讀之方法；（2）內容之介紹（於圖書登記簿每一書名項下作一簡單之記述）；（3）標明各書宜於精讀、略讀，先讀後讀之分別；（4）置讀書心得簿（關於生字及不明瞭部份與批評意見，可以盡量寫出，備與教師同學討論）；（5）新書之介紹；（6）利用解決問題令兒童分閱各書搜集材料等。同時兒童提出某

項問題，亦可不與解答指示預閱某書即可明瞭。有時或由兒童之自動的詢問，如某問題須閱何書？某書所載何事等等。則又在教師之隨時應付矣。

（六）系統觀念之養成

社會教學，以每一問題為中心以後，由此每一問題而得來之知識，常易成為分離的、隔絕的、堆積的識見。系統觀念之養成，即在運用一種方法，於各個問題間，鑄成一聯繫之鎖練，使兒童將來可以由此概念之聯想，而看出各個問題間起伏之關係。且每一問題之回憶，亦因有一較大之概念，為各個問題思索之依據，自較分離的、隔絕的、堆積的識見之回憶為便利。曾憶本誌二十卷某號有某君之關於社會教學的兩個問題（？）一文，曾以系統觀念之培養，為教學社會應行注意問題之一，並提製作年表，為解決此問題之方法。吾人對此亦曾有深切之注意，但方法並不拘此一格，試分言之：

A、製年表　年表之為用，可以看出事實發生之先後，與其因果起伏之皮相。其弊在不易引起粗心兒童之情感，故須以研究之態度，用之方宜。此種方法，施之於兒童，宜令兒童以己之力量，調查撰製，教師僅須居於指導的地位。如以教師之力量撰成表格，給與兒童，或令其往閱，實際殊無大用也。

B、做一整理的單元　如於研究長江流域諸省以後，而研究「長江」一單元；研究首都、鎮江、吳縣……上海等處以後，復研究一從「上海到都城」一單元。此兩單元之目的，即在以綜合之敍述，以整理數個單元之堆積的知識。此整理的單元，並含有復習之意義，固應偏重兒童，使之多發意見。吾人以為欲形成各個問題之聯繫，以運用整理單元為較佳，因此方法非若製年表之硬化也。

C、利用綜合性之作業　各個問題間之事實，其能自成系統者，合兒童以圖表與文字報告其研究後之所得。如我國山脈的分支（圖表均可）喪失的藩屬（圖或表）……等。此綜合性的作業，常須合於邏輯之應用。如此放任的態度，任兒童自行經營，則堆積雜亂之現象，當為不可免之事實。故如何指導？如何較正？兩問題，為此綜合性的作業之實施，不可忽略之兩點。

（七）時事教學

於社會教學中，尚有一時事教學問題，亦有討論之必要。吾人知歷史為現實社會之縱的追溯，地理為現實社會橫的經驗之擴張。而時事之發生，則常具此兩大因緣之綜合。吾人追溯既往，固為明白現在與未來；推想世界，亦為現實社會應付之便利。如於每個重要時事，善為分析，即能尋出縱橫起伏之線索。故時事教學，常可以增進史地、衛生、政治經濟、法制等研究興味之濃厚化。教師可以利用之以證明種種學問與現實環境關係之密切，則兒童對於社會之研究，當愈覺其具體化。且時事為現實社會之具體的表現，於詳近略遠之社會教學原則之下，尤有重視之必要。於進行時事教學之先，應有兩點之準備：（1）為新聞紙閱讀之指導；（2）為時事觀念之整理。第一問題，可以由教師自由設計，指導閱讀之方法；第二問題之

解決，其出發點約有兩點之不同。一則由教師先將時事現象作一系統之講解，但兒童處於被動地位，常有格格難入之弊，或所講非兒童所欲聞，或兒童已先知，結果兒童所欲知者，反未能說出，故不合教學之希望。其一則由兒童先行翻閱報紙，藉以引起兒童懷疑不懂等性質事實之提出，而由教師整理歸納，逐個爲之講解。此逐個問題研究終了，時事觀念，當有相當之明瞭。

時事之變化無窮，教材亦不能預定，故此教學，系用問題討論法，而以筆記圖表整理每一單元討論之結果。有時時事問題之討論，亦需要材料爲討論之依據。教師亦常於相當範圍以內，搜集材料，印發兒童（如中俄事件之研究，供給兒童關於中東路歷史的考證，以及蘇俄進兵的佈置圖等。）其有整個的著作，或現成的論文，亦於研究綱要內，指示兒童，令其參閱。

時事教學之動機有（1）紀念周之報告；（2）社會之傳聞；（3）報紙之記載；（4）兒童觀察之所得；（5）教師之提示……等。教師可衡其輕重緩急，定其教學先後。有時提出之問題，於他項教學中將來亦有學習之機會。即可與相關一科之教師，取得聯絡。請該科教師，斟酌情形，提前教學。既經濟又便利，此亦教學時事所應注意者。時事教學之時間，有許多學校多無一定。蓋以時事雖日有所聞，其有供教學之價值者太少。然吾人以爲相隔時間太久，復有茫無頭緒之憾。故限定兒童對於時事之努力，每周必有大事紀四條以上之紀錄。每兩周討論時事一次。臨時發生之重大事件，則不限於此例。

（八）結論

吾人兩年來之社會教學的嘗試，與暫行課程標準所羅列，似屬應有盡有。今後之探討，將在根據既得之成績爲依據，以研究每種分量之支配。吾人固應避開人本主義之立場，以誇張社會科之重要。但關於國民應有的識見，如經濟的、政治的、法制的、主義的、史地的、健康的……以及一切關於現實社會最低限度應具之知識，如何包含孕育，融化於社會教材之中，以盡傳達給與之責，將爲吾人努力之目標。故今後努力之點，即在謀如何解決下列兩難點，所謂兩難點，即（1）體念觀察之困難；（2）選擇支配之不易也。

於南中實小

小學低年級算術教學法及其實例

吳增芥

小學低年級算術教學問題，很值得我們注意。我想現在一般從事低級算術教學的教師，也許好多還沒有確定的目的，而且因爲沒有優良教科書可用，所以沒有經驗的教師，對於這種重要科目，捉摸不定，自己隨便釐定目的，想些方法，任意選擇材料，組織材料，不顧到結果如何，

適當與否。我個人對於低年級算術教學的經驗也不大充足，但願將平日和教師們討論過而認爲可用的和我個人所想到的具體方法，貢獻出來，以供同志們的參考；幷列舉許多例子，使意思格外顯明。

目標　在未述教學方法之前，應該釐定適當的目標。美國麻州視學斯蒂脫先生(Stuart)曾經定過四項目標，現在加以修改，略述如後：

（1）由兒童所熟知的和有興趣的活動，培植兒童數量的經驗，爲日後運算的基礎。

（2）從兒童經驗的本身，使兒童知道他們的生活上所需要的數的事實。

（3）擴展兒童在未入學前所得的數量觀念，幷使這種觀念正確而肯定。

（4）利用戲遊、數數、買賣、書本上的頁數、缺席兒童數、房屋的號數、電話的號數、重量、高、月份、生日、一天的時間和其他工作，使兒童用數目字。

上述四個目標，不能說是完善或許有遺漏的地方，教師還得就兒童自身的需要，加以更改。

數的字彙　數的字彙，應當從地位的關係、方向、比較和用玩具或工作材料而獲得。數的字彙包括：前、後；上、下；在上面、在下面；左、右；裏、外；曲、直；厚、薄；向上、向下；頂、底、中腰；長、更長、最長；短、較短、更短；闊、較闊、最闊；第一、第二、末了；大、小；高、較高、最高；元、角、銅元；重；多少；尺、寸、分；今天、明天、昨天；方

形、圓形、三角形等。這些字彙，可以從以下各種活動中得到：（1）替母親或自己買東西；（2）用積木建造一所劇場、商店或遊戲室；（3）做到商店買東西的遊戲；（4）團體遊戲；（5）預備表演；（6）預備開同樂會；(7)在家裏幫助母親做事，在學校裏幫助教師做事；(8)到玩具店、雜貨店、水果店裏去；（9）撫養動物；（10）在沙箱裏造一個農場；（11）用紙摺成一個小城市；（12）着色——例如教師用墨筆在一張圖畫紙上畫三棵樹，發給兒童，叫他們在第一棵樹上着紅色，第二棵樹上着綠色，第三棵樹上着藍色。這樣可使他們知道第一、第二、第三……等觀念。其他活動，也可以充分利用，不再列舉詳細的方法了。

我已把教學目標和數的字彙略述如上，現在可以條述教學方法了。

一、佈置或創造環境　兒童在未入學以前，因爲常和家裏的人接觸和鄰兒遊戲，已經得到數的經驗。做教師的，是要就兒童固有的數量知識，使他們接觸各種事物，而逐漸的增加經驗。要如此，就必須佈置適當的環境，甚或創造環境，使兒童於不知不覺之中獲得數的概念。譬如教室裏的柱子上，可以刻許多數目字和尺度，牆壁上可以張掛關於算術遊戲的圖畫。學生的坐位，排定號數。兒童愛看的書本上寫着「第2册」、「第3册」一類的字樣，在兒童圖書室裏可以把新到書籍的數目公佈出來。教室裏的用具，編定號數。凡此種種，都能使兒童於不知不覺之中獲得數的經驗。這樣佈置的環境，我們可以稱爲「數的環境」。

二、教兒童數數的方法　美國赫尼教授（Horn）說：「兒童天性喜歡韻調，他們對於數數很感興趣而不感困難」（見氏所著小學教育原理一書）初進學校的兒童，却是喜歡數數的，教他們數數的方法是（1）依1234……的次序數，（2）用韻調數，（3）數實物，（4）讀數目字，（5）叫兒童做某種動作，現在分述於後：

（1）依次的數　依次的數數可以（a）拍着手數，（b）把手揮着數，（c）把手輕輕的敲着實物數，（d）拍着皮球數。

（2）用韻調數　這種方法，教師要預備適當的材料，用幾個數目像二三四等編成一段短短的兒歌，教師先唱給兒童聽，然後叫他們跟着唱，每一句的末一字，都要成韻，使兒童格外感着興趣，等他們唱熟了以後，你就是不叫他們唱，他們也會唱的。這種有韻調的句子裏，最好要包含簡單的加減法，教師不用符號而實際上已能使兒童學習，不過編這種材料要注意到兒童的興趣和經驗，如果離開兒童經驗或不合兒童的脾胃，恐怕沒有什麽成效的，現在把這種材料，舉例於後，以見一斑。

例一：兩隻小眼眞好看，兩條眉毛左右灣；
兩條小腿跑得快，十個指頭伸出來，
他的媽媽就去攙，這是我的好朋友，
名字叫做王成海。

例二：一、二、三、小狗走進來。四、五、六、王兒不要哭。
六、七、八、王兒去採花。一、二、三、四、五、六、七再加四個是十一。

例三：五隻小花貓躲在園裏叫；一隻老貓走進來，六隻貓兒在一塊玩。

例四：三個孩子一同跳，跳得眞眞好；天空飛來一隻鳥，一個孩子趕快逃，還有兩個站着叫。

例五：一加一是二，二加一是三，數目不會換，請你不必猜。

以上所舉五個例子中，第一、二個是用兒歌體裁教兒童數數的，第三、五兩個例是加法，第四例是減法。所做的句子，不宜太長，愈短愈好，否則兒童念起來就感着困難。像這樣數法，不必依照次序，教師可以鼓勵兒童從一起數到一百，從某數目數到某數目——例如從五數到十二——此外還可以倒數上去，如十九八七六五……一直數到0爲止。不過數時要用種種變換的方法。

（3）數實在的東西　教師爲避免兒童僅得抽象觀念起見，可以教兒童數實在的東西。例如教室裏到了幾位小朋友？有缺席的幾個？男孩子有多少？女孩子多少？教室內末一行座位有幾個人？在上工作課發紙時，教師可以問學生共要幾張紙？表演時可以問學生需要多少座位給客人坐？此外可以問教室內有幾本書？這朶花有幾瓣？小孩子有幾隻脚？馬

有幾隻脚？房子裏有幾扇窗？有幾個門？幾塊黑板？……

像以上教師所發各問題，都可以叫兒童數實在的東西。此外教師要教兒童辨出四和第四、三和第三的分別，要使兒童如此，教師可以說：「請第四行第三位小朋友到後面桌子上去拿一把翦刀給我，」還可以第五排第二位小朋友的姓名，教師又可說道：「我現在想着一位小朋友，他是坐在第六排第四個座位上，他是誰？請他站起來。」……諸如此類的話，都可以使兒童有清晰的次等觀念。

（4）讀數目字　書本上的頁數、房屋的號數、車子的號數、月份牌上的日期等，兒童見了，可以認識數目字，好像認識生字一樣。有許多兒童所認得的數目字，可以從一起到一百止，教師要設法鼓勵。

（5）叫兒童做某種動作　教師可以用許多卡片，上面寫着句子，先叫他們默讀一遍，讀後，就照卡片上所說的意思做出來，卡片上的句子都是與算術數數有關係的，舉例如下：

例一：卡片上寫：「畫四棵樹」、「畫五隻狗」、「畫三隻蘋果」、「畫兩所房子」、「畫三個圓圈，一個是紅的，一個是黃的，一個是黑的。」

例二：卡片上寫「數課堂裏有幾位小朋友」、「數小朋友的眼睛。」

例三：卡片上寫「一隻馬有——條腿」、「一隻鷄有——條腿」、

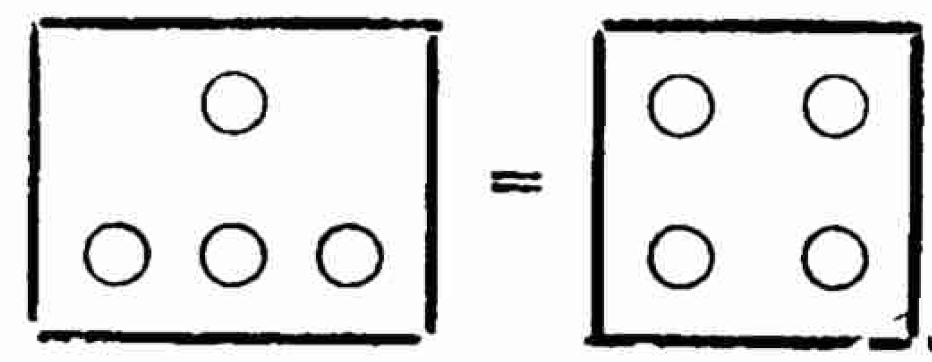
「一個小孩子有——隻手」、「一個馬車有——個輪子。」空的地方要兒童說出數目來。

例四：卡片上寫「六個小孩子在山上，五個小孩子放風箏，還有一個小孩子手裏有一面旗子，請你把這圖畫出來。」這種工作比較的難一些。

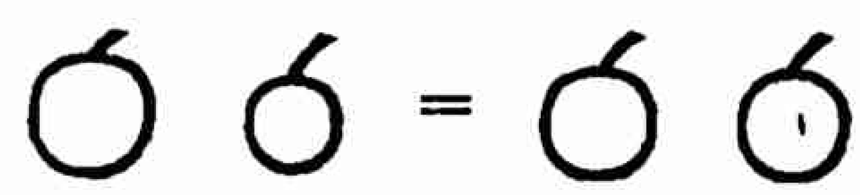
照上面的方法做去，可以得到以下的結果：（1）兒童對於他所知道的東西很感興趣，因之對於數目，也是興味盎然。（2）兒童有知道數目的欲望。（3）增加數量的字彙。（4）兒童覺得關於數量的知識是必要的。（5）能夠應用數目去解決兒童生活上的問題。（6）因有某種需要，才教兒童寫出數目字，不是勉強的學習。（7）做簡單的加法，而無形中養成數的締結（bond）。

三、怎樣養成數的觀念？　要養成兒童的數的觀念，必須充分利用實物，萬一沒有實物可用，就用圖畫來表示。例如要兒童知道「一二三……直到十，可以用一枝筆、二本書、三張紙來說明，如果要用圖畫表示，那末要帶有遊戲性質，使兒童看了發生興趣。譬如要兒童知道「五，」就畫五個小孩子牽着手跳舞，或畫四隻狗在桌子旁邊吃東西，還有一隻狗坐在那裏不動，桌子上畫五只碗、五隻筷，同一的數目，要用不同的形式表示，使兒童知道形狀雖異，而數量則一。這種方法很多，現在舉例如下：

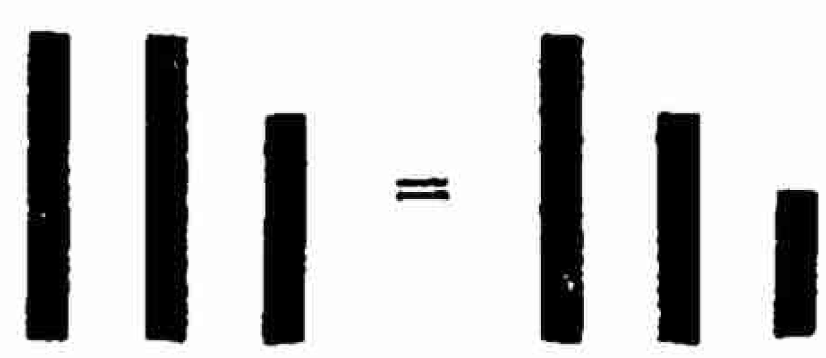
例一



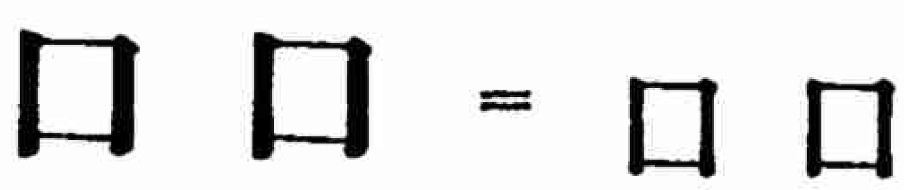
例二



例三

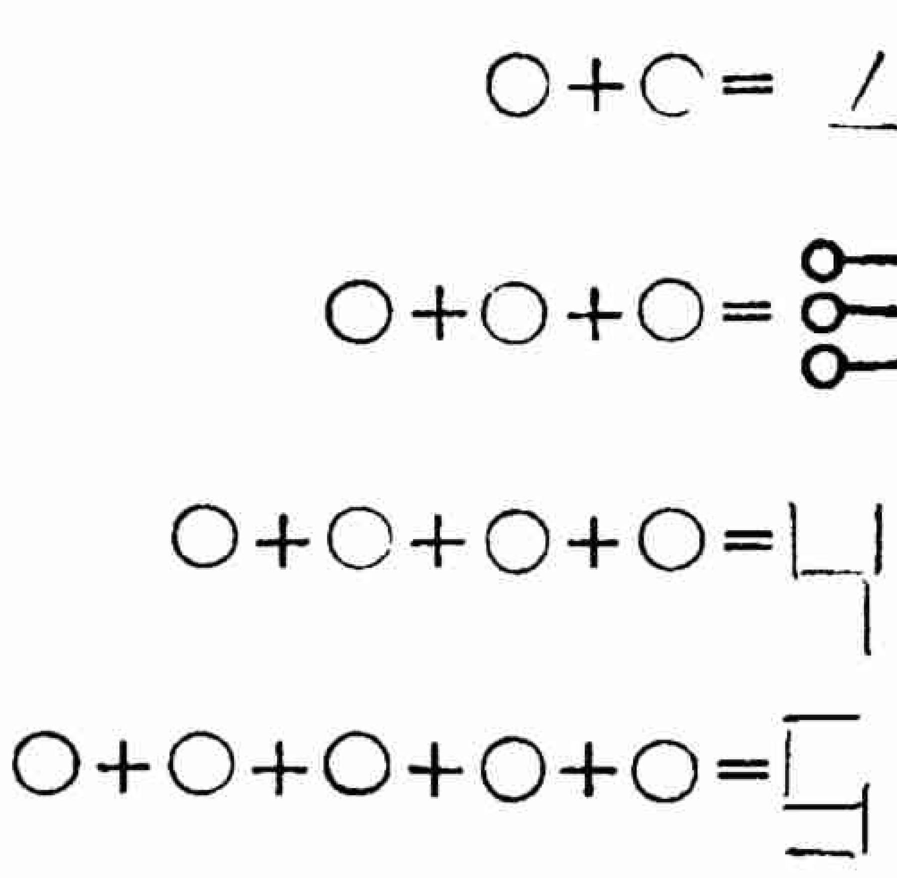


例四

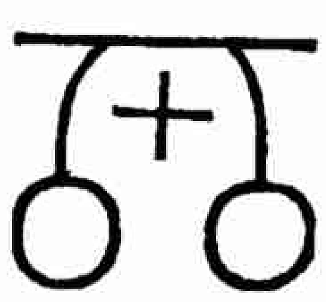


四、初步算術法的教學(a)由實物而至符號　要教兒童運算,必先用實物而後引導到符號上去。例如在一張大紙的左邊畫實在的東西、點子、圓圈、直線都可以,不一定要畫動物、食物、或用具的,在每一實物的旁邊,把符號寫出來。舉例於後:

例一



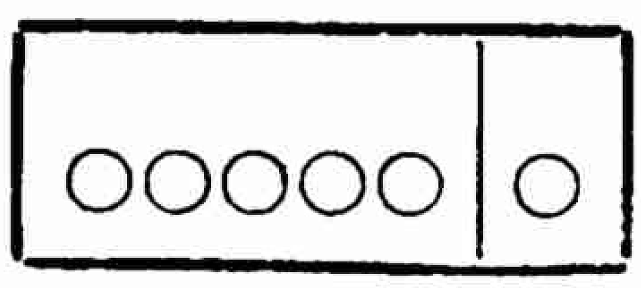
例二



=1+1=2

(b)畫動作的圖來表示加減法　例如畫個金魚缸,缸裏原有五條魚,後來一個小孩子又倒進去一條魚。教師指着畫問兒童一共有幾條魚,同時在黑板上或就在那張畫紙旁邊寫5+1,叫兒童說出和數來。這是關於加法的。如果要教減法,教師可以用兩幅圖,例如甲圖上畫一個花盆,盆裏有五枝花;乙圖上仍舊一個花盆五枝花,有一個小孩子走去把花翦下一枝,盆裏的花尙餘四枝,教師在黑板上寫 5−1 叫兒童看了乙圖說出數目來。最簡單的方法是畫在紙上畫幾個點子劃去幾個叫兒童說出餘下的幾點。這種方法,可以用卡片的。

(c)把一個數目分成幾個較小的數目　兒童不獨要知道5+1等於6,還要知道6是五加一。要如此,就須將一個數目拆成兩個較小的數目。例如:

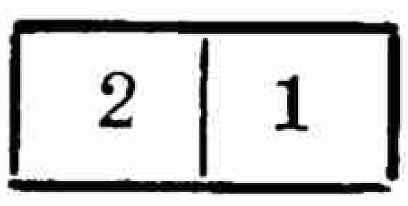


6

6=5+1

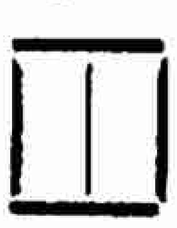
(兒童看了例子後,教師可以出題目叫他們演算,如: 10=9+? 10=3+? 8=4+?

實物練習純熟後就可以直接用數目字如:

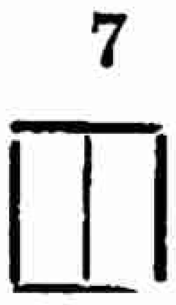


3

(教師做上面的例子出題目叫兒童演算。(練習題目可以寫在卡片上,如:



7



6, 叫兒童說出二個數目來。)

(d)用故事體裁編題目　教師把算術題目,編成一個故事;這樣,材料不致枯燥乏味,而實際上兒童仍能運算。例如:「郵差送給你的

父親和母親四封信，兩封信是給你父親的，那末給你的母親幾封信？」，在這一段文字下面寫：

4=	2+	1+	4+	0+

空白的地方叫兒童口述一個數目，或寫在黑板上叫他們塡進去。

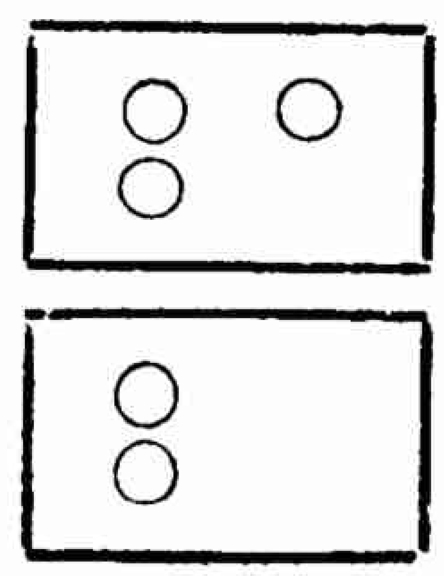
（e）比較法　教師在黑板上或卡片上畫兩行點子（或圓圈）：

○○○○○○○
○○○○○○

問學生：（1）那一行長些？（2）那一行短些？（3）那一行點子多？（4）那一行點子少？長的一行點子多呢，還是短的一行點子多？（5）長的一行有幾點？（6）短的一行有幾點？（7）用鉛筆或手指指出在什麼地方兩行的點子數相同的。（8）要使左行和右行相等，左行還缺幾點？這樣做法，可以使兒童練習簡單的加減法。

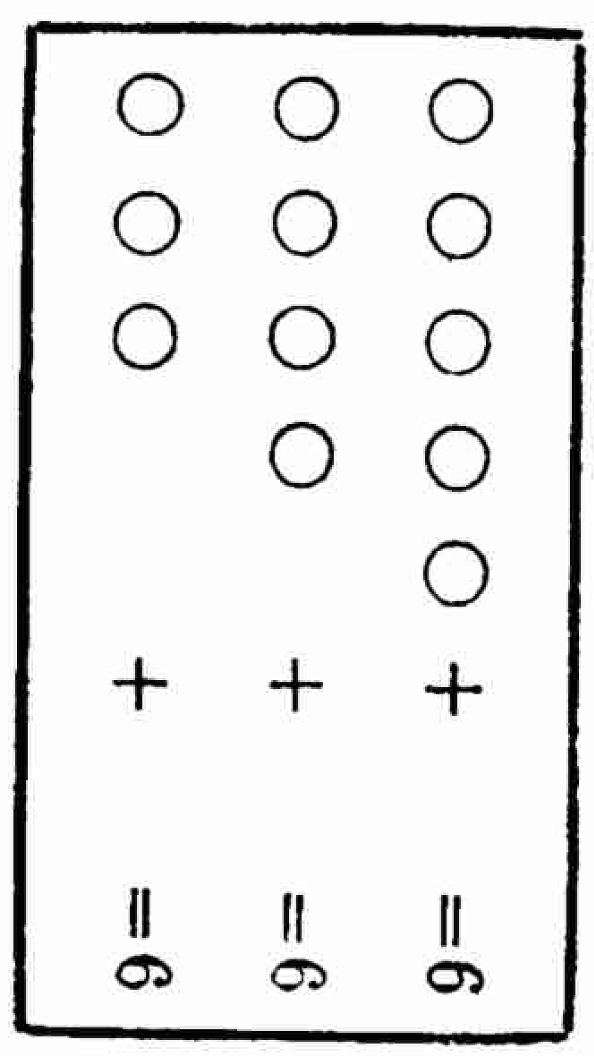
（f）練習　練習運算，不能呆板乏味。現在舉幾個有興趣的練習法如下：

例一



上面兩個長方形代表兩個匣子，可以畫在紙上。教師給兒童看了以後就說：我們要每個匣子上都有四個圓圈。第一個匣子祇有三個圈，還缺幾個圈？請你把缺的圈塡上去。第二個匣缺幾個圈，也請你塡滿四個圈。

例二



教師先叫兒童塡在空的地方把圓圈塡進去，純熟後，再塡符號。

以上所說各種方法和所舉例子，不過是愚者的「千慮一得」，不能算什麼創作，不過所說的方法，個人覺得切實而容易做到，深望大家試用一下，幷請將結果報告出來，作研究的資料。

於南京中大實校

兒童研究

兒童的文學教育

賀玉波

在討論兒童的文學教育之前，應對於文學的界說有相當的了解。但是文學的界說也很難確定。凡宇宙間與人類相關的事物，都不像海島一般地孤立着；牠的遠遠的邊緣常與其他相鄰事物的邊緣相銜接，使人難以分辨。但是每個物質的形體總有牠特殊的中心點，只有這中心點纔能正確地表示這形體的自身。不論這種形體的組織是怎樣複雜，若單就牠的中心點來觀察，牠仍是牠自己，並不是別的東西。同樣，當我們談到教育上各學科的關係，這個道理也是很明顯的。譬如地理學，其某方面也許關連於地質學；而有時候則竟與歷史學、經濟學、社會學、政治學等有密切的關係。又如，你覺得某一點是涉及解剖學的，但是你也許可以發現牠與生理學或生物學有關。

因爲這些理由，所以文學的界說很難斷定。文學與人類各種關係都相連接；牠將周圍的一切東西當作附屬物；牠能表示各種各樣的事物；牠的方法也能夠借用於其他一切事物上，以增加其效力；一切事物都能自由地、比喻地用牠來描寫，以獲得各種目的。但是文學在各種學科中還有牠的明顯的中心點，與其他學科並不相混。

文學乃是優美的藝術之一。文學用語言來作媒介，這是牠與別的藝術不同之點；文學所用的語言須藝術化，這又是牠與別的文字不同之點——牠不求實用上的效果，也不被用爲闡明事實或主義的媒介物；牠的唯一目的在產生藝術上的快感和顯示審美學上的美。

既明白了這種情形，我們可以進一步談談兒童文學在小學校中的地位。歷來兒童文學在學校的科目中所佔的地位很是狹小，兒童所受的教育，因之也是平板的、機械的。像這種枯澀的教育最有妨害於兒童的正在發展的活潑的天性。中國從來的兒童教科書中只充溢了乾燥的零碎的知識，兒童讀之，毫不發生興趣。時至今日，兒童的文學教育

已漸漸惹起一般教育家的注意，而在小學校中文學課本幾有侵佔其他學科地位的趨勢。在幾部兒童教科書中也可以找得到兒童文學的文字了。加以新的教授法，兒童之愛好兒童文學正如愛好玩具般地熱烈，而其所受的薰陶當不淺鮮。此外，近來又產生了許多種類的兒童的課外讀物。兒童在課餘時可在兒童圖書館獲得美好的伴侶和知識的食糧。又平日乾燥無味的音樂體操也漸漸採用了富於兒童文學趣味的歌舞了。在今日中國小學校中兒童的文學教育在事實上已顯示其重大的價值，這種新的氣象是很值得讚美的。

在美國的學校裏，兒童的文學教育更其爲一般教育家所注意。純書本的教育是可以脫離的，但文學的教育是無論如何脫離不了的——因爲許多時代以來，文學的園地似乎是難被封鎖在書本裏的。他們除了在兒童的教材裏選用文學外，又規定了許多課外的文學讀物，讓兒童閑暇時自由地去閱讀。的確，文學在今日的學校課程中應得占一相當地位，凡是受過新式教育而有思想的學者，對於這事，是不會否認的，不論他是否堅定地相信文學的價值。這種學者很知道：沒有受過藝術訓練的教師未免太愚魯而悖理，他們竟將文學當作連結各種學科的中心點；他們也很知道文學仍然可以完全地保存着兒童們的能力與才幹；他們也很知道文學所啓發而增強的能力與才幹若受了強烈的刺激，是危險的，又一個或一班兒童若過早沐浴在純文學的空氣裏，也是不幸的。這差不多是美國的教育家對於兒童的文學教育的普通的見解。

現在我們可以談到兒童的文學教授法了。做教師的首先應該明白：在各種學科中怎樣地去認識和區別文學。文學與其他學科，如歷史等有關係——或者別的文章爲美化或效力起見要借用牠的方法：一個人若能明瞭文學的定義，也就能了解這種情形。譬如，司科特(Scott)從歷史上將里昂(Richard Caeur de Lion)的肖像取下，作爲繪畫的材料，這樣，他並不是爲着教授歷史的目的，只是爲着要放進一個有聲勢的人物在他們的繪畫裏，使其功效增大罷了。又如，麥克來(Macaulay)採用許多文飾使文句圓熟而均勻，又用一種活現的結構，和特別人物及其他的東西，免去抽象和概念的文字：這些都不過是要將他所說的弄得明顯而生動；他仍然是在寫歷史，不是在寫文學，並且他首先的目的在於寫實，而不在於美好。

教師若根據於審美學的原理，從各種文章中，能認識並區別文學乃是藝術，那末他就得了教授法的基本與必要的步驟；因爲這種認識和區別就是指引教師選擇教材的導線，也是認清文學方法的南針，也是表明他所求的效果的標準。所以教師若知道將文學當作藝術而選擇之，就不至於誤將包含工藝說明，歷史事實，修身學，或其他實用的東西的文章選下。他若不認清文學的道德勢力，就去從事選擇文學，這種情形是與上面的大相違反的。他可以依照這些方法的適合及良好與否而決定其採用與拒絕。換言之，這種意義就是教師若用藝術的眼光

去選擇文學，就不應將工藝與職業的事實和教訓的文字以及輔助文學的次要文章選下。

其次，教師應該明悉教授文學的意義。如果教師能夠養成將文學當作藝術的習慣，那末纔有文學的經驗可言。將文學當作藝術來教授，不是將牠當作他種學科的附屬物的意義；也不是將牠當作讀本和作文的意義（雖則文學這課程也許在這類學科裏找出很大的利益）也不是將牠當作植物學、歷史學、政治學、海陸軍事學、倫理學的意義（雖則將文學當作文學來教授的時候，在這類學科裏可以發現參考的材料。）因爲兒童是富於好奇心的，又趨重於自由的情感而厭惡死板的、高深的、理智的，所以教師應將兒童的文學當作藝術來教授，使他們沐浴在活潑的、幻想的空氣中，以期漸漸啓發而增强他們的本能。

誠然，教師若能深深地了解所欲求的效果乃是文學的、藝術的，並不是實用的、科學的，那末在教授法上就能減少困難，免去模糊游離的目的，有確定而良好的目標，而兒童的學業也間接地受其影響了。

現在舉一個顯著的例——如郎斐樂 (Longfellow) 是一個美國的詩人，住在馬薩諸塞 (Massachusetts) 省的劍橋 (Combrige)；喜亞窩塔 (Hiawatha) 這傳說本來是屬於易洛魁 (Inoquois) 的，乃郎斐樂把牠轉移在阿伯吉伯斯 (Objibways)。但這樣的一課教授起來，是絲毫沒有文學上的效果的。但是郎斐樂的韻文音調的鑑賞，珍美幻想的愛好，全詩要意的領悟，音律合於情感的共鳴，以及全篇的優點——這些就是教師將文學當作藝術來教授時所應求的效果。

兒童文學不應該離開大自然的花園。有許多教師不明白這個道理，將所選的文學教材看得很重，當作一種高貴而孤立的課程，並且與兒童遊玩時所讀的東西隔離，這是大錯的。兒童文學差不多可以當作兒童的整個生活的骨髓，一切的幻想，一切的本能的活動，及一切的智慧的發展，幾乎全自兒童文學中得來。其他各種學科不過是兒童教育的輔助品罷了，牠對於兒童的益處很是有限。因爲兒童文學最好的題材，可說就是兒童平時最愛好而不可分離的東西，並且在文學裏一切沒有生命的東西都可以使之人格化，所以兒童之愛好這種文學就等於愛好牠的玩具、伴侶或其家人。一切兒童所必需的知識如果包含於兒童文學中，其效果比之放在枯澀平板的學科中爲大。歐美的著名的童話作家丹麥的安徒生 (Hans Christian Andersen, 1805—1816) 的大多數作品裏的人物，差不多就是兒童朝夕接近的東西。反之，兒童文學若離開了大自然，與兒童的生活環境太隔閡，那末就失掉牠的意義了。

再者，教師所選用的文學教材，對於一般的兒童應該要是寬泛的、模範的而有興趣的。牠不應該僅僅是幻想的、放縱的、刺激的或智慧的，因爲在每班兒童之中有些是重視牠這種興趣的，別一些則與之相反，也是不能強迫地來適合這種興趣的。教材不應該過於幻想，因爲牠要適合一羣經驗不同的兒童。因爲教師應該顧及每班中有神經質的兒

量，又因為調和任何社會的羣差不多是不可能的，——這種羣是和班次同樣地大而對於高深情感的一致或圓滿藝術的同感一類的事，也同樣地混亂——所以教材也不要太重情感。闡明寬廣而簡單的生活及藝術的部分，以及在兒童中收取簡單而直接的響應：這些就是一班兒童所需要的事，也就是教師所應該注意的地方。

還有一層，也是教師不可不明白的。我國的兒童文學的教材實在太少，甚至可以說沒有。因為以前的時代並未遺留一些兒童文學的讀物，而現今一時又沒有良好的兒童文學的創作，為需要計，不得不採用翻譯的外國兒童文學的作品。但是這種翻譯的作品，有許多是不適合我國的兒童閱讀的，又有許多的譯文簡直生澀得連成人也難懂得，自然也不能使兒童看得明白了。於是，在這裏就有了一層手續，即是教師在選用教材時，應該判斷何者是太古舊的，含有宗教性的，武士道或騎士性的，或者是太流俗的，務須將這類的教材不供給於兒童。又如我國的古代傳說或民間故事，有一些是很有趣味的，但其背景是代表古昔的社會而不合於現代的，若能加以改造，然後教授於兒童，也是一種補救教材缺乏之的方法。今舉一例，如孟姜女的故事的優點為孟姜女的千里尋夫的勇氣與其冒險的精神，使兒童讀了可以獲益；但其劣點則為她的丈夫只是一個專制皇帝下的盡忠的純良百姓，而她的尋夫又似乎帶了一點世俗的貞節：這些是不適合於現代兒童的眼目的。如果教師選擇教材時，能將這種故事改造一下，或在教授時，對兒童作一種簡明的解釋，那末，所不宜於兒童的劣點就可以免除了。同樣，這種改造及解釋的方法也可應用於翻譯的兒童文學的教材。

至於教師教授兒童文學前的準備，也是很重要的。如果他只將故事或詩歌誦讀一遍，而且僅僅當作消遣的東西，那末，他就不明白其詳情，也不熟悉其結構，因之也看不出牠的弱點與錯誤，或者容易忽略有趣而重要的部分。教室裏所選的文學，都應該有價值；牠應該經過一種研究，消化和同化；牠應該受一種嚴重的批評——於是全班不久就有了極精確的評價；牠應該經過一種個人疑問和大衆意見的判斷。如果這種文學要變做一部兒童的經驗，有益於牠們藝術及道德的幸福；如果牠要變做眞眞的教育，那末牠的結構就要正確，其內容也要可靠，而其論點也要使人滿意。不論這種文學是多麽地簡單，牠應該是美好的藝術，並且以採選各種複雜文學的同一判斷原則來選擇牠。再者，教師也應該明白：文學要美好的這句話似乎尙不充足，雖然牠不是常常需要的；也不論牠是多麽地簡單或複雜，牠應該求得一種好好的批評；更不論文學要美好的這句話是多麽地重要，而文學要適合的這句話也是同樣地重要的。

一個人若讀讀初級班次的課程表，並且替教師查查教科書，就可以得知大部分的錯誤，而且是很痛心的錯誤——即是不顧及適合的原理。因為這些形式的課程表與教科書的提醒，一個人始終可以積得許多知識，與各種教師所發現的相同；許多批評者所褒獎過的東西；許

多由錯誤的教育原則中所看出的見識；許多成年讀者終身應習的文學；許多兒童文學的盲目見解引爲適當的讀物——如歷史著作，論語、三字經、或像莎士比亞的喜劇，帝王之歌(Idylls of the King)一類的情感熱烈的少年文學——這是一種雜亂的混合體。因爲忽視了任意的衝動和適合的原理，就發生了這種錯誤：如介紹給第五級兒童一種諷刺的社會喜劇——中夏夜裏的夢（A Midsummer Night's Dream）；或介紹給一二年級兒童一種韋克非爾得牧師傳(The Vicar of Wakefeild) 的刺激的滑稽和欺瞞的諷刺讀物。這種兒童教授法的錯誤，是由於不知兒童的性質和需要以及簡單的文字見解的原則所致。因爲盲從想像的權威，許多教師這樣一年一年地固執着；他們無處不是這樣地盲從着，對於文學的意見也是一樣。

總之，選教兒童文學的教師所需要的預備並不是怎樣可驚的事。我們對於教師的天才不必去詳細地研究。確實有這麽一種東西：牠隨其所欲而左右人，使他用直覺及靈感而從事教授極有益於兒童的特別文學。可是這種人還不是可靠的，除非他用知識去補充他的天才；他的選擇乃是純粹私人的、祕密的，他的原則也是偶然得來的，難以傳授的。

天才的教師所需要的補充性質是什麽呢？非天才的教師用以增強他自己的訓練的是什麽呢？牠是微小的，比一個人爲自己的修練所需的東西還要微小，又比他因在他方面與兒童接近而極需要的東西還要微小。用一種多讀文學與好批評書籍的方法，他自己對於全篇東西應有一種健全而可靠的觀念，要確知什麽是文學和什麽不是文學；什麽東西是可以完成人類的修練的，又什麽東西是我們所不能談及的。他首先應該知道一些文學的原理，然後纔知道如何地去判斷牠，又何時他所判斷的方不至於錯誤。這種步驟會增高而濃厚他各方面的趣味，並且擴充他各方面的藝術經驗。這樣一來，他就不致把文學當作藝術的說話，批評的問題，構造的原理，以及一切告知他的兒童；當他領導一班兒童首先學習歷史這種基礎功課的時候，他就再不得將古代的文化及社會的發達告知他們了。但是，如果他在自覺上不從大處着眼，他就是個不良而且不可靠的領導者。同樣，他若不明瞭文學的大基本原則，也是一樣。如果他能在文學中知道各種藝術的簡要原理的運用，那末，他可以獲得一種確信與能力，來選教民間故事；再者，他自己尤其要灌注一種兒童文學的精神。他應該知道而愛好奇怪的古傳和童話，不把牠們當作僅僅是兒童及幼稚園的讀物，要把牠們當作簡要的藝術而愛好之。他應該讀英雄的故事及傳奇，一直到他知道牠們變成他所需要的寶庫時爲止。他應該讀許多許多的兒童故事和兒歌，以判斷牠們的價值，並且應該讀那各種藝術家，如加樂爾 (Caroll)、史蒂文生 (Stevenson)、帕特爾 (Pater)、霍布特曼 (Hauptman)，他們在阿麗思 (Alice)、兒童之花園 (The Child's Garden)、屋中的兒童 (The Child in the House)、漢納爾 (Hannel) 各書中，已經爲我們

用藝術方法，解釋了兒童的情感。

最後，教師要具一種天眞的童心。他要知道兒童文學的功效不是養成幼小的成人，乃是養成天眞的活潑的兒童。他不應該依照他自己私人的嗜好而從事選教兒童文學，應該把他自己的心恢復到兒童時的一般，然後依照這種心的嗜好去選教兒童文學。再者，如其他各種兒童的教育一樣，爲教授文學起見，他應該從各種幼年時代及兒童的知識，及心理學和教育哲學的重要結論上所得的知識中，而求得他所應備的各種見識，如其他各種初級教育之學科的意義一樣。僅僅只有適合這兩方面需要的文學，纔能選教——即是一方面要適合於兒童，他方面在精神上要與其他所要求的趣向一致。從他的教材及兒童上說來，應有一種正確而適合的效果觀察及其欲達的步驟。從這一類的緊要的部分中，就產生了一種大胆考查傳說故事的勇氣。並且又從這種勇氣之中，產生了那種對於他的教材的信用，熱誠和尊敬；那種用途上的信任；那種效果上的希望，而這種效果是教師在各科中所追求的，但也是文學教師準備中所獨需的，因爲在各事之先，他應該發射一種光與熱；關於他的教材及兒童，他應該傳出生命的力量與藝術的火花。

本文大意取材於美國 Porter Lander Macclintock 所著的 Literature in the Elementary School 的第一章。

兒童讀物的分類與選擇

王人路

數年以來，中國的教育似乎入了一個新時代，脫離了軍閥和封建思想的壓迫與束縛，蓬蓬勃勃有了生氣，就是從前不爲人重視的兒童教育也漸漸的引起了許多人的注意，這誠然是中國兒童的幸運！因就個人幾年來的經驗和平素的感想，寫在下面，冀引起國內關心兒童教育的同志的討論，使中國的兒童今後受到實際的惠益。

一　甚麽是兒童讀物？

兒童讀物，就是兒童書籍或兒童參考書，他的範圍是很寬的：即除成人讀物之外，凡一切供給兒童的書籍，不論他是圖畫、或詩歌、或童話、或故事等等，都可以概說它是兒童讀物。有了以上的定義，我們必須對於兒童有認識，纔可以判斷某種讀物是否可以適合作兒童讀物，或是否可以稱作兒童讀物。通常認兒童爲社會之一員，亦爲組織社會所必具的分子，將來社會的改良，學術的發明，都有賴於現在的兒童。我們必須明瞭兒童有（1）活動性，（2）求知性，（3）模倣心，（4）好奇心（5）意志薄弱，這些特性。人類的兒童期是一個最喜歡學習新事物的時代，也是容易受教育的時代，從一個民族的兒童讀物的質量上可以估計這個民族文化程度的高低。所以兒童讀物對於一個民族

的文化是有很大的關係的。兒童讀物是用來教育兒童的，因此兒童讀物必須根據以上這些條件創造出來或選擇出來，這樣兒童讀物對於兒童本身和社會的將來纔有很大的影響與效果。不論它是專門的科學的或歷史的與普遍的讀物，凡是供給兒童的，都要兒童化、文學化，因為兒童的特性與成人不同，尤其是意志薄弱；這樣可使兒童能夠掀動感情，為好奇心所驅使而加以注意。我們現在可以依讀物的性質，列成下表：

- 兒童讀物
  - 純文學
    - 韻文的
    - 散文的
  - 文學化的科學
    - 關於自然的
    - 關於衛生常識的
    - 關於社會的
      - （以上三者）韻文的
      - （以上三者）散文的

上面這個表是說明兒童讀物可分為兩大類：一類是純粹文學的，如：韻文的詩歌等和散文的小說、故事等。一類是文學化的科學，如關於自然的故事、關於社會的故事和介乎二者之間的衛生常識故事。這些都是科學的材料，用故事或是童話或是詩歌或是劇本，把他描寫出來，就是把科學的材料文學化。一定要這樣，纔可以不致枯澀無味，纔能引動兒童的觀感。

二　兒童讀物的分類

上述的圖表，是從兒童讀物的本質上分類的；若是依他的種類來分。就有以下的十八類：（1）兒歌，（2）童謠，（3）民歌，（4）笑話，（5）童話，（6）神話，（7）神仙故事，（8）故事，（9）自然故事，（10）詩，（11）謎語，（12）諺語，（13）寓言，（14）歌劇，（15）劇本，（16）小說，（17）傳記，（18）論說。

以上這十八類的兒童讀物，他們各有各的特點，各有各的性質。現在，不妨把這十八類兒童讀物約略說明如下：

（1）兒歌 (das Kinderlieder)　都是一些音節很好的，他的內容似乎有甚麼意義，同時又沒有甚麼意義，就是一種沒有意義的美術品，為一般年齡較小的兒童所愛聽甚至於愛唱的。

（2）童謠 (die Kinderstimme)　童謠也是一種與兒歌相類似的歌謠，它的意義是在可捉摸與不可捉摸之間，通常多是一種關於政治的問題，借兒童的口來傳述出來，因為兒童是沒有法律責任的，所以多半含着有諷刺的意味。

（3）民歌 (das Volkslieder)　這是一種有故事，有風格，能動人情感的歌曲，流行於民間的。這一類，有的有地方的色彩，有的是普遍的。除去一部分不適宜於兒童的和太高深的民歌之外，大部分多是可以供給年齡較高的兒童學習的。

（4）笑話 (die Komik)　是一種很刺激感情的材料，他可以幫助兒童理智的發達。有的是取巧的，有的是形容過分的，有的是自己裝傻子的，有的也含着有一種教訓的，有的是沒有甚麼意思的。

（5）童話（das Märchen）　凡是憑空構造的實際上決不可能的，描寫荒唐鬼怪的，都稱作童話。不過這一類的材料雖是最能迎合兒童的心理，可是總要使兒童不要信以爲眞而能引起懷疑纔好。

（6）神話（die Mytle oder die Dämonensage）　這多半是一種民間的傳說，對於某個故事，加以附會而歸之於神怪的，都可以算作神話。

（7）神仙故事（das Fernmärchen）　這也是與童話相類似的，而含着以神仙爲主體的，都是重在有趣味。教兒童愛聽愛讀，而同時又要能使兒童懷疑不信以爲眞纔好。

（8）故事（die Erzählung）　凡自古以來的傳說，或新創的，只要他是能合乎人情，在事實上可能的，都可稱作故事。他是有思想，有情感的。如果偏重文藝方面就是小說，若是過於荒唐無稽就流入童話、神話或神仙故事。所以故事的特質是比較切實的，使兒童感到實際的生活。

（9）自然故事（die Naturerzählung oder die Tier-und pflanzen-erzählung）　把自然界的許多現象或動物和植物的生活情形，用一種合乎兒童的心理，並且富有想像的文字描寫，甚有趣味的故事；或是做成韻文，或是做成散文，使兒童於欣賞之外，還可以無形之中增進了關於自然的智識。

（10）詩（die Dichtung）　這是一種純文學的材料，大抵音節

自然，和諧有韻，使較大的兒童百讀不厭。詩的內容是合乎兒童的意識，詩句的組織都能適合兒童語法的程度。所以詩的種類雖然很多，但是要在上述的範圍之內，纔可以算得是給兒童欣賞的。而詩與歌謠不同的地方是在於他的內容有意義、有音韻，且是純文學的。

（11）謎語（die Rätsel）　將一切自然的現象和日用的事物等等，用一種有韻的詩歌，把他描寫出來，而叫兒童去猜想的，叫作謎語。他的特質在能啟發兒童的想像和增進兒童的思維力。

（12）諺語（das Sprichwort）　這是一種由經驗得來的，自古相傳的，含着一種道理或是教訓在裏面。對於兒童也有相當的益處。不過這一類的材料單獨的用，似乎少興趣，過於空泛，最好是用在詩歌裏或是故事劇本的首尾，比較的有意義而且着邊際一點。

（13）寓言（die Sage）　是一種故事，而含着有譏諷或教訓與勸導的意義的，使閱讀者能感到裏面所隱示的道理或教訓。這一類的讀物，可以使兒童增進思維力，並啓發思想。

（14）歌劇（die Operette）　這是一種應用到舞台上的優美的戲劇。對於兒童亦可說是一種音樂與舞蹈的聯合教材。兒童最富活動性、模倣心與好奇心。所以一種讀物能够使兒童們模倣着去做、唱，他們是能夠特別感着有趣而且興奮的。同時，在表演的時候，無形之中兒童得到了許多新穎的知識，學習了交際的儀式，練熟了美麗的詞令，所以好的兒童歌劇，他一定是兒童化、藝術化、文學化。既可以使兒童吟誦，

又可以教兒童歌唱。所謂分開來是音樂教材，合起來表演便成歌劇。這一類的讀物大部分是要成人去指導兒童的，對於美化兒童的人生是有很大的力量的，所以在兒童讀物裏他是佔一個很重要的位置的。

（15）劇本(das Drama) 與歌劇不同的點是：歌劇是一種歌舞的樂劇，而劇本是一種白話劇，但都是可以表演的。差不多有很多的材料，如童話、故事等等以至於笑話，都可以編作劇本，使兒童們練習表演。因爲兒童有一種知之卽行的性格，一件事情，給兒童知道了，他們就感到：最好能卽刻親歷其境的去表演出來，而這表演的優點就是使兒童對於已經知道的事情更加增了記憶的印像，也就是從兒童讀物之理論的想像而趨於實際的途徑。

（16）小說 (die Novelle, der Roman) 短篇小說叫 die Novelle，長篇小說叫 der Roman。他的特質與故事不同的是偏重於文藝。故事是只在把這豐富的故事描寫出來，而小說他不一定要有很多的故事，他完全是憑着高遠的理想，用文藝的詞藻把他烘托出來，使兒童欣賞美的文字而陶冶他們的情感。只取其中一段最美的就是短篇小說 (die Novelle)；有首有尾情致一貫的就是長篇小說 (der Roman)。

（17）傳記 (die Geschichte) 就德文的意義說，可以譯作故事，也可以譯作歷史。而他與故事不同的是比故事實在，不像它們怪誕附會，而又不是整個的枯燥無味的歷史，他是有豐富的故事文學的風格，能動人情感，而又不是信筆虛構，是實有其事的。

（18）論說 (das Thema) 專就某人或事物，發表一種思想或是意見。或者是就事推理，或者完全是一種理想的論列，都叫作論說。這一類的讀物通常在十二歲以內的兒童，是不大相宜的。可說它在兒童讀物之中只佔了一個幾乎接近於零的很小的位置；而在少年時期佔較重要的位置。因爲兒童的進一期就是少年，所以在兒童期內也不妨供給一些較淺顯的論說，使他成爲一種由兒童至少年的過渡讀物。

以上這十八類，係就這篇材料已成的形式而言。若是說到這些材料的本質，並不若是的拘形，並不是一成不變的。寓言可以做成笑話或是故事、詩歌。故事過於荒唐怪誕便成了童話、神話；過於文藝便變成小說。而童話、故事、小說、傳記等等，大部分是可以編成劇本或歌劇來表演歌舞的。同是一個材料，因爲兒童年齡的高低，可以把他編成不同的讀物，以去適合兒童的能力。如一個故事，寫得詳一點是長篇小說，短一點便是故事，再淺顯一點就是故事詩或故事歌，而適用到低年級的兒童可以把他做成故事畫。

三　兒童讀物的選擇標準

我們已經知道，兒童讀物是要啟發兒童的思想，引起兒童的情感，增加兒童的知識和提高兒童的生活的。同時兒童的特性有活動性、求知心、模倣心、好奇心和意志薄弱。因此種種，我們可以得到一個標準，而與這個標準適合的讀物，纔可以算是兒童讀物。不論他是純文學或是

文學化的科學的讀物。一定要有活潑的思想豐富的想像曲折的故事，有力的描寫纔可以掀動兒童們的情感使他們感着有興趣；同時另一方面又要不背時代的精神，切合兒童的環境。所以兒童讀物的選擇有下列的標準：

i　關於歌謠和詩詞：

（A）歌謠，大抵要音節很好的，使年齡較小的兒童愛聽愛唱。內容不一定有意義，而歌句必定要淺易，當然是國語化，而且不能過於冗長。所以有時有此毫無意義的歌謠，而兒童們因為他音節有趣，容易唱誦，都愛唱愛聽。然有時有些拗口令，常是有很長的一句，傲牙㖞齒，不易唱誦但這完全是一種取巧，他的趣味完全在這上面。這可以說是一種特別的例外。

（B）詩詞，大抵是要一些音節自然，和諧有韻的。因為這是供給較大的兒童讀的，所以他的內容意義也要很注重。並且詩句的組織，都要能合兒童語法的程度，且有百讀不厭的文學趣味。

ii　關於笑話、寓言：

有趣味和含着一點教訓的意思的，都可以採用，但是對於兒童的道德或修養上有壞的影響或暗示的，應該加以修改或是摒棄不用。總要使他可以幫助兒童理智的發達，從理智上推想的結果可以得到一種教訓，而不致使兒童得到壞劣的印像或反映。

iii　關於童話、神話、故事和小說：

（A）不避神怪；但是用極莊嚴的文字去描寫一個神仙或是妖怪，是不相宜的，應該反對的。要是說一個神仙被小孩子們捉住了，或者說一個妖怪被貓狗吃掉了，那末就是荒唐乖謬，也沒甚麼不可用。總要使兒童們看了，自然而然的不信以為真。中國的聊齋和封神裏面有些材料，也許可以說是一種很好的童話；但是他們描寫鬼神過於用莊嚴的文字，所以對於兒童用作讀物是不大相宜的，因為兒童的知識不完全，所以他的無意識的幻想也最發達，他們常為幻想力所牽掣不能得到正當的觀念。若是我們把鬼怪再附會得莊嚴神聖，對於他們的思想和觀念是有很多不良的影響和危險的，尤其對於神話的材料，最好是少用，至少也要經過很嚴格的選擇。

（B）不怕虛無飄渺的想像；但是一面須要引起兒童們的懷疑。

（C）不宜談國王和貴族，因為中國的兒童，不一定個個都有受到中等和高等教育的機會。並且這甚麼國王和貴族，中國人腦子裏已經留有很深的印像：鄉村的兒童，得了他們家長述說國王的權力和朝貴的威風。他們已經有了崇拜和羨慕的心思，若再給他們一些這樣的材料，對於他們的思想上是不大相宜的。所以關於這一類的材料，最好摒棄不用。

（D）描寫兒童生活的材料，多可以採用。

iv　關於謎語和科學遊戲等等：

凡是可以引起兒童研究興趣的，或是幫助兒童理智發達的，都可

以採用。

v 關於歌劇和劇本：

這一類的來源，多是將詩歌、故事、童話或小說等各種材料，加以製作，使他變成歌劇或劇本，不獨可以做國語會話的課本，並且可以使兒童們實演，以發揚他們高尚的想像作用。只要合乎上述的原則的，都可以選用。

除關於上述五種之外，下列六種材料，已經過兒童化及文學化的都可選用：

(1)關於健全人格和公民道德的知識，

(2)關於家族和社會生活上種種倫理的常識，

(3)理科和地理的知識(如自然現象、動物、植物、生理、地質、地方等，)

(4)歷史的知識，

(5)日常生活上事物的知識(如衣、食、住、行、器用等，)

(6)實業的知識(如關於農、工、商等業務組織和工具等。)

總之選擇兒童讀物，必定要這讀物是合乎以上所說的標準；而這些材料又必定要已經經過了兒童化、文學化、國語化的，纔可以算是一種良好的兒童讀物。至於徒有生字，而無文學價值，不合兒童心理的死板的課文，枯澀無味的教科書，則不能稱它為良好的兒童讀物。

以上專從兒童讀物的內容而言，若從他的形式講，也有幾點應該注意：

i 外表：

(1)封面美麗，

(2)顏色鮮艷，

(3)格式奇特，

(4)裝訂堅固。

ii 內形：

(1)字體適宜，

(2)插圖鮮明，

(3)編排得法，

(4)紙張講究。

因為兒童是一種最富於求知心和好奇心的，也可以說他是一種易感應性的。所以對於兒童讀物的外表——就是說他有美麗的封面，鮮艷的顏色，奇特的格式——總要能使兒童一見生情，有不得不去看的趨勢。所以一本讀物，常是在他的封面上決定了他大部分的命運。通常歐美各種兒童的讀物，在他的封面上總是特別的注意，十歲以內兒童讀物的封面，多是用有輪廓的線條畫而加上大紅大綠的原色平塗的色彩。他的格式，是不一定方正的，常因了封面上人物的輪廓的曲折，而截成一種奇特的格式。直到較大兒童所用的讀物，纔漸漸的減少了這種現象；而顏色也漸漸的趨於複雜了。至於裝訂，尤其注意，五歲以內

的兒童，對於書籍，不知愛惜。因此，給他們的讀物必須堅固耐用，始可以保存較久。所以歐美各國，對於小兒童的讀物多是用最牢的紙甚或裱糊成厚紙板而裝訂的事也特別注重，兩頁相接的地方多半用布料連結。還有完全用布料裝印成的書籍。中國產業落後，國民經濟能力又復低薄，物力財力都談不到，所以對於兒童的讀物，沒有深切的注意，這也是不可諱言的事。

至於內形：第一是字體必須適合於兒童的年齡。因為人類的眼睛，生來完全的很少，兒童初生時的目力都是遠視眼，這並不是兒童的一種病，年齡漸大，遠視眼的弊病也漸減少，但是我們對於兒童的目力，應該特別留意。大約對於五歲以內的兒童，須用特號字（大在一公分以上。）五至七歲，才可用頭號字（大一公分。）而且宋體字不相宜，最好是楷書或是倣宋字。七至九歲，纔可參用二號字（約八公釐大，）九至十歲，纔可參用三號字（約六公釐大，）十至十一歲，纔可參用四號字（約四公釐大，）十二歲以上始可以五號字（約三公釐大，）與其他字體混用。所以兒童讀物因供給閱讀者年齡的幼少，而字體亦隨之有大小，編得好的兒童讀物，由它字體的大小，可以判別這本讀物是供給某種年齡的兒童所閱讀的。第二是插圖。普通在七歲以內兒童的讀物，全書的插圖都是有輪廓的線條畫，而且加上彩色。到十歲以內的讀物，纔減少彩色，十歲以上纔漸漸的由有輪廓的線條畫而增進到無輪廓的加陰影的插圖。歐美各國，近年更採用攝影片為插圖，除攝得的天然景象外，有許多為適合讀物的內容起見，竟不惜時力，選擇相當的人物扮演攝製的，他們是怎樣的講究！在中國，因為許多的人不知道這是應該有區別的，一本書能有插圖，已是很了不得了。誰還有功夫替插圖去定年齡呢！插圖的主要價值是在增進兒童的注意和興趣的，可以表現文字的意義，而在美育上有很大的關係，歐美諸國，對於兒童讀物上插圖的繪畫者，他的姓名常是與著者平列的，可見他們對於插圖的重視了。第三是編排，對於書籍的編排，向來很少有人注意到，從前中國有許多書籍的出版，可以說不是由編輯的人編排的，因為一個書生要他去學那印刷上的知識，多少有幾分勉強，這些書，多半是由排字的工人編排成的，所以常是有題目比正文小和段落錯誤的事實，總說一句就是眉目不清。編排一部書本來不是一件容易的事，尤其兒童的讀物。因為兒童閱讀讀物的時候，一筆一畫的看，纔能認識這個字。一個字一個字的看，纔能懂得這一句話。若是一段書太長了而編排又不得法，割裂分離，還要帶上一兩個錯字，那他們就會要弄到不能了解。因為兒童的知覺力或理解力太薄弱，非有多數聯絡的刺激，不能引起適當的反應的原故。我們知道一個較高深繁難的算式的演繹，若是排列在正反兩面上，要感到多少對於這個算式的了解，比較要多費許多腦力，甚至要把他重寫在一張別的紙上，纔能夠了解。對於兒童的閱讀讀物，何嘗不與成人看高深的算式一樣呢？所以對於兒童讀物，尤其低年級的兒童讀物，他的編排，我們是應該特別注意的。一個故事或童話、小說，總要使他

眉目清楚，段落分明。所有字體的大小，行列的間隔，都要注意。標點符號，不使它成爲無用的贅疣，而要使它個個負起責任來。就是插圖的支配，也是不可苟且的。對於美的文字，如詩、歌之類，尤其要特別注意，使他除了本質上的文學意味之外，在字裏行間還要能引起閱讀者的美感。尤其低年級兒童的讀物，每一材料，最好是不用翻頁，而較長的句子，在分作兩行時，更應該在兩個詞之間，而不可將一個詞的字分在兩行。這樣，教者容易施教，學者容易了解。中國的兒童太可憐了。「救救孩子吧！」第四紙張應該要講究一點，斷不宜因爲兒童沒有反感的呼聲，或者可以說是不理會兒童的呼聲，而運用惡劣的紙張；總之，我們雖不能與歐美的兒童讀物同日語，但至少限度應該要潔白無光、堅韌，纔不致損壞兒童的目力，而讀物的壽命亦可以長久一點（中國一般的經濟低下，爲父兄的，對於負擔子弟的教育經費，已經感覺困難，他們要購買一本兒童讀物不是一件容易的事，所以最好能够顧到這一層，使讀物不致容易破爛。）以上諸端，初看似乎不甚重要，但對於一個民族文化和兒童的教育上實有莫大的關係。

至於文字，當然是要活潑暢利。因爲用那種乾燥無味的，而且矯揉雕琢的文字，每每容易使兒童生厭。所以兒童讀物的文字，都應以活人的語體爲背景。而且很要注重國語的修辭，這也是選擇時應該注意的事情。尤其對於低年齡的兒童應該多用簡短淺易的韻文。

江蘇各縣入學兒童數

總數四十三萬一千八百八十六人

江寧	5261	金山	6299	靖江	4579	寶應	8429
句容	5954	川沙	4874	南通	25348	銅山	5442
溧水	2017	太倉	6868	如皐	19700	豐縣	2301
高淳	2248	嘉定	12255	泰興	11914	沛縣	2514
江浦	1608	寶山	6627	淮陰	2612	蕭縣	2081
六合	2155	崇明	11602	淮安	2075	碭山	1815
鎭江	4544	海門	8333	泗陽	1749	邳縣	587
丹陽	8025	吳縣	15034	漣水	5749	宿遷	3802
金壇	5527	蘇州	7920	阜寧	3846	睢寧	3385
溧陽	8098	常熟	15889	鹽城	11970	東海	178
揚中	776	崑山	7668	江都	4840	灌雲	1408
上海	5177	吳江	9015	儀徵	1572	沭陽	1446
松江	12847	武進	16246	東台	2873	贛榆	996
南匯	17252	無錫	19145	興化	4337	啓東	6871
靑浦	10862	宜興	13516	泰縣	5224		
奉賢	6097	江陰	1018	高郵	5252		

東省特別區外僑學校一覽表(乙)　(十七年十二月調查)

學區	校名	校址	校長	職教員數	級數	學生數	十七年份經費	成立年月	備考
外僑私立學校　第一學區	哈爾濱俄僑阿克沙闊夫私立實業中學校	大直街十六號	依里仁斯基	24	4	55	6,900元	一九一六年	註册三十九號
	哈爾濱俄僑私立東方文言商業專科學校	新買賣街三十七號	西沃寧	25	4	176	7,953	一九二五年	註册元號
	哈爾濱俄僑第一商業學校	道裏商務街三號	巴拉道勺大	30	9	232	44,950	一九二一年	註册八號
	哈爾濱俄僑第一實業學校	海關街十五號	維特	25	8	230	20,000	一九一七年二月	特市局補助四八零元 註册十八號
	哈爾濱俄僑克魯格尼克私立英文專修學校	大直街一零五號	克魯格尼克	4	6	83	4,000	一九二一年	註册二十九號
	哈爾濱福利特私立英文專修學校	大直街十六號	福利特	8	3	79	3,000	一九二六年	註册五十四號
	哈爾濱俄僑師範學校	大直街一零五號	庫子聶錯夫	52	8	198	28,995	一九二六年八月	
	哈爾濱俄僑私立格拉足諾夫高等音樂學校	炮隊街面包街拐角	國立斯太音	14	4	131	20,290	一九二六年	特市局補助一、二〇〇元 註册四十五號
	哈爾濱俄僑私立第一齒科學校	南崗郵政街二十七號	非立波維赤	5	3	77	19,278	一九一一年	註册四號
	哈爾濱俄僑私立第二齒科學校	郵政街八十三號	林結爾	4	2	50	10,000	一九二八年五月	註册五十七號
	哈爾濱職業傳習所	中國大街四十八號	喀爾果夫	5	4	121	9,700	一九二零年九月	特市局補助一、二〇〇元 註册二十號
	哈爾濱俄僑阿克沙闊夫私立商業傳習所	大直街十六號	阿克沙闊夫	4	2	28	1,380	一九一三年	註册四十七號
	哈爾濱音樂傳習所	海關街十五號	伯伯瓦	7	4	84	8,570	一九二七年十月	註册十七號
	哈爾濱音樂夜班傳習所	蘇聯商業學校內	沾得爾日得萬	7	2	77	4,780	一九二一年六月	註册二十五號
	哈爾濱華俄語言傳習所	郵政街賬房街拐角	白傑林	3	2	23	1,600	一九二六年	註册七十一號
	哈爾濱俄僑私立商業簿記傳習所	商市街商務街拐角	安得魯先克	3	2	22	2,700	一九二七年	註册六十七號
	哈爾濱來特私立英文傳習所	一在大直街二十七號 一在道裏馬街二十九號	來特	3	2	50	2,500	一九二零年	註册六十六號按來特係英國僑婦
	哈爾濱俄僑西林司基私立英文傳習所	炮隊街商務街角三十號	西林斯基	1	3	21	2,000	一九二六年	註册三十七號
	哈爾濱俄僑伯布拉夫斯基私立打字傳習所	東商務街六號內三號	伯布拉夫斯基	2	1	25	2,000	一九二八年	註册六十五號
	哈爾濱俄僑私立美術傳習所	道裏中國七道街	蘇洛夫涸夫	4	2	25	1,200	一九二五年	註册四十八號
	哈爾濱俄僑蘇力馬私立劉花美術傳習所	大直街七十七號	蘇力馬	2	1	42	1,700	一九二二年	註册六十三號

(未完)

世界教育新潮

丹麥之世界教育專家會議

林仲達

沉寂的我國的教育界，被「一九二九之日內瓦」的口號所驚醒的，也許還在少數；可是在一九二九年八月八日至二十二日這一段時間裏，現代教育運動史上發現一頁更有價值的新紀錄——一個極重要的全世界教育專家會議曾在丹麥赫爾森疴 (Helsingör) 舉行了。

這個會議，據康頓博士 (Randall J. Condon) 在赫爾森疴公然宣稱他自己於這四十五年間從未有覩此盛大的最有意義的新教育會議。然而我們要怎樣詳細敘述赫爾森疴大會的情形以及解釋人們對於這會議的感想，那是很困難的事。因爲「新教育團體」(new education fellowship) 的種種會議的歷史就和尋常的教育會議的性質不同。它向沒有許多外形的組織，而由諸教育領袖的審愼的指導，於過去八年間逐漸發展的。一九二一年，大約有二十個先鋒領袖來自歐洲幾個新學校，在卡拉斯 (Calais) 那地方集會；一九二三年，有一百五十個新教育同志於蒙脫勒斯 (Montreux) 舉行會議；一九二五年則在海得波格 (Heidelberg) 開會，那時到會人數約有四百人，——座中也有少數美國的教育革新家。兩年前在羅卡諾 (Locarno) 開會時，人數達至一，四〇〇人；今年的赫爾森疴大會，因爲座位有限，所以他們盡力設法使那些僅以參觀爲目的的人不准到會，免致擁擠，結果到會人數尚有二千人。

一　新教育的「精神」

凡參與這會議的人，都覺得赫爾森疴會議的精神和別的教育會議絕對不同。新教育團體的會議，常在一個優美的環境中舉行，而且整個會議呈現星期休假時那種愉快的精神 (holiday atmosphere)。新教育運動諸領袖以爲環境的優美對於新教育會議的關係，與在新學校裏需要一種優美的環境是同樣地重要。所謂新教育議事的程序，若

僅包含會議室及形式的講演等之刻版的、無生氣的計劃，便已失掉會議的眞正意義。

納甲谷（Neckar Valley）之海得波格的環境是很清幽的，絕非大都市那樣嘈雜的環境所可比；羅卡諾接近於拉哥馬奏列（Lago Maggiore）而在瑞士和意大利的邊界；赫爾森疴則位於丹麥和瑞典之間，不僅是文學家莎士比亞的悲劇中的「丹麥王子之鄉」（Hamlet's Town），它那天然的美景，實在勝過畫圖許多。以上這三處名勝，不但足資游人的玩賞，而無城市塵囂的習氣，而且最適宜於性情的陶冶。新教育同人不遠千里而來，在這優美的赫爾森疴集會，和全世界教育專家共謀改進全世界教育的計劃，同尋常教育會議或所謂日內瓦國際教育會議那樣匆忙地結束，都不能同日語。

新教育團體會議的精神之別的特點，是那些組織這會議的領袖之一種刻苦任勞的偉大能力。他們對於整個會議的程序有一種精密的計劃，不是像那些通常教育會議往往缺乏中心的觀念，而且漫無組織似的。赫爾森疴會議對於任何問題的缺點，他們都有遠大的預見和設計。凡到會的人都覺得種種，甚至千萬種議案，他們早已再三考慮過而且預先擬好的。假使你知道一些關於赫爾森疴會議和組織的情形，那末就可以明白他們每種學程和分組對於那些問題的研究，都早有充分的考慮。凡每部分所考慮過的問題，同時還須經過全體會議之整個的一致的討論。

但是從這些會議中，還顯然反映出一種關於整個新教育運動的根本精神。新教育領袖間，有些是非常活潑非常進步的，他們和重要的哲學及宗教團體都有密切的關係。伊莎耳女士（Mrs. Ensor）是這個團體裏最活動的一份子，許多人稱她是近代教育團體中之一個具有銳敏的眼光、熱烈的感情和實際的理想主義三者混合的特性；洛丁博士（Dr. Elirabeth Rotten）是一個純粹理想家，他曾爲實現他的人類社會之改進的理想而奮鬪，而犧牲；非利厄博士（Dr. Adolphe Ferière）則爲一心理學家，他比別的心理學家更富於哲學的思想。

在新教育運動的進展——八年間到會人數由四十八人發達到二千人——中，那些領袖們從未有失却他們那種最重要的固有的精神。他們在海得波格斯塔得霍利（Stadthalle）講演「兒童創造能力之解放」這個題目時，到會者達至四百人；在羅卡諾大行宮（The Grand Hotel Palace）及別墅講演「教育上自由之眞義」的時候，人數幾三倍於前。在赫爾森疴的全體大會每日人數多至二千人，但在克龍波格宮之武士廳（The Knight's Hall at Kronborg Castle）僅九百人；凡普通會議、講演或娛樂，都常在這座優美的克龍波格宮舉行，歷次會議的人數雖有多少，然而他們的固有的精神始終保持着。

二 各國到會的代表

在赫爾森疴會議整個情境裏，我們必須注意的一點，就是大部分出席的代表，並非由各國政府所特派，純係他們自身感覺到有參加的

需要而赴會的而且到會的各代表，有些是貧困的教師或學生，他們的費用都很節省每天所耗不過一元左右之最低限度絕對沒有像政府所派的專員那樣浪費因此各處赴會的代表非常踴躍截至會議開幕時止，還有許多後到的這次到會的代表計英國三百十七人，德國三十五人，瑞典二百四十八人，丹麥二百二十八人，美國二百二十七人，波蘭六十八人，芬蘭六十三人，法國四十六人，挪威四十四人，拉堤徵亞 (Latvia) 四十人，蘇格蘭三十九人，瑞士三十六人，荷蘭三十二人，匈牙利二十五人，下奧地利亞十五人，羅馬尼亞十一人，印度、愛爾蘭及土耳其各十人，比利時九人，意大利六人，捷克斯拉夫六人，西班牙五人，威爾斯五人，布加利亞四人，埃及四人，智利、中國、愛沙尼亞、朱加·斯來徵亞 (Jugo-Slavia) 各三人，奧大利亞、巴西、加拿大、希臘、紐錫蘭與南菲洲各二人，哥爾德可斯脫、冰島、荷屬東印度 (Dutch East Indies) 伊拉柯與烏拉圭各一人。

新教育運動諸領袖們的精神，從他們對於決定下次大會地點須保持過去特色的態度上，也可以證明。下次大會的地點，大概決定在法國；但兩年開會一次的定章將改為三年舉行一次，不過假使決定不在鄉間而在城市中舉行可以滿足他們的需要的話，那末他們一定盡力設法能使會議所在地須保持幽美的環境和那種充滿自由快樂的空氣。當赫爾森痾會議閉幕的時候，由伊莎洛丁和菲利厄三人具函各新教育運動的領袖，貢獻他們許多意見，指示他們怎樣去獲得機會，現把這通知書的一部摘錄如下：

「新教育團體的創立者之最誠懇的願望，要愈能保持新教育運動的原來的精神愈好；要保持自由伸縮的彈性；但是藉更有效的和更確定的組織，以滿足國家區域和普通公共機關之進化的需要。因此要遵守創始時所採用的種種原則——當生活的源泉顯示需要形式的時候，那末應創造形式以適應需要，並不是先創造形式，而把生活強就這形式的範疇。」

新教育領袖們更進一步說：「應實現到那個階段，即新教育團體的主要目的，在使各國教育革新運動的諸先鋒的所有行動要互相連合，而且於舊教育中努力宣傳種種新觀念。新教育之需要一種國際的運動——一個教育的革新之先鋒衞隊，而能指導和宣揚新教育的智識之良好機關——乃是很顯明的事實。」

大會某執行委員說：「新教育團體絕對不可以變為獨斷的、主義化的 (doctrine-bound)，或受政治、教育學說或國家的猜忌所妨礙。新教育團體的目的在於一切能引起教育學的、心理學的和人道主義思潮的各種不同的學校之注意。」

三　大會的議事程序

赫爾森痾會議的程序裏那些遠大目標，大體尚能實現。本屆會議的主要標題是「新心理學與課程。」大會主持者決定對於近代心理學要加以一種廣博深邃的研究，不僅介紹某一派的理論，各國代表所

擔任的題目如下：德國萊溫（Kurt Lewin）主講基斯塔派（Gestalt），瑞士菲斯托（O. Pfister）講心靈分析，英國霍布金斯（Prynce Hopkins）講佛洛特派心理學，威爾斯葛霖（George H. Green）講幻想（Daydreams），蘇格蘭鮑特（William Boyd）講心之發展（Mind in Growth），弗特賚教授（Prof. J. J. Findlay）講心理學與語言教學（Psychology and Language Teaching），法國拉福葛（Rene Laforgue）講無意識之功用（The Rôle of the Unconscious），美國拉普（R. B. Raup）講完形心理學之能否成立（Is There a Psychology of Wholeness?），勞格（Harold Rugg）講現代各派心理學對於新教育之關係（The Relation of Modern Psychologies to the New Education）。以上各研究組中首三組代表幾乎每天開會討論心理學問題——個人心理學與心理學之種類、心理測驗以及兒童問題。這三組的代表如菲利厄特克洛萊（Ovide Decroly）、迪克遜（Virgil Dickson）、霍葛斯魯謨（P. Högsterön）、羅茨利格（Lorenzo Luzuriaga）、丕特森（R. H. Pederson）、賓達（Nicola Pende）、福雷特孟（Alice Friedman）、納斯鮑（M. R. Nussbaum）、皮克與庫罕勒（E. Koehler）等。除擔任講演外，更參與代表會議，而且和各組研究團體共同討論心理學上各種主要的問題。萊温氏在他所發表的基斯塔學說與兒童心理學裏說道：

「理論心理學所用的方法，在知覺和智能心理學上確已顯示許多成效；然而現在理論心理學關於它的整個方法的中心概念之根本的改變，與心本能、情緒、語言和品性等活動的全部的改變，實在是同樣地重要。我們現在不過正開始從完形心理學——所謂完形就是一個整個的動系的意思——的觀點出發改變那個舊觀念，將來也許把我們的心理學甚至兒童心理學中的基本觀念的整個結構改變了。在兒童心理學上這種觀念變遷的趨向，或者可以充分滿足教師對於某種事物之具體的要求。對於兒童的通常行為——兒童之某時期的生活——之一種根據統計的觀察，不論它這種精確的材料的價值是怎樣，但是教師當然還希望對於各個兒童的具體行為的特殊活動能洞悉它的根源。

「任何人假使要明白兒童行為的根源，除由簡單的成績用資證明外，他覺得僅由『一般兒童』和『十個月的嬰兒』之平均的成績是不夠的；所以只有觀察各個兒童而且確只有觀察在各自不同的情境中的各個兒童，才靠得住。從他方面而言，各個兒童間的差異，乃至兒童與成人、變態與常態的行為間之根本的差異，並不是說另有其他原則可以統馭各個人的行為，是說因為不同的人和各異的情境必然地呈現不同的現象，但這些現象所根據的原則却是一樣的。

「根據完形學說，種種普通的判斷不能推論任何特殊的現象，但普通的判斷在兒童心理中比較在成人心理學中也許解決一切行為問題及兒童自身問題的可能性更多些。」

菲利厄博士的講演大意說，根據於新心理學之機能的教育的勢力，在許多教育思想家中已漸形擴大而且直接影響到各處多數學校教育的實施。他說：

「理論不是實際，這無論什麼人都知道的。但是早遲各教育家的理論之歸於一致，就要影響到教育的威權；一切法則將要改變；近代科學的方法將介紹到師範大學裏來，進步的學校須給他們的學生以實習的機會，也將被人所公認；這樣，三十年間可造就許多新的師資。現在各學校正在介紹或正在實施的那些新教育原理之社會的和道德的勢力，人們很不容易加以嚴厲的抑制的。

「然而要這教育的『革命』的完成，必須先要實現兩個條件：一般對於世界和人生的新觀念的見解的進化；科學對於個人之一種更高深的智識的進化。」

洛丁的講演是關於新心理學之種種新發現對於教育哲學上的應用，特別對於教育的內容或課程方面的應用。他說：

「我們所講課程須適應變動的時間，決不是說僅把課程的質料或內容重行改造，乃是說我們應該對於兒童的心理與精神方面的生長之一種心理學上的了解。」

新課程與舊課程之眞正的區別在於牠的基本構造的原則。簡單地形式地講來，課程不是靜止的，乃是活動的。每年把課程修改一下去順應流行的需要，但對於某年某年的課程都是依照一個固定的計劃，早已預先排列好了的。而且無論什麼地方，無論什麼學校都可以應用的，這就叫做靜止的課程。動的課程也許逐年反復試用，但是它之所以一再試用，並不是預先決定不能修改的，這因爲兒童之精神上與生物學上的發達的狀況，外部相似的情境之必然的結果，由兒童的內部需要所決定，根據種種相同或相似的自然的生長之定律。

我們的重要標題，可給以科學的術語，叫做「新心理學與課程，」因爲我們深信現在已入於這個時期：卽實驗工作之某種結果，必須借助於科學而發展；實際的實驗工作與科學，根據生活本身及由生活本身所改造，它們倘使彼此互相關連，自然更能進步。新教育學之根本的要求，所謂「由兒童自己內部之需要」(from within the child itself)，這句話從我們看來，現在還是適用的。但是已經被人誤解而且容易誤解，因爲大家都以爲這句話的意思是指兒童之頃刻間的情境，暫時引起的心緒，他們却忘記了兒童對於一切環境是在一個繼續變遷的過程中，是一個繼續不斷地生長的生物，他能同化他的周圍環境。「由兒童自己內部之需要」這句話含有兩種意義：卽要求兒童內部眞正所需要的教材以及教材的範圍須能包含兒童與他的環境間及學校生活間一種有生機的關係。洛梯 (William Lottig) 氏在開始講演漢堡學校運動 (Hamburg School Movement) 的時候，有一句話——「解放培養並發達一切能力」——雖然當時被人所忽略，現在却仍有絕對不可磨滅的價值。因爲鐵樣的眞實環境，對於兒童，對於

青年的一切要求都包含在這句話裏；一切成熟的能力只能藉實際動境而解放而發達；同時適當地從兒童的生長能力的出發點來編造一種動的課程；所謂動的課程是利用吸收、演繹、選擇並組織一切材料，以完成生長的眞正目的，一切繁複的宇宙間的質料繼續不斷地再生着，永久在一個新的變遷過程中時時順從一個內部自發的定律——那些生長的能力換句話說使世界現象型成一個目的的一致。

四　要求新教育哲學的傾向

赫爾森痾會議的各個主要份子都很急切地要求建立一種新教育之哲學。從德國文化科學的心理學產生以後，教育上許多原理已成陳舊的說素，或者至少是解釋錯誤的。英人拍息·嫩 (T. Percy Nunn) 氏有一次在大會講演，聽的人非常注意。他解釋新教育運動乃從舊教育制度中發展而來——改變與革新。他說舊教育常認教育所着重的是在於兒童的「心」。它認兒童是帶有一個離各種關係而能單獨存在的「心」之本體到學校裏來的。所以兒童自身遂變為孤立，和一切絕緣了，他的內部只是一些抽象的東西。新教育則反是，它注重整個的兒童而且注重在他的生活環境裏的兒童。「人類不是空洞生長的東西，他是被一切存在的事物包圍着；但是宇宙時時在變動，人類也時時隨它而演進。」嫩教授更區別兩個重要的傾向，即「社會之完全」(perfection of the group) 和「個人之完全」(perfection of individual)。我們要向那方面而努力？

「依我自己的意見，從前教育上所有努力，不把個人的完全而把社會的完全當做目標，已經很多了。一切社會的作用必須有一個目標而且只有一個目標——個人生活的完全。然而教育只能在一個社會動境（我們需要具有社會心的個人）中方可進行，一切能使個人更近於完全，這就是教育的目標。」

然而如何解答下面一個問題：「個人的完全」的眞義是什麼？嫩教授起先含糊地解答說：「個人的完全」就是「個性」(individuality) 的意思。他說要做一個人，不是要做特異的人，乃是做他自己一個人的意思。這必須能深察並了解內容的豐富及自我的完全 (richness of content and a perfection of organization)。

我們的教育的目的不是造就一個特異的個人，乃是要個人在他的生活範圍內實現那最多量的豐富和和諧的生活的「完全」。藝術家當創造一藝術作品的時候，他所創造出來的東西確是完全生活的的表現。一個莎氏比亞劇本、貝多芬 (Beethoven) 的和聲樂就是表明個性的表現——內容的豐富和協調。人生和藝術的活動是很相類似的。人生的眞義不在曲譜上又不在音樂家演奏的動作裏，但人生的眞義來自貝多芬的自我直覺的經驗——不是生活上有這特殊的東西，只是於活躍的人生形態中求得生之特質。

嫩教授的結論以為我們必須把通常從生物學的立場所獲得的智識深深地加以改變。他說教育如完全引用生物學上「萬物皆為物

質的結果」之觀念這是很危險的；所以我們應調和生物的和創造的兩觀點。自教育立場而言：（1）生活包含活動的意義，所以學校生活的範圍須使它有無限的開展；(2)一切活動須具有社會的性質——一切活動的進行卽在於人羣社會以內。（3）但社會的共同合作須視爲一種發展個性的手段，新教育應信仰生活是含創造性的。

哥倫比亞大學教授勞格 (Rugg) 氏對於新教育問題中的課程問題曾有特別的建議，他曾在大會作關於新課程的講演，而且擔任指導課程之科學的研究。勞氏注重我們須盡量利用科學方法編造富有創造的興趣的新課程。他說：「創造的教師深知整個的兒童」（the creative teacher sees the whole child）。他以爲那深刻澈底的精神——今日世界所必需的思想態度——只能在思想的訓練和綜合的判斷作用中才能發達。對於兒童的周圍的世界之深刻的了解和由自我發表的自動，他斷定都是教育之基本的要素。他把現代工業的新世界和昔日的舊世界作一有益的比較，並顯示教育上有什麼新的變遷。他對於從一九〇〇年尤其是一九一〇年以來太平洋兩岸所有新學校的種種努力，更給以積極的鼓勵。

五　分組討論和學程研究

赫爾森痾會議依照各代表所提出的問題的性質分爲各組討論，心理學分爲三組，上面已經講過了。在「實驗學校」(schools in action) 這個標題下共有六組——私立新實驗學校及公立新實驗學校；民衆教育之進步及其問題；育嬰學校、幼稚園與低年級；成人學校，以及藝術的創造發表。教師與家長訓練問題分爲兩組：第一組研究關於家長的教育及兒童在家庭中的教養問題；第二組是研究關於教師的訓練問題。在哲學與社會狀況 (Philosophy and Social Conditions) 這標題下分爲四組，新教育之哲學、國際主義教育 (education for international understanding) 兒童與宗教及社會狀況對於社會改造的關係及性教育組。除以上各組外，尚有各專家所擔任的種種學程研究。如勞格博士主講課程之改造，蒙得梭利女士講蒙德梭利教育法，巴塞羅諾亞西奈博士 (Dr. Juan Alzina, of Barcelona) 講蒙德梭利教育法對於變態兒童之應用，特克雷與羿梅特 (Dr. Decroly and Mlle Hamade) 講特克雷教學法，柏克赫斯脫女士講道爾頓制，加斯衞耳女士 (Miss M. Carswell) 講溫特諾卡教學法 (The Winnetka Technique)，福勒耳 (Mr. Burton P. Fowler) 講有目的活動的教育，費斯托（Dr. O. Pfister）講無意識之功用，維也諾培耳·福黎塞爾 (Fran C. Baer-Frissell) 講音律 (Rhythmics)，格羅布 (Gruber) 講兒童的藝術，格倫 (Marjorie Gullan) 講合唱的詩歌 (choral speaking)。

不論分組討論或學程研究，他們總盡力使到會各代表都有參與的機會，不僅形式地依照議事程序而進行。他們數個會議的設計是很完善的。各組都備有證劵，不收特別費，但每學程則收普通費各組代表

可自由選擇各種學程，持劵聽講。大會普通進程早晨先舉行分組討論和學程研究。午前十時左右舉行正式全體大會，下午再開分組討論和學程研究。在兩次會議之間舉行演講與放映各種教育影片。晚上則舉行音樂會和各種遊藝會。現在把這兩週的大會程序中的一日的議事程序摘錄如下：八月十日土曜，上午九時至十時十五分——道爾頓制（SC5.）；自動的教育 (Education for Purposeful Activity)（SC7.）；A級音樂（SC9.）；兒童的藝術（SC10.）。（A）分組討論：西班牙代表羅棱索．呂咀黎格 (Sr. Lorenzo Luzur ga) 講學校中之遊戲與工作，瑞士代表菲利厄講"L'Enqu'te de la New Education Fellowship sur les typs d'enfants"英國柏得斯學校 (Bedales School) 庖厄爾 (Mr. Oswald Powell) 講柏得斯學校學生作業與遊戲概況（演放教育影片），美國康頓博士講城市學校到進步之路，美國里德博士(Dr. Mary Reed)累孟女士 (Miss E. Mae Raymond) 及巴伯女士(Miss Caroline Barbour) 講幼兒期教育問題是什麼？幼兒期教育的課程之基本的教育原理是什麼？丹麥洛森凱雅耳 (Herr J. Rosenkjaer) 講生長的青年之精神的需要(G8)、比利時特克雷博士講"La Fonction de Globalisation Comme Intermediaire entre l'Instinct et l'Intelligence"(G12)。十時三十分至十一時三十分，（B）全體大會。蒙德梭利教育研究會（憑劵入場聽講。）十時三十分至十二時，（C）專家講演。講演前，奏樂與唱歌。美國否勒 (Mr. Burton P. Fowler) 講教育上之有目的的活動。卡丕(Dr. E. C. Kaper) 講丹麥學校之自由精神 (Die fur die danisch Schule eigentumliche Freiheit)。下午二時十五分至三時十五分舉行公開音樂會。二時半至三時半，考試調查委員會會議，（D）分組會議。兒童與宗教（圓桌會議）（G14），性教育(圓桌會議)（G16），(E)專家講演。德國梅茨(Herr Albrecht Merz) 講今日之教育問題(Die Pädagoische Aufgabe der Gegenwart)（演放映片，）（F）演放教育影片。初級紅十字院表演遊泳與救生及挪威教育影片。（G）學程研究，C級音樂（SC9.）。三時四十五分至五時十五分研究蒙德梭利教育法（SC2.）。三時四十五分，舉行新學校青年學生大會。四時至五時，(H)心理學講演。英國霍布金斯博士講弗雷特派心理學對於教育目的與方法之影響。(I)學程研究。五時十五分至六時半，研究特克雷教學法(Decroly Method)（SC4.），溫特納卡制（SC6.），無意識之作用（SC8.）。(J)分組討論。美國迪克遜博士(Dr. Virgil Dickson)講成績測驗在教育上的地位（G2），德國廿蒲赫特(Dr. Julius Gebhard)講漢堡學校運動 (Die Hamburger Schubeegung) 美國加利門女士 (Mrs. Satis Coleman)講新心理在音樂教育上之地位，美國弗脫女士 (Miss Edna White) 講美國家長教育之範圍，黎屈女士 (Miss Richards) 講家長教育與未入學之兒童，威爾斯葛霖女士講教師之

心理學的自由，美國華爾頓 (Mr. G. Walton) 講個人接觸之國際的了解。晚上八時半在別墅舉行公開音樂大會。

以上是赫爾森疴大會一日的議事程序，這不僅示我們以種種演講分組討論和學程研究，而且表明程序中別部分的活動——教育影片、蒙德梭利教育展覽會等。

在這兩週會期內，各國代表有的去參觀丹麥民衆高等學校，也有的去參觀丹麥和瑞典的別的教育事業。八月十一日日曜，為瑞典紀念日，大部分代表都相繼渡河在海爾錫鮑耳 (Hälsingborg)，參觀那輝煌美麗的瑞典體育表演及歌舞。十四日水曜為哥本哈根紀念日 (Copenhagen Day)，各國代表整個上半天都參觀丹麥京城的公立學校，下午和晚上參與歡迎會及遊藝會。丹麥民衆幾乎個個能善利用他們的歷史和地理，丹麥政府利用克龍波格宮為這次大會的主要會議的場所。因此阿溫 (G. J. Arvin) 論到克龍波格宮有下面一段很動人的話：

「這座古雅的文藝復興之宮，它已往的職責，不過供異方人士來此遊覽而已，現在乃變為謀和平和文化的場所，不僅為北歐的人民，而且為國際的集會的中心。

「丹麥人民優遊休息於克龍波格宮的地下室，而恢復他的精力，準備來日建設一個新的少年丹麥。但一登克龍波格宮的頂閣和塔尖，那偉大的人性之啓示者沙氏比亞的悲劇中的丹麥王子的影像 (The Shadow of Hamlet) 依稀飄渺地呈現着，而且構成未來人世的實鑑。『萬有存在或不存在，這是永久未決的懸案』(to be or not to be, that is the question)。

「然而現在我們從全世界上所有的國家來此集會，我們的唯一的使命是為我們的兒童——承認兒童的權利的存在 (the child's right to be)。

「我們將要教育我們的兒童和後來無窮的國民做他們自己的人——但不僅對他們自己為止。我們大家共同的努力要創造個人和社會、一國和全世界社會間的調和。

「丹麥不過是一個小小的國家，但它可以做北歐文化的連鎖，我們對於和平、自由和友好能有一種貢獻，而且當我們討論新教育方法的時候，不管我們的國度的大小，我們都有發言的權利。」

六　蘇俄教育的報告

這次赫爾森疴的大會，蘇俄沒有代表列席與議，但大會主席團為使到會各代表得以明瞭蘇俄教育的眞相藉資觀摩起見，特請代表中對於蘇俄教育曾有深刻的研究或曾赴蘇俄實地參觀過的，擔任蘇俄教育講演。代表裏面有幾位新近自蘇俄來的，就中以坡次透喜爾學校的勒斯脫博士 (Dr. John Lester, of Hill School, Pottstown) 和哥倫比亞大學師範院拉普教授 (R. B. Raup) 這兩個人最能勝任。勒斯脫氏站在客觀的立場敍述蘇俄教育的實況，他說蘇俄教育乃為

「任何國家都可試行之一種最偉大的教育實驗——爲一種全文化的再造。」他更說：蘇俄所試驗的種種事業，多是世界上別的國家正在爭辯未決的問題。例如：（1）全國學校實行男女同校。美國雖也實行男女同校制，大抵側重大學和幼稚園及小學這幾個階段，中等學校實行男女同校的並不是正則；但蘇俄自育嬰學校(nursery school)上至大學一律實行男女同校；凡飲食、工作、遊戲與讀書，男女都是共同一起，不分性別。（2）有目的的活動。任何蘇俄學校都有一定的目的，且爲一個活動中心的學校。(3)自治組織。蘇俄所有學校的學生，他們實行自治所達到的程度，西方各國中，多尙須積極考慮，未敢倣行的。(4)嚴禁體罰。體罰爲蘇俄法律所禁止，教師有輕拔兒童之頰者，輒遭驅逐。（5）教育與社會溝通一氣，使生活可以改善——全國任何學校都是蘇俄國家整個設計的一部；而學生畢業入社會後，須各試用他平時所獲得的智識和技能。(6)從小學升入中學，絕無嚴格的界限。(7)蘇俄當局謂蘇俄將教育他們全國的兒童，不問國家有無負擔這經費的力量——經費問題是其次。(8)道德與宗教教育。蘇俄對於道德教育與宗教教育是反對的，但實際上仍在實行。人民不談宗教，但是實行着。蘇俄教育上實行深奧的唯物思想。(9)紅軍就是一個學校，當時俄皇軍隊裏有百分之六十八士兵不識字，現在紅軍中不識字的士兵僅佔百分之十。(10)蘇俄現在試行教育之集團主義的學說(a collectivist theory of education) 而且影響到一切事物。（11）蘇俄深信教育如不能改進次代的民族，使兒童的幸福達到最高境界，那末，教育不能認爲成功。拉普教授當概括地敍述蘇俄教育的狀況的時候說：「在這四個星期中間，我曾經思考教育對於社會的關係比我在四個月或四年裏曾經所做的還多些。」總之，蘇俄是在那裏試行新文化；但新文化也需要一種新的人物。拉普教授說：蘇俄國民是一個「新的國民；」對於家庭生活的關係是道德的，對於較大的團體生活的關係是社會的」(Morally, in relation to family life, and socially, in the broader group life)。就道德方面講，現在蘇俄國民自己堅決地反省怎樣使道德的功用及到勞働階級？對於家庭方面，蘇俄國民確實從婚姻與家庭生活上着想，他們不是破壞婚姻與家庭，乃是改革現在的婚姻與家庭的制度，他們最後目的在以新制度替代舊制度。「新制度對於婦女和幼兒的保護很完善；蘇俄對於這方面正繼續在那裏革新，而別的國家不過取它的形式而已。」拉普氏討論到集團主義的和個人主義的國民之概念的時候提出一個疑問：蘇俄試行集團主義的教育，動機何在？他說蘇俄的動機無非欲求在「集團的善即最大的善」(collective good as the biggest thing) 這個概念中發現那眞理罷了。但由這個概念所產生的教育又怎樣呢？他說蘇俄認公共教育實際上就是大衆的教育，即全民衆的教育的意思。「我們要說什麼地方是學校活動的終點，什麼地方是社會活動的起點，這是不可能的事。」

七　考試調查委員會

當一九二七年在洛加諾開會的時候，會有調查各國考試問題和報告的要求，所以這次會議如認爲可能當然有繼續討論的必要。這次大會收到各種關於考試制度的報告約計二十二國；各報告中，英國的報告確是深刻研究的結果，所以討論的時間也比較長久些。其他報告多是非正式的詢問，更有許多報告大抵根據個人的經驗和意見。實際上各國所發表的考試制度，大都不滿人意。考試調查委員會各委員以及多數代表對於現行考試制度沒有不竭力攻擊，甚至代表中有說非推翻或改造現行考試制度，欲求眞正的教育的進步是絕不可能的。各代表都自由承認各國情形不同，所以考試制度自然各異，決沒有可以適用於各國的考試制度。八月十九日最後一次大會，委員會對於以下各原則或予以贊同：（1）現在的考試情形。許多國家的現行考試制度，對於教育的進步大有妨礙。(2)考試制度調查的必要。用審愼詳密的科學方法調查或研究現行考試制度，實爲必要之事。我們特別主張新教育同人應和教師團體相合作，共同去研究英國對於考試制度之種種初步的工作，而且把研究所得的結果貢獻於世界。據莎特勞(Sir Michael Sadler)氏的意見，以爲在英國方面，政府或某團體機關指派-委員於一學期的時間專從事調查各處考試制度的成績，這樣的辦法雖不能通行各國，但到會的各國代表至少有幾國是可以做行的。（3）教師與考試制度。教師須審愼考慮任何考試制度的改良，尤以對於年紀較幼的兒童的影響，這就是教師之積極的教育上的貢獻。現在各學校管理者多承認教育上的改進，大抵賴那些能專心研究能了解兒童的需要和能力的教師的增多及他們的影響。根據我們的經驗，凡兒猛的機械的形式考試和管理，大有妨礙於良好的教學。教師須常爲兒童指導的負責者，和兒童及青年相接觸，以個人或團體名義參加考試方法的研究及改良。關於調查的意見，應注意下列各點：（a）教育上之新哲學與新方法。（b）各國公共教育的擴大計劃。（c）活動的課程。（d）心理學上最近發達的新事實，特別用以證明現行考試制度對於情緒的影響。（e）各國先進學校之實際的經驗。（f）科學的測量運動及其努力，如新試驗法，智力測量之適當的應用與否，技能和智識的成績測量及其他種種測量方法。（4）考試與青年期。世界各國現在都逐漸注意到全人類的幼兒及十八歲的青年的養護與教育，不僅注意那些經過選擇的少數人的教育了，所以考試不能作爲選擇少數聰穎的學生的升學工具了，因爲兒童和青年受過五六年的學校教育或任何時期的青年教育以後，應各有繼續受教育的機會。考試制度應爲全體兒童準備享受中等教育之正常的進步，應作爲一種工具，用以定奪各個人的能力和需要以及社會的種種要求。（5）大學甄別的必要。大學和高等專門學院是造就專門人才的機關，非盡人都有升入大學的能力。所以需要比現在大學所採用的更精確更適當的選擇法，確是當今急切的要求。大學和其他教育當局應知現今流行的舊試驗法之定奪個人智力高下的不可靠，如教師個人主觀的判

斷及學業成績的記分等都急要改進，庶使各人得以充分發展，不致有失教育機會均等的眞義和教育經費的浪耗。（6）新學校與考試。那些關心新教育的人們，尤其是留意考試問題的人，他們不一定反對考試制度，乃是因爲他們認這種固定的考試制度是根據於極陳舊的課程與方法，它必定減殺那些對於新課程與一種創造的精神之自動的有責任心的努力，而且這種努力，確是新教育的特別貢獻，也是現在教育之最大的唯一的需要。

我們看過這次赫爾森痾的全世界教育專家會議的詳情以後，似乎明白現在方興未艾的德國文化科學的心理學在現代教育思潮上所佔的地位，新教育運動諸領袖對於新教育的基本原理——新教育之哲學——的要求，以及對於建築於這新教育哲學之一切實施的方法和整個的新教育制度的努力，尤其是藝術和科學的調和、個人和社會的一致的教育思潮使生活的內容益加豐富而充實，這不僅是教育本身發生了很有意義的變動，而且影響到人生問題的全部。

本篇材料，見一九二九年九月二十八日學校與社會週刊 (School And Society) 雷恩 (W. Carson Ryan, J. R.) 之赫爾森痾全世界新教育會議 (The Elsinore World Conference on the New Education)。

日本之最近文化政策

李仁民

本文的任務，在如實地說明日本政府最近所採用的文化政策，并將簡單地說及對於此種文化政策的反響，以供我們從事教育及關心世界文化趨勢者的參考。本文內容大半係自日文節譯。

一　最近文化政策的根柢

凡是文化政策，都是根據政治的以及經濟的政策而發生的。故欲知道日本最近的文化政策，不可不先知道日本最近的政治上以及經濟上的政策爲何如。

日本最近在政治上及經濟上所採用的政策，可於今春開會的第五十六次帝國議會中所表現的中心問題觀察出來。這些中心問題是什麼？我們可以舉出如下的二項，卽（一）帝國主義戰爭的準備；與（二）資本主義的合理化。這些，在同時便成爲文化政策的根柢。

先就第一項帝國主義戰爭的危機觀之。日本的帝國主義戰爭，是受以下二種要素所決定。

一種要素是滿洲問題。滿洲在名義上固屬於中華民國的版圖，但實際上已漸成爲日本帝國主義的殖民地。惟就日本言，今日的滿洲却是個日本對美國和日本對蘇聯這二大對立的中心。張作霖及楊宇霆

的暗殺事件，滿鐵（日本經營的南滿洲鐵道）外債不成立等等便爲美國和日本的前哨戰；而在這次的戰爭中，日本是失敗的。以資源異常缺乏的日本，要是喪失了滿洲，那麼勢必歸於一敗塗地。故今後這方面的戰爭，一定要比已往更形猛烈：這是最顯著的事情。

另一種要素是日本的軍備。賅有七千萬萬國富的美國，和不過七十五萬萬國富的日本來互相競爭軍備的擴張，當然是不成話說。不過在現在，日本的軍備却很可以和美國相匹敵。因之在日本看來，戰爭愈提早便愈有勝利的可能性。

爲了以上二種要素的逼迫，遂使日本政府拚着全力來做戰爭的準備。除純粹的軍事方面不說，且從我們所欲論及的文化方面來看一看。第一是厲行軍事教育，對中學以上學生強制軍事教練，對勞動青年設置青年訓練所。第二是戰爭之科學的準備，除戰爭科學之研究以外，並研究用何種方法，得使日本所僅有的資源可爲有效的應用。第三是戰爭思想的宣傳，凡小說、演劇、影片等等莫不被利用爲這種宣傳的工具。第四是把政治上的力量集中於戰爭準備；如去年十一月間所舉行的日皇即位大典，實含有兩種作用：一是藉以知道全國民對於政府的信任心及動員的情況；二是藉以動員全國的在鄉軍人、青少年團等，並鞏固他們的團結。此外在本年二月十一日的紀元節，舉行建國祭——是皇室中心主義者所做向勞農大衆示威的行動；在三月十日的陸軍紀念日，更擴大範圍，動員到大衆身上；最近還預備在六月間在大阪、神戶、京都三處舉行大規模的動員演習；其他陸海軍的小演習更是不絕舉行，其用意無非是藉此以提高軍隊的技術，並向全國民實施直接的宣傳。尚有第五，則是反動團體的保護。

日本政府所注意的第二個問題，便是資本主義的合理化。對於受過歐洲大戰後的恐慌與一九二三年關東大震災這二大打擊的日本，合理化確是切實的問題。

合理化之顯然可見者，爲銀行的合併，小公司的解散與大公司的發展等等。在本屆議會中成爲問題的兩稅委讓，稅制整理，自耕農制定，也是合理化政策之一端。

據資源局最近所發表的方針觀之，更可獲得許多關於合理化政策及戰爭準備的有趣資料：

一、資源的保育。（甲）國民的智力體力之發展及社會服務之訓練；（乙）天然資源之保護開拓；（丙）略；（丁）生產機能及交通機關等之保護培養聯絡；（戊）略；（己）各種規程格式等之統一化；（庚）關於科學工藝等各種試驗研究之整備；（辛）關於產業的發明創製之獎勵；（壬）其他產業之組織的助長和獎勵。

二、在使資源統制運用之實施上能圓滿簡易的平時設施之促進。（甲）職業介紹機關網之設備；（乙）各種產業中爭議調停機關之整備；（丙）產業經濟組織之改善；（丁）金融制度之改善；（戊）災害防止及其他之社會設施；（己）略；（庚）可供資源統制運用機關

適用的人員之養成；（辛）正當的國防觀念之普及徹底。

三、資源統制運用計畫之設定。（甲）不足資源之塡補；（乙）資源在軍用民用各方面之分配；（丙）資源之編成利用管理等；（丁）在資源統制運用上之情報宣傳及警備；（戊）在戰時的資源統制運用機關。

四、資源調查，以明瞭人員、原料材料、燃料、動力、設備、產業、通信、交通、金融等之現狀，其範圍可及於國外。

另有「國產振興委員會」以工商大臣爲會長，其作用也與上述者相同。

合理化在文化方面的表現，可舉以下幾種：試驗制度之改正（資產階級獨占了智識）合理化主義之普及，專門學校之昇格（將大學和以養成技師教師爲目的的專門學校之差異消滅）職業介紹所等之勞動者教育（養成忠實的熟練工）其中最可注意者，則爲教育之合理化與特權勞動者之養成。

由上所述，也足見日本政府之如何苦心於統制及合理化政策；但是資本主義之根本的不安定，並未能絕對除去。反之，失業者之絕對的增加，爭議之深刻化以及勞動者階級和小資產階級之左翼化，却在不斷地威脅着資產階級。

日本政府即依上述二種方針以實施其文化政策。至此等文化政策，經過何種的機關組織以實施，可於下節述之。

二　實施文化政策的機關

日本政府爲實施她那種文化政策所利用的機關，是極有系統的。她不僅動員國家的直接機關而已，還利用着一切的外廓組織。

先說內閣方面，有資源局與賞勳局。前者有如前述，謀全國家的經濟及文化之統制；後者則謀給國家思想以物質的基礎。在內務省方面，有大臣直轄的勞動保險調查會，有神社局、警保局、衞生局及社會局；於警保局之下，有榮養研究所、衞生試驗所及出版物的檢閱；於社會局中，有中央職業介紹事務局。此外，商工省的特許局，是智識的財產化與獨占之機關。文部省雖僅爲文化行政之機關，但有專門學務局、普通學務局、實業學務局、圖書局、宗教局、傳染病研究所、學士院、美術院等一切文化之統制機關。

在此等行政機關之下，有着許多直接的及間接的教化機關，爲了政府的文化政策而活動。

第一可舉者，是爲養成支配者觀念形態的最高機關的研究所；如各帝國大學理化學研究所、榮養研究所、北里研究所、傳染病研究所等都是。此外統一專門家，藉以促進科學之進步的，則有各種學術團體，例如工學會、工政會、日本社會學院等是。

第二是以普及已完成的科學或以養成專門家爲目的的機關，即所謂學校——從小學到大學——者是。日本全國的學校總數達四萬五千四百八十餘校，學生總數達一千一百七十九萬餘人。外如大東文

化協會，更是一個純以反動爲目的的青年訓練所也是教育勞動青年的一種學校。

此外統制那實施此等教化的教師之機關，則有帝國教育會、國家教育協會、全國實業教育會全國小學校女教員協會。

第三是御用團體及與此屬於同種類者，有在鄉軍人會、愛國婦人會（會員一百四十四萬）、大日本聯合青年團、少年團日本聯盟、東京府女子青年團聯合（以上爲官立團體）大日本國粹會日本正義團、黑龍會大統會國粹會本部（以上爲暴力團體），中央乃木會、中央義士團、中央報德會等。牠們的作用，在直接反映政府的方針站在先鋒的地位以活動。

第四是自治的，在牠本身不算直接受政府指導的教化團體，如自治的青年團、女子青年團及少年團是。三團體的會員，共計在四百萬人（包含官製青年團員在內）以上。在其他種類的教化團體中，有科學知識普及會、日本世界語學者協會。

第五是被稱爲所謂社會事業團體的。最大者是日本赤十字社，會員達二百萬以上。以外有櫻楓會（以社會改造運動爲目的、）弘濟會（救療）濟生會、兒童愛護會、補成會、養育院等。由中央統轄者，有慶福會、中央社會事業協會、中央融和事業協會等。

又職業介紹所最近舉行各種職業的補導會、講習會等，在這點上，也可歸入這個部類。社會事業中之特殊者，有官公私立的圖書館，而以日本圖書館協會盡聯絡之實。

第六是產業團體而同時從事教化運動者，例如產業組合不僅實行產業金融等之經濟事業，也兼具消費組合的作用。又如大日本農會及帝國農會，雖以農事改良爲目的，舉行各種的農業講習會等；但牠們當作教化機關所盡的作用實有過於當作本來經濟機關的作用。

第七是被稱爲肉體文化者，凡運動競技團體都屬之。有全國學生陸上競技聯盟、全日本陸上競技聯盟、大日本體育會、大日本水上競技聯盟、全國學生水上競技聯盟、大日本蹴球協會、關東拉式蹴球協會、國際漕艇俱樂部、日本漕艇協會、日本庭球協會、日本軟球協會、東京府女學校體育聯盟、帝國競馬協會、明治神宮體育會、講道館、大日本武德會等等。其中如講道館等團體，是意識地謀與所謂精神文化相結合的。

第八是藝術團體。這類團體，大部分與其說是以教化宣傳爲目的，倒不如說是以文化的獨占爲主旨。先看繪畫方面，自帝國美術院以下，有國民美術協會、太平洋畫會、日本美術院等；在邦樂（即所謂國樂）方面，有觀世會、寶生會、清元會、長唄研精會等；在洋樂（即所謂西樂）方面有愛好家與專門家的各種團體。在演劇方面，劇團自身多加入在資本組織之中，歌舞伎及新派俳優則加入東京俳優協會。在文學方面，雖也沒有特別御用的團體，但發表機關的大部分是已資本化了的。

第九是各種的宗教團體。最與國家密接的宗教，也可稱爲國教的，推皇太神宮爲第一。其他自明治神宮以下，有各種的官幣國幣等等的

神社。牠們雖沒有直接的信徒，但因到處可以設立，故勢力甚大，並利用學校爲牠們有力的宣傳機關。其次有神道教、黑住教、天理教等之所謂神道信徒號稱達一千六百五十七萬餘。佛教分爲天臺、眞言、淨土、臨濟等十數宗，檀徒說有三千一百六十萬人，信徒說有八百五十四萬人。基督教分舊教新教，有二十二萬的信徒。

此等宗教不僅有神社、傳道所、寺院、教會等做機關而已，更有各種的社會事業機關、教化機關、學校等等。

最後可舉者，即爲當作此種文化的宣傳及研究機關之出版物。第一是新聞社，其次是雜誌社，最後是出版業者。這些是經濟機關，同時也是宣傳機關。

照以上大體所述，可見日本政府文化的生產及宣傳之機關，是涉及一切方面的。雖然這裏所舉各項目，既非屬於同一範疇，也非屬於同一系列。但僅此也够知道日本政府是如何巧妙地把文化與政治互相結合了。

三　文化之生產宣傳及擁護

本節當述日本政府經由上述種種機關是怎樣地把文化生產出來，怎樣地宣傳，又怎樣地擁護。茲分爲三端述之如下。

第一是文化之生產。究竟支配者能不能創造文化呢？這自然是可能的。現在日本的統治階級正在增加物質的以及精神的富力。不過有二點須得注意：（一）生產文化者，不是統治者自身，而是智識勞動者；（二）日本政府的文化之生產，正在逐漸由擴張再生產而趨於單純再生產，再由單純再生產而趨於縮少再生產；其詳情述之於下：

在現代社會中，一個科學家當有某種科學上的發見時，這種智識的富之自身，却不能給這位科學家以何等利益。因爲這種智識，若不進入生產關係中，是沒有用處的。當科學家研究所需的費用，由政府或富家支給時，這種情形尤爲顯明。試舉日本的理化學研究所「關於職員所作成的發明實用新案及意匠之規程」爲例，就可明白。

「第二條　職員在本所，有爲職務上的發明時，其受特許之權利，本所承繼之。……

「第七條　職員在本所，於職務上就特許法第三條第二號及第三號之事項而有得受特許之發明時，本所對於物之發明，則專有製作使用、販賣或傳布該物之權利；對於方法之發明，則專有使用該方法及使用販賣或傳布依該方法所製作的物之權利。……」

以上是就自然科學而言。至在社會科學上，也復相同。最近新興的普羅文化，在政府看來，當然不特無益，且是有害。於是所謂科學之超階級性，在這裏，不復成爲問題，當作智識勞動者的科學家與統治階級之階級的對立，即由此發生。在他們看來，統治階級實不過科學之搾取者而已。

因之，第二，在現代社會中，文化之生產顯受制限。當最初資產階級

打倒封建社會實踐革命的任務時，凡新生產的一切文化都於他們有利。但一到資產階級喪失牠的進步性，成爲社會進步的障礙而趨於反動化時，文化生產之範圍也不得不逐漸趨於縮少。故目下日本各種研究所之方針，大學之方針，以至工政會工學會等之方針，完全是根據統治階級之三大政策：即帝國主義戰爭的準備，資本主義的合理化與普羅文化的排斥以定的。

這是日本統治階級所及於科學方法論之影響。然而這種影響，今正趨於末路。這一種趨於末路之結果與夫具體性之喪失，遂迫使他們的科學的趨於觀念論不止。所謂用唯心論以打倒唯物論之根源即在於此。

由此觀察，所謂日本政府的文化，實不是文化之擴張再生產，而是在逐漸縮少文化之領域。所謂文化政策，實不外從社會中奪去一切進步的文化之政策。這種文化之內容是過去文化的積集。然一見有如帶新的形態者，只因結合之方法有不同而已。

第二是宣傳普及這種文化的方法。這從內容上觀察，有戴自由主義的假面，甚至具社會主義的外相的，但也有露骨反動的。這裏含有二個問題，一是日本的政治能不能轉化爲法西斯主義，二是社會民主主義在這種文化上盡着如何的作用。

講到法西斯主義，牠的最典型的形態是表現在落後的資本主義國的。例如意大利、波蘭諸國，有着各種工業間之矛盾，工業與農業間之矛盾，階級間之矛盾；要克服這種種矛盾，除出武力的獨裁以外，別無方法。但這種情勢的根本還在階級間的力之關係。如在意大利，便因資產階級的力量不及勞動者農民之故。惟即在高度的資本主義國常階級鬪爭增劇，與無產者力量增大，勢將壓迫資產階級時，也是要採用法西斯主義的形態的。日本一部分官僚（如小川鐵相）所唱道的法西斯主義，所以尙未通行的理由在此；然反之說將來會有法西斯主義的發展，其根據也在此。而且在日本因資產階級之與封建的殘存勢力相結合，牠的法西斯主義將具有異樣的形態——更狂暴更反動化，也像是可能的。其次說到社會民主主義的作用，牠在口頭上可以玩弄很左的名稱，而在實際上，却處處阻止人類的進步。故牠實是政府文化政策之一部分。

此外宣傳的方法，便是利用文學藝術等等，以轉移民衆反抗政府的意識。

最後是這種文化的擁護。所謂擁護，實即彈壓革命文化。

第一是由於法律的壓迫。如依治安警察法、治安維持死刑法、出版法、新聞紙法等，不僅奪去言論、集會結社、出版、演劇、製放影片及展覽之自由，還得處犯者以死刑。

第二是由於暴力團體的迫害。

第三是消極的防衛的即限制文化之生產者宣傳者。如增加學費，由廢止試驗制度以優待資產階級的子弟與拒絕勞農的子弟，再如壓

迫民間學者等等都是。

四　對於這種文化政策的鬭爭

以上已把日本政府最近的文化政策約略敍述過了。最後當就反對此種文化政策的運動說一點。

第一、是戰爭反對同盟的組織；除從事反對帝國主義戰爭的危機而外，今已着手組織自衞團，和各暴力團體相抵抗。對於軍事教育及靑年訓練所，也有鬭爭。

第二、是學校鬭爭；爲反對富家之教育獨占化起見，有將子弟從官立小學中退學出來，自己組織學校的。如木崎農民學校，卽其一例。

第三、是解放運動犧牲者救援會的組織；這可視爲和赤十字社、愛國婦人會等相對立之團體，且也有對抗如孤兒院養老院等虛僞的社會事業之作用。

第四、是反宗教運動。如上述日本的宗教不僅有神道、佛道、基督教，且有國教。最近日本政府曾向議會提出宗教團體法案，意欲使其他宗教都化爲國教之奴隸。但反宗教的運動，今已由日本的革命團體開始着手了。

第五便是介紹新興的科學，以從事於革命文化之創造。

曇花樣的日本土睦農民學校

郭小江

與日本千葉縣土睦村全國農民組合土睦支部的「土地返還爭議」相關聯而創設的土睦農民學校，終於在本年三月十一日被日本官憲根據治安警察法而被封閉了。自二月十五日起，學童們一齊退校；到了二十二日，土睦農民學校便告成立。不料開辦祇有十八日，就受了暴壓而解散了。但是這個曇花樣的農民學校到底是怎樣的呢？

在這激烈地鬭爭的旋渦中，要把這件事情作一個詳細的報告，雖不是易事，但很想把當時經過的事情，卽兒童的組織、農民學校的創設與牠的發展過程，以及與這學校相關聯的少年行商隊的組織與牠的活動大略地記述着，以供讀者諸君的鑑賞和批判。

一　決定退校

二月十四日第二次的強制執行的通知來了。地主中有做土睦小學校六年級主任的名叫中村仲這個人。這個人是想從他的學生家裏掠奪土地與飯米的的動物。喊着「這種動物的教育應該絕對拒絕的」的支部總會在驅走了爲執行而來的「執達吏」之後，就議決學童們一齊退校。而且當時，他們就一齊往學校向校長發了退校的宣言。兒童自初等一年級至高等二年級一共十七名，從十五日起，實行退校。

可是這麼一來，他們的戰野更形擴大了，而且不能不逢着許多新的困難。

原來使學童退校這個戰術，是各地爭議時所時常採用的。但要永續有效是很不容易的。這因爲父兄和兒童對於學校教師及其教育是沒有意識的對立的；換句話說，父兄都相信子弟上學得以陶成爲良好的人，而兒童亦以先生是可信賴的，這是第一個難點。

所以由不時爆發的憤怒而斷然地取退校的行動，全是痛定思痛的大忍耐，就是說這個矛盾若不除去，要實行長期的休校是極難的。

他們的退校決議的理由：

一、農民若土地被奪去、飯米被奪去，那只有死一條路。死以前的所謂義務，當然不是問題。所以最要緊是得到生活的保證。

二、學校的先生奪了我們的飯米與土地這種人的腐爛的教育怎樣使子弟去受。

三、爭議的戰術之一。

至被包藏於「退校」之內部的這個矛盾，當然亦不能除外。

二　農民學校誕生前的過程

A、兒童的組織　在此成爲問題的，罷課的兒童要怎樣去組織呢？罷課不論對於家庭，對於兒童都是最大的矛盾。因爲牠對於舊教育是沒有意識的對立。因此他們先要有兒童的組織或家庭座談會等的舉行。但座談會對於這個問題究係消極的。積極的把這個矛盾打消，總不外兒童的組織。

、但怎樣去組織兒童呢？——罷課以來的五日間，時時刻刻在苦心焦慮着這個問題。有的主張每天聚集兒童教以童話；有的主張在一塊兒炊飯一塊兒吃；更有的主張還不如叫兒童總動員地向山上掃松葉，向田中刈雜草。

事情是個個都可以採用的。但誰去擔任這個指導的職司？大家都是沒有這種經驗的，從而誰也不敢擔任。但任兒童這樣地放棄過去總是不行的，因此從幹部裏推舉二三人，先組起兒童座談會。借了附近吉祥院（寺院）的房子，於二月二十日開始召集罷課學生而舉行座談會了。

B、兒童座談會　因脫離了學校而感到十分空虛的兒童們都很快樂地到會了。第一天，兩三個的大人交互地談着含有階級意識的童話。如你們的父親是怎樣地受地主的虧；爲了這事，你們亦不能到學校去了；所以爲了使你們父親的爭議勝利起見，你們是不能不澈底地戰鬪着等等。

這樣繼續兩三天，兒童們能把農民歌都記起來，簡單的畫亦自發地畫起來，且把桌子從家裏運來，教科書也帶來，很熱心地預備着學科。

雖然學年末之迫近是其原因之一，但亦是因了緩和離校的矛盾的必然的要求所致。農民學校的萌芽漸漸由此發育起來了。

三　農民學校的發展

A、農民學校的授業狀況　如此地繼續到第五日起開始脫除座談會的形式而改爲「私塾式」的農民學校了。一、二年級爲一組，三、四年級爲一組六年級和高二年級（五年級高一級無）爲一組，共計三組，用兩三個講師教授國語、歷史、地理、理科、算術、作文、圖畫等科。時間：午前九時起一課或二課，午後一課，有時連續地三個鐘點。

教材除一二種新聞畫報外，階級性的材料非常缺乏，尤其是向初級學生教童話時，更找不到那種材料。即使找到了材料，但一時亦不能到手的。

他們對於國語、歷史、地理的教授仍準用教科書，而以階級的立場解釋或批評着。例如在歷史中有「××保護國」的句子時，教師便質問學生「保護國是什麼？」，當他們回答了「這是強國保護不能獨立的弱國的意思」的布爾喬亞地解答着後，教師便加以另外的說明：「不，那是錯的。此地之所謂保護，決不是像你們的父親或母親之保護着你們的意味，牠是地主和資本家等所統治的國家爲獨占的搾取或奴隸某弱國的人民，名雖保護弱國的利益，實際上是操縱牠的政權的意義。」一方面又順便說明保護檢查的意義。

或教到在國語讀本的一章「南州與海舟的會見」中的「薩摩邸宅」時，除說明維新當時的薩摩邸宅的狀況和在那兒起居着的所謂志士的生活、幕末市中混亂的狀態等外，幷聯帶說及現在資本主義末期的世相，和現下反動團體的反動事業等。或在上地理科的說明中，說及那地的產業、勞働組合活動的狀態、勞働爭議等。以上諸例，都是對於高級生的教授法；至低級生，則如教「桃太郎」（日本有名的童話）這一章時，爲說明着這是含有帝國主義性質的故事。這樣的解釋，使他們感到十分有興味。

圖畫和作文是兒童思想的晴雨計。這在起初是失敗的。其失敗的原因乃在採用完全不干涉主義。因這個原因，牠所產生的作品，不僅毫無階級的痕跡，連關於自身的生活的作品也沒有產出來過。譬如畫一張「海水浴場」的畫時，他們畫出來的都是穿着鮮豔的海水浴衣的資產階級的少女們。有的或是畫着戴着美麗的帽子、穿着時式的洋裝的少女的——「上學去的少女」的畫。這些都是把資產階級的浮華的生活幻影刻在腦裏的證據。作文亦是把兒童的思想本身完全被蒙蔽着，如「炬燵（日人特有的一種火爐）披着紅色的被，貓打着呵欠立起來」等等在穿着資產階級的很巧妙的階級底隱蔽的衣服而出現着。

因此對於圖畫及作文的教育，從第二次起，完全改變方針。就是第一關於要寫什麼的時候，先引出兒童的記憶，使其整理，及僅集中於一個事情之上的方法。例如先示兒童們以畫報的照相，就此加以有興味的說明，或爲使兒童找出自己生活的真正處而加以相當的助言，及喚起關於父兄的事情或家中的情形等的記憶，然後着筆寫起。

這計畫的教育果大奏成効，而從前教育的先入底觀念得以急激

地打得粉碎。

B、共同管理和自治生活　這次的事情在無論那一個講師都是第一遭，所以都非常覺得吃力。最先第一個感到困難的事情，是統一兒童的心緒。從一年級生到高級生爲止，聚在一起說話，要使全部的兒童都感滿足，是極難的事情。在那時爲使他們的全體的心緒轉變，決定一個多數人能够從事的具體的行動。或是往山上去；或是往田間去。山上去的收獲是百合根。這都用以做午餐時的飯菜。米和味噌（荳醬）是時常有人集合攏來的，而且就在那處開始共同生活。舉出委員，汲水的汲水，炊飯的炊飯，一個若去燒開水，他一個便切鹹蘿蔔等等，這樣有組織的行動，雖是十分粗雜，但他們覺得最快樂的是這樣的用自己的力來造成午餐而一塊兒聚餐着的事。或從鄰近的農家拿了一大堆的烤芋艿來，都一壁喝開水，一壁吃芋艿。這樣子的農民學校的生活，是具有從前學校等所未曾有的親密的。但農民學校的生活，不僅謀着單純的親密而已。來學校參觀的父兄，馬上會是臨時的講師，而且昨日的講師是今日的行商隊的指揮者，向每戶人家喊着「蕃薯要不要？」的巡行着。或是從斷厓裏共同搬運着所採集的松葉，以至汗流如珠，這些都是理論與行動相一致的階級教育，在其有規律有節制的統一上面顯現着親熱之情。

C、兒童的意識轉化　如此的教育的效果，着實使兒童的意識急激地轉化着。加之依後面所述的與行商隊相關聯的對於官憲的鬬爭，更加使他們的轉化度增高。而且到後來他們完全明瞭了從前學校或教師的階級性，并且那些教育以什麼爲目標的事情。現在他們都會說：「在從前學校裏所教我們的都是謊話。」所以農民學校被禁止的今日，沒有一個兒童有主張到舊的學校裏去的。「到學校裏去看吧，那些先生都把錯誤的事情教授他們，眞是馬鹿（baka 罵人語）！」他們說着。他們對於教科書及字典等的階級性亦能明瞭地知道，最近且對於日常所發生的問題亦給以階級的觀察。

還有現在在被封閉的學校的正面所掛着的黑板上，似費了很大的苦心寫上「地主的狗，一隻也不准來此地」等字樣。大概是每天來遊戲的兒童中，不知那一個寫的吧。在兒童的頭腦裏以爲每天來着多麻煩的官憲，確是十分使他們討厭的。

所謂官憲，乃每天一定來農民學校光臨兩三躺的警察。也沒有一定的事情地，只是從紙窗的碎裂處窺視着，或是圍在火爐的旁邊，這些行動若是被兒童們看到了，便一齊的出來，其中有一個人大聲地喊着「你們到此地來作什麼？」其餘許多的人便應着「是壓迫我們來的！」。後繼之以「那末快來檢舉我們！」的這個狀況，使從縣裏某機關來視察的一位先生亦沒法地「都很牢的記憶着哩！」的現着苦笑狀。總之，看見警察便立刻喧鬧起來，警察若是逼令小鬬士們「快回家去！」的時候，他們便回喊着「回到家裏去是沒有飯吃的呵，」別的兒童還喊着「若拿出三圓錢來，我們就去當警察。」所謂三圓錢，

乃地主對於站崗的警察每人每月酬以三元錢的給他們以赤裸裸的暴露。眞是警察也覺得沒有方法可對付這些兒童。

四　少年行商隊的活動

要敍述農民學校的成績的話，當然不能不說起少年行商隊的事情。這因爲是農民學校的現於行動的教育，是「鬭爭卽教育」的實現。少年行商隊是農民學校具體的實踐的教育中的主要部分。現在暫且不談站在爭議戰術的立場上的少年行商隊，專就站在教育行動的立場上的少年行商隊來說罷。

第一次的行商在二月二十六日。人員：大人二名，兒童十三名。貨車滿載着甘藷，堅着旗幟，兒童則各自掛着有色的肩帶向前進行。然從八積村入一宮町的時候竟遇着暴壓了。行商隊和二名的指揮者都在一宮署內受總檢舉。少年行商隊在這時纔初次上警察署的門，體驗着檢束的暴狀。但這時兒童已經受過相當的訓練。少年隊不聽警察的制止，竟敢一直的闖入署內，圍着指揮者一同鬭爭。而且到父兄去迎接爲止，任警察如何驅逐他們，總是不肯回家。又他們能防止署裏買了糖菓去哄騙他們的被誘動的醜態的暴露。最值得特筆的地方，是第二天一些兒也沒有畏懼心的仍舊到一宮町去行商。大有排除昨日奮鬬的疲乏，來報復前日之仇的氣概。

對於少年行商隊的檢查，好似家常便飯。三月四日出發到茂原町的時候，亦受着與第一次同樣的總檢舉。那天湊巧是市日，一霎間如黑山般的聚集了許多的羣衆。他們一壁便向羣衆暴露官憲的暴行，一壁被警察拉去。

在警察雖時常催促兒童們先行回去，但都異口同聲地說：「等到大家都回去爲止。」署長下庭來問着「分傳單是你嗎？」「聽說女孩兒藏着傳單，那是你嗎？」的話時，都用「不知道」三個字回答着。署長若再多問的時候，兒童便「不知道便是不知道，用不着多問」的決絕地回答着，署長亦覺得丟面子似的只得退下。經過這樣子的鬭爭，少年戰鬬員更加受到特殊的訓練。在三月十日這次的行商，竟一個人也沒有受着檢舉，逃過警察的防線而得貫徹目的地向前方進行。

由這鐵火般的煅練，不但是兒童的個人，連他的組織亦得完全確立鞏固。在現在，就是在農民學校封閉的暴壓時，在任何動搖的時候，他們立刻就會組織農民組合少年部起來，或分發宣言、傳單，或暗中監視間諜，或參加奪還被拘者的鬭爭等種種示以大人亦不能及的活躍的狀況。

五　農民學校及少年行商隊的影響

農民學校終於在三月十一日被官憲的暴壓封閉了。這不是根據違反小學校令的封閉命令，而是根據治安法而被封的。

農民學校的組織的訓練，給與各方面以很大的影響。就中最顯著的是給爭議團以異常的效果。這次的「土睦爭議」，說是由兒童激起使大人發憤亦不爲過。被教着種種的事情而回到家庭去的兒童，如何

使沈在不安中的祖母等興奮起來尤其是二月二十六日第一次總檢查時，「連兒童也受檢舉」的事是給爭議團的奮起以很大的功效。由這個原因得與官憲實行果敢的鬬爭，使署長從酒店逃出去。其後對於大衆動員之有效，也過半都是兒童之賜。

第二、由行商隊的活動，得驟然集合未組織的同情。「看到我們的食糧已經一些兒也沒有了，不能泰然地上學校去了」的傳單時，是沒有一個不哭的。「快買快買」的一霎時從正在被檢舉的兒童的手裏賣去他們所載來的甘藷乾蘿蔔等物。而且越是在官憲加倍暴壓的時候，越是在各處能夠聽到「有這麼殘酷的事！」等反抗的聲浪。現在爲應援爭議，各處都組織種種的團體起來了。

關於兒童的退校，最初村當局和學校當局都高唱着「不去理他，馬上會停止的」的預言。至農民學校開辦了以後，於是都慌起來，和縣當局商議，使學校職員全部出發，在「求家庭了解」美名之下，來做地主的先鋒隊似的想破壞這個爭議。但各家庭都很固執的不去理他，反而遇到有什麼無理的地方，都一齊的到衙門或學校去與村長校長爭鬧。農民學校是被封閉了，但退校是仍舊不變地繼續着。對於這個情勢，村學務委員會連名來這樣說：「若墨和筆不能供給的話，當局方面可以供給。」但組合呢，是這樣回答：「別把人看作蠢物，食糧問題還沒有解決，受墨和筆的津貼作什麼用？」現在學校被封閉了，關於退校問題即他們對於村當局的鬬爭仍正在進展中。

這篇文章的內容是根據日本雜誌節譯而成的。日本的教育制度是我們二十年前的教育者所最熱心模仿的，但是教育制度不是孤立的，牠是依屬於經濟與政治的。日本現在已經達到資本主義最後階段之帝國主義；而帝國主義自然會引起國外殖民地的抗爭和國內無產階級的反叛。這土睦農民學校只是表示日本國內官憲教育的叛逆的萌芽而已。這可見教育離了民衆——尤其是下層社會，是只會引起糾紛的。至於節譯這篇文章的命意，只是在客觀地陳說日本一種新的教育的勢力的萌蘗，以供我國從事教育者的參考而已。

譯者附識

世界教育雜訊

朝鮮

△朝鮮學生之暴動——十二月十日，朝鮮總督府發表韓人學生騷擾及與共產黨策動事件之眞相如次：全羅南道光州中學（日本學校）與光州高等普通學校（韓人學校）各有走讀學生八十餘人，雙方因言語相逆時有論難爭鬬等事。十一月三日，即明治節（明治皇生日）日學生十人赴光州神社參拜後歸家，途中與高等普通學生十人

發生衝突。雙方學生數目漸加，日學生四五十人，韓學生二百五十人，互相亂鬪，受傷多人。旋被警官捕去日方學生八人，韓方高等普通生四十八人，農業學生十一人。學校當局重視此問題，遂布告臨時停課六天，審議善後辦法。

至十一月十一日開學，日方學生均已到校，但韓學生仍有不穩情形。高普生三百人、農業學生二百五十人均出校撒發共產主義之傳單，并謀示威。且有女子師範學生之參加。警察當局即時捕逮二百五十人，嚴重查辦，結果發見其裏面有思想團體指揮下之共產主義秘密結社，利用兩校糾紛事件，煽動韓方學生不穩行動。總督府對此背後黑幕，決定嚴加取締。

但韓京各高級學校學生之思想，最近有頓形惡化之勢，各校或繼續罷課，或暗中有所計劃。總督府警察部命令各署警察總動員任警職之責。韓方學生或因與警察衝突，或因有不穩之言動，被檢舉者現已達五百名之多，已罷課之學校因提前放假。（達）

美國

△杜威博士七十歲之紀念——一九二九年十月十九日為杜威博士七十歲生日，美國教育界特於十八、十九兩日為博士開會祝賀。第一日開會時，主席為紐約州教育局長格彜甫茨（Dr. Frank Graves），講演題為「教育上之杜威」；講者有加里福尼亞大學莫爾博士（Dr. Ernest C. Moore）、紐約林肯學校約蘭博士（Dr. Jesse H. Newlon）及師範院加特耳博士（Dr. J. L. Kandel）。第二日開會時，主席為哈佛大學普萊博士（Dr. Ralph Barton Perry），講題為「杜威之哲學」；講者為芝加哥大學密特氏（George F. Meed）、哥侖比亞大學司乃得（Herbart W. Schneidel）。中午敍餐時參與者數逾一，二〇〇人，主席為耶耳大學恩傑兒（Angell），講題為「社會進步中之杜威」；講者為芝加哥大學亞丹斯女士（Miss Jane Adams）及紐約羅賓遜教授（Professor James Harvey Robinson）。茲將哥侖比亞大學哲學助教授愛特曼（Edman）紀念杜威一文之大意譯述如下：

杜威在美國國內被認為最有影響於美國人生活之學者，其影響有垂於久遠之可能。氏之教育學說已有極大之實際勢力，其近來關於形而上學之著作，更引起哲學界中之革命。其勢力已為歐洲人所認識，而遠隔太平洋之中國亦不乏私淑氏之弟子。

杜威曾對人言，其家屬自七代以來，均屬農民，或由於此種遺傳，使其教育學說自具特點。氏重視生活，認思想為生長與探險（thought as a growth, an adventure）。

美國人所受於杜威之影響，可具體的說明。彼教導美國多數學校兒童之教師，在訓練期中均直接或間接承受杜威由親身試驗而成立之學說。氏之「思維術」一書，為美國每一師範學校學生所必讀，此書明示師範學生不應以教育為事實之注入，而應以教育為理知之訓練。

此一啓示之勢力，實非常重大。

在政治社會思想方面，杜威之學說亦殊有影響。氏認民主主義社會及爲自由而知慧的交往之人類社會（即在思想上、在實業上、在教育上，皆屬於民主主義之社會，不僅僅在外表之政治）此種民主主義學說，已爲每一自由運動之理知的基礎。

比較不曾使一般人受到影響者，爲氏之形而上學之觀念。此種觀念，逐漸改變美國一般的哲學思想。氏將哲學從專門的學院的問題轉而爲對整個經驗之重行審認。——所謂整個經驗，即指人之作爲與困受 (doings and sufferings) 由此種思想乃伸展而出思想之主要功用，即在清理此種作爲與困受。

杜威初畢業於阜蒙大學。畢業後數年，在一種日耳曼英吉利聯合的形而上學傳統勢力之下。以後學說，可謂對於此種傳統之解放。氏之最初哲學興趣，大部分屬於形而上學。一八八〇年，成一論斯賓諾薩之論文，當時氏問玄想哲學雜誌主筆哈立斯氏曰：「吾應繼續攻習哲學否？」哈立斯甚鼓勵之。自一八八一年至一八八四年，入約翰霍布金大學，在教授喬治馬爾須指導之下。馬爾須教授深受格林之影響，格林爲英國人，而承受日耳曼形而上學之理想主義者，故氏當時所受者爲一種日耳曼英吉利聯合之形而上學之傳統。一八八六年，任密昔根大學講師，娶芬頓女士(Alice Fenton)。氏以後常言及與其妻之理知的合作；其中最重要者，爲氏之夫婦在芝加哥合辦試驗學校。

一八八七年，杜威在密昔根任助教授，刊布心理學一書。此書雖在重要之點上爲傳統的及玄學的，然已含有以後之萌芽。在美國心理學著作中，此書爲首談及當時在德國盛行之試驗的及生理的人類行爲之研究者。

一八九一年，杜威讀威廉詹姆士心理學，此書實最後固定杜威全部哲學之方向。由詹姆士一書，氏乃認識思想之爲物，絕非爲一種含混的分立之物（即所謂靈魂）之分立的能 (thought not as a separate faculty of a vague separate thing called a soul)。

由詹姆士氏，乃得認識思想爲一種活動，——爲一種在變動世界中受困難阨累之動物之活動。思想爲一件生物的器具，與呼吸或消化相同。氏自從接受此認識以後十年中，其思想工作之大部分，在研究下述諸事實之意義——即人之思想，人之思想起於困難，及人之思想呈效果於行爲之諸事實——此新觀點，首先影響於其著作，即一八九四年出版之倫理學之研究。但杜威哲學中充實的思想之蘊義，乃確切見於一九〇三年出版之一書，題曰關於論理學說之諸研究。此書認論理非一種論證之形式，而爲一種控制之藝術。

一八九三年，杜威任芝加哥大學哲學教授。一九〇三年，任大學教育學院主任。在芝加哥，從事於試驗學校之事業。此學校頗有示範勢力，打破學校與實在生活間之界劃，使教育本身成爲一種有導領、有意義之生活。一九〇四年，轉任哥侖比亞大學哲學教授，除中間曾至中國、俄

國、墨西哥等國旅行外，一直至今，尚在該校主講。

如有一杜威著作之全目錄，則將見其中書目自教育學說，而論理學、形而上學，册帙殊多。除整册書本之外，尚有散見之短篇；此種短篇著作，大抵登載於新共和雜誌。由此種論文中可見氏對於人事之敏銳的批評。氏具有持久的青年性，不僅能覺知專門的哲學上之新穎點，而且能覺知彼發見於政治及教育上之新穎與希望。

為一般讀者計，欲知杜威全部學說之大要而探得其特殊貢獻之點，則可臚舉三部重要著作。第一為思維術，即我們如何思想（How We Think）；第二為民主主義與教育(Democracy and Education)；第三為自然與經驗 (Experience and Nature)。第一部為一簡單書籍，然而為一造時代之書籍。此書言思想為一種活動；為不安定之心態所激起而致效於受困的經驗之整理、清析與重行導向。此書為對於教育之一種研究，而認教育為思想之訓練。此書又認自由的想像的思想習慣之形成，為教育之最要事業。但在思想之分析上，杜威顧及社會的意義，尤其在變動中工業的社會的意義。思想並不發生於社會的真空體之中，而教育亦不發生於密密封固的學校之內。就杜威觀察，任何社會能於其分子中促進自由創造、知慧與憧憬者，即為民主主義的社會。思想為由呆板的成規或任情的癖性之唯一的轉向；僅能為在有最多自由接觸之社會中諸分子之特徵的習慣。個人方面之得有知慧，僅在對一切可能的勢力得自由參預，而個人所有的任何接觸中無強迫之存在時，始可。民主主義，並非指僅僅一普選制度而已，其所指者為更深邃、更純美之自治。在此自治中，每個個人以自己曾受訓練之眼光，治制其自己之隨發的衝動。就杜威觀察，真的訓練與真的自由同一。（此為關於氏之教育上及政治上見解之重要點。）

但個人動作之得具充足知慧，僅於其動作不脫離其所為之社會的關係時為然。杜威在所著公衆與其問題一書中言：當機器時代完成其機器之時，彼（機器）將為生活之器術，而不為生活之專制的主人。民主主義自必實現，因民主主義為概括一自由的豐富的交往的社會生活之名。當自由的社會的接觸接合於豐富的動進的交往之藝術中時，則民主主義乃有其完美之局面。

當社會生活狀況使完全的交往為可能之時，則人始得自由。惟有如此互解與交往之可能，乃能保證彼為知慧之人類社會特徵之行為與活動。惟有如此之人類，始為真的自由而解放。亦惟有一充實知慧之社會，始為民主主義的社會；完全之民主主義與完全之知慧相同。

就杜威觀察，民主主義之冀望與試驗科學方法，二者相同。道德成為社會責任之事；知慧成為主要之道德責任；教育成為主要之道德器術。今日世界殊要求——但仍未獲得——一社會的工程，——即一道德的深見，——其效能清理人間關係，一如試驗方法之效能了解並制裁存在物之物理的狀況。道德觀察，必須為此致信於科學利用於機器的文明，宣述一理想主義——一諸可能之關切的程序。在氏為一九二

八年新共和雜誌「人類將何往」專號上所作哲學一文中曾言試驗方法之應用於人類之爲純粹機械技術及純粹傳說道德所不能解決之問題上，實爲哲學之主要功用。道德爲對於個人中種種紛競之衝動及社會團體中利益衝突之審度（經由分析）與試察（經由效果）爲社會之想像及控制之專技。

社會的及道德的發揚之事業——哲學之主要事業——須根據於爲因果研究之試驗的方法；其工具爲教育程序與政治制度。學校、法律、國家，只是社會知慧之試探的器具。在此種種上，絕無神聖至高之物。自由主義者之得在杜威學說中獲得支拄之理由，實因爲氏深切而一致的拒絕將人類制度或偶像視爲一種試驗方法以上之物；而此種方法之效能，須以解放人格、發展人格之效果爲量度。

但在杜威之試驗方法一概念下，具有一深切急進的對於經驗本身性質之概念。杜威絕不給與一完整的玄學的宇宙之描寫，如常人之解釋經驗。經驗爲一個動程，而需要時間；經驗爲亙久的變動與亙久的不安定，爲定着與不定着之混合。凡經驗所生之可能的成功與受用，可經由知慧——特殊的精密點則爲科學方法——之嚮導，而使之更爲穩定，更爲常見。知慧本身爲一種自然之功能，爲經驗之成爲意識及調整者；爲自然之成爲藝術者。杜威關於玄學之傑作經驗與自然一書，詳言經驗由混亂與不定之失敗或成功，而轉入於秩序、意義及藝術之錯綜。生活滿載着意義時，其生活乃豐富。意義由符號而得暗示，而符號爲藝術之府。

杜威重要工作之最後一部，是論交往之重要性，及藝術在人類經驗之意義。杜威一生精力，費於關於論理學、道德及玄學之急進的學說，致有人謂其忘卻人類天性，卽人類經驗之美學的及宗教的方面。其實吾人可以謂氏之整個事業在於投射出一現下世界之憧憬。在這現下世界中，一切近代科學與機器之源泉，一切吾人之知識，均可經由解放後之知慧之光，被轉用於使生活富厚之事。藝術爲某種符號之宣說，由對此種符號之共同了解，而人類生活着宗教爲粗野的事實與人類關切的期望之轉變爲動進的共同的理想。在今日民主主義——現下社會之胚型——和科學——現下生活之方法——兩者尚係勢力單薄而不深入。杜威爲在此科學與機器之世界中期許以知慧與自由之先知者。彼已與政治及教育以重大影響，而今且開始影響於宗教與詩矣。

（文宙）

△美國教育司之改組——美國教育總長柯潑博士（Dr. William John Cooper）經六閱月之研究，近發表其改組教育司而爲「教育處」（The Office of Education）之新計劃，聞該項計劃已得祕書微爾培（Secretary Wilbur）之贊同，不日卽可實行。

惟改組教育司所根據基本原則之概念，則爲教育司之職能在於教育行政之實施，而後者乃一研究之機關（research organization）。新組織之政策，將盡力廢除一切行政上之作用，而集中精力於全國各

種教育材料之搜求、調查與研究。

從前教育司之主要行政職能爲阿拉斯加教育制度(the educational system of Alaska) 之管理行使其權能於各地方今新組織則將此種行政管理之作用，一概轉讓於其他機關。

教育處之組織如下：(1)行政股 (administrative division)，設書記長掌管之；(2)教育調查研究股 (a division of educational research and investigations)，設副教育總長管理之；(3)出版股 (a division of publication) 設編輯主幹管理之；(4)圖書股 (a library division) 設圖書主任管理之；(5)教育指導股，(educational service division) 設指導股長管理之；(6)全國教，總調查股 (a division of major educational sureys) 由教育總自行掌理。

柯潑氏謂「教育處」之特殊目的在徵集關於美國教育之各種眞確事實，組織並傳播此種材料於全國，以及指導一切對於美國中小學與大學教育有價值之研究事業。（達）

菲列賓

△菲列賓教育之發達——一九〇〇年，菲列賓教育之狀況，據可靠統計所顯示，四，二〇〇人中尚不到一小學教師，一六，〇〇〇人中僅有一中學教師。當時菲列賓八，〇〇〇，〇〇〇居民中入公立小學校者僅一一五，八〇〇人，入公立中學者不過三〇〇〇人。自公

立學校制度施行後，近二十五年來，菲島人民之受初等教育者驟增至十倍，受中等教育者亦增至二十倍。

今日菲島居民幾達一二，〇〇〇，〇〇〇人，所有公立學校學生，包括中小學在內，共計一，〇九〇，八〇〇人，教師亦有二六，二〇〇人。菲島全境，北自巴坦尼斯，南至蘇祿，在一九〇一年時，其教育僅限於馬尼拉及三四重要之省城，現則公立學校遍地設立，不特平原信耶教之居民，卽山谷間之普通鄉民，亦皆有受教育之機會。

菲列賓公立學校制度，除使人民享受中小學教育之權利外，更開放菲列賓大學收容各公立中學畢業生。現菲島學生之入菲列賓大學各科者約在六〇〇〇人左右。

此種教育機會之橫的開展，其影響於社會情況，實不能估量。實際上，菲島從前本無中等階級，人民之中，非貴族卽平民。但興辦教育未及三十年，遂使菲島產生大部分中等階級，同時下等階級提高至所謂高等階級者，其數量亦不少。因教育之作用，更使中等階級人民對於現代生活之適意、奢華與快樂等欲望之增進，遠勝於二十年前高等階級人民對於一般幸福之欲求。彼等關於衣、食、住、行等生活之現代化以及給予其子女以良好的特殊教育，皆爲近二十五年來教育之進步與生產力增進之自然合理的結果。

由社會與經濟的效率兩方面觀之，菲列賓學校教育所達到之最顯著的成效，卽學生全體之健康有普遍增進之趨勢。大體而言，今日菲

島學校兒童身體之健康與發達，絕非二十年前所可比。其原因不外飲食的衛生與滋養、注意運動及健康的檢查與管理三者而已。

非列賓學校改進健康之計劃，乃與醫生、保姆、公共幸福保姆、紅十字會看護、牙科醫生及學校衛生清潔管理員等共同負責，努力進行，故現在所有非島學校之學生其患牙病、皮膚病、瘴癘、結膜炎、耳病、肺結核、天花、鈎蟲及其他疾病者，已較十年前大見減少。

同時因公立學校對於健康教育之努力，教育局及其他地方行政機關對於公共衛生之注意，使一般人民之公共衛生之意識遂亦迅速發達。非列賓現在各處對於健康教育均有完善之組織，人民之死於流行病者亦銳減。

社會狀況之變遷，結果使經濟與實業情形亦隨之變動。非列賓之工商業以及其他經濟勢力，近莫不逐漸提高程度以滿足知識階級之需要；如新家庭之增多與私立學校、教育用品店、書坊、新聞、雜誌以及照相電映等其他文化事業之發達，幾可與歐美相媲美。

然調查非島學校對於經濟的與社會的情況之影響時，似又引起一疑問：「非列賓中學畢業生之服務狀況若何？」據最近調查，其主要趨向普通中學畢業者大抵充任教師，亦有服務其他職業者，更有繼續升入大學者。七年前文科中學畢業生其入各種職業科與技術科大學者約占百分之四十八，而在小學校為教師者幾達百分之三十二，其餘百分之二十不論男女殆皆服務於農業、書記與商業。

據一九二八年經濟調查之結果，顯示非島商業學校畢業生，自離學校實習商店後，逕入社會商業界服務者占百分之八十。即在一九二四年，巴塔加斯農業學校畢業生有百分之四十三升入大學研究法律、醫藥與工程等專門學問，百分之十二為小學教師從事實際農業者百分之二十八，其餘百分之十七則入其他各種職業界。然試分析彼等所服務的職業之內容，又莫不與社會進步有密切之關係。例如百分之十二為教師，其中除少數人外，大部分皆教授園藝與農業；且該校畢業生多數皆認農業為主要職業，其中途改業者極少。

非列賓學校之領袖僉謂非島農業學校雖不能認為能完全解決社會經濟之大問題，但亦不能認此問題之解決，學校可不負若何之責任。不過技能的勞働須先有相當之訓練，此不獨農業為然，即其他工商業亦莫不然，是故非列賓教育當局謂今日非島教育大問題之一，即如何訓練各職業學校學生，使其具有適當之技能，以滿足個人與社會之需要。

最要者，為非島公立學校對於社會政治情形之反映；非列賓平民政治與公民效率之發展實與其公立學校教育之發達相平行。自一九〇一年迄至現在，已完成小學四年教育者九四五，三五〇人；完成七年制公立小學教育者二九七，一〇〇人完成中學教育者四〇，二〇〇人。凡非列賓公立小學畢業之兒童，對於日常生活中寫、讀、算之能力大概尚能平均發展；彼等在校時藉社會研究之課程，更能擴大其事物關係之平面且引起其對於全世界民族與實業之關心。通常修滿四年小學教育其能入中間學校者約占百分之三十，經三年中間級教育後，則可為非島農村社會中有知識之選民；中間學校畢業之能入中學者與占百分之十，經四年中學教育後，則可為大城鎮中改進公民生活與政治設計之領袖；中學畢業之能升入大學專門者約居半數，經七年專門大學教育後，由地方各重要機關之服務與實習，則可為支配地方政治之領袖，而出入於議院建議全非列賓之大政矣。

（達）

東省特別區外僑學校一覽表(丙)

（十七年十二月調查）

學區	校名	校址	校長	職教員數	級數	學生數	十七年份經費	成立年月	備考
外僑私立學校 第一學區	哈爾濱俄僑波列司克牙私立女子工藝傳習所	斜紋街三十七號	波列司克牙	5	2	16	1,030元	一九二五年	註册四十九號
	哈爾濱俄僑米由列爾私立女子手工傳習所	松花江車站街角一號	米由列爾	2	1	29	1,000	一九二零年	註册六十四號
	哈爾濱俄僑私立藥劑師傳習所	人安街市局官藥房	斯基卜燕大斯基	7	1	74	4,530	一九二六年	註册三十五號
	哈爾濱俄僑喀爾尼洛瓦私立按摩整容傳習所	道裏中國人街五十八號	喀爾尼洛瓦	5	2	39	1,800	一九二六年十月	註册四十號
	哈爾濱俄僑楚尼新私立按摩整容傳習所	新買賣街四十三號	楚尼新	2	1	37	4,600	一九二七年	註册五十一號
	哈爾濱俄僑別雷衣私立跳舞傳習所	郵政街阿什河街角四十四號	別雷衣	1	1	50	2,300	一九零三年	註册三十四號
	哈爾濱阿德文齊斯特教會私立高級小學校	南崗花園街十五號	布拉子尼果夫	3	2	25	2,[illegible]00	一九二一年	註册六十八號該教會係屬美國由其津貼二、〇二五元
	哈爾濱俄僑脫爾波瓦私立小學校	道裏炮隊街七號	脫爾波瓦	3	2	30	2,900	一九二四年	註册十一號
	哈爾濱猶太第一小學校	道裏馬街十一號	拉云	5	5	111	18,450	一九二零年	註册十二號
	哈爾濱猶太第二小學校	道裏商市街十號	夫力協爾	4	2	40	15,000	一九二五年	註册十五號
	哈爾濱波蘭私立小學校	南崗驊子街二十四號	列西射維赤	5	4	28	15,000	一九零八年	註册二十六號
	哈爾濱俄僑私立阿列克謝也夫小學校	南崗教堂街	拋切林	4	4	95	2,820	一九二五年	特市局補助四八〇元註册三十二號
	哈爾濱俄僑大學生員會私立小學校	懶漢屯四道街五號	車列巴諾夫	6	5	20	1,770	一九二二年	註册五十九號
	哈爾濱俄僑切斯諾闊瓦私立小學校	夾樹街十八號	切斯諾闊瓦	7	3	85	6,400	一九二五年九月	註册十號
	哈爾濱俄僑私立聾啞學校	馬家溝中和街一號	不特結也大	1	1	14	1,504	一九二二年	長官公署補助二四〇元特市局補助三六〇元註册四十四號
	哈爾濱俄僑孤兒院學校	無綫電台六號	波多立司基	6	4	71	6,373	一九二三年十二月	註册三號
	哈爾濱俄僑佛民私立補習學校	大直街一零三號	佛民	1	4	25	7,200	一九二六年	註册六十一號
	哈爾濱俄僑馬拉夫斯基私立補習學校	道裏第二踐子街	馬拉大斯基	2	2	40	1,927	一九二五年	註册五十八號
	哈爾濱俄僑闞得舍瓦私立幼稚園	馬家溝士課街二十四號	闞得舍瓦	1	1	30	2,500	一九二七年	註册十三號
	哈爾濱德僑私立幼稚園	新城大街一五三號	別爾格滿	1	1	20	1,800	一九二六年	註册五十三號
一學區外僑私立校合計五十校				545	216	4,693	553,804		

（未完）

新刊介紹

（I）名著

由手工活動得來的教育

趙軼塵

1. 書名：Education Through Manual Activities
2. 作者：Wiecking
3. 書局：Ginn and Co.
4. 版期：1928
5. 定價：$ 2.00
6. 頁數：351

本書的作者，在美國教育界裏，不見得十分出名，但是在討論工藝教育的著作中，除了朋叟(Bonser)與莫司門(Mossman)合著之小學工藝科一書外，這部書要算是一本最詳備和最有系統的了。

在序文裏作者下一個手工材料的定義說「手工材料就是以兩手用來發表觀念的材料，凡是隨意由一種形式或組織而變成他種形式或組織的材料，都可以稱爲手工材料的。」他又說：「這部書係供幼稚園及低級教師之用。在有關於家庭遊戲及閑暇利用的方面，這部書又應爲學生家長所閱讀。」

全書分三編。第一編敍述各種手工材料及其應用，包含八章，其章名爲（1）織工，（2）縫工，（3）泥工，（4）木工，（5）積木構造，（6）紙工，（7）廢物利用及（8）併用許多材料的手工活動。每編的前面有一個短短的引言，非常精采簡要。在第一編的引言裏，作者說：「兒童的心的生長常比完成的作品更爲重要。使得兒童應用其能力去解決對於他眞有價值的問題，乃爲教師之任務。」

第二編敍述手工與教材的關係，內容分三章，其章名爲（1）實業上的相互依賴，（2）健康保衛和社會生活上的相互依賴，（3）

手工活動與其他學科的關係。作者謂「手工可爲一種說明教材的媒介物。有許許多多的種族經驗以及關於環境上的知識，須由兒童直接去經驗，才可以得到眞實的了解；有若干正當的欣賞，須有實際的活動才可以使之發生。……當此文明時代，直接學習的機會既極稀少，我們不能不賴手工活動以供給兒童各種的經驗，使得他們的生活有更多的意義。

第三編專講手工教育的實施問題，關於手工活動的價值、指導法及設備管理等問題，均有所論列。內分四章，即（1）手工活動的價值，（2）手工活動的管理，（3）關於教學方法的幾項提議，（4）幾種設計。這第三編可算是本書最精采的部分。

書後有附錄，列舉出不少參考的書籍。

凡是對於工藝教育具有興味的人們，定可從這部書裏得到不少的材料；所以我敢以此書介紹於讀者之前。

（II）雜誌

最近英美主要教育雜誌要目一覽

1. Education and Evolution: Frederick J. E. Woodbridge (Teachers College Record, October, 1929).
2. School Administration and Conflicting American Ideals: William F. Pussell (同上).
3. Disagreement Among Teachers as to Right and Wrong: Vernon Jones (同上).
4. The Relation of the Dean of Women to Research: Ruth Strang (同上).
5. The Validity of Bases for Forming Ability: Grayson N. Kefauver (Teachers College Record, November, 1929).
6. Education and Philosophy: Frederick J. E. Woodbridge (同上).
7. A Lesson in History: Edwin H. Reeder (同上).
8. Selecting and Teaching a Unit of Work: Tompsie Baxter (同上).
9. Wholesome School and Character Education: Edna Dean Baker (Childhood Education, October, 1929).
10. Progress in Art Education: Margaret E Mathias (同上).
11. Backgrounds of Science for the Young Child: Committee, Twenty-eighth Yearbook (同上).
12. Kindergarten Curriculum: Committee of Wisconsin Teachers (Childhood Education, November, 1929).
13. Theory of the Kindergarten Primary Unit: Mabel E.

Simpson (同上).

14. The Continuity of Elementary School Units and Activities: Beryl Parker (同上).

15. How a Group Poem was made: Ruby Berger (同上).

16. Practical Ways of Educating Parents to the Value of Physical Hygiene: Winifred Rand (同上).

17. Government and Teacher Training: H. Arnold Bennett (School and Society, October 26, 1929).

18. Psychology comes to America: Joseph Jastrow (同上).

19. The Medieval University: Patrick W. Thibeau (School and Society, November 2, 1929).

20. The Public-School System of the Philippines: Mary E. Polley (School and Society, October 19, 1929).

21. Need of a New-Type University: Daniel Edward Phillips (School and Society, November, 9, 1929).

22. Purpose vs. Methods in the "New" Education: David Snedden (同上).

23. Laboratory Principles in Teacher Training: Frank Webster Smith (同上).

24. The Contribution of the American College to our National Life: James R. Angell (School and Society, November 16, 1929).

25. An Analysis of Studies in Educational Theory: Carter V. Good (Educational Administration and Supervision, October, 1929).

26. A New Curriculum for a Teachers College: E. A. Cross (同上).

27. Extensive Reading versus Intensive Study of Literature: Ralph R. Williams (The School Review, November, 1929).

28. Maladjustments of Adolescents: Paul R. Pierce (同上).

29. A Diagnostic Chart for Determining the Supervisory Needs of Teachers of Arithmetic: L. J. Brueckner (The Elementary School Journal, October, 1929).

39. Differentiation of Courses of Study in Denver for Slow-learning Children: Gladys May Maclin (同上).

最近日本主要教育雜誌要目一覽

一、北米合衆國の道德教育：佐佐木秀一（教育研究昭和四年十二月號）

二、獨逸の哲學界その他由良哲次（同上）
三、小學校における職業指導問題小林佐源治（同上）
四、精神薄弱兒童の教養隈江信光（同上）
五、英國兒童科學讀物橋本爲次（同上）
六、墺太利及び匈牙利の教育水戸部寅松（同上）
七、青年心理學と教育（同上）
八、算術教育の研究（同上、昭和四年十二月臨時增刊）
九、一般陶冶の限界に於ける作業實業の訓練（承前）辻幸三郎（學校敎育昭和四年十二月號）
十、ケーニヒスフエルドの一週日福島政雄（同上）
十一、產業教材と經濟地區に就いて[illegible]（同上）
十二、ミケルアンジエロの藝術鑑賞指導大竹拙三（同上）
十三、「講座」日本文化の發展（承前）平泉登（同上）
十四、二重生活と教育井上宮久（小學校、昭和四年十二月號）
十五、南米の新教育運動上沼久之亟（同上）
十六、訓育論の研究高橋嘉九平（帝國教育昭和四年十二月號）
十七、論理學大意編輯部（同上）

十八、歐洲教育視察團一行の消息（同上）
十九、教育大轉換の基調水野常吉（教育論叢、昭和四年十二月號）
二十、シュプランガー、青年期の心理學的一般性格描寫の試み土井竹治（同上）
二十一、兒童生活の道德的特殊性に就いて木村秀吉（同上）
二十二、現代の社會心理學近藤貞次（同上）
二十三、ソヴエートロシアの勤勞學校田花爲雄（教育學術界、昭和四年十二月號）
二十四、時勢の推移と教育澁谷義夫（同上）
二十五、優生學と優境學原澄次（同上）
二十六、非政治的教育理想の限界堀秀彥（同上）
二十七、輓近兒童心理學の大勢竹之下實義（同上）
二十八、ウトピアの教育組織永野芳夫（同上）
二十九、師範學校生徒の學科の好惡に就いての研究內田新一（同上）
三十、ギリシヤ教育思想見尾勝馬（同上）

教育文藝

續愛的教育（九續）

—意大利孟德格查原著—

夏丏尊譯

第十七

安利柯與舅父離別時，就從舅父接受了豫約的原稿以爲不知寫着些甚麼，在歸途中急急閱讀。果然裏面寫着很好的話。安利柯不知道將怎樣有益於己。這原稿本是舅父寫了留給自己未來的孩子讀的，現在卻給了安利柯以眞正的大教訓。

舅父的原稿裏是這樣地寫着。

* * * *

一 序言

這是「你須知自己」的歌。亞當因爲不知道自己，觸動神怒，被放逐出了樂園，與其妻夏娃躑躅於棕櫚樹下時，和了琴淒然歌出的就是此歌。

二 關於職業

要正直！

須用了頭腦想！

努力地勞動！

能正直，能好好地想，能努力地勞動，無論做甚麼職業，都不是可恥的。

○

無事不須勞力，

也無事沒有利益。

○

但職業有好的也有壞的。所謂好的職業就是適合於自己的職業；所謂壞的職業就是不適合於自己的職業。

○

職業上有等級。能使自己喜悅而於人有益的職業，等級最高。

○

拙劣的工作，不會結實。

○

無論任何職業中都潛藏着寶貝，執鋤去掘，就能掘着。

○

無能與完全的勞動之間，其差無限。

○

能作出好鞋的鞋匠，比之於無能的律師，無智的大學教授，或拙劣的醫生，地位要高。

○

官署的好書記比之低能的上議院議員，價值不止百倍。

○

才能如不鍊出事業，就無味，而且不能結出果來。

○

任何職業都有詩與理想。

○

低能者或壞人，無論幹甚麽，會沾汚其職業。

○

職業猶之林木，愈向上升長，其職業愈崇高。

○

好的見解，要熱中於工作時才會發生。

○

觀看他人所作的好的作品，是有益的，但須自己用功夫磨鍊自己的手腕。

○

有益於最大多數的職業，價值最高。

○

勿就不喜歡的職業。

○

就了某種職業，如果覺得不喜歡，難以忍耐，那末不如停止了改就別業的好。

○

錯誤的事，如果一味任牠錯誤過去，錯誤就愈弄愈大，結果會弄到手足無所措。

○

錯誤可以變成悔恨。

○

最不幸的，是對於自己的職業抱着不平的人。

最幸福的，是對於自己的職業有興味的人。

三 農夫

身體精神都染了病的人，快去做五六年的農夫啊。

人的墮落，與物的腐敗一樣。

物雖腐敗，只要置諸土中，就能分解了成清潔的植物的養料。人亦然，雖已墮落，只要與土親近，就會成清潔健全的人。

○

與土親近，握着鋤犂的農民，在人們中最為健康。縱有醫學博士若干萬人，也無術使國民成健康者。農民實比醫學博士牢握着健康的秘訣。

○

羅馬人原在羅馬種田的。那時羅馬人雖極少數，因有着他國人不能及的健康，能伸張其勢力於地中海沿岸，竟支配了亞細亞與歐羅巴。

後來，羅馬人失掉了固有的健康，其大帝國也就陷入於滅亡之淵了。

○

健康的自耕農民，營着幸福的生活，……這樣的國最強。

○

「這樣的人最美：

赤足踏土，皮膚被日光晒得赭黑，掘土下種，吸着從綠葉叢中吹來的風的農民。

這樣的人最醜：

一日到晚，蒼白了臉，坐在櫃台旁，渴望有錢收入的神經衰弱的傢伙！

○

鄉下的土上，產生引導未來的哲人與詩人。

都會的塵埃中，產生使國家破滅的賣國奴。

○

美德與健康的農夫共生。

惡德隨不健康的都會人運行。

○

大都會是人類的墳墓。

土是產生一切有用之物的母親。

○

強烈的土的氣息、麥葉的氣息、森林的氣息，是人的最好的藥物。

○

綠野與青空，最有益於眼目的衛生。生活於綠野與青空之間者，其眼目自然好。

○

眼目好的人，有着望見永遠的心。

○

我的孩子啊！

你該祝福大地，和祝福你自己的誕辰一樣。

○

如果農民饑不得食至於詛咒人生了，國亡就要滅亡。

○

農民的饑餓與病弱，其罪在國家。這罪與盜賊及殺人無異。

○

有兩隻手就可餬口只有農民能如此。世間還有比農民更強的嗎？

○

農民是人類社會最初的勞動者。農民有着一切人類祖先的心。

○

一切東西出於土，復歸於土。

藝術、道德、哲學，以及宮殿、紙幣、食物、衣服，都從土來，也非終歸於土不可。

○

朝陽最初的光，現在農民的頭上；落日最後的微笑映在農民的面上。

○

露的眞珠，在農民的足下笑顫。大空是爲農民而設的大浴缸。森林的風濤，小鳥的叫聲及小蟲的微吟，是天爲農民特設的音樂。

○

農民雖不讀詩集，卻營着最好的詩人生活。

休憩在隴畔樹下，無思無慮地不覺日影之移動：這心境就是大詩人的心境。在這時候，「自然」在農民的心裏呼吸着。

○

農民與最大的創造者親近，朝夕與之共語。

天地的創造者親把秘密告訴農民，對他們說：種子該在何時下，肥料該怎樣下，今年收成必好，收穫該在何時。

○

農民又與宇宙間最偉大的東西爲友。就是：與太陽光爲友，與大空中波動的風爲友，與傾盆的大雨爲友，與廉纖的春雨爲友，與孕育一切的大地爲友。像這樣光榮的人，此外還找得出嗎？

但農民卻自忘了這光榮，遇見甚麼伯爵、侯爵等類，竟至不敢說話。這是何等的矛盾啊。

○

生活無憂的自耕農，最能享受自由與獨立的幸福。

他們不必因爲怕到辦事處過了時刻，時時看表。

他們想休息一二日，也不必向上司提出請假書。

他們的主人是太陽與大地。太陽與大地，從未叱責他們。他們疲勞了或是不高興了，就可不待主人的許可，橫倒在草上，或回家去休息。想吸煙了，不論在陌頭或在樹下，都可以自由地吸，因爲那裏是沒有懸着

「不准吸煙」的禁牌的。

○

農民終日勞動。但在勞動之間，天然有間隔的休息。這休息期間的快樂，農民以外的任何人們所不能用錢買得的。

○

勞動的所以神聖，實因其有着自由與獨立的精神的緣故。

但在資本家的工場中服務的勞動者，無自由也無獨立。故工場勞動者在勞動上無神聖的自覺。

○

有自由與獨立的精神的勞動者，只是農民。

○

只要一百日，不，只要十日已够。如果十日不從鄉下送食物給都會，地球上若干億的人們，會在一日間死滅。人口調節的最後的手段，就只這事。

○

都會把農民從土中獲得的東西消費。都會中人們的消費食物，恰和把辛苦所得的農作品投入火爐一樣。

都會的人們不勞而食，只是計劃出虛榮偏見或流行等種種惡事來欺騙農民。

○

人類最後的大戰爭，就是農村與都會的戰爭。

○

人類的希望由農民產生。人類最初的希望，是因了播種子的農民，發見金色的禾穗的農民，發見葡萄的花的農民才生出來的。

這希望生長起來，於是才現出了人類一切的希望。

無希望就無理想，無宗教也無神了。

○

梨子四月開白的花，次第生長，遂成碩大的果實。農民把這摘下了在掌上估量着重量而喜悅。

○

這喜悅是不爲農民的人所不能想像的。

○

農民對了那麤然堆着新麥，莞爾地觀看，何等快樂啊。

這樣豐富而美的歡喜，非農民不知道。

收穫的麥每粒每粒都閃着汗的光。

○

農民的同輩中，有園藝家，有牧畜者。

他們耕土、剪枝、接木，或帶了牛羊之羣到空野去。他們的勞動，是國富的源泉。他們是國家的中隊長與大隊長。

○

果實猶之乎人。

果實纍纍地青青地懸在樹上，好像內中潛伏着英雄的小學校學

生的頭。園藝家就像小學校的先生，跳着各個果實施以培養，培養成功了，把牠們送出世間去。接木咧，剪枝咧，施肥咧，一旦所費的苦心都生了效力，園藝家對了碩大的可愛的果實，心中眞有說不出的歡喜。

○

園藝家用了自己的技倆與勤勞，收得了果實，把其中最良好的送給朋友與市場時，自己感到榮譽的矜誇。

他們把挑選剩下的來自己享用……這是何等的謙讓啊。

園藝家實有着這樣的高尙的矜誇與謙讓的美德。

○

園藝家由果樹園走入菜園去，那裏有生氣蓬勃的菜蔬，行列整齊的生菜，深紅如寶玉的番茄，從土中探首張望的蘆筍，肚皮大大的南瓜：到處都呈出各自的形狀與色彩，膨脹着生命力。

這個，那個，都滿了水分，生意旺盛地吐放出特有的香味。在這樣的園中走着的園藝家，比坐在王侯的食桌更幸福。

○

園藝家把自己種着的蔬菜各當作人看着：

帶苦味的苦瓜，猶之以警語來警戒世間的義人。

萵苣如優柔從順的人。

石刁柏像早熟的少年，立時抽出鮮嫩的芽來，採取稍遲，就老硬不可口了。

番茄形狀不甚好，香味也低劣，可是卻富於滋養分，其情形宛如農民。那赭赤的顏色，不就是農民的康健表象嗎？

牽牛花開出鮮麗的花來，可是花瓣見日卽萎，且其種實毫無實用，恰似虛榮浪費把財產蕩盡的女子。你把牽牛花的實剝出試嚼吧，氣味眞討厭哩。虛榮的女子也如此，表面雖然漂亮，內部很是可鄙的。

南瓜如高慢的西班牙人。看去很龐大，其中只是水分與空洞。南瓜無論怎樣地重擺下水去總是浮的。幷且，牠又像個不能獨立自尊的人。試看，牠不能獨立，只是依賴着附近的樹木或棚架伸張那與他有妨害的葉哩。牠似乎很自慢地橫行繁衍，但你只要用小刀在莖上輕輕一劃，葉就立時萎死，龐然而大的南瓜也毫無忍耐力，把其空虛的軀體墮落到地上來了。

甜瓜雖略似南瓜，但不妨害別人，也不作空架子，很謹愿地伏在地上，把富有香味的大實隱在溝畔間。用人來比喻，恰如一個寡言謹愼的人。

胡椒表面樣子很可愛，但恰似個易怒而善作諷刺的人。

馬鈴薯一見如愚癡的啞子，但恰如一個在暗地裏埋頭營着平凡工作的勞勤者。

萊菔原無甚麼偉大處，其莖根中藏着甘味與辣味，恰如世上非存在不可的平凡男子。

蕪菁與菠棱菜非加糖與醬油，沒有甚麼味。恰似不知榮辱，不使人

悲喜的平淡的人。

像這樣地把植物一一與人比擬，其中還有像那掛起了博士官爵的頭銜傲然俯臨民衆的向日葵。向日葵這傢伙，其身分原是草類，卻似乎儼然地裝出了樹的架子，戴了黃金的綬章，很高矜地立着。其情形宛如以猿猴冒充帝王。牠那神氣雖這樣高慢，其果實卻沒有用處，只配做鸚鵡的餌。

○

園藝家不但能對於自己的果樹園或菜園來享樂，如果意大利有多數人去從事園藝，意大利就會立刻成爲富國了。

如果讀了我這文章，就是一個人也好，有人想去從事園藝，我的文章就不枉費了。又假使這位園藝家自己賺得了錢，在死去以前把其經驗很有趣地寫爲一書，人們讀了這書就立志去作園藝家，更於自己的一生中獲到贏利，我就愈感到滿足了。又如果永遠陸續有這樣的新的園藝家出而努力，我將怎樣地歡喜啊。

我們意大利陽光充足，土地肥沃的地方能出果實。但意大利種不出像法國的莓與甜瓜那樣好的東西來。梨也不及英國。馬鈴薯呢，又不及德國。我們在這上，對於法國、英國、德國，實有愧色。非一雪此恥不可。

○

農民的同輩中，又還有園丁。

較之於忘恩者、虛榮者或養成貪鄙的壞人的學校教師，培植出好花的園丁，不知要幸福多少。

園丁的工作在乎創造出美來。園丁日夜在想法使花開得美麗。園丁所最厭忌的是污物。園丁費了心力使人生美化。

像我這種在海上過着生涯的人，可懷戀的第一是美麗的花。見到有好花放着馥郁的香氣，我幾乎會對了地上的愛陶醉，造出這樣好花的園丁，眞是惠人不淺哩。

○

意大利可產全世界的美麗的花。

亞爾普斯山有北極產的美花，東南部能產亞非利加的草花。又如冰河的龍膽，奧斯大利亞的「亞卡西亞」喜望峯的「西斯」，都可在意大利種植。

如果我能施行一種魔術，使二分之一的意大利人成爲農夫園藝家或園丁，那末意大利不知將怎樣美，怎樣健康，怎樣幸福啊！

○

能兼操數人的工作的完全農民，大概都養着牛馬或豬。

家畜專門的牧畜者與農民幸福略有不同。以牧畜爲業的人，在蒼空之下，碧草原上，放飼着大羣的牛羊，這對於健康上也是無上的職業。

牧畜者所需的知識技量不多，頭腦不妨簡單，到了積有經驗，就能創造出優良馬牛或羊來，獲巨萬之富。大牧畜家可以開拓國家的大富源。

，意大利尙有許多適於牧畜的草原，何竟沒有在這許多草原上去求無限之富的人。現在最優良的牛馬或羊，不是在亞爾普斯產生着嗎？

○

古來牧者曾做過王者。現在印度地方，還把牧者一語作着最名譽的稱呼。

○

如果想知道牧畜業者的盛况，只要到南美洲去一看就明白。在阿爾普丁共和國，有在廣闊的牧場上，飼着數萬匹牛馬或羊的大牧畜家。那眞可謂壯觀了。說到大牧畜家的富更是可驚。

○

可是，我的孩子啊！

如此快樂的農民、園藝家或園丁與牧畜者，也不能全沒有煩惱與困難。任何職業都有危險困難附帶着的。

他們之間，有暴風與饑饉的煩惱。農民的大損害，是保險公司或拓殖銀行所不能賠償的。

又，如果害蟲一起，更不得了。農民與園藝家非畢生與害蟲奮鬪不可。

此外還有一件，經濟上的打擊，往往能使農民與園藝家等受苦。如果市價暴落，或是敵不過外國輸入品，那末一年辛苦的收穫，也不得不流了淚賤售給人家了。

嗚呼，此外還有一件更大的災難哩。這就是發生於農民間的都會病。如果農民覺得勞苦了，得不到相當的利益，倦於耕種，夢想着繁華的都會生活，那就不堪設想。這時，頹廢與疲弊會把農民的靈魂吞沒了去。

能和此等的危險困難奮鬪而得勝利者，是國家之寶。農民如果畏懼此等危險與困難而罹了都會病，那末國家就非滅亡不可了。

四　船夫

我的孩子啊，
我把好的事教給你吧。
上船去，
揚起了風帆，
行到無國境的大洋。
去！
這才是勇敢的男兒的事業。
去，把印度的金剛石、斯坎奇那維亞的毛皮與美洲的糖帶了回來。
上帝把大海給與勇敢的男子，說「可以此爲家。」
去，聽各國國民的言語！
去，從五大洲攜了紀念物來，把村中裝飾成一宮殿！
要成船夫，先須有勇敢的心志與強健的手足。
要有與怒濤抗衡的勇氣。
要有強大的腕臂。

要能耐饑渴，

要有抵抗潮風的皮膚。

要能永久的沈默，

要能與危險奮鬭。

要甘於咬嚼鹹硬的醃魚，比食雉雞的肉還有味。

要慣耐寂寞，在單調的生活裏也能發見歡喜。

去作目窮無限的水平線的生活吧。

如果不願為被人使役的水夫，那末去做船長就是。

做了船長，儘可領略發號施令的男性的喜悅。

只要部下愛戴，船長眞是最崇高最榮譽的職位。堅毅勇敢、頭腦正確的船長，是船的王國中的理想的王。

愈是飽嘗無限的孤獨與寂寥的船員，愈有深刻的愛。

無限的蒼空無限的海波能令人痛切地感到人生的微弱的悲哀。這悲哀才能引起沈默的瞑想，養成深切的憫憐心與幽邃的思想。

片塵不染的清潔的大氣，唯有乘船的「海洋之子」才能吸受。

從長期的航海回來的人，才會用了從衷心的湧出的情愛去撫抱小孩。

海上生活能令人性格增強，品性加美，能令人養成勇氣與寬大之德。

海上生活者才是眞的現實主義者。因為他們所營的是不能豫知何時有危險的生活，故能把安事的今日最愉快地度過。

人在一生間如果能輪番地作農夫與水夫的生活，那才能享受水陸二種的理想的悅樂。

我的孩子啊，你想：

在數年前，意大利的輪船數在歐洲是曾占第二位的。現在已突然不振，把許多海上權失去了。啊，意大利須從這不幸與恥辱中躍起，成一個聯結東洋與西洋的大貿易國不可！

〇

但海上生活者也有不能免的危險與煩惱。

不知何時要遭難的危險！身體的過勞！長久不能見親愛的家屬朋友與故國的苦痛！

但我們若無戰勝這危險與煩惱的勇氣，意大利是不能得救的。

〇

五　商人

不論是誰，多少都不免有些商人的意味。譬如農民把所收穫的出賣，學者把知識換錢，藝術家把其所造出的美掉麵包。

可是，世間還不可不有以商業為專門的商人。世間有許多人生產了各種物品待售，而在一方面世人又有各種的需要。有的要想得產自邊鄙的東西，有的想得舶來的外國貨物。所謂商人，就是把各種各樣的生產品分配給一般大衆，而在其勞力上取得利益的人們。

欲爲一完全的好商人，須具有種種的德。

商人最要緊的是見機。商人要像獵犬一樣具有銳敏的嗅覺，嗅到各方面的情形，使良機勿失。

次之，商人須實行經濟道德。不可貪不正的利益，不可疏忽大意致結果遭損失。

商人又須堅忍。因了市面的變動，甚麼危險原都不能豫料的。但即使處到逆境，也非有忍耐奮鬬的豫備與決心不可。

想積錢的，喜作都會生活的，喜幹事務的……這樣的人們，適於選擇商業。商業雖然作了商人，在百忙之中也仍可有玩味那靜的喜悅與詩的機會的。

○

能發見新的財源，是愉快的事。故商人一經嗅到新的賺錢的方案，就很興奮，好像做將軍的人感到必勝的豫算時一樣。

但一味熱中於賺錢，就容易流於專事投機，不能再作健實的買賣了。這卻是一種不健全的事。

○

最初就投下大資本去幹也好。但也須知道：今日的豪商，在當初大都是從小資本逐漸擴張的。如果你沒有正確的頭腦與機敏的手腕，大資本也會消蝕淨盡。

○

全世界最能營商的要推英國人。英國人會把其精神生活應用到商業上去，眞足佩服。他們的商業的能占到全世界第一位，就由於此。是商人同時也是詩人。像這樣的商人，唯英國人才有。

○

我們常有賤視商人的傾向。但其實商業本身並不卑賤。無論甚麼職業，從事的人的心情如果卑賤，那職業也就看去像卑賤了。正直高尙的商人所營着的商業，實是高尙的職業。

○

我的孩子啊！

如果你自己覺得你的天職是商業，這是好的。你就好好地去作商人吧。

但，即使從事商業，至少每日要有一小時去追求詩歌藝術的理想啊！日夜孳孳於金錢，結果就會成了拜金狂，把心弄到乾涸枯竭。沒有情愛，也沒有人所應有的感激，只認識金錢：像這樣的人，才是可恥的東西。

○

商人還有一件非具備不可的，就是信用。商人無信用不能發展。正直營業，不賣劣貨，是得信用的方法。

有一次，我在勃拉達遇到了非出手去營商不可了，那時替我籌劃資本的某富豪，不問我資本的有無，只問我說：「你有信用嗎？」

信用是如此重要的東西。

六　工業家

國家富強之源，在工業的發展。

全世界最富的美國工業非常發達。又德國的工業的隆盛，眞是可驚。

記起一件事來了，我曾從科學者孟德格查教授聽到這樣的話。

教授充了意大利的特派員，於一八八五年之冬，出席於柏林的學術會議。據說有一夜，被延招參與德國皇太子的夜會，皇太子親切地問教授道：

「到了柏林以後，有甚麼感想？」

「我於三十年前曾到過柏林，那時的柏林與現在的柏林，眞有雲泥之差。柏林的進步實在了不得！」教授答說。

「看得出有進步嗎？」據說皇太子曾微笑了這樣說。

「德國不但武力，在工業上也把法蘭西征服了。」

皇太子見教授這樣說，就說道：

「這勝利才是我們所用了全力期望着的。」

皇太子的話是對的。唯有工業最發達的國家，才能制服他國。

英國何嘗不然。英國現是世界的一等國，擁有一等的軍艦。但英國之所以能爲今日的英國，實由於工業的發達。

就這點說，意大利還是一個貧國。有一次，辟克蕭氏主張把意大利的商品輸出於印度，我問他道：

「究竟意大利有甚麼東西配賣給印度？」

我這樣一問，氏似乎也窮於回答了。只說：

「是今後原非大大地發展工業不可。在目下只不過是些蠟、火柴、油類與細粉麵等類的東西罷了。」

試想把火柴與油輸販於印度，能有若干的利益呢？這樣幼稚的事，只等於騙小孩子而已。

我的孩子啊！

你如果能備了最進步的機械，經營一大大的工場，我就不惜從心底裏對你讚美。

敏捷的機輪在大工場中各處疾轉，無數的職工依了指揮拚命地勞作着。你如有一天處到這地位，你就是一大工場的王了。你可以成了生產與富的支配者，昂頭闊步，還可以把麵包與慰安惠給勞動者，叫勞動者依了你的意志盡力勞動。世間還有比這愉快的事嗎？

雖說如此，工業上也難免有打擊，非豫先覺悟不可的。

第一，工業的生產品非與外國貨競爭不可。要戰勝外國貨，工場中自首領以至職工就須同心同德，用了健全的頭腦精神與手腕，協力地勞動才行。一旦自己的出品不及外貨，競爭就立刻失敗，工場也就不能自存了。

次之要耽心的是輸出國的市價的暴落。這原是時運使然，無可如何的事，但能平日出品精良，資本上有所積貯，就可減少恐慌了。

要之，大工場的主人，須用了世界的知識，世界的精神，懷抱那製出世界首屈一指的出品的決心與努力才行。

七 藝術家

我的孩子啊！

你如果能成爲一個藝術家，那是何等的幸福啊！

藝術家有的操了樂器，有的執了畫筆，有的手執石膏或大理石，有的執了筆寫小說或詩，都在找出自然與人生的秘密，與造物主相競爭。自然界把其祕密揭開於藝術家之前，使藝術家對了美生出狂喜或笑或泣。人生也把其深的祕密報告給藝術家，使藝術家對之或奮，或笑或泣。藝術家捕捉了自然與人生的祕密，寫成繪畫，作成音樂，或是作成文學，就會放永遠之光在人心中開出花來。「人生短促，藝術悠遠」詩人這話，確說得不錯。

○

世界之中有一種世界，是任你怎樣考慮勞作都不能滿足的。人都自知有這一種世界，爲了醫療這渴想，非在這人間世中現出新的感動不可。又人對於美的東西天然有讚仰之心，如果所見所聞都是醜惡，人就將不堪生存了。

把這新的感動與美的歡喜贈給人的，只有少數的天才藝術家。少數的人創造，多數的人加以讚美。

○

在世間喚起新的感動，造出美的東西，使人心驚喜讚美者，謂之藝術家。

藝術家所給與民衆的利益，迥與學者或大將軍的功績不同。俗衆記念學者或大將軍的功績，不惜爲之造像，而大藝術家的功績，則往往使未來的時代人心裏迸出崇高的感激與讚歎。

藝術家所給與世間的美，高耀於義士所給與世間的正義。驚喜於美的叫聲，愈勝過對於正義的嘈雜，人類才愈能向上。

我的孩子啊！

如果你能成爲一個大藝術家，你會超越國境，被全人類祝福，爲一切女性所禮讚吧。又在你死後，仍會連續不斷在人心中發爲不盡的光明而爲人所喜悅吧。

○

我的孩子啊！

如果你想成一大藝術家，須具一大決心。

何以故？因爲藝術家決不可流於凡庸。只是嗜好藝術，或僅有藝術上的天分，並不就可成藝術家的。藝術家非有偉大的感激與不屈不撓的大精神不可。不，大藝術家卽在悲哀痛哭之際，也非能聞到天在他心裏的呼聲不可。天的呼聲叫你爲詩人，那末就作詩人。天的呼聲叫你作雕刻家，那末就作雕刻家。又，如果叫你作小說家或建築家，那末你就作小說家或建築家。你若不能排除一切艱難，向了燃燒似的美的愛好勇

猛邁進，即從事了藝術，也無非只成爲一個無聊畫家、拙劣文士或江湖徘優而已。這樣的人算不得藝術家，乃是最可憐的乞食藝人。

○

世間該有許多平凡的人，去各埋頭營一部分的工作。他們雖平凡，卻幸福而有益於世。但藝術如果平凡，那就與無益有害的贅疣，無法救治的不幸者，徒然消費的乞丐無異了。

○

藝術品不是實用品，是人間所斷不可少的奢侈品。故爲藝術家者，雖身處任何窮境，仍須有奢侈逾王侯的氣度。這所謂奢侈，並非卑賤不德的奢侈，乃是陶醉於自然人生的美的高尚的奢侈。

平凡的藝術家，恰如披金箔紙衣行乞的乞食者，或手無軍隊自以爲王的誇大狂者。

亞當的子孫所罹的煩惱之中，最大的煩惱就在求享最大的奢侈，想得最優美的生活。

你須把這事加以深思。

○

有一個故事：

隆巴爾特曾有一個被大家期待爲天才畫家的青年。他往羅馬學畫，有一作品在羅馬展覽會當選。他自己及他的父母都對於他的前途懷抱無限的希望。誰知他的作品的當選反成爲他的不幸之源。

他想成就爲一個大藝術家，把其一家從貧困中救出。不料，此後竟作不出比處女出品更以上的作品來。也曾屢次出品，結果都不當選，所得到的只是嘲笑而已。

他沒奈何就只好回到故鄉去。這時，青春的大志已漸銷失，徒然鬱鬱不得志地把日子過着。社會大衆已早無人顧及他的畫了，大家都把他認作平凡無價值的畫家。其實，把他認作平凡無價值的，不但社會大衆，他自身也早已全失了自信力了。他常暗地裏自怨自傷。

他苦心又苦心，想一雪恥辱，曾幾次變更畫風，改變色彩，爲新的嘗試。可是愈努力，作品愈不爲人所歡迎。

他結果懷疑自己，煩惱愈增，神經大受激刺，至於不能安眠。但卻沒有決然投去畫筆改就別種職業的勇氣。

他在欲望與絕望之苦痛間，轉輾困悶，年紀也漸漸老大了。我對於他很知道一切。他晚年境況的零落與道德的頹廢，幾乎令人目不忍視。

他動輒悲哭或憤怒，結果至於失去朋友與領略清靜的喜悅的能力，荒頹的精神漸次剝奪他的身體上的健康，終於患了長久的腦病而死。

○

我的孩子啊！

你可知道在美術之都的巴黎有多少畫家？巴黎現擁擠着八千個作畫家的人。其中女子三千，外國人三百。可是這八千人之中，能以自己

的作品生活的只八十人。試看巴黎現在的七千九百二十個畫家,都是在懊恨與屈辱之中過活的天下的大不幸者。

○

你如果想投身於藝術,你須學習那在偉大的藝術品中所閃鑠着的大精神。不過第一,你須自覺你自身的價值。這是從事任何職業都必要的。

決不可信任他人的口頭讚語。但是,把作品去求高明的先輩批評,是很要緊的。如果那先輩不點頭嘉許,你就該懷疑自己的天分。不過他人雖不稱許你,倘你的自信命令你非從事藝術不可,那末你就該勇氣百倍地更去努力製作。

如果鼓不起這勇氣,那末你該自己斷念於藝術家,速去尋覓適當於你的職業。世上儘有能力只配替碗店作花樣,替商店繪廣告,而徒然夢想着米吉朗奇羅或拉化爾,弄得一家難以餬口的人。你切不可像他們。那些傢伙,原是玷污神聖的藝術殿堂的詐欺商人,一生非在羨望與怨恨之中苦悶不可的。

這種冒充的藝術家世間很多。這些傢伙往往自衣服以至頭髮都要裝出特別的樣子,口銜了煙斗只管悠然地吸煙。這樣的傢伙,何嘗會知道正義人道。他們實是不知身分的天地間的廢物。

○

我方才所說的是藝術家志望者的黑暗面。但既有黑暗面,一方必

還有光明面,藝術家的喜悅就在這光明的一面。

在常人所認為平凡的事物,從藝術家的眼中看去,會看到不可思議的奇異的光輝。常人所絕望了的東西,藝術家能尋出無限的希望來。真的藝術家,能於黑暗中看出光明,於悲哀中看出力,於貧淡中看出人間的奇寶,對之生起喜悅來。

又,真的藝術家能找出學者與富豪所不及見到的高尚的喜悅,使悲哀者得安慰,使絕望者奮起。真的藝術家把頭腦上所不能思考的真理,以心感得,表現之於詩或繪畫與音樂。

大藝術家的功用,宛如使枯野開花,使沙漠生水,使死者蘇甦。

大藝術家感到了常人所不能感到的尊貴的東西,表現成作品時,自己也會發生出無限的驚奇來。有一個名叫費迦斯的希臘大雕刻家,據說當他雕刻成一寇辟特的神像的時候,不禁自己跪下去禮拜了哩。對於自己所作的工作,能有如此高尚的喜悅與尊敬者,只有大藝術家啊。

所以,國家無論怎樣富強,如果其國沒有偉大的藝術家,不久國民就會墮落,終而至於亡國。因無藝術而亡的國,不能給後世的國以何等的光明。藝術的光是永遠不亡的;產生這光的喜悅,為大藝術家所特有。

八 技師

技師也是有趣味的職業,能成就為一個相當的技師,就能過很舒服的生活,故想做技師的人很多。因之,平凡的技師,在世間也就指不勝

屈了。

技師的專門學是工學。要做技師須有特別的天分，只是常識，是不够的；只是才能敏捷也還不够，非天生有設計與數學等的優秀天才不可。好的技師往往在幼時已能發揮其特長。他們在幼時，已喜在雜記本上作設計，喜模造大礮咧、機關車咧、機械等的玩具，而數學的成績常列最優等。這樣的孩子，如果再有着強健的身體與敏活的心，那末將來就不難成一技師了。

如果我能活到二三百歲，我頗想劃出一世紀的四分之一就是二十五年來學成一個技師。

技師對於公衆，不知有着多少的貢獻。築路，造橋，鑿隧道，建工場，備機械，都要賴有技師。

技師能使地面的形狀一變。平山，劃裂大陸，除去島嶼，排除湖水，穿山成孔，都是技師的事。技師富於地理學與地質學的知識，故裂山開河，都能胸有成竹而無錯誤。

技師做這樣的工作，不消汚手流汗，只要有一支鉛筆，就能完成大工程的設計。技師眞是有趣味的職業，他能指揮許多的夫役，實現自己的計劃，完成其大事業。

○

技師之中有種種的人。

有的造蒸氣機關。有的造了蘇尼士運河，把亞、非二洲分離，使歐洲與印度的距離縮短。有的把南北美洲用巴拿馬運河分隔，使全世界的交通爲之改觀。還有飛行空中宛如乘船渡航大海的飛行機的技師。

○

說到優良的技師，意大利原不少於別國。在意大利，土木技師不十分必要，而機械技師與礦山技師還大大地不够。現在機械技師都仰給於阿爾帕斯山那面的諸國，鑛山技師也非僱用外人不可。這足見意大利人才的缺乏，誠是可恥的事。

○

你看，那從賽爾奇尼亞等地方收了方鉛鑛，製造鉛、銀與銻的配得爾沙萊工場，不是用着英國的技師嗎？

在古昔，意大利曾有過萊阿那德·特·文契、米吉朗·奇羅等樣的人，他們是世界最偉大的美術家、雕刻家，同時也是世界最偉大的技師。現在的意大利已不復有這樣的人了。但他們是我們的祖先，我們非在同胞之中再產出這樣的偉大人物不可。

○

完善的道路，壯麗的鐵橋，雄大的隧道，一經造成，公衆將怎樣喜悅啊！至於造成這種大工程的技師，喜悅更在民衆之上。

○

但技師當擔承這種設計與工程時，儘可暗中作人所不知的不正行爲。所以要做眞正的高尚技師，非有嚴正的道德的精神不可。把設計

馬虎些，原可多得包工的餘利，一旦所建的工程，因了暴風洪水或地震，一敗塗地起來，技師就要從世人受到道德的訶責了。

○

技師到了晚年，享樂着閑散的生活，如果見到了自己所手成的橋梁、教會或公會堂，將怎樣地喜悅啊。學者的學說，有時會不流行；政客的議論，有時會消滅；而因了技師的設計所成就的建築物或橋梁，常永遠存留着。設這些建築物或橋梁再有着濃鬱的藝術美，又是何等的可樂的事啊。

○

技師在其屋內生活與戶外生活相均衡的一點上，亦較別種職業為優。技師的生活，才是身體健康與精神健康二者相調和的生活。

技師在室內則用點或線繪鐵道的設計，或打建築的圖樣。圖案成就了，就到戶外晒在日光下或作旅行生活。輪番着用腦的屋內生活與、投身大自然界的生活的技師，真可謂是有着幸福的健全生活的人了。

九　法律家

法律家的任務在擁護天下的正義，懲斥不義，建國家於健全的道德的基礎上。

但是，我的孩子啊！

你在從事研究法律之前，須自己三思。

為甚麼？因為法律家志望者中，像下面所說樣的人不少的緣故。

一般想從事學習法律的人，常誤以為學法律不必要有特殊的才能與優秀的精神，只要有常識就夠了。於是，不善數學的，不會繪畫的，怕觸着屍體的，沒有為義而戰的熱情的傢伙，都想去學法律。

○

法科大學，好比是只垃圾桶。其中有蠢物，有沒幹的東西，有熱中於學位的沒出息的紈袴子弟。呀呀，裏面還夾有着那誤認無聊職業為理想職業的愚魯的優柔者。

學習法律的傢伙中，大抵都是以月末取僅少的俸給為唯一希望的人，無才力膽量去營可以獲利的商業的人，以及沒有為自由正義而奮鬬的勇氣，卻想鑽營官僚的人。如果機會碰得湊巧，不消說也許可以占得相當的地位吧。

但垃圾桶中也許有可珍的東西，法律家中也會有好的少數的人物。這就是自覺了自己的尊嚴，以國民的先導自任，而投身於法律的人們。

我的孩子啊！

如果你要為法律家，非作這樣的人物不可。倘你自問沒有雄飛的天分，那末清潔芳香的田野安閑生活，比之逼人的沈悶與腐臭的官衙空氣，不知要好到若干倍啊。

○

律師多的國家，決不是好國家。

國民如果強健活潑，那末他們應把鑛工的斧、農夫的鋤、機械師的兩脚規看得比惡訟師的短筆頭更重。

社會頹廢疲敝了，寄生蟲乃蠕蠕繁殖。一切的壞律師、惡事務員以及似靠放屁理由揑造不平的下等人，就都是寄生蟲。他們把明白的法律弄得烏煙瘴氣，把一件糾葛弄成數多糾葛，釀出無謂的麻煩與混亂。

對了這樣的社會，不禁令人要起這樣的祈求：「安得再出一個美的正義的代表如亞歷山大大王者，把人類的錯綜糾紛一刀兩斷啊！」

擾亂正義的惡訟師，一味想以蛛網來陷法律，用荊棘來刺正義。他們全然是蛇蠍。他們之中如果有一個生存在世，正義就永無出頭的希望。

○

啊，我不覺言之過甚了。但這也就是我歷來受過惡訟師的虧的報復啊。以下我還須平了氣，就了法律學的正幹——即是職業來說述其長處與短處。

法學博士的文憑，可以誘你起卑賤的野心，也可授你辯護正義的最上的權利。

原來法律家可以作任何的惡計畫，也可以攀登任何的高官高位。就是說，他可以做大理院長，在正邪的判決上取得王公與國會以上的威權；又可以做樞密院議長，握亞於國王的權力。

所以，你如果以愛護正義的精神去做一個法學的名家，眼見世界可漸就光明了吧。又，既從法律學中知道了許多的方向，你的應取的方向也可明白無誤了吧。

○

但法律上的方向，無論走那一條，都須有用了明白的知識與強固的意志去實行的道德。不屈不撓的精神，是主張正義的法律家的生命。

法律家是宣告正義的神之使者。惟有這神聖的正義，才配普施洗禮於國民。

○

正義如高聳接天的嶺雪，融化了為潺湲，為泉水，為谿流，最後成了河水，潤澤田野。如果這水源有了毒，對於汲飲的人將怎樣有害啊。

○

你如果自信正真而且有凜凜的勇氣，那末就去學法律。你如果自信有替國家去作正義戰鬪的精神，那末就去學法律。

○

如果你有雄大的心與燃燒着的臨危會爆裂的信實力，你就是高尙的人了。

○

你如果能這樣，你就能無限地向上，恰如由平原登小丘，由小丘上山巔，再由山巔上天空的樣子。

○

決不要相信所謂新思想的美國式的冒充的東西。那是假扮眞理的思想上的歇斯忒利。「因為是新的所以是眞理」「今日的東西比

昨日的東西還正。」……你切不要信任這樣的教義。

人的良心中有戰勝一切的神的叫聲。良心的叫聲，決不因任何理論而推翻；縱有惡魔的大軍，也不敢在牠的面前活動。

○

法政學中，有種種可走的路。

如果你不慣於生活的怒濤急浪，喜求平穩無事，那末你可去掉舟小河，作清閑的官吏吧。

但如果你不怕疾風雷雨的襲來，富於辯才，那末去做法律家好吧。又，你如果對於正義覺到饑渴，對於正義的勝利，感到無上的興奮，那末你就去做裁判官吧。

你如果熱愛國家，崇仰國史上歷代愛國者的熱血，留心於國家的運命與發展，研究不怠，不自禁地奮然起為國而戰的義氣，那末你就去做政治家吧。

但，你既選定了這政治家的方向，就該擯除私心，犧牲自己的幸福，拋棄了一切，沒入在自己的義務裏。政敵來嘲罵你也好，來迫害你也好，你當全然不顧，一心去求良心的贊慰。凡是怕犧牲與殉教者，決不配作最偉大的政治家。

如果你想執了筆去論訐政治上的問題，你不可不專心一念，堅守着下面的話，這話就是：「一曰正義！二曰正義！三曰正義！」

你如果能為代表正義，發揮為熱血的文字，那末你的筆就能勝過千萬把刀劍。

十　醫生

你愛人，喜觸人的身體，能不嫌避屍體的氣味、苦悶的呻吟與可怕的創痕嗎？

你能犧牲了自己的快樂，至於一小時都不得安閒嗎？你能對於無知者的無禮的言語不動氣嗎？你能持續你救人痛苦的熱心，不怕麻煩嗎？

用得着你的時候，被人尊敬；到了用你不着的時候，就誰也不再來顧到你：你肯甘於這樣的職業嗎？

如果你對於這些質問，有搖頭的勇氣，那末，你去做醫生時，就有了第一等的資格了。

○

你如果想做醫生，那末，可先去尋一個附近的不大出風頭的醫生，打聽打聽醫生的修業與生活的情形看。打聽了以後，你再去自己反省。

○

醫生對於你的質問，他會老老實實地這樣回答你吧：

「在為醫生以前，要切解屍體，解剖腐臭的內臟，還要目擊人類的悲慘絕望的光景，耳聞淒苦的呻吟。

「出了醫學校以後，要成醫學博士，還須加多方的努力，毫無所得地繼續作長時期的研究。

「卽使成了醫學博士，也不見得就有好飯吃。

「醫生宛如奴隸或傭僕。遇有出診，不論在嚴冬的深夜或炎暑的夏日，都非前往不可。

「富者要批評說不周到，貧者要怨恨說敲竹槓。勞苦到年，也只得僥倖勉強可以不虧欠而已。

「醫生想過裕如的生活，先須忍耐許多年月。如果在這期內，一不小心，醫錯了病，就要破壞名譽，至於無人請教。非換了碼頭再去從新受苦靜守不可。

「待到給許多無知的司閽、侍者或廚夫的妻子治好了病，信用傳到富者耳中的時候，別的新醫生又來附近開業和你搶生意了。醫生眞不是好做的職業。」

○

說雖如此，這卻不是醫生的全部眞相。醫生還有着別的一方面。

雖不有名，在鄉下過着安閒生活的醫生很多。而且這種醫生，往往大家都愛護他、尊敬他。

患者之中，原有忘恩負義的，但安適的醫生，常淡然若忘，因了別的患者的深情的報酬，可以慰藉自己。

這樣的醫生，常很快活，能安睡，能吃，能笑。他因爲喜多與人談話，村間的事，街上的事都能明白。因之能對誰都親切，能以深情去接待貧困的患者。替人把病治好，原能被人歡喜。卽遇到有不能治愈的患者，也可以眞誠地與以慰安，減輕其苦痛。能如此好好地做去，決不會沒有報償的。

這樣的善良的事，除了醫生，還有誰能做啊。

○

性質善良，能作正確的診斷與最靈捷的治療的醫生，是世間最幸福的人。

這樣的醫生，恰和大詩人哥德所描寫的博學者浮士德一樣，能辯善惡，能退惡施善。

這樣的醫生，是一切病苦者的救主。無論任何偉大的人物，在病苦時都非在他前面低頭不可。王侯、貴人、富豪、大臣，一爲病魔所襲，所靠賴的就只有醫生。富豪雖給金錢於醫生，而醫生卻能給富豪以健康。健康的價值優於金錢百倍。

○

任憑你是王侯或富豪，在苦痛之下，是一律平等的。在醫生的面前，誠是可憐的人。故不得不拱手呻吟了求醫生的救助。

○

這時，醫生同情於人的悲苦，起了憫憐之情，把他人的病苦引爲自己唯一的責任……這是何等崇高的精神啊。

○

遇到苦痛呻吟的垂死的病人時，善良的醫生決不計較他人的忘

恩與否，也決不會想及報酬與利害等事。

○

善良的醫生，即對於臨終的患者，也能尋出美的人生的花來。當天真爛縵的幼兒天使似地微笑而死時，當優美的女性表示美麗的感謝而瞑目時，在死者與生者之間，可參與那有永遠之光的告別中去。

○

把富豪的病治愈了，令其多出謝資，再將這金錢用之於救濟貧民，這就不失為高尚的人道的恩人了。

○

在自然科學的研究者中，最知道人的是醫生。關於人的身心，還有許多未被發見。如果能把這秘藏揭露，人類的苦痛，不知還要減除多少啊。

○

我就從此擱筆吧。

我的孩子啊，你如果讀了這篇文字，在其中感到了某物，須更自己

反省，選擇自己所應走的路，將來成一個對於自己的職業有矜誇的有用的人物啊。為了這祈願，我才寫下這篇文字的。

父白契記。

白契再記：

前面的文字，原是我為未出世的孩子豫先寫下的，可是我卻連一個孩子都不生。乃把這改給我的外甥安利柯。在上面的文字裏，我還有幾句話要附加。

我在這文中，未曾就了軍人的職業說過甚麼話。這並不是我忘記寫進去，也並不是我輕視着軍人。

關於軍人，如果你要想知道，那末請把你讀亞米契斯的愛的教育（考萊）時的感想回憶起來。在那本書上，就了軍人曾怎樣寫着呢？亞米契斯在那本書上曾把「人類文化完全發展時軍人就不必要」的理想描出着。

（全書完）

教育界消息

獎勵教會大學與收回教育權運動

□國府獎勵金陵大學□

據北平大公報十一月二十八日京訊：國府前擬以三十萬元捐助國內成績最優之教會大學，以資鼓勵，聞行政院現已通過，決將該款給與首都金陵大學。除呈國府請求備案外，並飭外交部通知該校查照，一俟國府准予備案後，即可向財部領取。金大自接外部通知後，甚覺榮幸，當由校務會議議決，一俟此款領得，決以之建築偉大之圖書館一座，以永留紀念，而彰國府注重教育之至意。又該報二十九日京訊：國府以首都金陵大學爲國內教會大學中之辦理最優良者，擬給以獎金三十萬元，經行政院審核通過，並通知該校向財部領取，已誌昨報。茲悉此款係寧案中國府賠償美教會之損失金，計三十萬元，惟美教會堅不允受，是以經國府之決定，捐贈於該大學云。

□魯省收回教育權運動□

據十一月二十九日申報濟南通訊：本埠英美基督教人所辦齊魯大學學生，組織收回教育權大同盟，自二十日起罷課，向學校方面提出要求，表示不達收回教育權目的，誓不罷休。該校董事會以茲事體大，特召全體會議，討論應付。開會時外人方面亦有相當覺悟。董事原爲二十八人，內十五外人，掌握大權，其餘十三華董事，不過備數而已。此次董事會議決：董事會華人須三分之二以上，校長亦用華人。惟學生方面，以此條件尙不滿意，又提出十一條件，計（一）依照教育部定章，改組董事部。（二）取消評議會，組織校務會（該會用校長、各院院長、各系主任，每學院學員代表二人組織之）（三）取消董事會代表制，以杜濫竽充數之職員。（四）全校職員，完全以華人充當。（五）改禮拜堂爲大禮堂。（六）神科須離開本校校址。（七）文理兩學院各聘院長一人。（八）校長與院長一月內選出。（九）校長有任免職教員之權。（十）添設黨義及軍事訓練。（十一）添第二外國語三種（日、德、法）（下學期）。除上述十一條外，代理校長美人施爾德日前禁止壓迫學生之集會結社，係輕視我中華民族，侵犯我主權，令彼認錯。上述各條提出之後，雙方幾經磋商，方漸接近。二十五日早八點該校在廣智院舉行總理紀念週，全體師生教職員參加。省市兩黨部教育廳亦各派代表參加，當場由該校校務委員衣振青致詞，謂今次本校變動，係爲求校務之改進，不算風潮。省黨部代表趙漸逵、市黨部代表訓練部長張繼堯、教廳代表張德中，亦均有勉勵學生之演說。禮成散會後，即開聯席會議，談判條件，學校方面出席者董事林某，校務委員衣振青、傅葆琛、江藩，學生方面之陳彤熹、黃蘇元、藍見東、郭晏廷，外有省市黨部及教育廳之代表，主席爲校友陳鴻飛。談判兩小時之久，學校方面對學生所提條件，完全接受。神科決移青州或濰縣。校務會由文理醫三科各出三人組織之。華人佔三分之二以上。文科之三人，全係華人，由省市黨部及教育廳代表擔保。此項條件，自本日下午起，恢復上課，十二點散會，下午一點果照常上課。一場風潮，遂告結束。外人在華教育權之收回，在山東爲第一次。聞學生方面以收回教育權第一步之管理權，雖已辦到，但第二步爲學校立案，照教育定章辦理，仍須努力。教廳方面以該校神科既決移出，職教員又全用中國人，照教部定章辦理，立案已不成問題。惟第三步之完全收回，須視政府方面財政有無辦法云。

留日學生黨獄之悲憤

留日學生黨獄之消息，已略誌本誌前期本欄，近見生活五卷三期緒芳君關於東京捕逮留日學生的通訊，及語絲五卷三十二期君隱君關於日本逮捕留學生的事件，其內容較爲詳盡，茲各節錄如下：

一

「……此次日本假檢舉共產黨爲名，大捕我國的留學生，因爲逮捕的手續很秘密，事後又不宜露，非有親眼見到的人，簡直不能知道，或者當他是失蹤，所以被捕的確數至今不能詳悉，大約在二百人左右。祇要你的屋子裏時常有朋友來往，或你的進出不一定者，即受當地警察的暗視，就有被捕的資格。證據的有無是不管的，甚至在你的案上，拿到了一册社會學的書籍，就可認定你是共產黨了。你要辯論，就請你吃刺刀和巴掌！檢查女生的時候，聽說在早上沒有起身時就去，除不堪入耳的放屁言語外，還要受他們全身摸索的恥辱，被捕後禁押的

地方外人無從知悉，要想送衣服，送麵包，絕對的辦不到，祇有看他們挨凍忍餓日夜啼哭！審問的時候，先要問你「滿洲是那一國的，」如果你要說一聲「是中國的，」那末你的苦頭就要吃到「死去活來！」嚴刑敲打，遍體鱗傷，言者酸鼻，聽者淚落，不會講日本話的人，一味不開口，反占了一些便宜。監獄中以兩鋪半蓆（約六尺見方）的位置，要住八人至十三人之多，直立倚覺擁擠，那裏還談得到坐與睡？室外有人監視，稍有高大的聲浪，或不服從他的說話時，就要不問情由給以耳光！每隔兩小時，開門放出一次，行小便，上午八時放一次，行大便，此外永遠關在這閉塞不通空氣的牢獄中。在這時候如要大小便，祇有洩在自己的袴子內，稍行聲張，即受毒打！飯食惡劣到極點，那能下咽。可憐釋放出來的人，個個面黃肌瘦，行走乏力，宛如生了幾個月大病的樣子！在出來的時候，還要塡一張悔過書，上面也要你寫着「一切確是我自己不好，此次日本的辦法，非常妥善，非常合法，感激無盡……」等詞句！狡猾詭詐的手段一至於此，恨不能寢其皮而食其肉！

以上的事實，不過從少數釋放者的口中得來，還有多數不知下落的人，所受到的虐待，必猶有甚於此者。請問我們留學生的苦痛是怎樣？想讀者諸君人人要髮指，人人要憤慨！罷他們的眼裏，對於中國人簡直猪狗不如……」

二

「先是日本有一派學生工人，爲中東路事件，擬於九月四日在中國公使館附近，舉行示威運動，爲警察偵知，臨時在銀座一帶數設警戒網。因爲銀座的夜市最熱鬧，留學生平常去遊玩的很多，此夜途有不懂日語的十四人誤闖入防線，被警察捕去，以妨害交通罪，判處四週的監禁。前後又發生高某二人失蹤事件，失蹤後，便衣警察往他的寓所檢查數次，而對於詢問他的下落，却置之不理。因此有一部分血氣分子認爲是侮辱全留學生的人格，組織被捕學生後援會，散發宣言，要求及早釋放被捕學生，並須日本當局道歉，態度強硬。不料日本當局手段愈辣，監禁期滿的除某某一人外，概未釋放。而且爲防止更熱烈的反抗運動之故，乃復於十月三日全國大捕留學生，東京一地捕去九十餘人，其他各地捕去三十餘人。當捕拿時，警察的殘虐，不可言狀！用拳足打踢得乏了，繼以指揮刀，某的手臂被打得將折斷，某的一目也被打得失明了。尤其是女子的被淩辱，某女士尙未結婚，警察竟要她在大衆前裸體檢查，連月經帶也要解開看，謂恐藏有秘密文書，其他可不言而知！……」

曲阜孔林案之波折

自曲阜二師排演「子見南子」引起風波後，而改革曲阜孔林案近又喧騰全國矣。茲將教部對此案之處理以及何健氏維持孔族私產之呈請一併彙誌如下：

據大公報十一月十六日京訊：教育部長蔣夢麟呈報處理孔子子孫孔德成原呈艷代電一案情形，呈國府行政院文云：呈爲呈請事，案據孔德成艷代電稱，南京各部長各省主席各市長遂甯張司令長官太原閻總司令鈞鑒：竊德成等宥日呈國府快郵代電開，竊德成衍聖公尊號，早經呈明自動取消，而林廟祀田書籍器物各產業，係由宗祖孔子暨歷代先祖父子相繼所遺留，已二千餘年，前年七十六代宗子孔令貽去世，經德成以七十七傳宗子資格，執行繼承權，依法全部接受在案。詎料國府委員蔡元培意欲沒收私產，提出非法處分。查繼承權係天然所賦予，法律所規定。各族均係一律，我姓何得獨異？理合根據上開事實及理由，提起抗訴，務懇准予撤銷非法處分原案，以維人權而張公道。敬候批示，祇遵等詞。此次國委蔡元培對於敝族私有產業，不惜蹂躪人權，提出非法處分。德成年幼，寡婦孤兒，聞悉之下，徬徨無措。繆族人孔昭聲根據法律，提出理由，呼籲於全國父老昆弟諸姑姊妹之前。敬仰閣懷素切，用敢陳情，伏乞俯賜成全。闔族幸甚。不獨文化所關，且法治所繫，而環球所矚目也。無任迫切待命之至等情。據此，查原代電所稱，殆指改革曲阜林案辦法草案而言。該項草案，係本年三月間奉中央政治會議發交胡委員漢民、戴委員傳賢、蔡委員元培、趙委員戴文暨夢麟等五人審查；並指定趙委員負責召集開會，經以審查委員資格，會同擬訂，尙待中央政治會議核定。卽使將來照此定議，亦係審查委員會公意。艷電所稱蔡委員意欲沒收私產，提出非法處分各節，殊屬誤會。且蔡委員道德聲望，舉國欽仰，艷電對之妄加誹謗，尤屬不合。再原代電係用衍聖公舊印印發。查衍聖公名義既據呈明撤銷，其舊印早失效力，乃竟仍行利用，還向各院部各省市政府妄發代電，憑藉故物，以聳聽聞，實爲迷近招搖。除嚴批申斥並飭令山東省教育廳調取衍聖公舊印，卽日繳部，聽候核辦外，查本案業經原具呈人於上月宥日電呈國民政府。理合將職部處理情形，呈請據情轉呈國民政府鑒察，並呈行政院。

又據該報十一月二十一日長沙電：孔子裔孫孔德成代電，請維持孔族私產，湘省府何主席皓（十九日）電呈蔣總司令，有孔姓私產，事屬細微，大道行湮，關係顯鉅，如何維持，伏乞鈞裁施行等語。

春雲暈起之東省學潮

據十一月二十三日時事新報中華電訊社十四日哈爾濱通信：哈埠學風，向極整飭，學生從無軌外行動，乃自去歲特區政變以後，因各校均潛伏有搗亂份子，致特區學風，愈趨愈下。最近則一發而不可收拾，於一月之內竟發生學潮四次，均爲驅逐校長事件。而以最近第一中學之學潮爲尤甚。學生竟敢掛牌開除同學，不特此也，並敢將校長擅自拘禁，其囂張狂態，誠非常理可以測度也。茲將各校學潮經過詳誌於後：

美專　美術專門學校本爲私人所設立。校長爲回教徒馬漢橋。本年暑假後開學，學生約九十餘人。詎知開學不久，內部教職員與學生卽發生衝突，互相控告於特區教育廳。教育廳初因非本廳直屬學校，乃置之不理。孰知以後居然發生學生毆打校長情

事。特教廳見已鬧得太不像話，始勒令該校遷出特區管界，並由官費設立美專風潮始告平息。

法大　法大副校長于世秀，因不得該校一部學生之歡心，遂致羣起而攻之。於上月底，竟實行罷課以示驅于之決心。並宣言謂于之用人不當。後經當局極力勸告，並允准予將于世秀撤換，風潮始暫告平息。距知最近于世秀迄無離職之意。當局亦再無表示，因之學生等擬於日內再度施行驅逐于氏云。

、二中　第二中學校長梁孝友，彼因鮮有他事，故不能時常到校。因之學生對之大不滿意。上月底該校全體學生，大舉實行驅逐校長運動。後經教育廳多方排解，並將梁校長更換，教員亦更換二十餘人，風潮始告平息。

一中　第一中學學潮，在特區內為最壞。學生良莠不齊，平時即彼此傾軋。至此次學潮爆發之原因，其遠因固不止一端。而其近因則為十一月九日遊行事件。去歲十一月九日，哈埠學生為抗路運動，在道外許公路演出流血慘劇。本年一中學生之好事者，欲紀念之，再作遊行。一部穩健者，因值此中俄國交正在緊張之際，豈可再作此種無益之舉，遂不肯參加。因之該校學生遂遞化分為兩派。其主張遊行之一派，於月之九日逐在大道遊行，事前經當局及校長方永蒸之勸阻不聽。事後回校，兩派學生即互相攻擊。其出外遊行者，則謂不出外者為涼血動物、亡國奴；其不出外者，亦反唇謂出外者為共產黨、赤化份子，係受人利用。因此出外遊行部份學生竟惱羞成怒，勒令校長開除為首不出外之劉古學等十一人。校長不允，該學生等於十一日晚居然先限令校長於十二小時內去職。後復將校長拘禁講堂。當局聞訊之後，誠恐愈鬧愈大，且學生之舉動已越常軌，故即派去軍警，將為首者捕去二十餘人，暫押於警備司令部，學生威勢始殺。至將來如何解決，尚不可知云。

糾紛未已之北平教育界

女附中不願改隸二師院　據大公報十一月二十二日平訊，北平大學明令女師大及女中女附小撥還女師大管轄，女附中已發電反對，茲分錄如左：

教部訓令為令行事，奉教育部訓令，飭以附屬女子中小學及蒙養園原為教生實習而設，應即撥歸該大學第二師範學院管轄等因，奉此，除分令外，合行令仰該學院遵照。此令！

師生電部　南京教育部蔣部長鈞鑒：附校改歸女師，全體反對，誓不承認，詳情另呈。女附中全體教職員叩。

南京教育部蔣部長鑒：頃悉女師陰謀，呈准我校撥歸該院，全體反對，請收回成命，詳情另呈。女附中學生會叩。

又訊北平大學女附中，近經教育部令仍直接隸屬於第二師範院。該校職教員學生，仍主張屬於北平大學。二十一日特分別推舉代表計職教員張永縣、韓桂叢、金保赤、李恩波等四人，學生方面二十人，於二十一日午後三時，到大學辦公處，請見校務會議徐主席，適徐不在，即見該處祕書吳觸模，陳述不願直屬第二師範院之理由。略謂隸屬二師院不過使於該院實習，該校如照常隸屬北平大學，該院仍可到該校實習。如改隸二師院，照過去經驗，一院有事故發生，該校將連帶蒙其影響。當請吳轉陳於校務會議，仍令該校隸屬北平大學云。

師大請發表李石曾長校　平訊：北平師範大學校，因日前教務評議事務聯席會議預支薪金六成，陷學校於危險狀態。二十一日學生自治會，根據前日大會之議決案，急電教育部，從速發表李石曾為校長。函請各系各課主任，組織校務維持會，重新分配經費。致函會計主任，責問言語失當。函請教職員，一本初衷，暫維殘局。聲明並未封鎖會計課，及緩發薪金之理由。茲將該會致教部電錄如左：

南京教育部長蔣鈞鑒：生等因校務負責無人，已派代表劉同友、郭鳴鶴赴京，面懇任命李石曾先生長校，想在洞鑒。刻屬校情形益惡，日前極少數教職員，非法支配經費，預發薪金六成，而於學校行政及生等利益，毫未顧及。甚至電燈、電話、自來水、圖書等急需費用，未留分文。生等對此，憤激萬分。特於十一月二十日，開全體大會，議決除否認彼等少數教職員擇舉外，並電呈鈞部，急速任李石曾先生長校，收拾殘局。萬祈顧全師範教育，體念生等學業，立任李石曾先生來校主持。迫切陳詞，不勝待命之至。北平師大全體學生叩。

思源助學基金之發起

自學校制度商業化以來，貧寒子弟之聰穎者，均阻於學費而不得深造。此不僅個人之不幸，實全社會之損失。對於此種制度流弊之根本的革正，固待於政治經濟之全部的改造；但治標方法，如設置獎學額、貸學金等等，在目下亦為必要之舉。最近王志莘、潘序倫二氏發起「思源助學基金」，立場於社會的觀點，此事實有足多者。茲依據上海報章，轉錄如次：

江蘇農業銀行經理王志莘及會計師潘序倫兩君，咸幼年孤苦，幾遭輟學。嗣王君得廈門李昭北氏贈給學費二千元，潘君亦由南洋兄弟烟草公司總理簡照南氏考取資送美國留學，費逾萬金。今王潘兩君，學成歸國後，在社會上均已有相當建立。為報答計，曾將幼時所受資助學費，各自璧返李簡兩氏。兩氏不受，於是即將是項璧還學費，合組助學基金，定名思源；並聯合發出宣言，徵求同志，冀募集較大款額，藉以資助貧寒優秀之青年，而為飲水思源之報。茲將其宣言與簡章分誌於後：

宣言　發起募集思源助學基金宣言云：志莘生寒素之家，幼年孤苦，賴母氏劬勞鞠養，僅獲就學。其間辛苦艱難，迄今思之，猶為泣下。序倫亦早孤，家不逮中人，勉完普通學業。吾二人者各幾幾輟學矣。顧年少氣盛，立志向上。間復執役，博酬金以充學費，而前程遼遠，心急足遲，無所為計。天鑒孤寒，乃有素未深識之廈門李昭北先生，以志莘為可與有為也，慨然郵贈三千元，供國外留學費。得此意外之將伯，屏當成行，感篤乃至無地。同時復有南洋兄弟烟草公司總理簡照南先生，以實業家仁宅心，慈善念青年苦學之可憐，手斥巨金，懸格考選。序倫輾承錄取，送

美留學時適三年，費逾萬金。微聞先生，以序倫之力微，豈能辦此。今者，志華序倫雖所學殊無心得，幸尙社會不棄，亦既執掌一部分業務，勉行所志。清夜追思，不禁相與涕然曰：生我者父母，教我者師長，而資我以有成者，其惟二先生乎。客說魏公子無忌：「公子有德於人，願公子忘之；若人有德於公子，不可忘也。」今二先生施而能忘矣。曾受者而遂忘之乎？不忘奈何？如所以受璧返二先生，二先生不納也，抑亦非二先生意也。二先生何意乎？亦惟舉愛有志無力之青年，而欲助以有成耳。盡承二先生之意，廣二先生之德，志華、序倫力雖未逮，其勉爲之。相與議定，志華出三千元，序倫出一萬元，合組助學基金，名曰「恩源」。旣飮我矣，而勿思之乎？旣飮且恩矣，而勿遑以飮人乎？志華所出，命曰昭北基金，序倫所出，命曰照南基金，各以恩其人也，亦使飮此者還復思之也。一切組織，具如簡章。他日志華、序倫而力有加也，固不敢以此遂自畫也。嗟乎，人之欲善，誰不如我。其始也簡，其畢也鉅。人有關於志華、序倫之所遇，而有所思也。他日受此金者，勉焉成其所學，而有所思也。風雨雞鳴，盍興乎來。志華、序倫其嚴席以待。中華民國十八年十一月。發起人王志華、潘序倫。

簡章　恩源助學基金簡章如下：

第一條　本基金發起人因感念熱心家之資助成學，捐金倡設，卽以資助貧寒優秀之青年，完成學業爲宗旨；並取飮水思源之義，名曰恩源助學基金。

第二條　凡表同情於本基金所資捐助者，不限數量，各得以其所欲紀念者之名，分別名其捐金。但其資助方法，概依本簡章之規定。

第三條　本基金設董事會，處理一切事務，兼任保管之責。暫定五人，得以基金數量之增加，隨時推廣員額，但至多以九人爲限。董事任期定爲四年，每二年由董事會改選半數，連被選者得連任。第一屆董事，由發起人延聘，其任期抽籤定之。董事會細則另訂之。

第四條　本基金資助青年學費，以各該基金生息爲限。

第五條　凡受本基金資助之青年，以備具下列資格爲限。

甲、家況貧寒。

乙、品學優良，志趣正大。

丙、身體健康。

第六條　本基金對於修學青年資助之數量，在其就學時應納各項費用二分一至四分三之限度內，由董事會酌定之。

第七條　本基金董事會得設審查委員會，擔任審查請求資助者之是否合格。

第八條　本基金關於資助方法詳細之規定，由董事會議決宣佈之。

第九條　凡受本基金資助之青年，在學成業就後，希望其體念資助人意思，量力捐助本基金。

第十條　本簡章之修正須經董事會三分二以上之同意通過。

董事　恩源助學基金，設董事會以處理一切。現經王潘二君聘定者，爲錢新之、陳光甫、張伯苓、王雲五、江問漁等五君，不日卽宣告成立云。

雜訊

中常會規定學生担任黨務之辦法

據十一月十五日新聞報南京專電：中央第四十八次常務會議，決議各案之第二項規定學生黨員擔任黨務辦法三項：（一）學生黨員應以學業爲重，其擔任黨務工作，以不妨害學業者爲原則。（二）學生黨員擔任黨務工作之時間，除必要時外，應在上課之外。（三）學生黨員擔任黨務工作，應以學校所在地爲限。

私立法校設立之規程

司法院特許私立法政學校設立規程

第一條　凡左列私立學校，非經司法院特許，不得設立：

一、設有法學院之大學，

二、獨立法學院，

三、法律或政治專科學校。

第二條　前條所舉各私立學校之設立，呈請特許時，應由該校校董會檢具左列文件，呈由教育部轉送司法院審核：

一、教育部核准立案之證明文件，

二、法律或政治科課程預定案，

三、法律或政治科教員履歷表，

四、法律或政治科之設備計畫書。

第三條　前條呈請特許之私立學校，司法院認爲設備不完善時，得限以相當期間，完善其設備。

第四條　本規程第一條所列舉各私立學校之設立，經司法院特許後，卽由司法院知照教育部及咨明考試院備案，並送登政府公報公布之。

第五條　依本規程特許設立之學校，成績不良者，司法院得令其改良，或撤消其特許；前項特許撤消，除知照教育部外，應咨明考試院備案，並送登政府公報公布之。

第六條　依本規程特許設立之學校，其法學院或法律科之組織變更時，應呈由教育部轉送司法院核准；前項之法學院或法律科裁撤時，應呈由教育部轉送司法院備查。

第七條　本規程自公布日施行。本規程施行前，已設立之私立大學或獨立學院專科學校，應補行特許。其辦法由司法院另定之。

司法院監督國立大學法律科規程

第一條　國立大學法律科之課程編制及其研究指導，由司法院直接監督之。

第二條　國立大學法律科，應以左列學科爲必修課目：

一、三民主義，

二、憲法，

三、民法及商事法，

四、刑法，

五、民事訴訟法，

六、刑事訴訟法，

七、法院組織法，

八、行政法，

九、國際公法，

十、國際私法，

十一、政治學，

十二、經濟學，

十三、社會學，

十四、社會法，前項課目之授課時間，在該法律科授課之總時間內，應爲三分之二以上。

第三條　國立大學法律科修業年限滿中

後,應於授課時間以外,增加研究時間,每星期不得少於四小時。

第四條　前條研究之方法如左,應由擔任第二條所列學科之教員指導之。

一、討論學理,

二、實習訴訟,

三、法律的補助科學之研究,

四、檢證的研究。

第五條　前條之討論學理,應以論文發表之。其實習訴訟,應作紀錄。

第六條　國立大學法律科,應將第二條所定必修課目之授課時間,按年分配,作成預定總表,呈送司法院查核。

第七條　國立大學法律科,每學期開始前,應將該學期之課程及課程之章節,詳細列表,呈送司法院查核。

第八條　前二條之預定總表及每期細表,如有變更時,應隨時呈送司法院查核。

第九條　司法院審查第六條至第八條之預定總表及每期細表,如認為未臻完善,得令修改。

第十條　司法院為查察國立大學法律科是否照表授課起見,得調閱講義。

第十一條　司法院為查察國立大學法律科之研究指導是否適當起見,得調閱第五條之論文及紀錄,並得隨時派員前往調查。

第十二條　司法院如認指導方法未臻適當,得令改良。

第十三條　國立大學法律科,接受第九條及前條之命令後,不即改良或不按照核定之課程表授課時,司法院得咨由行政院轉令教育部取締之。

第十四條　國立大學法律科,舉行學年考試時,應呈請司法院派員監試。

第十五條　國立大學法律科,遵照本規程辦理,經司法院認為成績優良者,其學生修業期滿,考試及格時,應由司法院發給證明書。

第十六條　本規程於省立市立或私立各大學均準用之。

第十七條　本規程於各獨立學院準用之。

第十八條　本規程自公布之日施行。

浙教廳之厲行識字運動

浙省教育廳,近訓令各縣文云:案查各屬應設之識字運動宣傳委員會,前經浙江大學分飭遵照部頒大綱,從速辦理在案。數月以來,各屬將此項委員會組織成立籌備進行者固已不少,而遷延至今尚未據報成立者猶居多數。若不限期設立,殊無以收一致進行之效。又查已成立委員會各縣辦理情形,關於實施,則往往僅以舉行一次宣傳日為了事,而不復有其他規則;關於呈報事項,往往缺略不全,無憑稽考,亟應分別糾正,茲經浙江省識字運動宣傳委員會第三次常會議決,各市縣識字運動宣傳委員會,由教育廳分別函令限文到半個月內,一律組織成立。第三次臨時會議決,各市縣十八年度辦理識字運動宣傳注意事項十條,由教育廳分別函令各市縣遵照辦理等由,凡尚未成立識字運動宣傳委員會各屬應速依限組織成立,並查照注意事項,辦理具報。其已成立此項委員會各屬,而應送之件,尚未齊備者,應速補送候核。除分別函令外,合行檢同各市縣十八年度辦理識字運動宣傳注意事項一份,令仰該縣遵照辦理。切切此令!

各市縣十八年度辦理識字運動宣傳注意事項:一、各市縣辦理識字運動宣傳注意左列各原則:(一)力求普及全境,不可偏於一隅。(二)辦理應求切實有效,不得徒事鋪張。(三)與教育行政機關主辦之民衆教育事業,切實聯絡。(四)經費開支,力求撙節,不得虛耗。二、各市縣識字運動宣傳委員會之職務,以計劃並實施各該市縣識字運動宣傳事宜為主。惟實施識字教育,亦當研究計劃,分別交由各關係機關採擇施行。三、各市縣識字運動宣傳委員會組織成立後,應由各該市縣政府將成立經過連同簡章及委員名單,分別函呈教育廳備案。四、各市縣呈送識字運動宣傳委員會委員名單時,須具備下列各項:(甲)姓名,(乙)代表機關或團體,(丙)在本機關或團體內之職務。五、各市縣識字運動宣傳委員會組織成立後,應即議定本年度進行計劃書、與經費預算書,送由市縣政府核轉教育廳備案。六、各市縣識字運動宣傳委員會經費,除已指定及呈准者外,以在地方教育經費項內支出為原則。如有不敷,應由各該市縣自應設法就其他地方公款內請准撥用。七、各市縣識字運動宣傳委員會得收受私人捐款為辦理宣傳之用,並得應捐款人請求,用於某特定區域或事項。惟捐款經過及收支情形,應公告並分別函呈備案。前項捐款,得依捐資興學褒獎條例及本省捐資興學褒獎規程請獎。八、本年度識字運動宣傳週,全省同時舉行一次。日期及辦法由省識字運動宣傳委員會議決後,交由教育廳分別函令辦理。宣傳日由各市縣自定日期,分別舉行之。九、各市縣舉行識字運動宣傳週時,其宣傳材料,除由省識字運動宣傳委員會印發外,不足時,應由各市縣識字運動宣傳委員會酌量編印。十、各市縣識字運動宣傳委員會,本年度之實施報告及決算,應併入各該市縣教育實施總報告及總決算內,送請教育廳審核。

江都之教員罷教潮

據十一月二十一日申報云:江都以荒歉,教費甚艱。十五日,城區校長教員聯合會各執委赴教育局詢問十月份教費發給期,局長允於二十五日先籌半數,後又向教育管理處商借,無結果。各教職員遂於十六日向教局總請假。略謂同人等九月薪水早經支用告罄。家人嗷嗷待哺。即本身亦難枵腹從公,惟有另謀辦法以維生計,經同人等公同議決,不得已暫行請假。一俟薪水按期發給,即行銷假任事。用特函陳原因,希即備案云云。并通知各家長,敍述停課原因。

又據二十三日申報江都通訊:各校截至二十日,已有半數開課。其餘半數因為條件太覺空動,不允即時復工。後來又經校長教員兩聯合會各執委與縣教育會各常務一再磋商,并向教育局及教費管理處,詳加研究。迄至二十晚十二時始行接洽妥當。并由兩聯合會即夜印出傳單,遍知各校教職員,一致於今早復業。其通函略謂,經費問題,經教育會與縣政府及教費管理處協商,已有相當解決辦法。其內容大致如能有去年七成收數計算,就至陰曆年終,可發兩個半月。又經教育會來函證明,爰議決準於本月二十一日一致銷假任事,希即查照云云。因此各學校遂於二十一日悉數照常上課矣。

東省特別區外僑學校一覽表(丁)

(十七年十二月調查)

學區	校名	校址	校長	職教員數	級數	學生數	十七年份經費	成立年月	備考
外僑私立學校 第二學區	博克圖俄僑私立中學校	博克圖	古羅赤金	10	10	71	5,400元	一九一七年	市公所補助二、五〇〇元 註冊三十一號
	博克圖俄僑私立簿記傳習所	博克圖	古羅赤金	2	1	19	1,500	一九二八年	註冊六十二號
	牙克石俄僑私立小學校	牙克石	伯格丹諾夫	4	7	89	3,076	一九二四年	市分局補助一、五九六元 註冊二十八號
	海拉爾俄僑中學校	海拉爾	阿克眞別克	23	16	504	28,200	一九二五年	市公所補助一一、二〇〇元 註冊十九號
	海拉爾回教私立小學校	海拉爾	哈力多夫	3	5	82	3,900	一九一二年	註冊二十三號
	海拉爾俄僑卜普力克私立女子手工傳習所	海拉爾	卜普力克	2	2	12	525	一九二七年九月	註冊五號
	嵯崗俄僑私立小學校	嵯崗	結拉西莫夫	1	2	14	634	一九一七年	註冊六十號
	扎蘭諾爾俄僑沃洛索瓦私立女子手工傳習所	扎蘭諾爾	沃洛索瓦	1	2	20	560	一九二七年	註冊五十五號
	滿洲里俄僑第一中學校	滿洲里	葛列肖夫	46	23	877	43,388	一九一四年	市公所補助二〇、四四二元〇二 註冊七十二號
	滿洲里俄僑克雷洛夫私立中學校	滿洲里	克雷洛夫	9	8	128	13,380	一九二六年	註冊四十三號
	滿洲里猶太私立高等小學校	滿洲里	克拉斯烏斯基	4	3	41	5,380	一九一七年	市公所補助六〇〇元 註冊五十二號
	滿洲里回教私立小學校	滿洲里	阿格別爾金	3	5	40	3,266	一九一二年	市公所補助四〇〇元 註冊二十四號
	滿洲里俄僑布達也瓦私立女子手工傳習所	滿洲里	布達也瓦	1	2	29	700	一九二三年六月	註冊六號
	滿洲里俄僑克魯賓尼那私立女子手工傳習所	滿洲里	克魯賓尼那	1	2	30	1,300	一九二七年	註冊四十二號
	二學區外僑私立校合計十四校			110	88	1,956	111,159		
第三學區	一面坡俄僑私立中學校	一面坡	那爾不特	8	9	99	8,090	一九二四年	市分局補助九〇〇元 註冊二十一號
	九家泡俄僑私立小學校	九家泡	阿金毛瓦	2	5	21	945	一九二二年	註冊三十號
	石頭河子俄僑私立高級小學校	石頭河子	衣瓦諾夫	5	5	57	2,775	一九二六年	註冊三十三號
	橫道河子俄僑私立中學校	橫道河子	特羅非莫夫	9	9	82	8,116	一九一六年	市公所補助二、三〇〇元 註冊二十七號
	綏芬河俄僑中學校	綏芬河	葛列包夫	12	9	126	7,752	一九一五年	市公所補助二、〇〇〇元
	綏芬河俄僑小學校	綏芬河	米卡結夫	5	4	69	5,410	一九一五年	市公所補助三、七八〇元

(未完)

附錄

小學課程暫行標準（續）

——十八年八月教育部公布——

小學算術

第一、目標：（一）助長兒童生活中關於數量的常識和經驗。（二）養成兒童解決日常生活裏數量問題的實力。（三）練成兒童日常計算敏速和準確的習慣。

第二、作業類別（本科省略。）

第三、各學年作業要項：

學年	要項	每週時間
第一二學年	一、1到9數目的認識。 二、日、星期、月、年的認識。 三、和不過九的（如 $\begin{array}{r}4\\+5\\\hline\end{array}$ $\begin{array}{r}5\\+4\\\hline\end{array}$）加法基本九九的練習。 四、9以下各數的減法基本九九的練習。 五、0的認識，和關於0的加減九九的練習。 六、10到19數目的認識。 七、關於10的加減九九的練習。 八、尺寸的認識和應用。 九、時刻的認識。 十、二十以內不進位的加法的練習。 十一、二十以內不退位的減法的練習。 十二、銅元銀角的認識和應用。 十三、三角形、圓形、方形的認識。 十四、積在18以內的乘法的練習。 十五、20到100數目的認識。 十六、寒暑表的使用。 十七、和在11以上的加法基本九九的練習（如 $\begin{array}{r}6\\+5\\\hline\end{array}$ $\begin{array}{r}4\\+7\\\hline\end{array}$ ……）	120分
第三四學年	一、千以內數目的認識。 二、丈和分的認識和應用。 三、進位的加法。 四、退位的減法。 五、石的認識和應用。 六、有名小數點的加減法的練習。 七、圓和橢圓的認識。 八、5、6、7、8、9和1的乘法九九的練習。 九、同上除法九九的練習。 十、幾分之一和幾分之幾的認識和應用。 十一、有餘的除九九的練習。 十二、方分方丈的認識和應用。 十三、法數一位進位的乘法和退位的除法的練習。 十四、斤、兩的認識和應用。 十五、立方寸、立方尺的認識和應用。 十六、萬以內數目的認識。 十七、菱形、梯形、平行四邊形的認識和應用。 十八、法數10或10的倍數的乘法練習。 十九、同上的除法練習。	150分
第五六學年	一、萬以上至兆數目的認識和應用。 二、兩、錢、分、厘的應用。 三、方里的認識和應用。 四、無名小數加減法的練習。 五、無名小數乘法的練習。 六、無名小數各式除法的練習。 七、折扣、成分的應用。 八、簡利息的計算練習。 九、分數和小數的關係的認識和計算。 十、分數和諸等數的關係的認識和計算。 十一、分數和成分的關係的認識和計算。 十二、淺易分數的四則練習。 十三、簡易統計圖表的認識和製作。 十四、家用簿記的練習。 十五、關於度量衡公制的研究和應用。 十六、中外度量衡的比較。 十七、中外貨幣的比較。 （附註）中外度量衡和貨幣的比較，應隨地方而異。例如青島、南滿等處，以中日制爲準；雲南、廣西邊	180分

十八、和上項相逆的減法基本九九的練習。
十九、升斗的認識和應用。
二十、元角的應用。
二十一、正方形、長方形的認識。
二十二、關於2、3、4的乘法九九的練習。
二十三、關於2、3、4的除法九九的練習。
二十四、法數一位不進位的乘法的練習。
二十五、分（時刻的分）的認識和應用。
二十六、方寸方尺的認識和應用。
二十七、法數一位不退位的除法的練習。

二十、畝分厘毫的認識和應用。
二十一、法數二位的乘法的練習。
二十二、同上除法的練習。
二十三、立方、立方尺、立方丈的認識和應用。
二十四、日、星期、月、年的計算。
二十五、元、角、分、厘的應用。
二十六、非十進諸等數的加減乘除的練習。
二十七、合的應用。
二十八、秒的應用。
二十九、法數三位的乘法的練習。
三十、同上除法的練習。
三十一、里的實測和計算。
三十二、担的認識和應用。
三十三、噸的計算。
三十四、整數乘有名小數的練習。
三十五、整數除有名小數的練習。
三十六、折扣成分初步的練習。

界，以中法制為準；上海、廣東等處，以中英、中日、中法等制為準。餘類推。內地不需要者，可逕不用。

附註

一、以上所列各要項，依程度深淺，順次排列。到可自成一段落的地方，以虛線分界。

二、如逐年分列：則第一二學年的一到一四各項，可列在第一學年，一五以下可列在第二學年；第三四學年的一到一五各項，可列在第三學年，一六以下可列在第四學年；五六學年的一到八各項可列在第五學年，餘可列入第六學年。

三、在鄉村裏或偏僻的地方，一二年的兒童年齡較長，沒有入學以前已經有了不少的數量經驗和常識以及計算的習慣，所以宜把一二年各項和三四年一到一五各項的作業重行分配，大約分作二年學完。

第四、教學方法要點：（一）第一二學年的算術：或隨機教學而不特定正式時間；或和別的設計聯絡教學；或特定正式時間教學：由各校各依自己的方便而施行。（二）第三四學年以下的算術應充分和別的設計聯絡教學。在每節的教學時間內三四年應抽出五分鐘到十分鐘，五六年應抽出十分鐘，單獨練習計算技能；四年級起，並且應當使用「算術練習測驗。」（三）取材：第一二學年以日常衣、食、用品等問題爲範圍；第三四學年以衣、食、住、行和學校作業、家庭、經濟等問題爲範圍；第五六學年以衣、食、住、行、學校、家庭、社會、國際等經濟問題爲範圍。特別注重買賣找錢折扣等的練習。但須就本地情形，兒童興趣而隨時活用。（四）第一二學年的作業，必須寄托於遊戲之中，利用競爭比賽或開店演習等的方法而教學；第三學年以後，也須時常應用此種方法，以使兒童因興趣而努力。（五）問題要具體而有興趣：低年級應充分用表演的方法，把問題演成事實，誘兒童直觀；稍進，也應使問題故事化，幫助兒童想像事實。（六）用文字寫示問題，要力求清楚淺顯。內容事實，不可曲折多而使兒童不易一貫的領會。（七）新的方法原理，應從實在的需要出發，先使兒童明白方法的功用。用歸納法一步一步的進行，切忌用演繹法推求。（八）解決問題的計算法，不必多用論理的分析，而須訴諸兒童的經驗和常識。（九）心算是算術的基礎，尤須練習得十分純熟。（十）日常生活所用的短數（就是千以內的數目）的算法，尤應注意練習。（十一）筆算、珠算都是幫助心算的工具，各校當然可以兼教。珠算因有五進的關係，比十進的筆算較爲難學；但兩者應密切的聯絡了教，不宜分開了教。（十二）速算等習慣的養成，是由漸而來，不可一蹴卽識的。所以應該細的歲定了步驟，按步就班的應用練習的方法，以求由生疏而漸進於純熟。（十三）練習的方法，應多方變化；幷應利用兒童的「功成的興味，」使自努力。（十四）概算驗

算等，應從低年級最初教學時起便時時注意。

第五、最低限度：

（一）初級結束：1.會計算整數四則題目，正確而敏速。2.明白斤兩、丈尺寸、石斗升、元角分厘、畝分厘毫、年月日時星期、里等的關係。3.解決兒童生活裏用四則計算的簡易問題，正確而敏速。

（二）高級畢業：1.會計算整數四則，小數四則的題目，正確而敏速。2.明白日常諸等關係，分數概要，并具經濟與數量方面的常識。3.會解決日常生活裏的普通問題，正確而敏速。4.會處理普通的家庭簿記；會閱讀通常簡易的統計圖表。

小學工作

第一、目標：（一）實地操作：養成勞動的身手，平等互助的精神。（二）計劃創造發展創造的思想和能力。（三）調查研究增進評價能力，生產興趣；并啓發改良生活，改良農工業等的志願和知識。

第二、作業類別

（一）校事　校中以少用校工爲原則，一切粗細校務，由兒童和教師分担。每日早晨集會支配工作，討論工作方法。

（二）家事　校內以有便於家事教學的設備爲原則。家事的教學，可在校內支配工作，討論工作方法，限令在家庭間操作，由教員設法考查成績。但遇必要時，也可在校內操作，工作範圍以衣食住爲主。

（三）農事　除園藝須在校操作，凡無論鄉村城市都須有這一類工作外，農作畜養，由鄉村小學設置，并可在校指定工作範圍，研究工作方法，限令在家庭爲父兄助手，由教員設法考查成績。工作範圍爲：1.園藝：研究種植本地主要蔬菜和普通花卉果樹。須和自然合一了做。萬不得已，可酌減課程內容而改爲「盆栽」。2.農作：本地主要農作物的栽培，和農具改良栽培新法等的研究，並農人生活的認識。3.畜養：本地普通家禽家畜和蜂魚等的畜養，並畜養新法的研究。——城市小學也可酌量畜養力能畜養的動物。

（四）工藝　以製作並研究本地特產工藝爲原則。注重農事的學校，如不能兼備，可以省略此項作業。又各校可視環境需要，能力所及，在左列工作範圍內選擇一兩種實施。——但應研究認識的各事項，仍可兼備。1.特產工藝：如山東的製草帽，浙江寧波的織蓆，……凡兒童能力所及的，都可由校中設置；或限令兒童在家幫助父兄操作，由教員考查成績。2.紙工：紙花、紙本、紙製玩具模型文具家具等的製作，和紙的製造法等的研究，並此類工人生活的認識。3.竹工：竹製玩具、模型、文具、家具等的製作和竹器、藤器的製造法等的研究，并此類工人生活的認識。4.土工：土製玩具、模型文具、建築料等的製作和瓷器、陶器製造法等的研究，並此類工人生活的認識。5.木工：木製玩具、模型文具、家具等的製作和木器的製造法等的研究，并此類工人生活的認識。6.金工：金屬玩具用具等的製作和金屬器具製造法的研究，并此類工人生活的認識。

（五）商情　除估價一端各校以設置爲原則外，餘可視環境需要能力所及而定。1.估價各種日用工商物品原料成本工價時値等的估計和調查。2.銷售：本地各種買賣的調查統計和小販、店夥、店東等商人智識道德的啓發。必要時得令兒童在校設商店，學習販賣；或在校外練習販賣；或指導兒童組織消費合作社，并令兒童研究消費合作和社會經濟的關係。

第三、各學年作業要項：

學年＼要項＼類別	校事
第一二學年	一、教室的清潔佈置。 二、教室用具的分工管理。 三、教室的設計裝飾。 四、避災練習。 五、其他。
每週時間	不計
第三、四學年	一、教室內外和場地的清潔佈置。 二、教具校具校舍校地的分工管理。 三、教室會場園亭等處的設計裝飾。 四、經濟的工作方法的研究設計。 五、避災練習。 六、其他。
每週時間	不計
第五六學年	一、校舍的清潔佈置。 二、教具校具校舍校地的分工管理。 三、校舍的設計裝飾門窗的油漆牆壁的粉飾等。 四、經濟的工作方法的研究設計。 五、避災練習及消防研究。 六、其他。
每週時間	不計

家事			農事		
飲	衣	住	園藝（或酌減為盆栽）	農作	畜養
一、設計中需要食物的煮、蒸、醃、醬。 二、普通主要食物的物價的調查研究，食的禮貌的演習。	三、設計中需要衣飾的洗、摺、結、綴、剪等法。	四、設計中需要的家屋模型和家具的裝置。 五、房屋構造的意義的研究。	一、本地主要易栽蔬菜和普通易栽花卉的種植、灌溉、施肥、除蟲等。 二、所栽植物的觀察研究。	三、本地主要易栽農作種植物的去草除蟲等。 四、所栽植物的觀察研究。 五、農具的認識和整理。 六、本地農人生活的調查研究。	七、普通家禽（如雞鴨）和蠶的畜養。 八、蠶桑的觀察研究。
不計			除限令在家庭田園等處實習的不計外，所習的農工商無論一種或數種，		
一、設計中需要食物的煮、蒸、醃、醬、煎、炒、餞、醉、油、酥、發酵。 二、普通的物價和滋養價等的調查研究。	三、設計中需要衣飾的洗、摺、結、平針縫、迴針縫、切針縫、剪、裁、編、十字繡、平繡等法。	四、各個家宅構造佈置等的調查批評和改良的設計。 五、主要家具的價值等的調查研究。	一、本地主要蔬菜和普通花卉的植苗、移植、分栽、施肥、換種、灌溉、除蟲、留種等。 二、所栽植物的觀察記載研究等。 三、園庭的佈置設計。	四、本地主要農作物的選種、培秧、施肥、換種、除蟲、收穫等。 五、所栽植物和土壤、氣候、害蟲等的觀察研究。 六、農具的調查和批評研究。 七、本地農人生活調查研究和改良設計。	八、普通家禽（如雞鴨鴿）家畜（如羊等）和蠶的飼養。 九、畜養新法的研究實驗。 十、蠶桑和治絲的觀察研究。
不計			除限令在家庭田園等處實習的不計外，所習的農工商無論一種或數種，		
一、普通食物的蒸、煮、煎、炒、醃、醬、餞、油煎、發酵、薰等。 二、主要食物工業概況的認識。	三、普通衣飾的洗、摺、熨、結、平針縫、迴針縫、切針縫、剪、裁、編、繡、補等法。 四、主要衣服工業概況的認識。	五、家宅建築佈置，經濟的衛生的秩序的優美的研究設計。 六、家具價值等的調查研究。 七、居室概況的認識。	一、本地主要蔬菜、普通花卉、主要果樹的栽植、扦插、接，……等。 二、所栽植物的觀察記載研究等。 三、園庭的佈置設計。 四、關於園藝改良的問題研究。	五、繼續三、四學年。 六、農作物栽培新法的研究。 七、世界各國農業狀況農作方法的參考。 八、農民運農業和民生主義關係的研究（注重耕者有其田和改善農人生活的研究。）	九、家禽家畜和蟲（如蜂蠶）魚的畜養。 十、畜養新法的研究試驗。 十一、治絲紡織等方法的研究。
不計			除限令在家庭田園等處實習的不計外，所習的農工商無論一種或數種，		

總時間定為	特產工藝	紙工	土工	竹工	木工
150分	一、本地簡易特產工藝的製作練習。 二、製作品功用銷路的調查研究。	一、設計中所需要的簡易物品的製作。 二、兒童生活所需要的簡易物品的製作。 三、裁、剪、糊、貼、摺各法的練習。 四、紙和紙製實物的認識。	一、二、（同紙工一、二項。） 三、搏、搓、捻、粘各法的練習。 四、陶器瓷器的認識。	一、二、（同紙工一、二項。） 三、削、劈、刮、斷的練習。 四、竹料竹器的認識。	一、二、（同紙工一、二項。） 三、釘、鋸各法的練習。 四、木料木器的認識。
180分	一、繼續一、二學年。 二、製作品價值銷路等的調查研究。 三、製作品改良的設計。	一、繼續一、二學年。 二、繼續一二學年。 三、繼續一、二學年，加切、擊、求形、造花各法的練習。 四、各種紙料價值和製法的調查研究。	一、二、（同紙工一、二項。） 三、繼續一、二學年，加燒、設色、施釉、砌、舖各法的練習。 四、陶瓷的製法和價值等的調查和研究。	一、二、（同紙工一、二項。） 三、繼續一、二學年加鑽、琢、穿、烘、膠各法的練習。 四、竹料價值竹器製法價值等的調查研究。	一、二、（同紙工一、二項。） 三、繼續一、二學年加鉋、刨、油、漆各法的練習。 四、金屬價值，金屬器皿製法價值的調查研究。
210分	一、繼續第三、四學年。 二、製作品的計畫創造。 三、本地手工業和手工工人生活的改良設計。	一、繼續三、四學年。 二、繼續三、四學年。 三、教科及問題研究中所需要的物品的試驗創作。 四、繼續三、四學年，加裝訂等法的練習。 五、印刷工業狀況的研究，並此類工人生活的改良設計。	一、二、三、（同紙工一、二、三項。） 四、繼續三、四學年第三項，加塑造、製模、雕刻各法的練習。 五、陶磁工業狀況等的研究，和此類工人生活的改良設計。	一、二、三、（同紙工一、二、三項。） 四、繼續三、四學年第三項，加編紮、雕、刻各法的練習。 五、竹工藤工等的調查研究，並此類工人生活的改良設計。	一、二、三、（同紙工一、二、三項。） 四、繼續三、四學年第三項，加鑿、穿孔、起線、合榫、起槽、求角度、製圖等法的練習。 五、木業木工業等調查研究，並此類工人生活的改良設計。

藝	商情	
金工	估價	銷售
一、二、（同紙工一、二項。） 三、鐵皮鐵絲剪折等法的練習。 四、五金和金屬物的認識。	一、兒童生活中所用物品時值的調查估計。 二、教科所用物品時值的估計。 三、土產非土產的鑒別。	一、本校工作科出品的銷售。 二、本地各種買賣的調查研究。 三、本地商人生活的調查研究。
一、二、（同紙工一、二項。） 三、繼續一、二學年第三項，加鑿、刨、錯等法的練習。 四、金屬價值，金屬器皿製法價值的調查研究。	一、兒童和家庭學校所用物品成本工價時值等的估計調查。 二、物價漲落等原因的調查研究。 三、國貨洋貨的選擇鑒別。	一、二、繼續一、二學年，加粗淺的統計和商販生活的設計改良。 三、 四、商業常識和商業道德問題的研究。 五、兒童各種用品的消費合作。
一、二、三、（同紙工一、二、三項。） 四、繼續三四學年第三項加展、捲、鍛、銲等法的練習。 五、金工業的調查研究，並此類工人生活的改良設計。	一、環境內衣食住行印刷等工商物品的成本工價時值等的估計調查。 二、物價漲落等原因的調查研究。 三、國貨洋貨的選擇鑒別。	一、二、三、四、繼續三、四學年。 五、各種主要商業商情的研究。 六、學校合作商店的實行。 七、消費合作的利益和組織的研究。

第四、教學方法要點：（一）本科主要的作業是實地操作和實地調查。各種作業，須和社會自然等科，打成一片教學。商情類的估價一項，尤應和算術聯絡教學。（二）取材以適合兒童需要爲主，藉以習勞的爲輔。（三）調查本地特產，選擇利用，以爲教學資料，這是工作教員的一大任務。（四）實在的環境：如家庭、工場、商店、田園、村莊、運輸機關等，是工作法的參考所和工作材料的大來源，應充分利用；廉價的或不費錢買的實物畫片，如廣告品、廣告畫、樣本、布片、家具、工廠無用的器具、農場可索取的作物……亦應充分搜集，以備應用。尤應鼓勵兒童自去參考，自行搜羅。（五）應充分和社會自然聯合教學，並應充分應用大單元的設計，如一二年的「玩偶生活」，三四年的「原人生活」或「異方人生活」等以爲教學的方法。（六）實地操作和調查，最易因勞苦而厭倦，須充分利用成績比賽等的方法，鼓勵兒童努力。（七）實地操作和調查前，須充分和兒童計畫，合兒童預算；務使方法時間和所用材料等，都經濟而有效。（八）實地操作時，須注意兒童能否按照事前的計畫而操作，隨時矯正他的謬誤，輔助他的力所不及，並以經濟而巧妙的方法指導他們。但不可侵奪了兒童的自由發表。（九）實地操作和調查完畢後，須批評缺點，比較成績優劣，並令兒童知道自己的進步度。（十）注重共同的操作和調查，以養成分工和互助的精神。（十一）討論研究，須和操作和調查打成一片，不要獨立爲一種作業而流於空談。（十二）適當時，可提供欣賞的材料，增進兒童藝術的興味，關於事物發明的故事等，也不妨在適當的時機講演或介紹圖書給兒童閱讀。（十三）第一、二學年，兒童的力量有限，應注意工作的過程，不要苛求優良的成績。（十四）第三、四學年，應充分使兒童用自己的力量，滿足自己的需要。工作法、工具使用法的指導，是必須注重的。（十五）第五、六學年，固然應促兒童嚴密應用工作法，以求成績優良；但工作的經濟的過程，機巧的創造力，仍比優良的成績爲尤要。

第五、最低限度

（一）初級結束：1校事：能獨立整理自己的用品書籍和所管理的器具或房屋場地，而使整齊清潔。2家事：能做熟本地主要食品三種（例如煮飯、下麵、炒菜等。）能縫成和書包程度相當的簡易衣飾一件。3農事：種過蔬菜兩種，花卉兩種而有成績。或種過本地主要農作物四種，畜養本地普通家禽家畜一種而有成績。4工藝：能依設計製作很簡單的日用品（例如滅蠅拍、花

囊等）五件。5.商情：能估計十件習見工商品的時值而大致無誤，或能解答十個關於商業的問題而大致無誤。

（二）高級學業：1.校務：能設計裝飾一個教室而尚優美清楚。2.家事：能做熟本地主要食品六種，縫成和運動衣褲程度相當的衣飾一件，並能自已整理床舖，洗滌單衣。3.農事：種過普通蔬菜累計至六種，花卉累計至五種而有成績，或種過本地主要農作物累計至六種，畜養動物累計至三種而有成績。4.工藝：能依圖樣製作普通物品十件，並解答普通的農工問題二十個而大致無誤。5.商情：能估計二十件工商品的時價而大致無誤，或能解答二十個關於商業的問題而大致無誤。

附推行本課程的辦法：（一）師範學校應養成耐勞而具有家事農工粗淺技能和商業普通知識的工作師資。（二）地方教育行政機關應利用假期召集有關係的小學教員補習關於家事農工商的普通知識技能。

小學美術

第一、目標：（一）順應愛好美術的本性，引起研究美術的興趣。（二）增進美的欣賞和識別的程度，陶冶美的發表和創造的能力。（三）引導對於美術原則的學習和應用，以求生活的美化。

第二、作業類別：

（一）欣賞，包括自然美的欣賞和藝術美的欣賞兩項：1.自然美的欣賞：自然物和自然現象的欣賞。2.藝術美的欣賞：繪畫雕刻塑造和其他美的物品的欣賞。

（二）製作，包括繪畫、剪貼、塑造三種：1.繪畫：單色畫和彩色畫。2剪貼：單色剪貼和複色剪貼。3.塑造：塑造及浮雕線雕。（附註）繪畫的分量約占十分之六，剪貼、塑造各占十分之二。

（三）研究，包括方法的研究和原則的研究兩種：1.方法的研究：各種畫法剪法塑造法的研究。2原則的研究：各種形體、排列、設色、明暗、陰影等美術原則的研究。

第三、各學年作業要項：

學年／要項／類別	欣賞	製
第一二學年	一、各種表示幼兒動作和動物動作而富有趣味的作品。 二、故事圖。	三、自然物自然現象的寫生和記憶發表。 四、人物動作和故事、遊戲等的想像發表和記憶發表。 五、一切在社會家庭所見所聞的事物的記憶發表。 六、自由發表。 七、關於衣食住行等的裝飾佈置選擇等的設計。
每週時間	60分	
第三四學年	一、二、繼續第一、二學年第一、二項。 三、自然風景。 四、風景畫。 五、有趣味的名畫。 六、雕刻品。 七、建築物。 八、照相或模型。	九、十、十一、十二、十三、十四、十五、繼續第一、二學年三到九各項。 十六、諷刺、寓意和象徵的發表。
每週時間	90分	
第五六學年	一、二、三、四、五、六、七、八、繼續第五、六學年一到八各項。 九、本國名畫和描寫平民生活的外國名畫。	十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、繼續第三、四學年九到十七各項。
每週時間	90分	

作	研究
八、印刷品的剪貼和着色。 九、輪廓着色（在印就的輪廓畫上着色。）	十、方、圓、長方形、三角形、五角形、六角形、多角形的認識；平面形和立方形的識別。 十一、紙面位置和物體排列的審美的研究。 十二、執筆運筆和使用剪刀的方法。 十三、紅、黃、青三原色和綠、橙、紫三間色的混合法，色彩濃淡的比較和畫法。
十七、風景寫生。	十八、正方形、長方形、菱形、正三角形的簡易畫法；平行線垂直線的辨別和畫法；三角板的角度和應用。 十九、物體大小遠近的比例和分別；排列的統一和變化。 二十、簡易透視法和應用；物體的基本形體。 二十一、簡易散點圖案和對稱花樣的製作法和應用。 二十二、色彩混合法；六種標準色的辨認；色彩的對比和對比色的應用。 二十三、三種明暗，光線和陰陽面以及陰影的關係。
	十八、物體各部的比例，和描寫法速寫法；正六角形並五角形的畫法剪法；製圖線的用法；有規律的曲線的畫法，主副線的應用。 十九、實主的配置；空間的分割，方向的美醜；聯續模樣的製作法。 二十、簡易的配色法色彩的對比和調和；圖案的配色。 二十一、光線和色彩的關係。

第四教學方法要點：（一）選材宜切合兒童的需要，並須兼顧兒童的程度和能力。（二）要和工作自然社會等各種設計，打成了一片教學。例如：1.在食的設計中，教學食物食桌的安放、排列、設色等圖案問題；2.在衣的設計中，教學衣、帽、鞋和各種衣料相關的圖案問題；3.在住的設計中，教學建築式樣，各室佈置，家具設備和選擇等圖案問題；4.在土、竹、木、金工品設計中，教學術、籃、杯、碟、瓶、鉢等所連帶的圖案問題；5.在行的設計中，教學舟、車、橋梁、道路等所連帶的圖案問題；6.在印刷工業設計中，教學書報、雜誌、日曆、卡片、招貼和其他印刷品所連帶的圖案問題。上述各種設計，每年都可兼有。從此等設計中尋求美術原則的應用，以增長美的經驗，養成藝術的眼光，辨別優劣，選擇物品，佈置環境的能力；這才顯見美術教學的效用。（三）美術的製作，可在繪畫、剪貼的應用中，充分利用樹葉、草葉、花瓣、種子、鳥羽、魚鱗、貝殼、蝶翅、蠶繭、砂土、破碎的陶瓷片等，裝排成極有趣味的美術品。這在鄉村小學中，更爲適用。（四）名家作品（名畫、名刻）織品樣本、書本報紙的封面畫和廣告畫、小說中所有的插畫（如滑稽畫、諷刺畫）等、郵畫片、日曆和各種陶瓷器、漆器等，……都是欣賞研究的良好資料，應充分的搜羅，盡量的利用。（五）在可能範圍內，應該按照兒童的程度需要，設備便於教學美術的美術室。學校環境的藝術化，也應在可能範圍內設法。——但美術的教學，如自然界的欣賞，美術品的參觀展覽，校外的寫生（高年級）等，不限定在教室中做。（六）欣賞是本科最重要的作業，應該按兒童的程度和需要，隨時啓導兒童欣賞。在每次教學開始，要用描繪容形的演講式，或詩詞警句，或足以激引感情，啓發想像的問題，……以引起兒童欣賞的動機。在兒童注意欣賞的時候，除簡單的說明以補充想像外，關於圖中的知識和畫法等問題，不要詳細討論。但高年級也可從欣賞開端，以研究（畫法及雕刻法等）結束。——關於中外藝術家的生活、軼事和描寫藝術的詩歌，也可隨所欣賞的對象而乘機提供。（七）製作是充實欣賞力，陶冶發表力和創造力的工具，教學時應注意圖案寫實和自由發表。但在必要時，也應充分提供已成的作品做製作的參考資料。（八）技術的授予，要在兒童感覺要這種技術的時候，——因爲缺乏此種技術，而覺得有所不足或有所困難，則學習此種技術的需要，自然發生。（九）一種技術的熟習，要按兒童年齡，用各種變化的方法指導。（十）製作要有結果，才可以滿足兒童的期望，引起學習的興趣。所以過於難做的，或者要費許多時間的努力而後成功的，小學校中都不要採用。在兒童製作時，教員應予以相當的輔導，以使其成功容易。（十一）研究的目的，在增進欣賞和識別的程度，解決欣賞和製作時所遇的困難問題，教學時宜根據兒童的理解能力和需要，以欣賞和製作的作業爲出發點，並宜多多供給參考材料，避去抽象的講解。（十二）製作的繪畫，以彩色爲主。非因經濟缺乏等不得已的關係，不得用單色。——不得已而用單色繪畫時，欣賞研究等作業，仍須充分應用彩色。（十三）學校中應常有美術展覽會的設計，展覽兒童的作品和兒童搜集的美術品玩具等，以鼓勵兒童對於美術的興趣。（十四）兒童作品發表，應盡量利用，以使兒童自知技術的進步度。（十五）社會上習見的繪畫等，以及含有圖案的一切衣、食、住、行等物品，可用研究的態度盡量批評他的優劣、美醜，以使兒童愛美惡惡設計改良。——這是美術教學的一大任務。（十六）本地美術展覽會

和風景名勝等有關美術的場所，應帶兒童前往欣賞研究，以增長兒童的經驗。

第五、最低限度：

（一）初級結束：（I）知識：1.能說明描寫普通事物的圖畫中所表明的意思（指全幅的。）2.能說明畫幅上各種物象的遠近、高低、動作、情態（指部分的。）3.能辨別同學作品的優劣。4.能辨別普通物品和圖形的正確歪斜。5能辨別普通色彩的明暗、濃淡。6.能說明綠、紫、橙各色所用的原色。（II）技能：1.能用繪畫、剪貼、塑造發表自己的思想，使人明白他的意思。2.能用尺或三角板作三角形、菱形和直斜的格子。3.能作單純的散點圖案。4.能應用普通花草、線條及對比色作簡單的廣告畫。5.能寫生幾種普通的器物如果品，形狀色彩沒有大錯。6能寫生簡單的風景，使人看出畫幅上的各種物象（用剪貼亦可。）

（二）高級畢業：（I）知識：1.能於幾種同類的作品中，選出自己認為最好的一種，並說明其優點。2.觀賞風景，能定出最適當的位置方向。3.能明瞭中國美術和西洋美術的特點。4.能明瞭現代作品上所表現的色彩、光線及其趣味。5.能批評同學作品的優點缺點。（II）技能：1.能用繪畫剪貼表出四季晝夜的景色。2.能寫生有簡單建築物的風景或古蹟，使熟人看出是何處地方。3.能寫生圓柱形和長方的器具、位置、形狀、光暗沒有大錯。4.能用剪刀及簡便儀器作正五角形、正六角形、正八角形、青天白日徽、國旗、橢圓形和他種任意的簡單幾何形。5.能應用花草昆蟲作圖案模樣及簡單的連續圖案。6.能應用對比色及調和色作裝飾圖案。7.能應用花草、人物、動物和有趣味的線條，作宣傳畫及書本表格、商標、廣告和工藝品上的裝飾。

小學體育

第一、目標：（一）發達身體內外各器官的功能，謀全體的正當發育。（二）順應愛好游戲的本性，發展運動的能力，並養成以運動為娛樂的習慣。（三）培養勇敢、敏捷、忍耐、誠實、公正等的個人品德，並犧牲、服務、和協、互助等的團體精神。

第二、作業類別：

（一）課內的：1.游戲。2.舞蹈。3.運動（包括模仿運動、機巧運動、器械運動、球類運動、田徑運動等。）4.其他（如姿勢的訓練等。）

（二）課外的：1.課外運動（包括早、晚、午刻和每次下課後的各種遊戲運動和器械活動。）2.日常姿勢比賽。3.定期運動會。

第三、各學年作業要項：

學年＼要項＼類別	遊戲	舞蹈	運動	每週時間
第一二學年	一、唱歌遊戲 二、故事遊戲 三、感覺遊戲（包括拍人遊戲） 四、摹擬遊戲	五、聽琴動作 六、簡易土風舞	七、模仿運動	150分
第三四學年	一、感覺遊戲 二、競技遊戲（如跳繩等） 三、競爭遊戲 四、摹擬遊戲	五、歌舞 六、土風舞	七、模仿運動 八、機巧運動 九、簡單的球類運動	150分
第五六學年	一、競技遊戲（如跳繩豆囊等） 二、競爭遊戲	三、歌舞 四、土風舞	五、球類運動 （1）籃球類遊戲 （2）足球類遊戲 （3）隊球類遊戲 六、田徑運動 （1）跑 （2）跳遠	180分

動	其他	附註
	八、姿勢訓練 九、準備操	一、課外運動以課內運動時間所教學的活動為主。 二、課外每天至少應有二三小時以上的活動。 三、足球籃球,由年齡較高的兒童運動。
	十、姿勢訓練 十一、準備操	
(3)跳高 (4)擲遠 (5)立定跳遠 七、器械運動 (1)低跳高架各種跳法 (2)墊上運動	八、姿勢訓練 九、準備操	

第四、教學方法要點:(一)體育上應有的設備,應盡量擴充。(二)體育教材的選擇,應根據兒童的身體、年齡和技術程度的高下;並須適合兒童的生活需要。(三)課內所用的材料,最好和課外的活動一致:以使兒童在學習之後,可應用於實地;在學習時,也可因有應用的目的而格外努力。(四)材料和方法,都須以興趣為主,使兒童於活動之後,覺得滿意。(五)教材和方法,都須顧及品德,防止虛偽欺詐等一切不良習氣的發現。(六)兒童自然的活動,跑跳等,不應禁止,且宜提倡,以發展兒童對於活動的機警和速度。(七)我國固有的兒童遊戲,如「踢毽子」、「造房子」等,應當盡量提倡。本地方固有的兒童遊戲,也應選擇好的,盡量提倡。(八)我國固有的拳術和其他武術,於相當的時地,也可選用為高年級的教學材料。(九)準備操,如整隊、步伐、轉向、變排等,在每次上課時間內,低年級不得過五分鐘,中年級不得過八分鐘,高年級不得過十分鐘,并且要自然而不流於機械。(十)兩級以上如採用每日定時的集合操(如早操午後操等),那麼時間宜短,材料應以模仿運動為主。(十一)遊戲運動可多取「體育協制」,就各兒童的擅長和嗜好,迅速的分隊組織分組活動,教員則指導輔助,或參加某組運動。(十二)鼓勵兒童保持好的姿勢。舉行姿勢比賽;每日於兒童作文寫字等作業時,暗查姿勢一次,每週明查一次,每月每學期結算,比較團體或個人的優劣。——教員也應時時注意好姿勢的保持,以為兒童模範。(十三)應採用適宜的測驗方法,如麥克樂氏「運動技術標準」等考查兒童的成績,是否因身體的發展而進步,並使兒童自己知道進步的度量而努力學習;教員也可審查教授的效果而求教學方法的改良。(十四)按學校的情形,定每學年或每年舉行運動會一次。運動會分下列兩種:1.選手運動會,五六年級可依實足年齡和身長體重,分為三組或四組;三四年級和一二年級,另外各成一組,其項目規定如左:

碼低欄	籃球比遠	壘球比遠	八磅鉛球
×			×
×			
		×	
	×		
		×	

六磅鉛球	撐竿跳高	急行跳高	急行跳遠	三級跳遠	400碼跑	200碼跑	100碼跑	50碼跑
	×	×	×		×	×	×	×
×	×	×	×		×	×	×	×
		×	×			×	×	×
				×		×	×	×
				×			×	×
				×			×	×
								×

	高級	女	中	低
	甲 乙 丙 丁	生	級	級

2.團體運動會,拿級做比賽單位,每級至少有百分之七十以上的與賽員所得成績,拿各級人數去平均;再拿各級實足年齡、身長、體重的平均組數,去除平均成績,比較學級優勝。運動項目如左五十碼賽跑、立定跳遠、原地三級跳遠、急行跳高、足球、壘球、籃球、隊球。(十九)學校應由教職員組織類似衛生委員會等機關,主持關於學校衛生行政、疾病治療、體格檢查等事項。(十六)應每日舉行健康視察一次,每月舉行身高體重檢查一次,每年舉行體格總檢查一次。參考衛生部所頒學校衛生實施方案及各種表格。(十七)指導兒童作身體發育的記錄,以使兒童努力圖謀身高體重等的正當發育。(十八)關於飲食的物品選擇,分量支配和睡眠應取的姿勢,應聯絡別的設計,共同指導。

第五、最低限度:

(一)初級結束:1.能注意保持良好姿勢。2.知道自己的體高和體重。3.嫻熟三種以上的團體遊戲如(追、逐、跑、躲、替換、賽跑等。)4.能夠作下列兩種以上的活動,並且明瞭每種活動的方法。(甲)踢毽子,(乙)造房子,(丙)滾鐵環,(丁)跳繩,(戊)一二項器械活動(如鞦韆、軒輊板、滑梯等。)5.於「引體向上」「雙臂屈伸」「五十米賽跑」「立定跳遠」「急行跳高」各項測驗,須達到麥克樂氏所定的「運動技能標準」最低限度(原稱入學分數。)

(二)高級畢業 1.保持良好姿勢,並明瞭姿勢對於身心健康的重要。2.知道自己的體重體高,明瞭自己身體的發育狀況。3.嫻熟五種以上的團體遊戲(如追、逐、跑、躲、替換、賽跑等。)4.能夠作下列六種活動中三種以上的活動,並且明瞭每種活動的方法:(甲)踢毽子、(乙)造房子、(丙)滾鐵環、(丁)跳繩、(戊)拍皮球、(己)三四項器械活動(鞦韆、軒輊板、滑梯、吊繩、平均台、巨人木等。)5.下列九種球戲中,至少能夠五種,並明瞭每種球戲的規則和方法(甲)司令球、(乙)踢小皮球、(丙)隊長球、(丁)低網排球、(戊)男生足球、女生遊戲舞三種,(己)籃球、(庚)室內棒球、(辛)隊球、(壬)網球。6.關於「引體向上」「雙臂屈伸」「五十米賽跑」「立定跳遠」「急行跳高」「擲接(十四吋)棒球」各項測驗,須達到麥克樂氏所定的運動技能標準最低限度。

附教材參考書:(一)歌舞遊戲,(二)遊戲教材,朱士方編輯,上海公共體育場南京中大實校寄售;(三)分級遊戲,黃斌生編輯,商務印書館發行;(四)新學制體育教材,麥克樂、沈重威編輯,同上;(五)Perl and Brown—Health by Stnnts (六)遊戲大全,上海全國青年協會書報部發行。

小學音樂

第一、目標:(一)順應快樂活潑的天性,發展欣賞音樂應用音樂的興趣和才能。(二)發達聽音和發聲的官能。(三)涵養和愛勇敢等的情緒,鼓勵團結進取等的精神。

第二、作業類別:

(一)欣賞 1.聲樂的欣賞:本國和外國普通歌曲獨唱和合唱的欣賞。2.器樂的欣賞本國和外國普通樂器獨奏和合奏的欣賞。

(二)演習 1.聽音練習:聲音高低、長短和音程、曲調等的聽辨練習。2.發音練習:頭音、喉音及高低、長短等音的發音練習。3.歌曲獨唱及合唱:歌曲及兒童歌劇等的獨唱及合唱練習。4.表情演習:歌曲的表情及歌劇的扮演。5.樂譜抄寫:簡易單音譜的聽寫及抄寫。6.樂器演奏:本國各種普通樂器的獨奏和合奏。

(三)研究 1.樂譜的認識:普通樂譜認識(限於音符、譜表、休止符、音階、音程及普通應用的強弱快慢省略等的各種記號。)2.唱法的研究:關於各種發音法及唱歌法的研究。3.表演法的研究:關於歌曲表情方法的研究。4.樂器奏法的研究:關於各種樂器的奏法的研究。(附註)研究的問題,是從欣賞、演習時覺着困難或需要而發生,所以研究要和欣賞兩項,打成一片,不宜單獨教學,但五六年也可酌量變通。

第三、各學年作業要項:

學年／要項／類別	欣
第一二學年	一、兒童以為悅耳的音樂的欣賞。 二、兒童以為悅耳而且高尚的歌曲的欣賞。 三、本國普通樂器演奏的欣賞。
每週時間	
第三四學年	一、二、三、繼續前學年第一、二、三項。 四、曲風曲趣的欣賞。 五、外國普通樂器獨奏或合奏的欣賞。
每週時間	
第五六學年	一、二、三、四、五、繼續前學年第一、二、三、四、五各項。
每週時間	

賞	練習	研究	
	四、富於動作和兒童文學性質的語體歌詞的聽唱和表演遊戲。 五、各種摹仿動作的聽音演習。 六、2/4 4/4兩種拍子的練習。 七、音的聽辨。	八、發音的方法。 九、聲音高低長短的辨別法。 十、表情和表演法。	120 分（約分六節）
	六、富於動作和兒童文學性質的語體歌詞的視唱和表演。 七、兒童歌劇的扮演。 八、繼續前學年第六項加3/4 3/8兩種拍子的練習。 九、C G兩種調子和四分、二分、八分各種音符休止符等的認識。 十、C G兩正調的單音曲的視唱（唱歌時，仍宜以適於兒童性質的長D長G長E長F等調為主）	十一、繼續前學年第八、九、十各項。 十二、曲譜的抄寫方法。 十三、工尺的讀法和板眼。	90 分（分三節）
六、本國名曲（崑曲京調等）和外國名曲（如各國民間歌曲等）的欣賞。	七、富於感情和思想的歌詞的視唱和表情。 八、兒童歌劇的扮演。 九、繼續前學年第八項，加3/2拍子的練習。 十、C G F等各種調子和十六分音符休止符有點音符以及♯♮♭等各種符號的認識。 十一、平易單音曲，二部輪唱曲，二重音曲的視唱練習。 十二、曲譜的抄寫聽寫。	十三、歌和曲的關係。 十四、曲譜組織的大要。 十五、本國音樂常識和外國音樂故事。	90 分（分三節）

附註

一、音樂時間的排列，要在用腦的作業之後，不宜排在體育之後，但一二年級可常和體育遊戲聯絡教學；各年並可和舞蹈聯絡教學。

二、未經教學過的某種調子的歌曲，只可視唱歌詞，不要視唱曲譜。例如C調已教學過，G F各調尚未教學，則凡C調的歌曲，無論歌詞曲譜，都可視唱；G F各調的歌曲，可視唱歌詞，不可視唱曲譜。

第四、教學方法要點：（一）初級第一學年完全用聽唱法教學（注重歌詞的聽唱，曲譜則可令多聽而不可多唱。）所授歌詞，最好都可表演，以增加兒童的興趣。（二）初級二三學年是由聽唱轉入視唱時期，仍注重歌詞的視唱表演。如兒童明瞭音樂符號的價值而需要學習，也可乘機將簡單的符號指示，但不宜單獨教學。（三）初級第四學年注重視唱教學，於教學新歌詞時可使兒童對於簡單的樂譜作明確的學習。中外樂器的方式和用法，古今民族對於音樂興趣的表現方式和用法，都可開始指導。（四）高級盡量用視唱法教學，如遇可表演的歌曲，仍須表演。樂譜組織方式，各方式的目的和效力，都須使兒童領會。（五）常和國語（文學）社會（例如各時代各民族的音樂設計）工作（例如農工等職業歌曲）體育等各種設計，聯絡教學。尤應利用社交、時令、集會等的需要而授以適當的歌曲。（六）曲譜應盡量採用合於民族性的材料，但以快樂活潑、勇壯、莊嚴而多變化的爲主；悲哀消極和油腔滑調或呆板平直的材料，應該力避。（七）歌詞要是兒童的文學，以鼓勵兒童動作，奮興個人感情，發揚民族精神的爲主，不取訓話或格言爲材料。（八）教授新歌曲時，除簡易的曲譜外，應常由教員範唱、奏樂，以便兒童傾聽，爲避免混淆聽覺起見，範唱時最好不常用樂器伴奏。（九）宜令兒童對於歌曲忠實的唱奏，切禁隨意加入花腔滑調或信口高叫。在每歌曲熟習後，應多令兒童獨唱。（十）在可能範圍內，充分利用留聲機和地方上的各種聽樂機會而教以欣賞音樂的方法。（十一）關於欣賞的教學，除特選欣賞教材外，對於演習時所唱的歌曲，也須注意欣賞。（十二）教員態度，應注意修潔和藹；的聲音技能，更應注意優美純熟。在每次教授音樂的開始，要用故事和激引感情的問題等，引起兒童學習的動機。（十三）在必要時，要行呼吸以爲唱歌的預備；并須練音，以使吟唱無誤。練音時，要用種種變化的方法，以使兒童不厭。例如摹仿鳥叫、蟲叫、風聲、風箏聲、兒啼聲，或編成有趣的句子，和兒童答和。（十四）歌詞的教學，應使兒童先通曉歌詞的意義。歌詞的感情，應由教員用態度充分的暗示（例如樂亦樂，憂亦憂，莊亦莊，諧亦諧。）（十五）曲譜的新知識，要常和舊知識比較研究，例如四分音符和八分音符的異同；G調和C調各音階在五線上的位置的差別……都須用比較的方法，以使兒童明瞭。（十六）歌曲的練習，一時間中要多方變化。例如時而唱歌，時而練習，時而聽曲，時而表演，時而呼節，時而蹈節，時而拍節，時而立唱，時而坐唱，時而行唱，時而齊唱，時而獨唱，時而分組唱，其法不一。（十七）應注意兒童的音域，聲區和呼吸發聲等。如遇單音兒童，其坐位當在前排或教師兩旁，加以特區訓練。并時時注意，不要讓他妨礙全級優美純粹的唱歌聲。（十八）兒童在變聲時期，當停止唱歌，多用關於學理方面的練習課業代替，以免減少趣味。（十九）在可能範圍內，應隨時機（例如集會令節等）鼓勵兒童創作應用的歌曲，藉以發展兒童用音樂發表情意的天才。（二十）學校中應鼓勵兒童學習各種樂器，并宜組織樂隊、歌劇團、音樂比賽會等。（二十一）所用樂器，以提琴或風琴、鋼琴爲主。在經費缺乏的學校，不妨用簫、笛、胡琴教學。（二十二）曲譜用五線譜，非萬不得已，不用簡譜。用五線譜教學的，絕對不得並用簡譜。（二十三）在可能範圍內，應置備中外各種樂器，並特設便於音樂教學的教室。

第五、最低限度：

（一）初級結束：1.能背唱曲譜不同的歌詞十首以上，而音調無誤。2.能視唱C G兩調的單音曲。3.能抄寫簡易的重音樂譜。4.能知道樂譜組織上必須應用的普通記號。5.能知道工尺譜的讀法

（二）高級畢業：1.能背唱曲譜不同的歌詞十五首以上而音調無誤。2.能視唱簡單的二重音曲。3.能抄寫C G F各調的樂譜。4.能知道樂譜上省略記法、調子記號、拍子記號的效用和音程音階的大意。5.能應用本國的樂器一種以上。

附推行本課程的辦法：（一）師範學校應鄭重注意養成音樂師資。（二）地方教育行政機關，應利用假期，召集各校音樂教師，充分補習關於音樂的知識技能。（三）各地方担任音樂的教師，應組織研究會，練習音樂，並研究實施本課程標準的方法。

（完）

東省特別區外僑學校一覽表(戊)(十七年十二月調查)

學區	校名	校址	校長	職教員數	級數	學生數	十七年份經費	成立年月	備考
第三學區	綏芬河回教小學校	綏芬河	伊也列也夫	4	4	35	3,00元	一九一九年	市公所補助二五〇元註册十六號
	三學區外僑私立校合計七校			45	45	489	36,088		
	外僑私立學校總計七十一校			700	849	7,188	701,051		私立各外校率以徵收學費勸募義捐為經費
東省特別區蘇聯路員子弟	第一中學校	馬家溝	闊普却夫	53	32	1,072		一九一二年	蘇聯各校一九二七年預算教職員薪金常年共八十四萬六千六百三十六金盧布零九十七戈比雜費共七十七萬四千五百五十八金盧布零十九戈比統由東省鐵路局撥給到廳轉發
	第二中學校	曲綫街二三四號	庫列士	34	16	612		一九一七年	
	第三中學校	大直街松花江街角九四六號	巴烏司	14	5	161		一九二三年	
	第四中學校	道裏商務街七零二號	巴士馬闊夫	40	9	824		一九二三年	
	第五中學校	竇門站	蘇普眘牛克	18	9	239		一九二八年	
	第六中學校	滿洲里站	伊瓦諾夫	26	9	438		一九一五年	
	第七中學校	博克圖中街	吉先克	23	14	367		一九零二年	
	第八中學校	昂昂溪站	西吉赫	24	15	394		一九一六年	
	第九中學校	綏芬河站	他爾國維切夫	34	22	601		一九零零年	
	第十中學校	橫道河子站	特喀臣闊	27	9	522		一九二八年	
	第十一中學校	一面坡站	司羅民司吉	37	21	637		一九一七年	
	第一商業學校	大直街五五 六六	闊熱夫尼闊夫	60	32	881		一九零六年	
	第一高級小學校	寬城子站	西莫諾夫	12	8	247		一九一七年	
	第二高級小學校	扎闌諾爾礦區	葉木棉闊夫	22	7	210		一九二五年	
	第三高級小學校	海拉爾站	瓦西利也夫	18	12	350		一九零四年	
	第四高級小學校	安達站	庫茲尼錯夫	12	8	250		一九二零年	
	第五高級小學校	穆稜站	博格達諾夫	15	9	257		一九一八年	
	第一初級小學校	郵政公司街拐角五十二號	吉爾吉列維赤	15	9	317		一九零三年	

(未完)